Khẳng định rằng «Dù nhân danh tha thiết hòa bình, không ai được phép hành động ngược lại Hiến Pháp»

CHỦ TỊCH THƯỢNG VIỆN BẤT THẦN RA TUYÊN NGÔN VỀ GIẢI PHÁP HÒA BÌNH

Năm Thứ 9 — Số 2.406 — Thứ Ba 14-3-1972 (Ngày 29 Tháng 1 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

REC'D MMN
SEP 20 1972
University Library

Đã sửa soạn lên truyền hình nhưng lại hoãn

DINH ĐỘC-LẬP HỌP MẬT

TT THIỆU SẮP CÔNG BỐ ĐIỀU GÌ?

SAIGON, 13-3.— Sáng nay, Nghị Sĩ Nguyễn văn Huyền, đã nhân danh Chủ Tịch Thượng Viện phát phát cho báo chí một bản tuyên bố về hiện tình đất nước, nguyên văn như sau :

« Chúng ta phải đạt tới hòa bình, nhưng chúng ta không thể để mất cái tự do đắt giá mà những hy sinh của cả một thế hệ đã đày công mang lại cho miền Nam Việt Nam, một cái tự do mà chúng ta có trách nhiệm phải giữ gìn và bảo vệ cho con cháu chúng ta.

«Chúng ta không thể lãng quên điểm căn bản đó, khi nghĩ đến một giải pháp cho vấn đề Việt Nam.

«Miền NamVN đã tự do đặt ra một bản Hiến Pháp, theo đó chỉ những đại diện dân cử hợp pháp, đặc biệt các vị dân biểu và nghị sĩ Quốc Hội, mới có quyền phát ngôn chánh thức thay mặt nhân dân.

«Cho dầu có thiết tha đến mức nào về vấn đề hòa bình và ước vọng đạt tới một giải pháp thương nghị, cũng không ai được phép hành động ngược lại Hiến Pháp, vì bản văn ấy chính là ý muốn của nhân dân miền Nam, nhờ đó mà tình hình nước nhà trước đây đã được ổn định.

«Quyền dân tộc tự quyết là căn bản để giải quyết chiến cuộc.

Nhân dân được tự do quyết định lấy vận mạng của mình là khi nào quyền ấy không bị bất cứ ai can dự vào hay dùng áp lực chi phối.

«Về điểm này, những nguyên tắc nêu lên trong thông cáo chung ngày 27-2-1972 nói được là một căn bản hợp lý, miễn sao không có sự thiên lệch trong việc áp dụng hay giải thích những nguyên tắc ấy.

« Nhưng căn bản của vấn đề vẫn là hiệp định Genève 1954, và phải chiếu theo đó mà xác định lại quyền hạn của đôi bên để đi đến một sự tôn trọng chân thành đúng mức những quyền ấy.

«Cuộc hội kiến ở Bắc Kinh đánh dấu một khúc quanh hệ trọng trong lịch sử bang giao quốc tế và đã có hiệu quả thay đổi cuộc diện thế giới.

«Với thế cờ mới, vai trò của các quốc gia có phần thay đổi. Tuy nhiên các cường quốc không thể quên rằng khối các quốc gia nhược tiểu vẫn là một yếu tố quân bình trên bàn cờ quốc tế và khi các quốc gia nhược tiểu ấy tổ hợp lại với nhau, thì cần phải tôn trọng những đặc tính và quyền hạn chính yếu của họ.

«Thật vậy, khi nói đến vấn đề không liên kết hay thái độ trung lập của một khu vực nào trên bản đồ, điều quan trọng là phải để cho các quốc gia liên hệ có tiếng nói của họ và có quyền định đoạt về số phận của họ».

Bản tuyên bố kết luận :

«Tương lai thế giới phần lớn tùy ở một quan niệm sáng suốt và công bình. Đàng khác, cũng phải nhìn nhận rằng tương lai ấy còn tùy ở một tương quan lực lượng, không chỉ có tính cách vật chất hay nguyên tử, mà còn đượm thêm một màu sắc nhân bản cần thiết.

Được như vậy, các cường quốc mới tỏ ra xứng đáng với vai trò và trách nhiệm của họ, và đó cũng là một điểm rất phù hợp với quyền lợi của chính họ.»

oOo

Theo tin tức thu thập được thì chiều chủ nhật 12-3 dường như TT Thiệu định lên Tivi để công bố một quyết định quan trọng nào đó

0 XEM TIẾP TRANG 12

Uy hiếp nặng nề Paksé nhưng quả là dương đông kích tây như dự đoán

CSBV đại tấn công Sam Thong, Long Cheng chiến địa biến thành biển lửa của phi pháo

CS gài lựu đạn ở PhanRang: 5 người chết, 74 người bị thương tại chỗ

CS PHÁO KÍCH 1 LÀNG Ở QUẢNG NGÃI, 81 CĂN NHÀ BỊ PHÁ HỦY, 4 THƯỜNG DÂN CHẾT

VẠN TƯỢNG, 12-3 (UPI).— Các nguồn tin quân sự chính phủ Lào hôm nay loan báo các lực lượng CSBV lại phát động cuộc tấn công vào Long Cheng và Sam Thong, hai căn cứ then chốt của Hoàng quân tại Trung Bắc Lào. Các thành phần của 2 trung đoàn CSBV đã khởi sự cuộc tấn công từ trưa thứ Bảy và tiếp diễn cho đến hôm nay.

Hơn 500 đạn súng cối và trọng pháo 130ly rơi như mưa vào 2 căn cứ trên đêm thứ Bảy không kể đạn đại liên nổ không dứt tiếng. Chưa có báo cáo về tổn thất. Sân bay căn cứ Long Cheng đã đóng cửa và các loạt phi cơ có cánh không đáp xuống được. Đạn pháo kích của địch còn nhắm vào các vị trí của chính phủ trên giải núi Skyline trông xuống Long Cheng.

Thị trấn Sam Thong, 11cs TB Long Cheng ngoài đạn pháo kích còn bị tấn công bằng bộ binh và Hoàng quân đã mất nhiều vị trí chung quanh thị trấn ; cuộc giao tranh còn tiếp diễn đến hôm nay.

Theo [illegible] Tân xã, một bảo cáo gửi về Vạn Tượng cho biết Hoàng quân đã mất nhiều trọng pháo cỡ lớn. Trong khi đó thì Hoàng quân Lào được phi cơ Đồng minh yểm trợ ồ ạt bằng những đợt oanh kích được coi là vào hạng ác liệt nhất chiến cuộc ĐD.

Tướng Vang Pao, Tư lệnh lực lượng biệt kích Mèo đã cúp hết phép cuối tuần của các sĩ quan.

Những sĩ quan nào còn lè phè ở Vạn Tượng được lệnh trở về đơn vị tức khắc.

Không Quân không hoạt động được bao nhiêu vì trời xấu.

Chiến sự VN

SAIGON.— 13-3 (UPI).— Các sĩ quan đồng minh cho biết 40.000 binh sĩ VNCH được chiến xa, trọng pháo và không lực yểm trợ, chia làm ba cánh quân tiến vào vùng đông bộ KPC nhằm truy lùng ba sư đoàn CSBV được biết tập trung để chuẩn bị tấn công vào Nam VN. Nhưng trên thực tế, tính đến chiều Chủ Nhật, chỉ có khoảng 25.000 binh sĩ đặt chân trên lãnh thổ KPC.

Cánh quân thứ nhất tiến vào KPC theo ngả sông Bassac 176cây số Tây Saigon, cánh quân thứ nhì dò vào vùng Mỏ Vẹt 64csTB Saigon và cánh quân thứ ba, hướng về vùng đồn điền cao su 144cs TB Sàigòn.

Một phát ngôn viên VNCH nói ba cánh quân chưa gặp kháng lực đáng kể của địch trong nội địa KPC hôm Chủ Nhật nhưng «chúng tôi chờ đợi những trận đánh lớn trong những ngày tới. Kể từ thứ Năm tới nay, các binh sĩ hành quân đã hạ 49 Cq được mệnh danh là Toàn Thắng 72-B».

Lúc 14g25, một đơn vị BĐQ giao tranh với khoảng 1 đại đội Cộng quân trong vùng 12 cs TB Kompong Trach, trên lãnh thổ KPC.

Trận đánh kéo dài hơn 4 tiếng đồng hồ. BĐQ được pháo binh và phi cơ yểm trợ, hạ 11 Cq tại trận, tịch thu 1 súng cá nhân và 19 lựu đạn. Phía BĐQ có 2 tử thương và 16 bị thương.

Lúc 18g30 chiều qua, 1 đơn vị BĐQ giao tranh với địch trong vùng 14cs ĐN Sway Rieng (KPC) hạ sát 2 Cộng quân, bắt sống 1, tịch thu 1 súng cá nhân. Phía VN có 2 binh sĩ bị thương.

Trong ngày thứ Bảy, BĐQ và Trinh sát cũng đã giao tranh với địch tại 13 và 22 cây số ĐN Takeo hạ sát 17 Cộng quân, tịch thu 11 vũ khí.

Sáng hôm qua, Cộng quân pháo kích 6 đạn súng cối 61 ly vào vị trí một đơn vị BB tại 12cs Bắc quận lỵ Củ Chi thuộc tỉnh Hậu Nghĩa nhưng không gây tổn thất nào.

Tại Tây Ninh sáng thứ Bảy, Cq pháo kích 100 đạn súng cối 82ly và đại bác 57ly, đồng thời tấn công 1 vị trí ĐPQ tại 10cs Nam quận lỵ

4 XEM TIẾP TRANG 11

CHUYÊN VIÊN MỸ VỀ VN : CSBV LÀM MỌI CÁCH ĐỂ NIXON THẤT CỬ

COLORADO 12-3 (UPI).— Donald C. Brewster, một chuyên viên về VN thuộc Hội đồng An ninh Quốc gia Hoakỳ hôm nay đoan quyết rằng một trong những mục tiêu chánh của CS Hà Nội là nhằm làm sao để TT Nixon bị thất cử vào tháng 11 tới đây. Ông nói rằng : «Từ đây đến tháng 11, BV sẽ không làm một điều gì khiến có thể giúp Tổng thống Nixon được tái đắc cử. Và phải đợi sau đó (sau tháng 11). Hà Nội mới chịu thương thuyết nghiêm chỉnh».

Tuyên bố tại một buổi hội thảo về các vấn đề quốc tế tại Học Viện Không quân Colorado, Ông Brewster cho rằng hòa bình chỉ có thể đến sớm tại Việt Nam «nếu người dân Mỹ chịu làm điều mà họ chưa từng làm trước đây, đó là đứng sau lưng Tổng Thống».

2 XEM TIẾP TRANG 11

SAU CHUYẾN ĐI HÀ-NỘI

Chu-ân-Lai xuất hiện ở B.K.

BẮC KINH, 12-3 (AFP).— Thủ Tướng TC Chu ân Lai chiều hôm qua đã có mặt tại phi trường Bắc Kinh cùng với Diệp Kiếm Anh, Trương Xuân Kiều, Dương Văn Nguyên vv... đón hài cốt của Trương Quốc Hoa, Tỉnh Trưởng Tứ Xuyên chết vào ngày 21-2.

Trương Quốc Hoa được bầu làm ủy viên trung ương đảng CS Tàu trong Đại hội Đảng lần thứ 9, trước khi chết là ủy viên Quân Uỷ trung ương, kiêm đệ nhất bí thư tỉnh ủy Tứ Xuyên và Chủ nhiệm Uỷ ban Cách mạng tỉnh (tỉnh trưởng) Tứ xuyên.

Hài cốt Trương Quốc Hoa đã được đặt tại « Nghĩa Trang Cách Mạng Bảo Sơn » Bắc Kinh.

Sau chuyến bí mật đi Hà Nội về, đây là lần đầu tiên Chu ân Lai xuất hiện tại Bắc Kinh.

CHO ANH RUỘT GẶP CHU-ÂN-LAI 2 GIỜ LIỀN ĐỂ CẦU THÂN

Bà Marcos không được T.C. nhận lời cho qua thăm TC dù với tư cách riêng

T.C. nói Chu không hề hứa thôi ủng hộ C.S. Phi nổi loạn

Nga bực tức việc Mỹ và T.C. chọn Ba Lê làm nơi gặp gỡ.

MA NI, 12-3 (UPI).— Nhật báo «The Manila Daily Bulletin» hôm nay cho biết chính phủ Trung Cộng đã từ chối lời ngỏ ý của phu nhân Tổng Thống Phi Marcos muốn sang viếng Bắc Kinh với tư cách riêng. Thông tin viên của tờ báo ở Bắc Kinh đã được các giới chức hữu quyền trong Bộ Ngoại giao Trung Cộng cho biết là chính phủ TC coi việc thăm viếng của Bà Marcos là «một việc rất hay», nhưng lại e ngại không tránh khỏi những hậu quả chính trị trầm trọng bởi vì bà là phu nhân của Tổng Thống Phi. Bà Marcos hiện viếng thăm Âu châu và có thể sẽ ghé Mạc tư Khoa trong cuộc hành trình chuẩn bị ra ứng cử Tổng Thống thay chồng.

Các giới chức trên cũng cho thông tín viên tờ báo biết là Thống đốc Benjamin Romuladez, anh của bà Marcos đã được Chu ân Lai tiếp kiến trong hai giờ nhân dịp ông này viếng BK từ 6-2 đến 23-2 vừa qua. Trong cuộc tiếp kiến này, Thống đốc Romuladez đã cố gắng dọn đường để em ông được viếng Bắc Kinh, và ông cũng mời vũ đoàn Cách Mạng TC (trình diễn vở « Biệt đoàn nữ hồng quân ») sang trình diễn ở Mani. Nhưng Chu ân Lai nói với Romuladez rằng TC hoan nghênh các cuộc vận động của Phi để bình thường hóa liên hệ giữa hai nước nhưng Bắc Kinh vẫn quan niệm rằng Phi phải đoạn giao với THQG.

Cũng dịp này, qua bài tường thuật của thông tín viên tờ « The Manila Daily Bulletin », các viên chức Bộ ngoại giao Trung Cộng đã phủ nhận tin tức nói rằng Chu ân Lai đã tuyên bố với một viên chức Phi là TC sẽ không giúp đỡ tinh thần cho các phần tử nổi loạn ở Phi nữa. Các viên chức này vạch rõ rằng TC đã cam kết quá nhiều lần là «sẽ kiên trì ủng hộ những cuộc tranh đấu của các dân tộc bị áp bức đòi tự do và giải phóng»...

Mặc dầu có sự tiết lộ trên đây của tờ « The Manila Daily Bulletin » nhưng người ta thấy Phi vẫn nuôi ý định được giao hảo với TC.

Nghị sĩ Phi Salvador Laurel hôm nay đã từ Hương Cảng vào thăm Hoa lục để trải đường cho các cuộc thương thuyết thiết lập bang giao với Bắc Kinh.

Tuần rồi, hãng hàng không Phi PAL đã đề nghị với nhà cầm quyền Trung Cộng mở một đường bay nối liền Hoa Lục với Phi luật Tân. Ông Rafael Igoa, phó Chủ tịch chấp hành của hãng PAL, khi loan báo tin này cho biết là lời đề nghị đã được nhà cầm quyền TC niềm nở đón nhận.

Trong khi đó tại LHQ, Phi đang tranh luận gay go với TC về vấn đề chủ quyền đảo Hoàng Sa. Tại phiên họp của UB LHQ bàn về việc sử dụng tài nguyên dưới đáy biển cho mục tiêu hòa bình, phái đoàn TC cho rằng ĐL và 1 số đảo khác ở Thái Bình Dương, kể cả Hoàng Sa, thuộc quyền sở hữu của TC. Nhưng Thứ trưởng Ngoại giao Phi là Jose Ingles cho rằng Đảo Hoàng Sa thuộc chủ quyền của Phi. Ông viện dẫn rằng đảo này nằm gần Phi hơn TC, và Nhật từng dùng nó làm bàn đạp để đánh Phi trong đệ nhị thế chiến.

Tin từ Manila cho biết, TT Marcos hôm nay đã công bố các

3 XEM TIẾP TRANG 11

Thôi không đập phá chùa chiền nữa

TC KHOE BẢO TỒN DI TÍCH PHẬT để biểu dương giai cấp đấu tranh

ĐÔNG KINH, 12-3 (AP).— Tân Hoa Xã TC hôm nay loan tin các nhà khảo cổ ở Hoa Lục đang cố gắng bảo tồn hàng ngàn tượng Phật ở miền bắc nước Tàu do TC tìm thấy từ trước đến nay để chứng minh các di tích này phản ảnh rõ rệt chế độ bóc lột giai cấp ở nước Tàu cũ.

Các tượng Phật trên nằm trong các hang động xây từ năm 366 và gần một thị trấn nằm trên con đường tơ tằm từ Trung Hoa sang Âu châu. Hàng ngàn tượng Phật màu sắc rực rỡ và hơn 4 ngàn thước vuông bích họa (vẽ trên tường) nằm rải rác trong 492 hang động được tạc vào vách đá từ thế kỷ thứ tư đến thế kỷ 14.

Tân Hoa Xã cho rằng đây là di tích lớn nhất về nghệ thuật Phật giáo ở Hoa Bắc và «qua những đề tài Phật giáo và nghệ thuật được diễn tả qua các thời đại khác nhau, người ta thấy nghệ thuật xây dựng đền chùa phản ảnh sự bóc lột giai cấp và giai cấp đấu tranh cùng đời sống của các tầng lớp dân chúng của xã hội phong kiến Trung Hoa».

Tân Hoa xã nói rằng các di tích trên rất có giá trị trong công cuộc khảo cứu những điều kiện hoạt động chính trị, kinh tế và quân sự của TH thời xưa và sự liên hệ trao đổi văn hóa, nghệ thuật và kiến trúc của Trung Hoa với các nước khác.

Tân Hoa xã mặt khác đổ lỗi cho bè nhóm «đế quốc và phản động Quốc dân đảng của nước Trung Hoa cũ» đã gây nên những vụ «tàn phá nghiêm trọng» đối với các «di tích quí báu» trên. THX khoe rằng kể từ khi CS lên nắm chính quyền ở Hoa lục năm 1949, chính

5 XEM TIẾP TRANG 12

Nixon chống bãi bỏ các đài phát thanh bài Nga

Tả hữu xô xát tại Milan vì cuộc đại hội đảng CS Ý

1 vụ nổ bí mật chết người tại Nga được xác nhận

Thổ giải tỏa một loạt sỹ quan thân Cộng Sản

HOA THỊNH ĐỐN 12-3 (Reuter) — Tổng Thống Hoa Kỳ Richard Nixon vừa ra tuyên cáo tỏ ý bất ngại về việc Nghị sĩ Dân chủ William Fulbright, Chủ Tịch Uỷ ban Ngoại Giao Thượng Viện, có thể thành công trong mưu toan bãi bỏ Đài Âu châu Tự Do và Đài Tự Do hoạt động ở Tây Đức.

Nixon nhấn mạnh vấn đề này sẽ trở nên bi đát nếu vẫn còn ý kiến khác biệt tại lưỡng viện Quốc Hội.

Được biết, Đài Âu Châu Tự Do phục vụ thính giả Đông Âu và Đài Tự Do cung cấp tin tức Tây phương cho dân Nga được thành lập tại Tây Đức dưới thời TT Eisenhower và từng giữ vai trò cốt cán trong công tác vận động dân Hung gia Lợi nổi loạn năm 1956. Hàng năm, Mỹ tài trợ 2 đài này ngót 40 triệu Mỹ kim. Với lý do 2 đài này cản trở nỗ lực cải thiện bang giao Mỹ — Nga, NS Fulbright đã thuyết phục được Thượng Viện quyết định đóng cửa 2 đài này vào ngày 30-6-72 mặc dầu Hạ Viện chấp thuận dài tọ 2 đài đến ngày 30-6-73.

14 XEM TIẾP TRANG 11

Bảo vấn đề Lào phải để cho Nhân Dân Lào tự giải quyết

Trung Cộng đả Mỹ lần thứ hai kể từ khi tiễn biệt Tổng Thống Mỹ

Anh thừa nhận Trung Cộng có quyền cai trị Đài Loan

TC lên án Nga âm mưu quốc tế hóa eo biển Malacca.

BẮC KINH, 12-3 (Reuter).— Sau bản tuyên bố ngày 9-3 của bộ Ngoại giao Trung Cộng hưởng ứng bản tuyên bố ngày 6-3 của bộ Ngoại giao CSBV kêu gọi các nước CS ngăn chận Mỹ oanh kích BV, hôm nay, lần thứ 2 sau chuyến Hoa du của T.T. Nixon, TC lại đả kích Mỹ, lần này về vấn đề Lào.

Nhân Dân nhật báo, cơ quan trung ương của đảng CS Trung Hoa, trong số báo ra ngày hôm nay, đã đăng tải bài của Người Bình Luận kiên quyết ủng hộ cuộc chiến tranh của CS Lào.

Nhắc lại bản tuyên bố ngày 8-3 của ủy ban trung ương CS Lào tố cáo Mỹ đẩy mạnh chiến tranh chống CS tại Lào, Người Bình Luận viết Trung Cộng « kiên quyết ủng hộ lập trường nghiêm chỉnh» nói trên của CS Lào.

...Lược thuật tình hình chiến tranh hiện nay tại Lào và cho rằng CS «đã thu được thắng lợi vĩ đại và rút được kinh nghiệm phong phú, càng đánh càng mạnh, đang thừa thắng tiến lên». Người Bình Luận của Nhân Dân nhật báo viết: chính phủ Mỹ «phải chấm dứt ngay» sự can thiệp tại Lào, vấn đề Lào «phải do Nhân Dân Lào tự giải quyết trong tình hình không có bất cứ sự can thiệp nào đến từ bên ngoài».

Người Bình Luận viết tiếp : CS Lào là bạn chiến đấu của CS Tàu, CS Tàu luôn luôn coi cuộc chiến tranh của CS Lào như cuộc chiến tranh của chính mình, CS Lào đoàn kết với CSVN và CS Lào thì nhất định thắng lợi.

TC đả kích Nga xô

BẮC KINH, 12-3 (Reuter).— Nhân Dân nhật báo Bắc Kinh hôm qua đã ác liệt đả kích Nga xô cấu kết với Nhật Bản tiến hành âm mưu quốc tế hóa eo biển Malacca.

Báo Nhân Dân viết :

«Gần đây chính phủ Liên Xô cấu kết với chính phủ phản động Nhật Sato công nhiên đưa ra luận điệu hoang đường phải quốc tế hóa eo biển Malacca, hòng nhúng tay vào đó xâm phạm chủ quyền các nước giọc bờ eo biển này. Chính phủ Malaysia và Indonesia đã phản đối âm mưu đó.

«Đế quốc xã hội xét lại Liên Xô dòm ngó eo biển Malacca, một đường biển chính giữa Ấn Độ Dương và biển Nam Trung Hoa, điều đó quyết không phải là ngẫu nhiên. Mấy năm gần đây, đế quốc xã hội xét lại Liên Xô tăng cường hoạt động bành trướng trên biển, cố sức xây dựng

9 XEM TIẾP TRANG 11

SUHARTO TIẾP GREEN TRONG 90 PHÚT

Ngoại trưởng Bắc Hàn gặp Suharto sau khi hội đàm với Malik 150 phút

Thứ Trưởng Ngoại Giao Pháp qua Mã Lai.

DJAKARTA 12-3 (Reuter).— Ngoại trưởng Nam Dương hôm nay loan báo Phụ tá Ngoại trưởng Mỹ Marshall Green đã đệ trình lên Tổng Thống Nam dương Suharto thư riêng của TT Nixon đoan chắc Mỹ tiếp tục tôn trọng mọi cam kết với Nam Dương.

Theo Malik, trong cuộc yết kiến dài 90 phút tại Dinh Tổng thống, Green xác nhận hội nghị thượng đỉnh Mỹ-TC đã tiến hành trong bầu không khí cởi mở và thẳng thắn, và không hề có 1 mật ước nào giữa Nixon và Chu ân Lai liên hệ đến 1 nước thứ ba. Tuy nhiên Malik từ chối bình luận khi được báo chí hỏi phản ứng của ông đối với thông cáo chung Thượng Hải và cho biết Green sẽ rời Nam Dương ngày thứ Hai 13-3.

Malik xác nhận ông đã hội đàm với Kim Ryong Taek, Ngoại trưởng Bắc Cao cầm đầu 1 phái đoàn Bắc Cao hiện viếng thăm thiện chí xứ Nam Dương, trong 150 phút trước khi đưa Kim đến yết kiến và trình lên Tổng Thống Suharto tâm thư của Thủ tướng Bắc Cao

12 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

STOCKHOLM : Ngoại trưởng Thụy điển Krister Wickman chiều thứ Bảy tuyên bố trước uỷ ban Thụy điển về VN là Thụy Điển sẽ tiếp tục viện trợ tái thiết và nhân đạo cho BV từ 1973 đến 1975 theo mức từ năm 1969, nghĩa là 15 triệu đô la mỗi năm.

16 XEM TIẾP TRANG 11

Thêm một hình thức biểu lộ nhất trí trong mặt trận NDĐD?

Sihanouk lại phát ngôn: TC bớt thù Mỹ CSBV có thể sẽ theo gót Nam Tư

Lon Nol tuyên xưng là Tổng Thống kiêm Thủ tướng KPC

NAM VANG, 12-3 (UPI).— Thống chế Lon Nol, tân Quốc Trưởng KPC, hôm nay công bố quyết định chấp nhận đơn xin từ chức của Thủ Tướng Thụ uỷ Sirik Matak và Nội các và hứa sẽ thiết lập chế độ Tổng Thống hiến định sau khi vãn hồi trật tự an ninh và đánh đuổi được quân địch xâm lăng

Sau phiên họp mật tay đôi Lon Nol-Sirik Matak thâu đêm 11-3 và đại hội tướng lãnh quân lực Kampuchea chiều 10-3 đồng tâm quyết định ủng hộ Sirik Matak giữ chức Thủ tướng thực thụ.

Bộ Thông Tin Kampuchea ra tuyên cáo sáng 12-3 loan báo Thủ Tướng Thụ Uỷ Matak cùng toàn thể Nội Các nhất quyết từ chức để Quốc Trưởng Lon Nol lập chính phủ mới. Sau đây, Lon Nol họp báo xác nhận việc này vào lúc 7giờ tối cùng ngày. Phủ Quốc Trưởng ra thông cáo chấp nhận cho Nội Các Sirik Matak từ chức kể từ thứ Tư 15-3 nhưng phải tiếp tục chấp chưởng quyền Hành Pháp và Lập Pháp cho đến khi Lon Nol chỉ định Nội Các mới trong vòng 3 ngày.

Trong cuộc họp báo dài trên 1 giờ tại Dinh Quốc Trưởng sáng 12-3, Lon Nol từ chối trả lời câu hỏi « Liệu ông có yêu cầu SirikMatak lập nội các mới không», nhưng nhìn nhận Tướng Matak là bạn đồng học, đồng liêu, đồng chí đắc lực của ông. Ông gián tiếp bác bỏ lời đả kích của giới sinh viên khi tiết lộ Matak chỉ được phong tước bá chứ không phải tước Thân vương như quốc dân lầm tưởng và đã tự ý từ bỏ mọi quyền lợi hoàng gia khi tham dự cách mạng lật đổ Sihanouk.

Sau khi cho rằng tình hình đất

8 XEM TIẾP TRANG 12

Nói về các khuyến nghị dưới thời Phó Tổng Thống Kỳ không được chính phủ nghe theo

PTT Hương trấn an HĐ Văn Hóa GD yên trí, thời trước khác, nay khác!

- Giao quyền kiểm soát tiền nong cho các Hội Đồng lo
- Du học sinh không chịu về sẽ bị chế tài thật nặng
- Sẽ có luật cấm các thanh thiếu niên đi đêm

ĐƯỜNG-THIÊN-LÝ

SAIGON 13-3.— Bị dồn ép bởi các Hội viên trong 3 hội đồng Kinh tế Xã hội, Văn hóa Giáo Dục và Sắc tộc về điều mà họ gọi là «công dã tràng» đối với việc làm chính sách và khuyến nghị lâu nay chẳng được Hành Pháp và LP nghe theo, PTT Trần Văn Hương bắt buộc đã nói lên một sự thật mà ai cũng đã biết.

PTT Hương nói sở dĩ lâu nay các khuyến nghị không được nghe theo, là vì giữa Tổng Thống Thiệu và nguyên PTT Kỳ trái nghịch nhau và PTT Hương đưa ra lời trấn an rằng : «tôi nghĩ từ đây về sau, đối với tôi không có tình trạng đó nữa».

PTT Hương nói lời trấn an này vào trưa thứ Bảy 11-3 tại Hội trường Hoàn Mỹ nơi ông đến chủ tọa lễ bế mạc khóa họp hoàn tất bản văn chính sách Văn Hóa giáo dục và bản khuyến nghị khôi phục truyền thống học đường.

PTT Hương cũng loan báo với tư cách PTT, ông quyết định kể từ nay, giao quyền soạn thảo và kiểm soát ngân sách cho chính 3 Hội Đồng làm lấy.

Quyền này trước đây thuộc Phủ Phó Tổng Thống và một vài điều mờ ám đã được nói tới, cụ thể như

11 XEM TIẾP TRANG 11

CHUYỆN GÌ ĐÃ XẢY RA tại Chùa Ấn Quang sau 1 đêm náo loạn ?

SAIGON, 13-3— Chùa ẤQ hồi 22 giờ 30 đêm qua đã xảy ra một cảnh tượng náo động vô cùng với tiếng la thất thanh của hàng trăm tăng chúng và tiếng đổ vỡ của nhiều mảnh kiếng rơi cạnh phòng TT Thiện Hoa.

Văn phòng VHĐ Ấn Quang sáng nay đã hoàn toàn kín tiếng về việc này nhưng theo sự trình bày của 1 số tăng chúng cư ngụ tại Chùa ẤQ thì vào giờ trên, chư tăng trong chùa đã vội vàng thức giấc vì nghe nhiều tiếng náo động trước phòng T.T. Quảng Liên trên lầu Chùa ẤQ rồi kế tiếp là nhiều tiếng kiếng bể hướng từ phòng TT Thiện Hoa vọng lại.

15 XEM TIẾP TRANG 12

Ngôn ngữ Hoa Kỳ để chỉ Trung Cộng thay đổi sâu xa

HOA THỊNH ĐỐN, 12-3 (VOA).— Một cuộc thăm dò dân ý gần đây nhất của hãng Gallup cho thấy dân chúng Hoa Kỳ thay đổi ý kiến rất nhiều đối với Trung Hoa Lục Địa.

Cuộc thăm dò dân ý này được làm ngay sau khi TT Nixon từ Bắc Kinh trở về Hoa Kỳ và cho thấy những người Mỹ được hỏi ý kiến có những quan điểm tốt đẹp đối với Trung Hoa Lục địa tức là tốt đẹp hơn là cuộc thăm dò tương tự được tổ chức trước đây nhiều tuần lễ. Cuộc thăm dò dân ý này đã được nhiều tờ báo tại Hoa Kỳ đăng tải hôm nay.

7 XEM TIẾP TRANG 11

Y KiEN

Chỉnh lý thứ ba tại Kampuchea

Tướng Lon Nol đã làm cuộc đảo chính thứ ba. Cuộc thứ nhất để loại bỏ Sihanouk. Cuộc thứ hai để loại những gì còn dính dáng tới chế độ đã do Sihanouk đứng đầu và đã lật Sihanouk. Lần này, cuộc thứ ba, nhằm mục đích gì?

Thật không phải là điều ngẫu nhiên mà ông Lon Nol đã chỉ làm cuộc chỉnh lý sau khi Sứ giả Marshall Green vừa làm xong công việc tường trình kết quả Hoa du của TT Nixon. Vậy thì cuộc chỉnh lý của ông Lon Nol phải dính dáng tới vụ Hoa du. Nước Hoa (Trung Hoa chớ không phải Hoa kỳ) mà ông Nixon vừa du thì là nước mà phế vương Sihanouk đang tạm đóng đô. Rồi cũng do ở sự đóng đô ở đó mà ông Sihanouk trở nên cộng sự viên đắc lực cho Bắc Kinh : trong việc nắm vững trong tổ chức « Nhân Dân Đông Dương » do Trung Cộng khai sinh và do Cộng Sản Bắc Việt « lãnh đạo », và, làm gậy cho Bắc Kinh trong cuộc đập lộn với Mạc Tư Khoa về vụ tranh giành ảnh hưởng tại Đông Nam Á.

Trước đây khi Mao-Trạch-Đông còn kiên quyết đối cho bằng được con hổ giấy Mỹ, ông Sihanouk dù vẫn giữ cái túi khôn đã được Pháp truyền cho, vẫn phải, ít nữa về bề ngoài, phải chống Mỹ như là Trung-Cộng đã chống. Nhưng

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Đứng trước ngả ba

NGUYỄN-VĂN.

Trong nhiều dịp tiếp kiến báo giới và các đoàn thể Nhật hay nước khác, Chu Ân Lai đã nhắc đi nhắc lại những điều kiện căn bản để bình thường hóa bang giao với Nhật :

1— Thừa nhận Cộng Hoà Nhân Dân Trung Hoa là chánh quyền duy nhất của Trung Hoa; Đài Loan thuộc lãnh thổ và chủ quyền Trung quốc;

2— Chấm dứt hợp tác kinh tế và quân sự với Đài Loan và Đại Hàn ;

3— Từ bỏ công cuộc tái võ trang và chính sách quân phiệt.

Về điểm thứ nhứt, chánh phủ Sato còn phân vân, nên mới đây đã bị công kích : người ta có cảm tưởng là ông vẫn muốn theo sát đường lối Mỹ, nghĩa là đi ngược các trào lưu trong nước xô đẩy về phía Hoa Lục.

Vì giải pháp 1 nước Trung Hoa được chủ trương không những do các đảng Xã Hội hay Cộng Sản và các giới khuynh tả, mà do cả các đảng khuynh hữu hay ôn hòa.

Đảng Keimoto, thuộc Phật giáo Nhật, không chấp nhận chủ nghĩa Mác Xít, nhưng muốn có chính sách ngoại giao độc lập, cũng đòi thừa nhận TC, và thắt chặt hợp tác với Hoa lục.

Ngay trong đảng Tự Do Dân Chủ, phe chống đối Sato gồm 95 đảng viên nghị sĩ thuộc cựu ngoại trưởng Fujiyama, đã cố tranh đấu để buộc Sato rời khỏi chính sách nước đôi.

Fujiyama cùng nhóm ông đã ký thỏa hiệp với các đảng Xã Hội, đảng Xã Hội Dân Chủ và đảng Keimoto, để đưa tới sự chọn lựa dứt khoát hai đoàn thể đã lập từ lâu : Liên đoàn Phát triển Giao thương Nhật/Hoa và Liên đoàn phát triển Quan hệ Nhật/Hoa.

Chính Fujiyama đã hướng dẫn một phái đoàn qua thăm Hoa lục 20 ngày, tháng 9/1971. Ông vẫn trách Sato dùng dằng không quyết, và cho rằng liên hệ với Đài Loan có thể cắt đứt, sở dĩ Nhật phải ký hòa ước với Trung Hoa Dân Quốc, là vì thủ tướng Yoshida đã chịu áp lực rất mạnh của ngoại trưởng Mỹ Fuster Dulles (phỏng vấn của báo Manichi, tháng 6/1971).

Điều kiện thứ hai cũng chưa được chánh phủ Sato thỏa mãn. Thủ tướng vẫn thắc mắc vì những hiệp ước đã ký với Đại Hàn cũng như Đài Loan.

Hiệp ước hợp tác với Đại Hàn đã ký kết trong những trường hợp rất khó khăn, trước sự phản đối kịch liệt qua những cuộc biểu tình liên tiếp tại Nhật và tại Hàn : nhiều quyền lợi kinh tế đã ràng buộc hai nước, có lẽ nào dứt bỏ đột ngột ?

Đối với Đài loan, Sato vẫn còn ngần ngại... Nhưng hàng chục công ty Nhật đã vội đình chỉ liên lạc ngay ít lâu sau khi Nixon công bố quyết định công du Hoa lục. Và khi hành động như vậy, họ chỉ tuân theo thỏa hiệp mà Phòng liên lạc Thương Mại đại diện cho thương giới Nhật thân TC đã ký kết với Phòng tương đương của TC ngày 19/4/70 và 1/3/71 :

Các xí nghiệp Nhật muốn giao thương với TC không được giúp đỡ Đại Hàn và Đài Loan trong kế hoạch tấn công Bắc Hàn và Hoa lục ; không được đầu tư nhiều tại Đại Hàn và Đài Loan, không được cung cấp võ khí đạn dược cho Mỹ tại VN, Lào, và Kam Pu Chea ; không được hợp doanh với các công ty Mỹ. Ngoài ra, phải chống Sato về chính sách gây trở ngại cho sự bình thường hóa bang giao.

Điểm 3, mà Tân Hoa xã cùng báo chí TC nêu lại không biết bao lần, lại càng đặt Sato vào một tình trạng rất khó xử, trước ba trào lưu trái ngược.

Sự tái võ trang ngay tại Nhật đã bị chống đối quyết liệt vì nhiều lý do dưới nhiều hình thức bởi các tả phái và rất nhiều tầng lớp : dân chúng oán ghét chiến tranh và nhất là võ khí nguyên tử mà Nhật là nạn nhân đầu tiên ; những giới tha thiết với chủ quyền không chấp nhận liên minh với Mỹ để lệ thuộc Mỹ, một sự khó tránh nếu phải tăng cường phòng thủ, và cho Mỹ duy trì các căn cứ trên đất Nhật ; một số đông trong giới trí thức và kinh tế cũng muốn dành nhiều lợi tức cho công cuộc phát triển thay vì dồn vào việc quốc phòng vv...

Bởi vậy, theo lời kêu gọi của đảng Xã Hội, đảng Cộng sản và các tổ chức bảo vệ Hòa bình, các giới cần lao, thanh niên, sinh viên đã gây sóng gió biểu tình hàng trăm lần trong mười năm qua, để chống hiệp ước an ninh Nhật/Mỹ, chống hiệp ước hợp tác Nhật/Hàn, chống chiến tranh Đông Dương, đòi hỏi Mỹ rời khỏi Nhật tất cả bom hạt nhân, hơi độc, thâu hồi Okinawa và các nơi do Mỹ chiếm đóng...

Song ngược lại, những nhóm quốc gia cực đoan, tuy chống Mỹ, còn yêu sách mạnh hơn. Họ chán ngán một chế độ bị thao túng bởi các tài phiệt quốc nội và quốc tế, một nếp sống càng ngày càng rời xa dân tộc tính để ngả về vật chất Âu Mỹ. Bởi vậy họ nuôi tham vọng khôi phục các giá trị cố hữu và sinh hoạt hùng cường của Nhật xưa kia : một điều kiện, là tái tạo quân lực cùng tinh thần thượng võ. Tiêu biểu nhất cho khuynh hướng này, là nhóm thuộc nhà văn Mishima, mà cuộc nổi dậy không thành cùng vụ tự sát đã khiến cho dư luận sôi nổi, tháng 11/1970. Theo báo Le Monde hồi đó, hậu quả là các tâm trí bị kích động phải nhận thức lại nhu cầu tái võ trang mà đảng cầm quyền đang lo đáp ứng.

Vì nhiều giới kinh doanh Nhật cùng một phần đông đảng Tự Do cho rằng sự bảo vệ quyền lợi của một nước đã phát triển tới trình độ Nhật, không thể nào dựa mãi vào một hiệp ước an ninh Nhật/Mỹ bị đả kích mỗi ngày một mạnh hơn : vả lại theo chủ thuyết Nixon, Mỹ sẽ phải trả lại cho các đồng minh trách nhiệm phòng thủ ; đường chở dầu tối cần cho kỹ nghệ Nhật từ Trung Đông về, qua các đại dương, dễ bị cắt đứt nếu Nhật không có hạm đội lớn.

Nên từ 1969, các phe chủ trương tái võ trang đã thúc đẩy chánh phủ Sato xúc tiến thực hiện kế hoạch ngũ niên thứ 4, (1972/76) với ngân khoản tăng gấp bội, có thể lên tới 18 tỷ Mỹ kim.

Trong cuốn Bạch Thư công bố ngày 20/10/70, chánh phủ giải thích rằng Hiến pháp không ngăn cấm dụng võ để giữ nước, và Nhật phải đủ phương tiện tự vệ.

Để trấn an dư luận, trong ngoài, chánh phủ quả quyết rằng lực lượng Nhật chỉ có tính cách và mục đích phòng thủ, Nhật sẽ chế tạo lấy các võ khí cần thiết, song sẽ không mua những võ khí nào có thể đe dọa nước khác, như hỏa tiễn liên lục địa, phóng pháo cơ chiến lược, v.v... Nhật trông cậy vào Mỹ, ở trường hợp có chiến tranh nguyên tử.

Song TC không tin, và ngay từ tháng 7/70, đã lên án Nhật âm mưu cùng Đại Hàn tấn công Bắc Hàn, và cùng Mỹ tái lập khu thịnh vượng chung vùng Đông Nam Á ; ngày 3/9, báo chí Bắc Kinh nhân dịp kỷ niệm 25 năm bại trận của Nhật, buộc tội chánh quyền Nhật muốn phục hồi chế độ phát xít và quân phiệt, đồng thời cảnh cáo rằng Nhật phải từ bỏ ngay vai trò cảnh sát Á Đông mà Mỹ đang chuyền cho Nhật.

xXx

Tóm lại, sự đối nghịch giữa các khuynh hướng chánh trị tại Nhật, cũng như giữa các nhu cầu chánh trị và kinh tế, chưa cho phép chánh phủ Sato chọn hẳn con đường đưa tới TC. Như vậy, sự bình thường hóa bang giao hẳn là chưa thể được TC chấp nhận. Trong khi đó, bang giao Nhật/Hàn và Nhật Đài Loan, có thể nào còn đằm ấm như trước?

Xa các bạn cũ mà chưa gần được bạn mới, Nhật Bản dưới quyền lãnh đạo của chánh phủ Sato, bị đặt vào một tình trạng không lợi cho chính mình và cho cả các nước liên hệ.

Trung-lập-hóa miền Nam Việt-Nam, nhưng thế nào ?

KHI ÔNG THIỆU ĐÃ CHẤP NHẬN TRUNG-LẬP-HÓA, VÀ 4 KHÔNG THÀNH 3 KHÔNG RƯỠI ● NƯỚC CỜ TRUNG-LẬP CỦA PHÁP VÀ NƯỚC CỜ TRUNG-LẬP CỦA HIỆP HỘI ĐÔNG NAM Á ASEAN ◎ TRUNG-LẬP LÀ ĐỂ LÀM GÌ ● TRUNG-LẬP NHƯ THẾ NÀO ? ● MỸ CŨNG NHẬN TRUNG-LẬP-HÓA ĐÔNG DƯƠNG LÀ CÁI NGHĨA GÌ ?

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Vấn đề trung lập hóa (Việt Nam nói riêng, Đông Dương nói chung) lại trở thành vấn đề thời cuộc. Một lô quốc gia vận động trung lập hóa, coi đó như một giải pháp cho hòa bình. Mỹ cũng ô khê. Ông Nguyễn Văn Thiệu đại diện cho Việt Nam Cộng Hòa cũng gật : cái « Không trung lập » trong 4 không đã trở thành cái «Không Trung Lập Theo Kiểu Cộng Sản » — nghĩa là « Có trung lập theo kiểu không Cộng Sản. » Người dân ngoài phố nghe láp giáp «trung lập, trung lập », yên trí rằng mình sẽ trung lập và có người nghĩ rằng như vậy là mình rời Mỹ ; có người lại bảo rằng như vậy là mình thua Cộng Sản. Sự thật là thế nào ?

Ông Thiệu : tôi trung lập

Vấn đề trung lập được đặt ra còn được thiên hạ trong chính giới coi là vấn đề nhân vật.

Với ông Thiệu, trung lập có nghĩa là ông Thiệu cứ cầm quyền và theo chánh sách trung lập. Với Pháp, trung lập phải là trung lập Trần văn Hữu, vì ông này chủ trương trung lập từ lâu. Cộng sản lại hiểu rằng Trịnh đình Thảo mới là trung lập. Mấy ông chánh khách sa lông lại hiểu rằng mình mới thật là trung lập, là vì mình từng viết báo chống Mỹ, chống Thiệu.

Ở nước nào cũng có vấn đề đó, như ở Kampuchea, thì Lon Nol trung lập hay Sihanouk trung lập, vấn đề đó thật gay. Ở Lào, rõ ràng là Souvanna Phouma vỗ ngực trung lập từ lâu ; C.S. cũng công nhận vậy, nhưng bây giờ Cộng Sản lại không công nhận nữa.

Trên thế giới, càng phức tạp hơn

Ngó rộng ra, Ấn Độ trung lập nhưng bây giờ lại theo Nga chống Trung Cộng. Hồi quốc trung lập lại theo TC chống Nga. Một lô những quốc gia trung lập thường xuyên chống Mỹ. Một lô quốc gia trung lập khác lại chống Cộng Sản.

Vừa rồi và hiện nay, tổ chức Hiệp Hội Đông Nam Á (ASEAN) tích cực vận động trung lập hóa Đông Dương để làm nền tảng hòa bình mới, thì tổ chức đó lại gồm toàn những nước chống Cộng :

— Thái Lan chống Cộng, thân Mỹ

— Phi Luật Tân chống Cộng, thân Mỹ.

— Indonesia, từng tiêu diệt đảng Cộng Sản thân Trung Cộng, và tuyệt giao với Trung Cộng.

— Mã Lai Á, chống Cộng, thân Anh. Từng dẹp loạn Cộng sản. Hiện vẫn liên kết với Thái Lan để tiểu Cộng ở biên giới.

—Tân Gia Ba, chống Cộng, thân Anh. Lý quan Diệu luôn luôn độc cử, đã có lần giải tán Quốc Hội vì có 3 dân biểu CS lọt vô trong, để bầu lại và lập Quốc Hội không có CS.

Hai tiếng «Trung Lập» đã trở nên một danh từ lắm nghĩa.

Đại khái : Cộng Sản vẫn đòi trung lập, nhưng lại đã bác bỏ đề nghị trung lập hóa của Hiệp Hội Đông Nam Á.

— Có Trung Lập theo Cộng Sản.

— Có Trung Lập theo Mỹ.

— Có Trung Lập thân Pháp.

— Có Trung Lập thân Anh.

— Có nước CS trung lập chống đàn anh Cộng Sản.

Sở dĩ có nhiều thứ trung lập như vậy là vì cảnh ngộ đáng thương của các nước nhỏ, miệng nói Trung lập mà không thể không dựa vào một nước đàn anh lớn. Trung lập chỉ là một danh từ để che đậy một sự lệ thuộc, nhiều hay ít, của một số nước nhỏ. Trung lập đã mất hết cái ý nghĩa cao quý của nó (cũng như biết bao danh từ khác).

4 không hay là 3 không rưỡi

Nhiều người cho rằng 4 không của ông Thiệu... chỉ còn 3 không. Cái đó không đúng hẳn. Nói là còn 3 không rưỡi thì đúng hơn. Là vì cái « Không Trung Lập » (nguyên thủy) đã thành cái « Không Trung Lập theo kiểu Cộng sản ». Hay nói cách khác là «Trung Lập theo kiểu không Cộng sản» thì được.

Nói khác đi nữa, cái đó có nghĩa là :

— Trung lập theo kiểu Nguyễn văn Thiệu và có Nguyễn văn Thiệu cầm quyền.

Hay có nghĩa nữa là :

— Trung lập theo kiểu quốc gia, chống Cộng, thân Mỹ.

Đó là nói nôm na, nhưng đã chấp nhận hai chữ trung lập, thì hẳn là còn nhiều cái nghĩa tinh tế ở trong.

Nhiều nghĩa

—Hiểu theo nghĩa của Pháp: Trung lập hóa Đông Dương, các đại cường Mỹ, Trung Cộng, Nga đều cũng như Pháp, có những quyền lợi gì thì đều chia xẻ cho Pháp đồng đều.

— Trung lập theo nghĩa của Hiệp Hội Đông Nam Á : để yên cho chúng tôi sống, Cộng Sản đừng có xía vào nữa, và chúng tôi cũng không có liên minh quân sự với cường quốc nào, nhưng chúng tôi thích ai, muốn buôn bán với ai thì mặc kệ chúng tôi.

— Trung lập theo nghĩa của Mỹ : Mỹ sẽ rút hết quân, bỏ căn cứ, không ký liên minh với ai, nhưng vẫn viện trợ, vẫn che chở về quân sự, và nước nhỏ đó sẽ thân Mỹ, có người thân Mỹ cầm quyền, buôn bán với Mỹ, cho Mỹ đầu tư.

— Trung lập theo nghĩa CS : CS và người thân CS cầm quyền.

Trung lập theo kiểu Cộng Sản

Cộng Sản đã nêu lên điều này nhiều lần, trong các đề nghị.

Họ đòi miền Nam VN phải bỏ Hiến Pháp, bỏ chế độ, bỏ các cơ cấu Nhà Nước hiện hữu, để cho một chánh phủ Lâm Thời trung lập cầm quyền. Chánh phủ Lâm Thời trung lập này không có các phần tử của Saigon, mà phải gồm các phần tử như nhóm Trịnh đình Thảo (được coi là trung lập thân Cộng), nhóm Trần văn Hữu (trung lập thân Pháp và chống Mỹ, v.v...) Rồi chánh phủ Lâm thời Trung Lập đó sẽ thương thuyết liên hiệp với phe Cộng Sản, thành chánh phủ Liên Hiệp, chánh phủ Liên Hiệp này sẽ tổ chức bầu Quốc Hội Lập Hiến, mở đầu chế độ mới.

Việt Mỹ mà thua bét thì phải nhận đề nghị đó. Nhưng Việt Mỹ thắng về quân sự, và thế chiến lược của Mỹ áp đảo được TC và Nga, thì đề nghị trung lập hóa của phe Cộng không thể thành tựu.

Ý niệm về trung lập sẽ phải đổi thay

Trung lập thân Cộng dành cho BV, trung lập thân Mỹ dành cho NamVN — nếu ý niệm về trung lập chỉ dản dị có như vậy thì sự trung lập quả thật là chẳng có ý nghĩa gì hết, để sửa đổi chiều hướng chánh trị chung của Đông Nam Á.

Danh từ «trung lập» khi đó lại chỉ có nghĩa là một cuộc chia ảnh hưởng giữa các đại cường—nghĩa là các nước nhỏ vẫn cứ sống trong cảnh ngộ cũ, trong ảnh hưởng của đại cường nào đó.

Tuy nhiên, trước cái rừng quan niệm khác nhau về mấy tiếng «trung lập», người ta nghĩ rằng khi có một cuộc so sánh lập trường, sẽ phải có những tương nhượng để quan niệm trung lập có một ý nghĩa, và không phải chỉ là ý nghĩa đầy sự mỉa mai.

Cái trung lập cứng rắn của Mỹ và ông Thiệu sẽ đụng độ với cái trung lập cứng rắn của phe Cộng, chạm vào cái trung lập «ăn có» của Pháp, và không biết rằng cái trung lập của Hiệp Hội ĐNÁ có giúp được gì vào việc hòa đồng các lập trường ?

Phải chăng trung lập hóa Đông Nam Á sẽ có nghĩa là :

1— Không nước nhỏ nào liên minh quân sự với nước lớn.

2— Không cho nước lớn đóng quân.

3— Không cho nước lớn có căn cứ.

4— Nhưng chánh sách ngoại giao thì bao giờ cũng phải tùy mỗi nước nhỏ, nhưng chỉ trong phạm vi bang giao và giao thương, kinh tế, v.v... và tiếp nhận viện trợ không quân sự.

Cũng có thể « trung lập » có thêm nghĩa là :

1— Các nước đã trung lập như trên thì cũng bỏ chánh sách đối phó với nhau bằng quân sự.

2— Các nước đã trung lập thì cũng có thể giao thương hoặc bang giao với nước địch cũ (thí dụ miền Nam VN và Bắc Việt giao thương, lập lại quan hệ bình thường; hoặc miền Nam VN giao thương tí tỉnh với Trung Cộng, với Nga.)

Nên hiểu nghĩa chung rằng «trung lập hóa » là một căn bản để đi đến hòa bình, để sống chung hòa bình.

Trong thật tế

Trong thật tế, có một thế hòa giữa các đại cường nên mới có một giải pháp trung lập hóa, và giải pháp đó chỉ có nghĩa một cuộc chia ảnh hưởng kém gay gắt, chứ không có nghĩa một cuộc đảo lộn ảnh hưởng ở nước nhỏ, và cũng không có nghĩa là một cuộc trung lập hóa thật sự.

Không ai tin rằng Bắc Việt có thể bỏ Nga và T. C, cũng như không ai tin rằng Nam VN có thể rời khỏi ảnh hưởng Mỹ.

Nhưng ở bề ngoài, các ảnh hưởng đó sẽ xa hơn, nhẹ nhàng hơn, và đồng thời phải có một thế sống chung hòa bình giữa các nước nhỏ.

Đó là nguyên tắc mà nhiều nhà quan sát nghĩ rằng sẽ được chấp nhận. Có nước sẽ hưởng cái đó như là một cách rửa mặt, có nước sẽ hưởng cái đó như là một cách đề đắc thắng, còn các đại cường sẽ đều xoa tay hề hà vì ảnh hưởng và quyền lợi của họ ở nước nhỏ vẫn còn.

Đọc và cổ động

Chính-Luận

Một Kế-hoạch Marshall cho thế-giới đệ tam ?

Bài của Maurice GUERNIER
(LE MONDE).

Trước đây, trong bài «Hắc thư của Thế giới đệ Tam,» tác giả M. Guernier đã chứng minh rằng chính sách hợp tác của các nước kỹ nghệ trước khó khăn bao la của thế giới đệ tam là một chính sách thiếu sót và sai lầm. Các khó khăn của thế giới đệ tam ngày càng đè nặng lên hành tinh của chúng ta. Nếu không chế ngự được các khó khăn ấy thì đến năm 2.000, năm tỷ người nghèo khổ sẽ nổi dậy

Trên các bình diện địa lý, kinh tế và nhân loại, không phải chỉ có một vấn đề cho thế giới đệ tam mà là có nhiều vấn đề đã được xác định và giống nhau. Descartes nói rằng nên chia bài toán thành nhiều phần để giải đáp dễ hơn. Vậy nếu theo nguyên tắc của Descartes thì chúng ta phân biệt dễ dàng 6 khối trong thế giới đệ tam.

Có một vấn đề cho châu Mỹ La tinh, có một vấn đề khác cho Phi Châu da đen, một vấn đề cho vùng Meghreb Cận Đông, hướng theo phía đông Địa trung Hải (tam giác Thổ nhĩ kỳ—Á rập—Maroc). Có những vấn đề của Ấn độ, của ĐNÁ và dĩ nhiên là có những vấn đề của Trung Hoa. Đó là 6 khối rõ rệt cũng như ta thấy có tập thể Âu Châu, tập thể Bắc Mỹ và tập thể Nga. Hơn nữa, ta nên nhớ rằng mỗi người Phi Châu hoàn toàn không chú ý tới các vấn đề của mỗi người Nam Mỹ và ngược lại Người Á châu không tha thiết với việc của người Phi châu và người Algérie không chú ý tới việc của xứ Congo.

Khi ý thức được thực tại thiết yếu của mình thì các khối thuộc thế giới đệ tam sẽ tìm được khung cảnh thiên nhiên và căn bản cho phép họ hội nhập vào thế giới tối tân và cho phép họ phát triển theo khát vọng của họ. Sự phát triển của các khối trong thế giới đệ tam đòi hỏi những cố gắng vĩ đại về vật chất và về nhân lực cho nên các khối ấy cần phải được tất cả các khả năng sản xuất của các nước kỹ nghệ giúp đỡ. Mao trạch Đông vừa mới hiểu được điều ấy cho nên đã mời Nixon và André Malraux đã hiểu điều ấy cho nên mới đề nghị một chương trình Marshall cho TC. Chính cái khả năng sản xuất ghê gớm ấy đã giúp nước Mỹ thực hiện nỗ lực chiến tranh trong các năm 1941 — 1945 rồi lại thực hiện được chương trình Marshall 1948 — 1952 mà không làm hại gì đến kinh tế nội bộ của Mỹ.

Sự viện trợ ấy chắc chắn có thể tăng từ 15 tỷ mỹ kim hiện thời lên tới gần 100 tỷ mỹ kim một năm. Khả năng sản xuất siêu đẳng của Mỹ, Gia nã Đại, Âu Châu, Nga và Nhật có thể nuôi dưỡng một chương trình Marshall từ năm 1972 cho tới năm 2.000 và có thể tài trợ một chương trình viện trợ vĩ đại cho các khối của thế giới đệ tam.

Từ nhận xét trên đây, người ta cổ thể suy luận rằng các nước thế giới đệ tam phải cùng nhau tổ chức thành các cộng đồng kinh tế đồng nhất để tiếp nhận nỗ lực đặc biệt của các nước kỹ nghệ và vận dụng mọi cố gắng nội bộ để khai thác sự giúp đỡ của các nước kỹ nghệ. Đó là điều mà Jean Monnet đã hiểu sau Thế Chiến II. Thế giới chậm tiến cũng nên hiểu như thế, nghĩa là các nước chậm tiến phải tự tổ chức thành các cơ cấu tiếp nhận một sự viện trợ mới và ồ ạt của các nước kỹ nghệ. Leopold Sedar Senghor của Tây Phi châu đã hiểu điều ấy và các tư tưởng gia lỗi lạc của châu Mỹ La tinh cũng hiểu như thế, thí dụ như Felipe Herrera.

Do sự viện trợ nói trên, sẽ phải có một loạt những khế ước hợp tác đa phương dài hạn ký kết giữa một bên là nhóm các nước kỹ nghệ — ta có thể nói ngay rằng nhóm ấy thoạt đầu có Mỹ, Âu Châu và Nhật trong khi chờ thuyết phục được Nga—và một bên là các khối của Thế giới đệ tam. Với sự linh động cần thiết, từ khởi điểm đó, người ta có thể phác họa chiến lược phát triển cho thế giới đệ tam, xây dựng trên sự hợp tác thành thật của những quốc gia tuy khác nhau về trình độ kinh tế nhưng chấp nhận sự bình đẳng về chính trị.

Mới cách đây không lâu, người ta sẽ bị coi là không tưởng nếu cho rằng nước Mỹ chịu từ bỏ sự giữ độc quyền khai thác tại Châu Mỹ La tinh. Nhưng đệ nhất cố vấn của Nixon là Peter Peterson đã khuyến cáo Nixon rằng nên «đa phương hóa» các mối liên lạc giữa Mỹ và Châu Mỹ La tinh. Điều ấy có nghĩa là nước Mỹ không muốn có một mình giúp Chau Mỹ La tinh nữa mà còn mời Âu châu dự phần để giúp vùng ấy phát triển.

Có thể đề ra những mục tiêu nào ? Những mục tiêu nào hợp với Thế giới đệ tam ? Một vị quốc trưởng một nước Phi châu đã nhắc lại câu nói của Sénèque : «Không có gió ngược cho những ai biết con đường mình đang đi». Trong khi các nước Âu Châu cổ xưa và nước Mỹ phát triển mà không biết sẽ đi về đâu — và giới trẻ của các quốc gia ấy đang tự hỏi con đường cũ có còn tốt không — thì thế giới đệ tam có cơ hội nhìn thấy các khuôn mẫu phát triển ở trước mặt họ. Họ biết trước những con đường nào không nên theo và những chông gai nào cần tránh né.

Phải tránh cách sản xuất cuồng nhiệt của Mỹ và của Nhật vì nó đè bẹp con người, phải tránh sự ô nhiễm của Nữu ước và của Đông Kinh vì sự ô nhiễm ấy đầu độc đời sống con người, phải tránh nền văn minh phi nhân và chẳng có gì là vu thú, phải tránh chất ma túy và phải tránh sự diệt chủng bằng xe hơi, phải tránh việc tước quyền tự do con người, lấy cớ rằng tước đoạt như thế là để tiến tới một thế giới tốt đẹp hơn, tránh các ý thức hệ mê hoặc quần chúng.

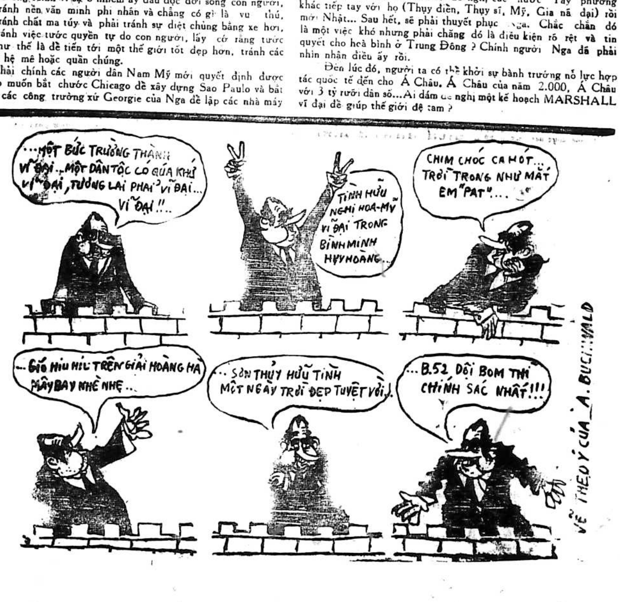
Phải chính các người dân Nam Mỹ mới quyết định được rằng họ muốn bắt chước Chicago để xây dựng Sao Paulo và bắt chước các công trường xứ Georgie của Nga để lập các nhà máy đường cho Cuba hay trái lại, họ muốn có những phương pháp thuần túy cho Nam Mỹ Châu. Ngày nay, người ta có thể nói rằng trong thế giới đệ tam, mới chỉ có Do Thái và TC là đã nghĩ ra được và đã áp dụng những phương pháp phát triển hợp với xứ sở của hai nước đó.

Thật là một cánh đồng thí nghiệm bao la đang chờ đón trí tưởng tượng của con người.

Nhưng trước các thực tại chính trị hiện hữu thì làm thế nào tiến tới một chiến lược như thế cho thế giới đệ tam ? Thứ nhất, thoạt đầu, chính 10 nước Âu Châu sẽ là khối quốc gia sẵn sàng nhất để đem lại cho mọi cộng đồng kinh tế của thế giới đệ tam một sự giúp đỡ đặc biệt.

Sau đó, khi đã chứng tỏ tính cách hữu ích của mình rồi thì 10 nước Âu Châu nói trên sẽ đề nghị các nước Tây phương khác tiếp tay với họ (Thụy điển, Thụy sĩ, Mỹ, Gia nã đại) rồi mời Nhật... Sau hết, sẽ phải thuyết phục Nga. Chắc chắn đó là một việc khó nhưng phải chăng đó là điều kiện rõ rệt và tin quyết cho hoà bình ở Trung Đông ? Chính người Nga đã phải nhìn nhận điều ấy rồi.

Đến lúc đó, người ta có thể khởi sự bành trướng nỗ lực hợp tác quốc tế đến cho Á Châu. Á Châu của năm 2.000, Á Châu với 3 tỷ rưỡi dân số...Ai dám đề nghị một kế hoạch MARSHALL vĩ đại để giúp thế giới đệ tam ?


...MỘT BỨC TRƯỜNG THÀNH VĨ ĐẠI...MỘT DÂN TỘC CÓ QUÁ KHỨ VĨ ĐẠI, TƯƠNG LAI PHẢI VĨ ĐẠI... VĨ ĐẠI !!...
TÌNH HỮU NGHỊ HOA-MỸ VĨ ĐẠI TRONG BÌNH MINH HUY HOÀNG...
CHIM CHÓC CA HÓT... TRỜI TRONG NHƯ MẮT EM "PAT"...
...GIÓ HIU HIU TRÊN GIẢI HOÀNG HÀ MÂY BAY NHÈ NHẸ...
...SƠN THỦY HỮU TÌNH MỘT NGÀY TRỜI ĐẸP TUYỆT VỜI...
...B.52 DỘI BOM THÌ CHÍNH SÁC NHẤT!!!
VẼ THEO Ý CỦA A. BUCHWALD

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Rắc rối từ năm ngoái nay vẫn còn rắc rối

MỘT XÃ TRƯỞNG BỊ GIẢI NHIỆM P.Đ. DÂN BIỂU PHẢI VỀ ĐIỀU TRA

BAN MÊ THUỘT, 12-3 (VTX).— Dân Biểu Nguyễn văn Thông Chủ tịch Ủy Ban Nội Vụ Hạ Viện đã hướng dẫn một phái đoàn Dân biểu đến tỉnh Darlac hôm 10-3 để thăm viếng trung tâm cải huấn và các cơ cấu tổ chức hành chánh tại tỉnh này.

Tham gia phái đoàn còn có các dân biểu Trần Đức Trọng (Tây Ninh) Phó Chủ Tịch Ủy ban Nội vụ, Dân biểu Nguyễn Minh Đăng (Gia Định) và Dân biểu Nguyễn Kim (Quảng Trị) uỷ viên uỷ ban.

Tại Darlac phái đoàn Dân biểu đã đến viếng xã giao Hội đồng Nhân dân Tỉnh, tại đây ông Trần Hữu Văn, Chủ tịch Hội đồng tỉnh, ông Y Bhin Niê, Phó chủ tịch Hội Đồng tỉnh và Ông Nguyễn Mạnh Trí, Tổng Thư ký Hội Đồng đã lần lượt trình bày với phái đoàn về một số vấn đề liên quan đến ngành dân cử địa phương.

Buổi chiều cùng ngày, phái đoàn Dân biểu thuộc Ủy ban Nội vụ Hạ Viện cũng đến thăm các can phạm tại trung tâm Cải huấn Darlac. Tại đây ông Đỗ quang Oanh, phó quản đốc Trung tâm đã hướng dẫn phái đoàn vào thăm và quan sát đời sống cùng cách thức sinh hoạt của can nhân tại các phòng giam.

Trung tâm Cải huấn Darlac hiện có 180 can phạm, trong số có 40 can nhân chính trị, 13 quân phạm, số còn lại là thường phạm hoặc các khinh tội khác.

Dịp này, ông Phó quản đốc trung tâm cũng trình bày lên phái đoàn về mức sống hằng ngày của các can nhân, hiện nay khẩu phần ấn định cho mỗi can phạm một ngày là 45đ.

Ông Phó Quản đốc cũng bày tỏ sự lo ngại về việc thiếu ngân sách, để đài thọ cho trung tâm hầu duy trì một mức sống tương đối cho các can phạm.

Sau đó các Dân biểu đã được hướng dẫn vào gặp các nam nữ phạm nhân ở từng trại giam. Khi tiếp xúc với các can phạm phái đoàn cũng đặc biệt lưu ý đến một số trường hợp do can phạm trình bày.

Trung tâm cải huấn Darlac là một trong những trung tâm tương đối đầy đủ các phương tiện hợp vệ sinh cũng như việc tổ chức khá chu đáo.

Rời Trung Tâm Cải huấn Darlac, phái đoàn Dân biểu đã đến viếng thăm xã giao Đức cha Lê xuân Mai, linh mục Lê Đức Triệu, Tổng Giám

XEM TIẾP M TRANG 10

Em bị bắt nhốt CHỊ BỀN CƯỚP PHẢN LỰC

cả 2 đều vô nhà thương điên

MUNICH ĐỨC 11-3 (UPI).— Một phụ nữ Ý Đại Lợi 55 tuổi đã cướp một phản lực cơ Caravelle bay tới Milan hôm thứ Bảy để phản đối việc em gái bà bị bắt giữ trong nhà thương điên.

Cảnh sát cho biết bà này tên Lazzeri, đã đầu hàng một giờ 50 phút sau khi phi cơ hạ cánh tại phi trường At Riem với 32 hành khách và phi hành đoàn năm người.

Ông Bertoni, viên phi công phụ đã cho các ký giả biết là các hành khách và phi hành đoàn được phép xuống phi cơ mà không bị rắc rối ngay sau khi phi cơ hạ cánh nhưng bà Lazzeri, tay cầm một súng lục nhỏ đã không chịu xuống vì bà nghi ngờ nơi đó không phải là Munich.

Đại úy Manuso đã thuyết phục với bà đây là phi trường Munich, bà liền trao súng lục cho viên đại úy rồi bị các sĩ quan đợi ở dưới dẫn đi.

Họ đưa bà tới ty cảnh sát để thẩm vấn. Một phát ngôn viên cảnh sát sau đó cho biết bà sẽ được đưa tới nhà thương điên.

Đại Uý Mancuso cho biết bà này đã đòi đi Đức để phản đối việc em gái bà bị bắt giữ trong nhà thương điên.

Phi cơ này đang bay đường quốc nội từ La Mã tới Milan thì xảy ra vụ này.

GIẶC LAVE NƯỚC NGỌT lan ra miền Trung

HUẾ 13-3.— Sau vụ Quân Tiếp vụ họp báo ở SàiGòn tố cáo hãng BGI làm la de nước ngọt dở bán, phong trào tố cáo đã lan rộng ra Miền Trung. Theo tin HT, 1500 bạn hàng cũng như nhiều đoàn thể ở Thừa Thiên Huế đã xúm lại tấn công hãng BGI Đà Nẵng. Ở Quảng Nam Quảng Tín, Quảng Ngãi, Quảng Trị nhiều bạn hàng đã xuống đường bao vây các đại diện BGI, căng biểu ngữ tố cáo Giám đốc BGI Đà Nẵng là 1 người Pháp đã thao túng thị trường nước ngọt, bán chợ đen. Bạn hàng tiểu thương ở Trị Thiên có tới 1500 người cho hay suốt tuần nay họ không có nước ngọt, thuế vẫn phải trả khiến sạt nghiệp phải bán vỏ chai đổi nghề buôn bán. Họ đã nộp đơn kiện lên các Tòa an lao động, cơ quan chính quyền và Bộ KT. Vào chiều 13-3, Hội Đồng Thị Xã Huế hợp tác với Hội Quán Báo Chí miền Trung sẽ họp báo trưng bày la de nước ngọt dở và tố cáo Ban Giám BGI Miền Trung.

Cũng theo tin HT, ông Đ. (VN) quản lý BGI ở Huế đứng về phía bạn hàng đã bị Ban G.Đ BGI thay thế bằng 1 bọ hạ đưa từ Pleiku ra. Nhưng khi viên Giám Đốc Tây đưa viên quản lý mới ra Huế thì bị 1 số bạn hàng ở đây đổ xăng toan nổi lửa đốt xe. Cả hai đã phải chạy vào Văn Phòng quản lý BGI Huế mới tránh được trận đòn hội chợ. (HT)

THẢM CẢNH THỜI ĐẠI NÃO LÒNG :

Ra bót lính vợ mới hay rằng nàng bị bắt vì đi làm điếm

chàng ngất xỉu rồi lánh mặt luôn

★ *Mới 9 tuổi đã làm nghề cướp giật ở chợ*

GIAĐỊNH 13-3.— Sáng hôm vừa qua, tại Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Gia Định đã xảy ra một thảm cảnh gia đình khiến nhiều người chứng kiến phải bàng hoàng, ngơ ngẩn và buồn cho tình đời lắm hoàn cảnh trái ngang.

Người đau khổ nhất trong chuyện này là người chồng Thiếu úy phi công. Ông hay tin vợ bị bắt giữ ở bót vội vàng chạy ra lo lãnh nàng về và không biết nàng bị bắt vì tội gì.

Đến khi được viên chức Cảnh sát thẩm quyền cho biết nàng bị bắt vì can tội làm gái mãi dâm, chàng chết đứng và rồi ngất xỉu ngay tại bót.

Sau khi được cứu tỉnh, chàng nhìn vợ tuôn rơi hai hàng lệ rồi lặng lẽ ra về. Trong khi đó vợ ông cũng ngồi quay mặt vào tường không dám nhận chồng.

Nàng là Nguyễn thị L. 24 tuổi bị bắt tại động mãi dâm hạng sang ở trong 1 ngôi biệt thự tại hẻm Hotel Canh Tân đường Cách Mạng Tân Bình mà cách đây vài hôm báo chí đã có loan tin. Động mãi dâm này bị phá vỡ và mụ tú bà cùng 7 gái điếm bị bắt.

Được biết cô L. ăn ở với vị thiếu úy phi công trên đã có 1 mặt con, vợ chồng cưới hỏi nhau đã 2 năm qua. Gần đây chàng bận công tác nhứt là từ hôm Tết đến nay, chàng bị cấm trại luôn nên ít khi về nhà. Đêm đó chàng ngủ tại trại sáng sớm vội vã về nhà thì được gia đình chàng cho hay đêm hôm vợ chàng đi ra đường bị cảnh sát bắt và hiện đưa về giữ tại bót Hàng Keo. Ông nóng ruột quá chưa kịp thay y phục vội vã chạy đến bót mới hay nàng bị bắt về tội mãi dâm. Sau ngày bị xỉu tại bót, chàng lánh mặt luôn. Đến ngày nàng bị giải tòa và tống giam cũng không thấy chàng đến nữa. (DL)

Chỉ vì 200 đồng MẸ PHỦ MỀN TƯỚI XĂNG ĐỐT CON THÀNH THAN

QUẢNG NGÃI 13-3.— Hàng ngàn đồng bào quận Sơn Tịnh đã bàn tán xôn xao và căm phẫn cực độ vụ một ác phụ đã vì 200đ mà thiêu sống 1 đứa con trai chết thê thảm. Cơ quan an ninh địa phương cũng đã câu lưu ác phụ này chờ ngày đưa ra tòa đền tội.

Nguyên do vào ngày 31/3/72, em bé Cu, 8 tuổi con của ác mẫu Thị Hòa có đánh cắp của mẹ 200đ. Số tiền này khi thị Hòa hay Bé Cu vẫn chưa hề tiêu đến.

Tuy nhiên ác phụ Thị Hòa đã không tha thứ đứa con của mình nên đã bắt Bé Cu đánh đập tàn nhẫn, trước khi đóng cửa lại, phủ mền lên Bé Cu rồi dùng xăng tưới đốt. Ngọn lửa bốc cháy. Bé Cu khóc thét lên và bà con chòm xóm chạy đến tông cửa vào cứu, nhưng khi đưa Bé Cu đến bệnh viện thì em đã tắt thở.

Được biết thị Hòa có chồng là 1 Tử sĩ. Bà này mới lãnh tiền tư tuất của chồng thì Bé Cu đánh cắp 200đ khiến bà ra tay thiêu sống con mình. (VT)

9 tuổi đã đi ăn cắp

SAIGON.— 10 giờ sáng 11-3, cô Phạm thị H. (21 tuổi) nhà ở đường Công Quỳnh, ra chợ Thái Bình đường Phạm ngũ Lão mua thức ăn, bị một tiểu yêu chen lấn cướp giật chiếc bóp cầm tay trong đựng 1.300 bỏ chạy. Cô này tri hô lên, Cảnh Sát rượt theo chận bắt được đưa về bót, cậu bé tên Phạm văn T. (9 tuổi) vô gia cư không cha mẹ. (AH)

Do chiến thắng quân sự trong cuộc chiến tranh Ấn - Hồi

Đảng Gandhi liên minh với CS theo Nga đại thắng trong cuộc bầu cử tại Ấn

- Tại Tây Bengal, 8 người chết, 30 bị thương vì bầu cử
- Bhutto sa thải 1.300 công chức vì tội tham nhũng

TÂN ĐỀ LY, 12-3 (Reuter).— Tuy sự kiểm phiếu chưa đầy đủ, đảng Quốc Đại cầm quyền của Nữ Thủ Tướng Indira Gandhi được sự hậu thuẫn của đảng CS thân Nga đã chiếm đa số trong 80o/o số phiếu đã kiểm và dứt khoát dẫn đầu tại 16 trong số 21 tiểu bang và lãnh thổ từng tiến hành cuộc bầu cử các nghị viện tiểu bang từ ngày 5 đến ngày 11-3-72. Cuộc chiến tranh Ấn Hồi là yếu tố đại thắng của đảng Quốc Hội.

Kết quả phối kiểm được hôm chủ nhật, tuy chưa đầy đủ, cho thấy các ứng cử viên của bà Gandhi và các đồng minh CS thân Nga của họ, đã chiếm được đa số tuyệt đối trong ba tiểu bang mà lực lượng đối lập khuynh hữu được coi là mạnh nhất là : Gujarat và Maharashtra (Tây Ấn) và Mysore (Trung-Nam Ấn).

Tại Gujarat đảng Quốc Đại thắng một cách rõ rệt 139 ghế so với 24 ghế, một ghế chưa được loan báo. Tại Maharashtra, đảng QuốcĐại được đa số 223 so với 33 của phe đối lập. Sự thành công tại tiểu bang này tuy kém phần ngoạn mục nhưng đáng chú ý vì chương trình cải cách điền địa và các biện pháp cải lương khác do đảng Quốc Đại chủ trương gặp sự phản đối mạnh mẽ của giới địa chủ.

Tại tiểu bang Madhya Pradesh (Trung Ấn) đảng Quốc đại được 51 trong số 65 ghế. Đảng quốc gia Jana Sangh chỉ được 9 ghế trong số 296 dân biểu. Tại tiểu bang biên giới Punjab, nơi từng là chiến trường đẫm máu tháng Chạp vừa qua, đảng bà Gandhi cũng chiếm đại đa số.

Sự thắng lợi của bà Gandhi và đảng Quốc Đại đối với phe hữu khuynh không gây sự ngạc nhiên trong chính giới hiện đang nóng lòng chờ đợi kết quả tại tiểu bang Tây Bengale hiện có cuộc tranh đua giữa đảng Mát xít (thân TC) và đảng Quốc đại.

Bất luận kết quả tại Tây Bengale ra sao, chắc chắn Ấn Độ sẽ do phe Trung Tả cầm quyền tức là đảng Quốc đại đồng minh với đảng CS thân Nga, trong khi phe đối lập sẽ gồm : ở trong quốc hội các dân biểu Mác xít (cánh hữu của phe thân Mao) và ở ngoài quốc hội nhóm đặc công «Naxalité» và các nhóm bí mật (cánh tả của phe thân Mao).

Theo những tin tức mới nhất của Cảnh Sát có ít nhất 8 người thiệt mạng và 30 người bị thương trong cuộc bầu cử hôm thứ Bảy tại tiểu bang Tây Bengale. Có 4 người thiệt mạng khi Cảnh sát nổ súng để kiểm soát đám đông tại nhiều nơi. 2 người khác thiệt mạng khi cán bộ các đảng đối lập xung đột tại Titaghur Bắc Calcutta. Số người thiệt mạng còn lại là tại Baranavar, ngoại ô phía Bắc Calcutta. Vùng Barrackpone bị giới nghiêm 9 tiếng đồng hồ vì có sự xung đột giữa đảng Quốc Đại và mác xít. Cảnh sát ra lệnh cấm tụ họp quá 4 người.

Tại Dallas, Thứ trưởng Bangladesh Majibus Rohman hôm nay đã từ biệt những binh sĩ Ấn cuối cùng rời khỏi Bangladesh 15 ngày trước hạn định, trong một cuộc lễ tổ chức tại Dacca. Thủ tướng Rahman nói rằng vì đã giúp thâu hồi tự do cho đất nước ông, binh sĩ Ấn đã xây một nhịp cầu giữa dân chúng Ấn Độ và Bengale không bao giờ phai mờ trong tâm khảm người dân Bengale. Thủ tướng Ấn Độ Indira Gandhi sắp qua Dacca vào thứ Sáu này trong cuộc viếng thăm Bangla Desh đầu tiên của Bà.

Một phái đoàn Chính phủ Nhật hôm nay đã lên đường đi Dacca mang theo một bức thư riêng của thủ tướng Nhật Eisaku Sato mời Thủ tướng Bangla Desh viếng thăm Nhật Bản. Phái đoàn Mỹ cũng viếng thăm Nepal và Ấn Độ trước khi trở về Nhật.

Đài Karachi loan báo Tổng Thống Hồi Quốc ông Ali Bhutto đã mời các lãnh tụ đối lập cùng thấp tùng ông sang Mạc Tư Khoa. Ông sẽ đáp phi cơ sau Thủ Đô Nga vào thứ Năm tới để viếng thăm Ngaxô trong 3 ngày.

Hôm chủ nhật TT Bhutto đã ra lệnh sa thải hơn 1300 công chức về tội tham nhũng. Tổng trưởng bộ chính trị ông Jatoi khi công bố lệnh sa thải này nói nạn tham nhũng đã là lý do chính khiến Hồi quốc bị Ấn Độ đánh bại.

Trong số những người bị sa thải có các Tổng lãnh sự Hồi tại Cựu Kim Sơn và Istambul. Danh sách những công chức bị sa thải đã được đọc trên đài phát thanh.

2 vị cựu chỉ huy trưởng Bộ binh và Không quân Hồi Quốc là Trung tướng Gul Hasan và Thống chế Rahim Khan đã được bổ nhậm vào các chức vụ ngoại giao ở Hải ngoại. Hai tướng lãnh này đã được TT Bhutto cho hồi hưu ngày 3-3 sau khi Tổng thống tuyên bố cải tổ quân đội.

SV Kỹ Sư Phú Thọ lãng khóa phản đối vụ Giáo Sư Định

Giám Đốc Trung Tâm khuyến cáo SV : vụ này «phức tạp» chớ nên dính vô

SAIGON 12-1 : Theo nguồn tin thân cận trong giới SV, sáng ngày 11-03-72 Giáo sư Phạm Hữu Hiệp Giám ĐốcTrung Tâm Quốc Gia Kỹ Thuật PhúThọ đã đến tiếp xúc với một số Sinh Viên của trường Cao Đẳng Hóa Học về việc SV Đệ Tứ niên kỹ sư lãng khóa 1 ngày và về bản thỉnh nguyện thư của SV Đệ Tứ niên và Đệ Tam niên Kỹ sư yêu cầu Ông Tổng Trưởng Giáo Dục cứu xét lại việc thuyên chuyển GS Hoàng Huấn Định, dè GS Định có thể tiếp tục hướng dẫn SV tại Trường Cao Đẳng Hóa Học.

Trước những lời chất vấn của anh em SV, Ông Giám Đốc Trung Tâm xác nhận là GS. Hoàng Huấn Định là một GS có khả năng và thiện chí, có nhiều sáng kiến xây dựng, tuy nhiên quyết định thuyên chuyển của Bộ dựa trên nhiều lý do «phức tạp» và khuyên anh em không nên can dự vào, kinh nghiệm cho thấy việc đâu sẽ vào đó, anh em hãy cố gắng lo học đi chừng nào học xong rồi sẽ hay.

Với tư cách Trưởng một cơ quan của Chính phủ, Ông cho biết sự lãng khóa của SV và hình thức thỉnh nguyện thư là những biện pháp không tốt đẹp và sẽ có những hậuquả quan trọng cho SV sau này. Đồng thời Ông cũng xác nhận với anh em SV là Trung Tâm Quốc Gia Kỹ thuật đang ở trong tình trạng rối loạn và yếu kém nhất là Trường Cao Đẳng Hóa Học và Trường Cao Đẳng Điện Học.

Trước những lời trình bày về hiện trạng của Trung Tâm và lời lẽ ngầm ý de dọa, các SV dự định sẽ tiếp tục công việc tranh đấu trên, đồng thời tìm cách để phối hợp hành động cho chặt chẽ hơn.

Họ dự định kêu gọi sự ủng hộ của Tổng Hội Sinh Viên Saigon, Tổng Hội Sinh viên Cần Thơ, các phân khoa bạn đồng thời sẽ cử phái đoàn tiếp xúc với Hội Đồng Văn HóaGiáo Dục, Tổng Hội giáo giới để nói lên tiếng nói của Sinh Viên không riêng về việc GS Hoàng Huấn Định mà là toàn bộ nền giáo dục kỹ thuật nói riêng và nền giáo dục nước nhà nói chung.

SẮP CÓ LOẠI BỒN TẮM có cửa ra vào

BRUSSELS 10-3 (Reuter).— Thoạt nghe nói đến một bồn tắm có cửa mọi người sẽ khó có thể cho đó là một đề nghị thực tế nhất, nhưng nghĩ kỹ thì loại này rất tiện lợi.

Đây là sáng kiến của ông Paul Quintin, giám đốc ủy ban các nhà tổ chức cuộc triển lãm những phát minh tại Brussels bắt đầu khai mạc vào ngày 10-3. Ông Quintin, người Thụy Sĩ, cùng hơn 1000 nhà phát minh từ 27 quốc gia khác, sẽ vận động để sáng kiến trên được ủng hộ tại cuộc triển lãm này, kéo dài trong 10 ngày. Mới đầu, người sử dụng sẽ mở cửa bồn tắm rồi bước vào chứ không phải trèo qua như kiểu tắm cũ.

Cánh cửa này, không để nước thấm qua, sau đó sẽ đóng lại và nước chảy vào bồn. Sau khi tắm xong nước sẽ được tháo ra và người ta ra khỏi bồn bằng lối cửa lúc vào. Thật là đơn giản nhưng không kém phần thực dụng.

Vì Người Cày đã có ruộng

C.N. xích lô đạp ĐÒI TRUẤT HỮU XÍCH LÔ ĐỂ ĐƯỢC LÀM CHỦ XE

SAIGON, 13-3 — Nghiệp Đoàn Công Nhân Xích lô đạp Saigon Gia Định thuộc hệ thống Tổng Liên Đoàn Lao Động VN (7 Lý Thái Tổ Saigon) vừa họp Đại Hội bất thường và đưa ra kiến nghị 2 điểm, nguyên văn như sau :

—«Xét vì đời sống của giới xích lô đạp hiện nay rất vất vả để dồi lấy 2 bữa cơm thật vô cùng bi đát, đời sống thiếu thốn không có ngày mai, tương lai mù mịt sống trong những căn nhà ổ chuột nghèo nàn, làm việc mỗi ngày trên 14 giờ mà không đủ sống. Trong khi đó giới Chủ xe hưởng lợi do chúng tôi trên 20 năm nay, tính ra mỗi chiếc xích lô cho chúng tôi mướn trong hai năm là giới Chủ xe đủ vốn, thế mà trên 20 năm qua chủ xe đã bóc lột chúng tôi, đã sống giàu sang trên mồ hôi của dân nghèo.

—« Xét vì, chánh sách chính phủ đã thực dụng mức là : Người cày có ruộng, tài xế có xe, Phế binh có nhà. Riêng ngành xe Lam, Daihatsu được Chánh phủ cấp hữu sản hóa sống no ấm và chỉ riêng chúng tôi giới Lao động ở Đô Thành kính xin Tổng Thống chấp thuận cho truất hữu tất cả xích lô đạp trong phạm vi Đô Thành Saigon để hữu sản hóa cho chúng tôi và kính xin Tổng Thống ấn định giá tiền mỗi chiếc Cyclo đạp để chúng tôi được trả góp đủ vốn để từ nay mỗi người làm chủ một chiếc xe để nuôi sống gia đình».

Dù giới chức Mỹ nhận xét không bi quan

ĐÔ LA DÁM BỊ KHỦNG HOẢNG NỮA đúng vào năm tuyển cử của Mỹ

LUÂN ĐÔN, 12-3 (BBC).— Chắc chắn vào năm có cuộc bầu cử TT Nixon hẳn phải không muốn để xảy ra một cuộc khủng hoảng đối với đồng Mỹ kim, tuy vậy trong một vài giới đã có sự tiên đoán là đang có chiều hướng như vậy sau khi trên thị trường liên hệ quốc tế hồi tuần qua đồng đô la đã bị bán tống bán táng. Một ký giả của tuần báo người Kế Toán đã nhận xét tới tình trạng hạ giá đồng đô la hiện nay trong bài bình luận như sau :

Khi muốn đánh tan những dấu hiệu gần đây chứng tỏ ngày có thêm áp lực khiến tuần qua đồng đô la sụt xuống giá thấp nhất kể từ khi đã giàn xếp xong vấn đề tiền tệ ở Hoa Thịnh Đốn hồi tháng Chạp vừa qua. Thứ trưởng Ngân Khố Hoa Kỳ đã cho rằng đó chỉ là một sự vội vàng đầu cơ đôi chút, nhưng dưới con mắt của Âu Châu, cái tình trạng này thì lại khác. Báo chí Pháp đã nói tới các bầu không khí tổng quát là bán tống bán táng ra đồng Đô la. Ngay tại Luân Đôn, đồng bảng Anh cũng có lúc lên tới 2,5 phần trăm, một tỷ lệ rất đáng kể trên thị trường hối suất mà trong những dịch vụ lớn lao có thể có nghĩa là dính dấp tới hàng triệu đô la. Tại Luân Đôn có quan điểm cho rằng viễn tượng của đồng Đô la sụt giá cũng không còn bao xa.

Lý do căn bản khiến đồng Đô La bị mất giá là vì Hoa Kỳ vẫn còn bị thâm thủng ở mức độ lớn lao trong cán cân chi phó. Như vậy là đồng Mỹ kim đã chạy ra quá nhiều ở Âu Châu và ở Nhật Bản. Người ta cũng nhìn đến lý do tại chính nước Mỹ là chính phủ của ông Nixon đã kiểm soát không cho tăng giá lãi suất và vì vậy người ta không muốn rút đồng Đô La về nước. Ấy là chưa kể cũng còn có những lý do chủ quan và có tính cách tâm lý gây nên.

Những biện pháp bình giá mới được nêu ra tại Hoa Thịnh Đốn hồi tháng Chạp năm ngoái là nhằm vào mục đích giải quyết sự thâmthủng trong cán cân chi phó của Hoa Kỳ bằng cách khuyến khích ngành xuất cảng và kìm giữ bớt những con số nhập cảng của các nước nhất làchính phủ Nhật. Nhưng mọi người cho rằng cũng còn phải đến nhiều tháng trước khi thấy được kết quả của những biện pháp ấy nhưng cũngkhông tránh khỏi có một vài người càng ngày càng tỏ ra kém nhẫn nại khi thấy vẫn tiếp tục có sự thâm thủng trong cán cân chi phó. Về lãnh vực này đôi khi những lời tiên đoán lại để trở thành sự thực cho nên có những người lúc này thì cho rằng cán cân chi phó không thể nào quân bình nổi nên họ đã bán tống bán táng ra đồng đô la và vì vậy đồng đô la bị giảm giá và như thế khiến cho đồng đô la lại bị yếu thêm, vì tiền tệ cũng giống như các vật dụng khác nếu người ta không cần nữa và bán ra thì tức thời bị mất giá, nay cái loại tiền tệ ấy cái vật dụng ấy lại là một thứ trữ kim có tính cách trọng đại chiếm phần quan trọng nhất trong lãnh vực trang trải tiền nong về mậu dịch trên thế giới mà giá cả có liên quan trên thực tế đối vớimọi người thì lại càng dễ lâm vào vòng khủng hoảng nữa.

Ở Âu Châu tuần qua người ta đã chứng kiến càng ngày càng có thêm những ngân hàng trung ương có khuynh hướng bộc lộ trên thị trường hối đoái của họ là đầy đồng Đô La về nước Mỹ. Trong hoàn cảnh như vậy không có nhà ngân hàng nào lại muốn bị trắng tay vì cứ khư khư ôm lấy hàng triệu Đô La mà không thể nào phân tán nổi.

Có thể nói rằng không phải là họ buộc lòng phải bán tống bán táng với bất cứ giá nào nhưng chắc họ sẽ ưng với cái giá đủ để không bị thua thiệt nhiều quá. Tuy nhiên việc đầu cơ tích trữ chỉ đủ gây xáo trộn cho đồng đô la như hiện nay mà thôi chứ không đến nỗi gây ra tai họa nhiều lắm. Vì trách nhiệm đầu tiên giữ cho đồng đô la vững giá ở trong tay Bộ Ngân Khố Hoa Kỳ và tuần qua nhìn vào sự thỏa thuận về tiền tệ ở Brussels và những lời công bố khác nhau của các nhà ngân hàng và các tổng trưởng tài chính tại Âu Châu công bố thì người ta cũng ngày một ý thức được cái thực trạng này ở bên ngoài nước Mỹ.

Bào chữa là Mỹ vẫn đi đêm với khối Ả Rập

NGA SẮP BANG GIAO VỚI DO THÁI THEO THỂ THỨC HOÀN TOÀN MỚI LẠ

▽ *Hội Đồng Tổng Thống Liên Bang Ả Rập nhóm họp*
▽ *Ai Cập đả kích Anh bán 3 tiềm thuỷ đĩnh cho Do Thái*

LE CAIRE 12-3 (AFP).— Các lãnh tụ của Cộng Hòa Liên Bang Ả Rập TT Sadat của Ai Cập, TT Asad của Syrie và TT Gaddafi của Libye hôm nay đã họp mặt ở thủ đô Ai Cập để bàn việc củng cố mặt trận chống Do Thái của khối Ả rập, đồng thời để tuyên thệ nhậm chức hội viên Hội ĐồngTổng Thống Liên bang.

Theo Thông Tấn Xã TrungĐông, ba vị này đã họp kín hồi tốihômqua. Trong phiên họp kín này, TT Sadat đã tường trình các cuộc hội đàm vừa qua giữa ông với Quốc Vương Feisal của Saudie Arabie và QuốcVương Sabah của Kuwait.

Thông Tấn Xã Trung Đôngkhông tiết lộ TT Sadat đã tường trìnhnhư thế nào, nhưng tờ báo «Le Soir» ở Beyrouth trích dẫn các giới ngoại giao đã quả quyết là Tổng ThốngAi Cập trong chuyến du hành ở Saudie Arabie và Kuwait — đã bày tỏ ý muốn chấp nhận những cuộc thương nghị theo công thức do Mỹ đề nghị để thoát khỏi cuộc khủng hoảng ở Trung Đông từ hơn một năm qua

Theo tờ Le Soir, TT Sadat hy vọng qua những cuộc thương nghị này, kinh Suez sẽ được khai thông để đổi lấy một cuộc rút quân Do Thái từng phần ; và giai đoạn đầu tiên này sẽ đưa đến một thỏa hiệp toàn bộ phù hợp với quyết nghị 1967 của HĐBA Liên Hiệp Quốc.

Vấn đề hiện còn lại là ai sẽ bảo trợ những cuộc thương nghị này, Đặc sứ hòa giải Jarring của LHQ hay Thứ Trưởng Ngoại Giao Mỹ Joseph Sisco như đã từng dự liệu trước đây.

Trong khi đó, các nhà ngoại giao ở Mạc tư Khoa cho biết là có nhiều dấu hiệu rõ ràng cho thấy Nga muốn chơi lại với Do Thái kể từ khi hai nước đoạn giao vì chiến cuộc Trung Đông 1967.

Theo các giới này, Nga muốn có một phái đoàn thường trực ở Tòa Đại sứ Phần Lan ở Do Thái, đồng thời ngỏ ý cho phép Do Thái gửi một phái đoàn thường trực tại Tòa Đại sứ Hòa Lan ở Mạc Tư Khoa.

Ngoài ra, đã có một số những cuộc tiếp xúc không chính thức diễn ra năm ngoái cho thấy Nga đẩy mạnh ý định tái bang giao với Do Thái. Chẳng hạn như cuộc viếng thăm Do Thái của ký giả Nga Louis là người có nhiều nhiệm vụ do Bộ Ngoại Giao Nga giao phó ; cuộc thăm viếng Mạc Tư Khoa của các nhà học giả và ký giả Do Thái tả khuynh ; sự có mặt của một phái đoàn Nga tại một hội nghịthân hữu Nga Do Thái ở Tel Aviv. Đặc biệt giáo chủ Pimen thuộc giáo hội chính thống Nga là người có khá nhiều thân thích với giới lãnh đạo Xô viết cũng sắp viếng thăm DoThái.

Theo các nhà ngoại giao, Nga đã bắt đầu có những cuộc vận động trên đây vì cảm thấy bồn chồn trước thành quả của chuyến đi «ngoại giao thầm lặng» của Ngoại trưởng Mỹ Rogers ở Trung Đông cách đây một năm.

Một mục «chuyện phiếm của tờ Pravda cách đây vài ngày» đã công kích phái viên của tuần báo Mỹ Newsmeok là trốn trong túi áo của mấy ông Tổng Trưởng Ai Cập để cuỗm tin.

Mặt khác, trong một cuộc phỏng vấn biệt của Thông Tấn xã Trung Đông, Phó Thủ tướng đặc trách Thông Tin của Ai Cập là Kader Hatem đã cảnh cáo việc Chính phủ Anh bán 3 tiềm thủy đĩnh cho Do Thái sẽ gây thêm

XEM TIẾP C TRANG 10

1 N.D.T.V. bị án tử hình vì đặt mìn sát hại sáu người

▽ *Nữ sinh đưa em đi cắt tóc bị thợ cắt tóc là Phế Binh hãm hiếp, thủ phạm bị 2 năm tù ở*

SAIGON 13-03.— Phản nghịch và cố sát mục đích xâm phạm an ninh quốc gia và toan cố sát nên bị can Nguyễn V Mười đã bị Tòa án Quân sự Mặt Trận Biệt Khu thủ đô và vùng III Chiến Thuật lên án tử hình.

Theo cáo trạng, khoảng tháng 8/70 bị can gia nhập Nhân Dân Tự Vệ Xã An Lợi Long Khánh và giữ chức toán trưởng. Sau khi thụ huấn quân sự xong, qua sự móc nối của tên cán bộ Be chuyên dụ y phải cho nổ trái mìn CLAYMORE ở Đồn Nghĩa Quân NướcTrong Xã nói trên để sát hại các Nghĩa Quân trong đồn này. Mười đã điều nghiên kỹ lưỡng nhưng chưa có dịp thực hiện thì tu sĩ Trần-V On lại tìm y thúc dục và de dọa sát hại gia đình y nếu không tuân hành.

Do vậy ngày 2-4-71, có cơ hội thuận tiện y đã bấm nút cho nổ giây thiệt [illegible] 5 Nghĩa Quân 1 thương [illegible] Trưởng ấp và gây thương tích cho nhiều người khác, trong số [illegible] tu sĩ On.

Bị can bị bắt một ngày sau và thú nhận như trên. Ra trước Tòa, bị can vẫn giữ lời khai vì lời đe dọa sát hại gia đình mà y phải hànhđộng như vậy để xin Tòa khoan hồng. Nhưng sau lời buộc tội của Thiếu Tá Uỷ Viên Chính phủ, tòa đình nghị án ra đã tuyên xử như trên.

—Vào hạ tuần tháng 2/71, theo sự tố cáo của thân nhân nữ sinh L.V.M 13 tuổi ở đường Triệu quang Phục, thì chiều hôm ấy cô dẫn em nhỏ đến tiệm hớt tóc của Thương Phế Binh Trương văn Phước để cắt tóc cho em.

Rồi thừa dịp đường phố lúc ấy đã vắng vẻ không ai qua lại, Phước liền tấn công cô bé bằng cách bế cô này lên một chiếc ghế bên cạnh rồi để ra hãm hiếp. Mặc dầu lúc bị bắt, T.P.B. Phước không nhận có hành động như trên. Nhưng căn cứ vào chứng thư của Bác Sĩ và cuộc điều tra, anh này vẫn bị tống giam về tội xâm phạm tiết hạnh không bạo hành gái vị thành niên, Tòa Đại Hình Sơ Thẩm chiều qua đã xử phạt bị can [illegible] tù ở và bồi thường nguyên [illegible] 000 ngàn thiệt hại.

SẮP LẬP TRUNG TÂM QUỐC GIA HUẤN NGHỆ

SAIGON 12-3 (VTX).— Một trung tâm Quốc gia Huấn Nghệ sẽ được thành lập tại Việt Nam Cộng Hòa để nghiên cứu các chương trình dự án, các phương thức về huấn nghệ, đồng thời thực hiện công cuộc huấn nghệ trên toàn quốc.

Ngoài ra, theo lời Ông Tổng Trưởng Lao Động, trong một ngày gần đây, chính phủ VNCH cũng sẽ thành lập một Ủy Ban Quốc Gia Nhân Lực để thay thế Ủy Ban Điều Hòa Nhân Công hiện nay.

Ông Tổng Trưởng Lao Động cho biết Uỷ Ban Quốc Gia Nhân Lực, với tính cách rộng rãi, sẽ hoạt động hữu hiệu và mạnh mẽ hơn hình thức Uỷ Ban Điều Hòa Nhân Công.

Việc thành lập Trung Tâm Quốc Gia Huấn Nghệ và Uỷ Ban Quốc Gia Nhân Lực, nằm trong chương trình phát triển nhân dụng của chính phủ VNCH, phù hợp với sự bành trướng Công Kỹ Nghệ và Kinh Tế Việt Nam trong thời kỳ hậu chiến.

tin cần biết

Treo quốc kỳ nhân ngày Nông Dân Việt Nam

— Nhân dịp ngày Nông Dân Việt Nam, Tòa Đô Chánh yêu cầu đồng bào Thủ Đô treo quốc kỳ trong ngày 26-3-1972. Ngày «Nông Dân VN» được cử hành vào ngày 26-3 hằng năm nhằm kỷ niệm ngày Tổng thống VNCH Nguyễn văn Thiệu ban hành Luật NgườiCày CóRuộng (26-3-70).

Lớp Toán Lý Hóa I I A-B miễn phí

— Nhằm mục đích nâng đỡ học sinh nghèo hiếu học, Đoàn Thanh Niên Sinh Viên Học sinh Bắc Cầu mở lớp Toán Lý Hóa Luyện Thi Tú Tài I A-B miễn phí (Chiều và Tối). Khai giảng ngày 16-3-1972. Ghi Tên Tại : 299-303 Trần Quốc Toản Saigon (gần Ngã Bảy).

Thi đua nữ công gia chánh nhân ngày phụ nữ VN

— Nhân Ngày Phụ Nữ VN dưới sự bảo trợ của Hội Phụ Nữ Việt Nam Phụng Sự Xã Hội, Tòa Đô Chánh sẽ tổ chức một cuộc thi đua về Nữ Công Gia Chánh cho Phụ Nữ Đô Thành tại trường Nữ Công Phan Văn Trị số 8 đường Trần Hưng Đạo Saigon. Sáng ngày 18-3-72 có cuộc thi cắt may áo dài Phụ Nữ Việt Nam, tay Raglan, cổ có bâu và thi thêu : thêu Bắc thêu màu. Hoa phượng bông điệp.

Ngày 19-3-72 có thi nấu ăn : con voi bằng bao tử heo và thi làm bánh: bánh chou à la Crème (bánh sữa) trang trí tự do. Thí sinh phải mang theo tất cả dụng cụ và vật liệu cần thiết để thực hành không làm sẵn bao tử ở nhà.

Mỗi môn sẽ có giải thưởng đáng giá do Tổng Thống Phu nhân tặng: danh dự, hạng nhứt, hạng nhì, hạng ba và khuyến khích. Ngoài ra, sau khi Ban Giám Khảo chấm điểm và xếp hạng theo từng môn những thí sinh được xếp hạng từ 1 đến 25 sẽ được lãnh mỗi người một số tiền dài thọ về chi phí.

Các thí sinh có thể ghi tên tại Sở Tiểu Học Saigon (Phòng Học Vụ) số 94 đường Phan đình Phùng trong những ngày giờ làm việc, sáng từ 8giờ đến 11giờ30 chiều từ 14g đến 17g30 kể từ ngày ra thông cáo này đến 18g ngày 16-3-72 Thí sinh phải tự đến ghi tên và nhận phiếu báo danh (xin mang theo thẻ căn cước).

Cấp phát hưu bổng

— Tổng Nha Ngân khố cho biết các hưu viên có hưu bổng quânnhân và có cấp dưỡng tàn phế, cấpdưỡng gia đình tử sĩ hãy đến lãnh tiền kỳ 1-4-1972 từ ngày 15-3 đến 5-5-72 tại Sở hưu bổng và các Ty Ngân khố Đô thành và Gia Định.

Từ nay giữ xe quá giá bị dẹp «tiệm» ngay

— Tòa Đô Chánh một lần nữa, lưu ý các chủ thầu giữ xe biết kể từ năm 1972 nhà thầu giữ xe nào vi phạm, lần đầu tiên, ngoài biện pháp trừng phạt, Tòa Đô Chánh cũng rút giấy phép thâu hồi ngay địa điểm giữ xe để cho đấu thầu lại, không cho tham dự đấu thầu trong những năm kế tiếp, thay vì vi phạm lần thứ ba như trước đây.

Thông cáo của Tòa Đô Chánh yêu cầu các chủ thầu giữ xe phải thâu tiền công giữ xe đúng giá ấn định để tránh sự can thiệp phiền phức của nhân viên công lực, đồng thời tránh được sự thâu hồi địa điểm giữ xe vĩnh viễn của mình. Tòa Đô Chánh cũng kêu gọi đồng bào nên tố cáo ngay với các Cơ quan hữu trách mỗi khi bị thâu tiền giữ xe quá giá.

Các tin khác

— Trường Đại Học Sư Phạm Saigon cho biết môn Khả Đạo và Tâm Lý Trị Liệu sẽ khai giảng vào lúc 3 giờ chiều thứ Năm ngày 6 tháng 4 năm 1972 tại trường Đại Học Sư Phạm Saigon. Môn học nói trên dành cho các sinh viên Ban Cao Học Giáo Dục năm thứ II ngành Tâm lý Giáo Dục và hướng dẫn.

— Nha Thương Cảng Saigon sẽ cân lại miễn phí các xe vận tải vào lấy hàng kho 5, kể từ ngày 1-4-72 để cấp phát cho một số trong tàn xe không có hàng danh để sử dụng trong sáu tháng.

Vậy Nha Thương Cảng yêu cầu các nghiệp đoàn, Phân Bộ Vận Tải và các chủ nhân xe hàng ra vào vòng thành Thương Cảng đem xe không có hàng đến cân đúng ngày nêu trên để cho việc lãnh hàng hóa ra khỏi vòng thành Thương Cảng được nhanh chóng.

từ QUÊ ra TỈNH

255 học viên tốt nghiệp lớp Thần học Giáo dân

SAIGON.— 255 học viên gồm tu sĩ và giáo dân Công giáo đã tốt nghiệp lớp Thần học Giáo dân khóa 1, sau hơn 2 năm theo học. Buổi lễ cấp phát chứng chỉ đã được tổ chức tại Chủng viện Thánh Giuse Saigon dưới quyền chủ tọa của Đức Tổng Giám Mục Nguyễn văn Bình. Khóa Thần học Giáo dân này gọi là «Gaudium et Spes I» lần đầu tiên được mở tại VN, khai giảng từ năm 1969 qui tụ 500 học viên lúc đầu và kết quả có 255 người được cấp chứng chỉ. Trước đó, Đức Tổng Giám Mục đã chủ sự thánh lễ tại nguyện đường chủng viện với sự tham dự của học viên khóa I và 300 học viên dự buổi khai giảng khóa II (1971-1973).

Vũng Tàu bắt nhiều hàng lậu thuế

VŨNG TÀU.— Bộ Chỉ huy Cảnh Sát Quốc Gia và Ty Quan Thuế Vũng Tàu, thông qua đã khám phá tịch thu được 40 gr 700 bạch phiến, nhiều cần sa và bắt giữ 8 người vi phạm liên hệ. Cũng trong khoản thời gian nói trên các cơ quan hữu trách địa phương đã tịch thu được một số hàng lậu thuế đủ loại trị giá 1.420.867đ. Ngoài ra, Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Quốc Gia Vũng Tàu còn bắt giữ 25 tên can tội trộm cướp, 9 du đãng và 15 đào binh. (VTX)

Học sinh thanh toán nhau trong trường

SAIGON.— Trưa ngày 12/3 tại trường HĐ đường Công Quỳnh đã xảy ra một vụ đánh nhau giữa học sinh trường này, khiến một HS bị đánh gục. Nguyên lúc 11 giờ ngày trên học sinh Hoàng Việt H. học lớp đệ nhị vừa ra khỏi lớp thì bị 1 học sinh cùng lớp gây sự và đánh cậu. Cậu H. bỏ chạy ra khỏi trường thì bị cậu trên cùng đồng bọn rượt theo đánh hội chợ khiến cậu H. ngã gục bất tỉnh. Sau đó cả bọn tẩu thoát mất. (AH)

2 em bé và 2 thiếu niên té sông, té giếng

GIA ĐỊNH.— 9g sáng 12-3, người ta phát giác một thiếu niên tên Nguyễn văn Chấn (15t), bị té sông tại cầu Xa lộ trước nhà số 24 đường Tự Đức. Sở Cứu hỏa Đô thành đến nơi lặn mò cả tiếng đồng hồ, nhưng vẫn không tìm được nạn nhân vì nước chảy quá mạnh

— Đến 4 giờ chiều cùng ngày, một thiếu niên khác tên Lê văn Huy (11 tuổi), con của ông Lê văn Dõng (ngụ tại ấp Chí Hòa 2, xã Tân sơn Hòa) rủi ro bị té giếng trước nhà. Cậu này được vớt lên nhưng đã tắt thở.

— Khoảng 5 giờ chiều cùng ngày, cậu có 2 em bé gồm một trai tên Phố và một gái tên Thủy đều lên 3 tuổi (ngụ tại ấp 1, xã Phú mỹ, Tây, Gia Định) đi chơi chẳng may té sông gần nhà. Nhưng may mắn, cả 2 được người đi đường vớt lên kịp chở vào bệnh viện cứu cấp. (DL)

5 tên đâm chết người rồi nhảy Honda tẩu thoát

SAIGON.— 9giờ sáng 12/3 một vụ án mạng kinh khủng đã xảy ra tại bến hàng Chợ Phú Lâm đường Tân Hòa Đông thuộc Quận 6. 5 tên lạ mặt giết người xong nhảy lên xe Honda tẩu thoát. Cảnh Sát hay tin tới nơi mở cuộc điều tra được biết nạn nhân tên Lý văn Đình (49t) ngụ ở đường Tân Hòa Đông Theo dư luận thì vụ án mạng này vì [illegible]. Giờ nói trên ông Đ. ra chợ ngồi ở quán càphê uống, cạnh ngay sạp của vợ ông là bà D[illegible] thị D. (46 tuổi) đang ngồi bán thịt heo. Thình lình 5 [illegible] phục người mặc sắc phục Cảnh Sát Dã Chiến tới quán càphê ngồi ngay [illegible] ông Đình uống. bọn này gây sự cãi lộn rồi một tên rút ngay [illegible] trong người đâm loạn vào người ông Đình té quỵ trên vũng máu. N[illegible] ta chở ông này vào bịnh viện cứu cấp nhưng ông đã chết. Cảnh Sát đang truy nã thủ phạm. (AH)

Nữ sinh 15 tuổi treo cổ tự tử chết

SAIGON.— Khoảng 12 giờ trưa 11-3, người ta phát giác 1 thiếu nữ treo cổ tự tử phía sau nhà ở hẻm số 342 đường Lê văn Duyệt Saigon. Cô tên là Nguyễn thị Nữ C. (15t), nữ sinh lớp Đệ Tứ (lớp 9) trường nữ Trung Học Gia Long. Ngay khi phát giác được, người ta cắt dây đưa cô Nữ C. xuống chở ngay vào bệnh viện cứu cấp nhưng cô này tắt thở dọc đường. Thi thể kẻ xấu số hiện được tạm quản tại nhà xác chờ khám nghiệm. Được biết cô C. dùng dây điện treo cổ tòn teo trong nhà bếp sau khi mọi người dùng xong bữa cơm và đi nghỉ trưa. Theo lời người lối xóm bàn tán quanh cái chết của cô C. thì có thể cô này tự tử vì buồn gia đình. (CC)

Tài xế xe lam bị đâm 3 dao

GIA ĐỊNH.— Đêm 11-3, người ta có chở vào bệnh viện cứu cấp ông Trần văn L. (40t) tài xế xe lam ngụ tại đường Lê văn Duyệt Gia Định. Ông L. bị đâm 3 dao 2 vết trúng tay và 1 vết trúng hông thương thế rất nặng. Theo lời người nhà cho biết ông L. ra quán nước trước nhà không hiểu gây gổ với ai mà bị họ đâm. (DL)

Nhảy dù 168 vỏ xe gắn máy, 4 tên bị vồ tại trận

SAIGON.— 5 giờ30 sáng 12/3. Cảnh sát Quận Tư đi tuần trong bến Thương cảng thấy 4 người đang chuyền 168 vỏ xe gắn máy hiệu Inque Ruber từ trước cửa kho hàng lên chiếc xe vận tải. Sanh nghi vì chưa tới giờ lấy hàng hóa lại thấy họ chất lên xe Cảnh sát liền chận lại xét hỏi. Hết đường chối cãi, cả 4 thú nhận trộm số hàng hóa nói trên. Họ khai tên Lê văn Th. (35t), Nguyễn văn M. (36 tuổi), tài xế, Đoàn văn V. (16t) lơ xe và Abd. (54t), gác dan. (NT)

3 vụ cướp giật Honda, xách tay, đồng hồ

SAIGON.— Chiều 11-3, bà Phan thị T. (40 tuổi) nữ thương gia ngụ tại đường Lê thánh Tôn, cầm xách tay đi đến góc đường Nguyễn thiện Thuật và Hồng thập Tự bất ngờ bị 2 thanh niên chở nhau trên xe Honda giựt mất. Trong xách có đựng một số bạc mặt trên 100.000đ cùng một số giấy tờ tùy thân.

— 11 giờ đêm cùng ngày, một vụ cướp táo bạo lại xảy ra tại ngã tư đường Ngô thời Nhiệm và Trương minh Giảng. Khổ chủ là ông Tống duy T. (25t) (ngụ tại bến Nguyễn Duy) bị bọn cướp lối 4 tên chận đường hành hung đoạt chiếc xe Honda số SH.3361B.

— Ngoài ra trên đường Xa lộ Thủ Đức, ông Lê văn L. (43t) (ngụ tại hẻm 28[illegible] đường Trịnh [illegible]) nhân viên Nha Điện Lực mang trong người số bạc mặt [illegible] bị kẻ cướp chận đoạt sạch cùng với xe Honda [illegible] vào lúc 12g trưa 11-3. Riêng ông này còn [illegible] điều trị tại bệnh viện. (CC)

X[illegible] bị đánh cắp

SAIGON.— S[illegible] nhân viên Phái bộ Viện trợ H[illegible] mang số T. 27... đậu trước [illegible] Tân Định bị kẻ lạ mặt [illegible] hay. (CC)

Bé [illegible] giây chuyền [illegible] xe Lam 2 cô bị tóm

SAIGON.— 11 giờ trưa 11-3, bà Tôn thị [illegible] tuổi) nhà ở đường Lò Siêu bồng đứa con gái tên Tôn thị Ph. (2 tuổi) [illegible] bến xe Lam đường Lê Lai để đón xe về Chợ Lớn thì hai nữ quái sán ngay sợi giây chuyền của con bà. Người ta trông thấy tri hô lên. Cảnh Sát đi tuần chận bắt được cả 2 đưa về bót, tên Nguyễn thị Ng. (17 tuổi), Nguyễn thị N. (15 tuổi), cả hai nhà ở đường Lê văn Duyệt. (AH)

Honda đụng Honda : thiếu niên chết thảm

SAIGON.— 7 giờ rưỡi sáng 11-3, một tai nạn lưu thông rùng rợn đã xảy ra tại đường Trần quốc Toản giữa hai thanh niên cỡi xe Honda. Hai chiếc xe tông vào dữ dội khiến một cậu té văng ra ngoài nằm bất tỉnh trên vũng máu. Người cỡi chiếc xe kia mặc sắc phục cảnh sát dã chiến không bị bề hấn gì vội phóng xe bỏ chạy luôn. Mãi sau đó, người đi đường trông thấy lo chở nạn nhân vào bệnh viện cứu cấp nhưng vừa đến nơi thì cậu này tắt thở vì bị bể sọ. Nhờ có giấy tờ trong người, được biết thiếu niên bạc mệnh tên là Ngô tích Hà (16t), con của ông Ngô Hai (ngụ tại hẻm 205 đường Phó cơ Điều, Cholon). (CC)

Tự tử trong nhà thuốc Tây

SAIGON.— Sáng 11-3, người ta phát giác cô Huỳnh thị T. (27tuổi) con gái của ông chủ nhà thuốc Tây nọ ở đường Lê văn Duyệt (ngụ tại hẻm 52 đường Trần hoàng Quân) uống độc dược quyên sinh nằm mê man bất tỉnh trong nhà thuốc Tây. Cô này liền được chở vào bệnh viện cứu cấp nhưng đôi mắt đã cứng, e khó sống. Người lối xóm bàn tán cho biết dường như cô T. quyên sinh vì buồn gia đình có chuyện rầy rà hoài. (DL)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt
2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

NHÀ BÁN

1T9 lầu đúc suốt 4x12m hẻm lớn. Công tơ điện nước. Xem nhà 136/22B Trần Qu. Diệu. Hỏi 4 Nguyễn hữu Cảnh Tân định chỉ dẫn.

Nhà bán mặt tiền biệt lập 5m50 x 14m, nhà tường, gát suốt bằng cây, đủ tiện nghi, điện nước riêng. Coi nhà tại 30 Hùng Vương gần bến xe Pétrus Ký. Hỏi tại 11 Nguyễn Hoàng, giá 4.600.000đ.

Nhà bán 4m8x10m, có gác ván suốt, bếp riêng dài 2m, điện nước, đủ tiện nghi, 650.000đ. (321/325/532 bis đường Phan thanh Giản Sg, ngoài lộ đi vào 25m (Vườn Chuối)

Nhà bán nhà lầu 6 từng, số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau Quốc Hội ngang hông Nhà Đèn. Có nhiều đơn vị gia cư, mỗi đơn vị 4mx16m, bán từng đơn vị đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu, thang máy. Giá phải chăng. Trả tiền phân kỳ. Giao nhà trống. Liên lạc 57-59 Hàm Nghi Sg. Đ.T. 91.849 (lầu 1), Xin miễn trung gian.

Tân Định bán 1 phố lầu đúc Hai Bà Trưng, gần chợ, luôn đất 4mx19m, đầu hẻm rộng, 4T8 — Phố lầu đúc mặt tiền Nguyễn minh Chiểu góc Trương tấn Bửu, luôn đất 4mx20, sân đề xe, luôn đồ đạc, 4T3 — Phố lầu đúc Huỳnh quang Tiên, luôn đất 96m, hướng Đông Nam, sân đề xe, luôn đồ đạc, 3T3. Hỏi 139J Võ Tánh Saigon.

Villa Tân Định
Villa mới, 3 phòng ngủ, 1 phòng khách, sân rộng, vườn cây lớn, 500m điện thoại, điện 110-220, khu yên tỉnh, gần Yên Đỗ Hai bà Trưng. Hỏi 13 Lê Quí Đôn Saigon.

Chợ Gạo (Định Tường), bán 1 vườn dừa 1 mẫu 2, rất nhiều huê lợi, tại dốc cầu Chợ Gạo (Định Tường) cầu mới cất xong thế cho chiếc bắc. Vườn này 1 mặt sông, 1 mặt lộ, tiện việc mở nhà máy, trại cưa, nuôi cá, nuôi súc vật. Xin hỏi Saigon 190 Pasteur buổi chiều. Tại Định Tường số 6 đường Nguyễn Trãi từ 12g đến 15g mỗi ngày.

Thật! Tắm nước nóng dễ dề phòng phong thấp cảm cúm rẻ bại xụi, chỉ có 10.500đ 1 máy tắm nước nóng của ITALY có bao luôn công ráp. 43 Nguyễn tri Phương Cholon gần đường Đồng Khánh.

Bán nhà 4mx15m, mặt tiền, đủ tiện nghi, điện nước riêng. Hỏi 259/12H cư xá Tự Do Phạm Hồng Thái GĐ (gần hồ tắm Cộng Hòa).

Nhà bán đầy đủ tiện nghi mặt tiền hỏi 221 Đề Thám ngoài giờ làm việc.

Nhà mặt-tiền có lầu đầy đủ tiện nghi bán gấp giá rẻ xem nhà tại Quán Thủy 317 Trần quốc T[illegible] Saigon xéo Viện Hóa Đạo.

650.000 nhà bán 3mx11m có gác, 193/120 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán 1 căn phố lầu 2 tầng ngay mặt đường đầy đủ tiện nghi, tiện việc buôn bán. Xin hỏi, Nhà thuốc Tây Hoàng Oanh 646 Võ di Nguy (PN).

Bảo sanh bán
Hỏi 151 quốc lộ 1, ngã tư Bảy Hiền (đường đi HốcMôn, TâyNinh)

Bán nhà gấp đề về quê, nhà đủ tiện nghi, trên 500.000đ. Tại 337/78Bis Lê văn Duyệt Sg.

Đi xa bán gấp nhà luôn đất 4mx17m đầy đủ tiện nghi, lầu đúc phía sau, hẻm rộng, camion vô tận cửa, vùng Bàn Cờ. Hỏi nhà thuốc tây Cẩm Hồng 61/4 xa lộ Gia Định, qua cầu Phan Thanh Giản 100m.

Bán nhà Số 31-A Cư xá Nguyễn văn Thoại Saigon. Hỏi nhà số 243/9 bà Gác dan Cư xá.

Nhà bán 4mx20m. Hỏi số 220 / 158 / 9 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán số 24 I khu 3 Cư xá Tản quí Đông nhà luôn đá 20mx8m có điện nước. Hỏi bà Hòa 82 Trần nhân Tôn ngoài giờ làm việc.

Nhà bán 670 ngàn 3m20x10. Vách thường cửa sắt. Điện nước riêng đủ tiện nghi. Hỏi 3[illegible]5 Phạm hồng Thái.

350.000đ Nhà mới xây còn trống gạch mái tôn 4m10m có gát lửng tại số 110[illegible]8A ngang Trường tiểu học Cộng đồng bến Phạm thế Hiển. Hỏi bà Trường 70/7 Lương nhữ Học Chợ Lớn.

Bán 1 biệt thự trệt, đúc, mới xây cất xong rất đẹp tiện nghi. Đất rộng Bằng khoán riêng khu yên tỉnh. Hỏi 201/23 Võ Tánh nối dài Gia Định (đường hẻm bên phải Đệ Nhất khách sạn) Điện Thoại 20.119.

Bán rẻ Nhà lầu đúc 2 từng rưỡi đủ tiện nghi [illegible].000đ. 236 lô J Tái thiết [illegible] Hoàng Diệu Q.4.

Bán nhà 136/15 Lê thánh Tôn Saigon (hẻm [illegible] khu chợ Saigon) mua xong giao [illegible] liền.

[illegible] nhà cư xá Phú Lâm A [illegible]x20m đầy đủ tiện nghi. H[illegible] 15[illegible] cư xá Phú Lâm A đường Lục [illegible] Cholon.

Nhà bán thật rẻ, công chức dời đi xa, kiểu nhà [illegible], 5mx16m căn bìa 2 mặt tiền xe hơi vô ra, thông thả đủ tiện nghi điện [illegible] và Compteur nước, khu kiến [illegible] an ninh, gần chợ, trường học, bán rẻ 2T300. Số nhà 15D đg Bắc Việt Phú Thọ (Chợlớn) gần trường đua.

Bán nhà đủ tiện nghi
hẻm rộng tráng nhựa, có nhà đề xe giá rẻ. Hỏi 351/47B Trương minh Giảng Saigon.

FATIMA bán gấp giá rẻ Đất 1200m2 lô sát mặt sông. Giờ làm việc ĐT.98.410 Ngoài giờ làm việc ĐT.97.439.

Bán nhà 1.600.000đ mới cất, lầu, đủ tiện nghi. 376/12 Phan Đình Phùng Sg.

Cần bán gấp 1 hoặc 2 căn phố mới cất, mặt tiền, 2 tầng rưỡi. 15mx4m. Có sân thượng và trước cửa sân rộng có thể đề xe hơi. Hỏi số 11 đường 46 Cholon.

Đất rẻ Bàu Cát, khu sau trường Đắc Lộ, cao ráo, sát lộ. Đi xa, bán gấp 1300 đ/th. từ 1-3 lô 120m. Hỏi 49 Cách Mạng (cách cầu 100m, ngoài g.l.v. dt 94985).

Đi xa bán gấp 1 cửa hàng bán vật liệu xây cất đang thu lợi. Mặt tiền đường, chiều bên mặt. Hỏi số 547 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 nhà lầu đúc tại số 44/18 đường Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận. Hỏi : 69 Trương minh Ký PN.

Đakao Nhà bán. 10 Nguyễn phi Khanh.

Bán 1T8 nhà mặt tiền, vách tường, gạch bông có gác suốt, đầy đủ tiện nghi, 2 Compteur điện 220V-380V, có bằng khoán cửa tiệm đang bán sơn điện. 111 đường Chánh Hưng (Hưng Phú) Quận 8.

Nhà bán mặt tiền 3x10 Hậu 4m,20 địa điểm tiện lợi buôn bán, cách chợ Hòa Hưng độ 30m. Hỏi 547C Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán 1T5 lầu đúc mặt tiền 3m20x13m, điện nước, đầy đủ tiện nghi, có sân đề xe. 1020 Bến Lò Gốm sau chi Bình Tây quận 6.

Đi xa bán gấp căn nhà 3mx12m, vách tường, gạch bông, la phong, điện nước, gác lở, gần chợ, trường học, nhà thờ, đường Phan văn Trị số 84/180 Sg

Nhà bán nhà lầu 3 tầng nóc bằng 4mx16m mặt tiền đường Minh Phụng Chợlớn số 387B. Hỏi 486 Trương Minh Giảng

511 Phan thanh Giản Saigon nhà khu thương mại vật liệu kiến trúc. Đầy đủ tiện nghi, bán.

Bán gấp một căn nhà mặt tiền 4mx20m. Hai từng lót gạch bông Compteur điện nước. Sau có sân thượng, vì lý do đi xa bán thật rẻ 101 Trần khắc Chân. Gần ga xe lửa số 9 Tân Bình. Phú Nhuận.

ĐƯỜNG TRẦN QUÝ CÁP
Nhà lầu 2 tầng bán luôn đất có điện thoại, điện 220 và điện 110 xem tại 131 Trần quý Cáp Saigon ngoài giờ làm việc.

NHÀ ĐẤT BÁN
Có nhiều lô đất trống hoặc có luôn nhà bán, cạnh Xa lộ Biên Hòa ngang Tân cảng. Xin liên với Hợp Tác Xã Kiến ốc Bộ Ngoại Giao, số 6 Alexandre de Rhodes, Đ.T. 24121 xin 239 hỏi ông Dư.

Bán 1 căn nhà 600.000 và cần mua 1 căn lầu 3 chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon. Hỏi 327 lô X Trần nhân Tôn Cholon 9g-18g39.

Bán gấp rẻ nhà 5mx19m đủ điện nước riêng, gác suốt, gần chợ, nhà thờ và trường học. Đủ tiện nghi. Hỏi 521/59 Lê văn Duyệt Saigon.

Dịp may bán nhà
Có huê lợi sẵn. Viện uốn tóc đông khách, địa điểm tốt nhứt, có thể mở chi nhánh Ngân hàng, mở quán, mở pharmacie, mở phòng mạch v.v. Có điện thoại, điện kế riêng để xài phòng lạnh. Nhà dài 27mx4m. Hỏi 667 Trần Hưng Đạo Cholon.

Nhà lầu bán
Tại khu yên tỉnh, gần đường Cách Mạng 4thx25th căn bìa và 4thx26th căn mặt tiền đều hướng Nam, có nước và điện 4 giấy gồm garage để 2 chiếc xe, mới hoàn thành, xong giá dọn vô ở liền. Xin hỏi số 194-D/4 Cư xá đường Nguyễn minh Chiểu, Phú Nhuận, ĐT 51267 — 38195.

Nhà bán (5mx16m) có cửa hậu đầy đủ tiện nghi, khu thương mại. Xin hỏi 384/25 Lý Thái Tổ (Ngã Bảy Saigon).

Nhà bán (3mx3m20) có điện có gác. Hỏi 490/43/27A Lý Thái Tổ Saigon.

Bán rẻ 3 căn nhà liền nhau trên vuông đất rộng có điện nước. 171/2 Tôn Đản KH.

Bán Phạm ngũ Lão Saigon. Cạnh rạp Quốc Tế phố lầu 4 tầng luôn đất giá 17T. Hỏi bà Dư 331 Phạm ngũ Lão (lầu 1)

Nhà bán rẻ có gác, đủ tiện nghi 3x16m. Hỏi 2002 lô I cư xá Trương minh Giảng Phú Nhuận

Lò gạch máy
Cần sang thật rẻ lò gạch máy đầy đủ phương tiện diện tích 3 mẫu đất, địa điểm thật lý tưởng cho người lớn tuổi thích lập thêm vườn hoặc trại nuôi bò. Hỏi 36/54 Cô Bắc Saigon (khoản chợ Cầu Muối).

Nhà bán 5x10m tường xây, gạch bông đủ tiện nghi có cửa hậu hẻm tiệm may Mỹ Dung đi vô hỏi 237/3 đường Hùng Vương, ngã ba Hàng Xanh giao nhà ngay. Hỏi chị Ba Mập. Giá 1T.

Bán 1 khách sạn tại Vũng Tàu mát mẻ, khu yên tỉnh, gần chợ, gần biển, đủ tiện nghi. Hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon trong giờ làm việc.

Bán gấp 1 nhà lầu 2 căn đủ tiện nghi có sân rộng. Hỏi 185 Nguyễn hữu Cảnh Biên Hòa.

Long An dời phố bán bán đứt một căn phố lầu luôn đất, trước mặt chợ TânAn, tiện lập Nhà Thuốc hay Ngân Hàng. Hỏi số 10 Lê Lợi Sg. ĐT số 20705

Tân Định Nhà bán, 2T lầu đúc, đầy đủ tiện nghi, số 27/25 Trần khắc Chân Tân Định (vào hẻm số 92 tối 20m. Liên lạc 26 Trần quý Khoách Tân Định).

1T5 vì đi xa, nên bán căn nhà đầy đủ tiện nghi luôn cả đồ đạc trong nhà, có máy nước nóng, công tơ điện. Đường Chi Lăng Phú nhuận số 204/12.

1tr950 nhà đúc mặt tiền, có điện nước, 3m4x20m khu đông dân cư, tối đèn đường sáng như ban ngày, cam đoan tới là ưng liền, giao nhà trống ở ngay. 390 Phạm thế Hiển gần ngã ba Âu dương Lân.

Đất bán 7000m2 Hương lộ 14 gần hãng donafilex. Hỏi nhà may Hoa Thủy Tiên số 5 Bạch Đằng Giadinh.

Bán gấp rẻ 3T,5 căn bìa, mặt tiền, 4x24m, có B.K. tường 20, đủ tiện nghi, an ninh nhất, yên tỉnh, gần Trung Tâm SG, khu Ngân hàng, chợ. Hỏi : 37, Đoàn Như Hài, Khánh Hội. (qua cầu Quay là tới).

CẦN BÁN 1 CĂN PHỐ
béton 1 tầng lầu có nước đèn, giá rẻ 1.200.000đ đường hẻm Phạm ngũ Lão Saigon và Sang 1 căn phố mặt đường Phạm ngũ Lão Saigon. Hỏi 174 đường Ký Con Saigon.

Nhà khu yên tỉnh 4mx26m, 6 phòng, có sân đề xe hơi, đủ tiện nghi, cần tiền bán gấp. Hỏi 182/39 Trương minh Ký GĐ.

Bán thật rẻ vì thiếu người trông nom, một cửa hàng xinh xắn khu đông đúc. Hỏi 316B Võ Tánh (xế cửa buiding Đặng đình Đáng) Gia Định.

Nhà bán lầu đúc mặt tiền 364 Bà Hạt CL.

Bán gấp, giá rẻ 1 căn nhà 4mx25m 2 tầng đủ tiện nghi ngay ngã tư, ngay chợ. Hỏi tại 206B Hậu Giang Cholon.

Bán nhà 3 tầng 13,56mx3,60m điện nước đầy đủ. Giá phải chăng chừng 4,2 triệu trở lại. Hỏi số 464 đường Bà Hạt gần chợ Nguyễn tri Phương.

Đi xa bán gấp nhà lầu 3 từng căn bìa, mặt tiền, đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. 194i Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận. Miễn trung gian.

Bán Villa có hồ tắm lớn làm nhà hàng khai thác có hoa lợi ngay 136 TựDo Làng Đại Học, Thủ Đức ĐT.91355.

Nhà bán 1 căn mặt tiền rộng có nước điện số 469 dại lộ Hưng Phú lò heo Chánh Hưng thẳng xuống.

Bán gấp 2 căn nhà một tiệm đồ gỗ số 75 Võ di Nguy PN và 1 căn số 524-526 Sư vạn Hạnh.

Bán nhà và đất
1.100m2 có tích lạc tăng khoán, có nhà kho rất lớn, nhiều phòng ngủ, điện 3 giấy điện 2 giấy, nước máy, nước giếng rất thuận lợi cho công kỹ nghệ mặt tiền làm 3 căn phố 24mx52m quý vị muốn mua hỏi 504 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định xin bấm chuông.

Bán nhà mặt tiền, có gác suốt đủ tiện nghi, gần chợ. Hỏi : 168A Bến Vân Đồn Saigon.

Bán rẻ 3.500.000đ một căn phố lầu. 84th, vuông luôn đất đèn nước đủ tiện nghi tại đường Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận. Xin liên lạc 258 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Cho đất Remblai
Dư 4.000 thước khối đất remblai tại khu Chi Lăng Gia Định, vị nào muốn xử dụng xin liên lạc : ÔngPhú 67 Tú Xương Saigon hoặc Đ.T. 98554 và 40624.

Nhà đủ tiện nghi bán luôn đất hoặc đổi xe hơi, giá phỏng định 1T5 hay bù cũng được. Hỏi tại 303/4 Cô Giang Phú Nhuận.

Bán rẻ 35.000m2 đất tại Tân Kiên (Bình Điền) sát mặt lộ, cách cầu lối 500m, thuộc khu chỉnh trang, an ninh hoàn toàn, tiện việc chăn nuôi hay công kỹ nghệ. Hỏi 89A (lầu 1), đường Võ Tánh Phú Nhuận.

Bùi Chu số 78, góc Bùi thị Xuân Saigon. Phố trống bán luôn đất 4x20m. Có BK, điện nước, tiện buôn bán mọi ngành. Hỏi 105 Hòa Hưng Saigon.

Nhà bán 4mx18m, nhà vách tường, gạch bông, sân đậu xe cửa sắt an toàn, điện, nước, nhà cầu, bếp riêng, cửa hậu ngang hông, lầu cây mát mẻ. Hỏi 653/7 Phạm thế Hiển.

Nhà bán 1 cao ốc nhỏ gồm 6 appartements, 1 nhà mát tại Nước Ngọt (Long Hải), 1 biệt thự tại Dalat 10 phòng, 1 biệt thự tại Cách Mạng Saigon. Hỏi 33 Trương minh Giảng Saigon miễn trung gian.

Nhà bán kiểu song lập, có lầu 175th.v cả vườn, 7 phòng điện 110V và 220V, nước riêng, đủ tiện nghi, đẹp, tại 261/14 Trương minh Ký (T.M Giảng nối dài, khỏi nhà thờ Ba Chuông), điện thoại 41049.

350.000đ nhà vách tường gạch bông, có gác, đầy đủ tiện nghi, hẻm số 1 trường Phú Quí ngó qua hẻm Hỏi 5/4 Cao Thắng chợ Phú Nhuận, hông cư xá cầu Công Lý (PN) nhà sau.

Đất Xa Lộ
Bán một số lô đất có vị trí đẹp tại khu đang xây cất gần cư xá NgânHàng Quốc Gia và Bộ Ngoại Giao v.v... Diện tích từ 200m2 trở lên hoặc nguyên mẫu, gần Xa lộ và sông Sài Gòn, tiện lập Khu gia cư, cư xá, trại chăn nuôi. Hỏi 256 Công Lý Sg.

Bán gấp giá rẻ một căn nhà đủ tiện nghi cách lộ 20m thuận tiện [illegible] ra vào giá 520 ngàn đồng. Hỏi 361 Hương lộ 14 ấp Phú T[illegible] xã Phú Thọ Hoà Gia Định.

Nhà hàng mới xây cất, rộng rãi (10mx50m) sang trọng thật đẹp. 3 phòng ngủ tiện nghi [illegible] khách, đầy đủ [illegible] ghế [illegible] ghế bố, đủ. Địa điểm tốt [illegible] đậu xe thật đông khách đang khai thác tại Bãi sau Vũng Tàu. Vì thiếu người trông nom bán gấp. Hỏi quán Hoàng Anh 10/2 đường Thùy Vân Bãi sau Vũng Tàu.

3T6 phố lầu đúc luôn đất 4x20 mặt tiền đủ tiện nghi, cửa hàng 4x10m chỗ để xe điện 111-220 lầu 4 phòng, cầu thang [illegible] mái, 97A Mai Khôi (số mới 132/29 Nguyễn văn Thoại ĐT 94.985 bà Cầm. (Mời Thiếu tá Hiếu đến nói chuyện cách trả tiền).

Bán lầu đúc, 2 tầng (4x14m) sân thượng, đủ tiện nghi, khu yên tỉnh, gần trường, chợ, nhà thờ. Hỏi 69/6 Nguyễn Thông SG vào buổi sáng.

Bán 1 căn phố 4 tầng lầu, 2 phòng lạnh có ĐT. 1 xe Toyota de luxe kính xanh, màu xanh Hỏi 7 Ngô tùng Châu ĐT 90.658 Saigon.

Bán nhà gạch, gác suốt, tôn lạnh tại trung tâm Đô thành giá 270.000đ. Hỏi 168/36 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán nhà đúc béton tiện mở cửa hàng, văn phòng. 361 Lý thái Tổ Saigon.

Bán nhà lầu 4 từng rưỡi trên lầu 5mx14m mặt tiền sát chợ Nguyễn tri Phương tối tân, căn bìa có hẻm rộng, thuận tiện buôn bán 7 phòng ngủ phòng ăn phòng khách 3 phòng vệ sinh sàn thượng đều lót gạch men, hỏi tại 179 Triệu Đà Chợlớn xin bấm chuông.

Bán nhà 3m40x14m bếp lót gạch men đủ tiện nghi sạch sẽ tiện buôn bán hỏi lô G, số 017 Chung cư Nguyễn thiện Thuật (buổi sáng) miễn trung gian.

Đất xa lộ khu Thanh Đa sau ngân hàng Quốc Gia, đã đổ nền. Bán 900m hay 450đ. Hỏi 64 Yên Đỗ ĐT 94985.

NHÀ CHỢ PHÚ NHUẬN
Bán rẻ 1 triệu 2. Nhà gạch, lợp ngói, đầy đủ tiện nghi đồng hồ điện nước. Hỏi 77/166/5 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận, Saigon (gần chợ Phú Nhuận).

Bán nhà Nhà cư xá, đủ tiện nghi thuộc khu cao ráo, yên tỉnh. Giá 950.000đ Hỏi 198/8 lô E cư xá Trương minh Giảng đường Huỳnh quang Tiên, Gia Định.

Nhà bán tại Vũng Tàu
Cần bán gấp 1 căn nhà 4x20 đầy đủ tiện nghi gần [illegible] Hòa [illegible] Nien số 21 Nguyễn [illegible] Ho (gần khách sạn Thanh Cảnh Vũng Tàu).

Nhà bán [illegible] 3 từng, [illegible] 17 luôn cả đất đủ tiện nghi ở đường Phan thanh Giản ([illegible] giá [illegible].000.000đ (nằm triệu). Hỏi [illegible]5A Trần quý Cáp (Saigon).

Bán gấp 1 căn nhà sàn vách tường Pla-fon, đầy đủ tiện nghi [illegible] 2[illegible]x7m. Hỏi hẻm 25 nhà số 313 [illegible] Hàng Xanh Giađịnh.

1T6 căn nhà mặt tiền, tiện nghi, cạnh hẻm lớn, cửa hậu 4mx25m, 562 Ngô tùng Châu Gia Định ([illegible] ngoài giờ làm việc).

Bán nhà Gia định
[illegible] bán gấp 1 căn nhà rộng, bề ngang trên 7m bề dài trên 10m [illegible] điện nước đầy đủ, bán xong giao [illegible]. Coi nhà số 335/5A đường [illegible] Hàng Gia Định. Khu yên tỉnh.

Bán rẻ nhà đúc 3 tầng, đủ tiện nghi. Xin hỏi 145/1C Hùng Vương Hàng Xanh Thị Nghè.

Bán gấp phố khu yên tỉnh đầy đủ tiện nghi Hỏi 474/22 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

Gấp bán rẻ 1 phố thương mãi lầu đúc 4x23m khu thương mãi Saigon. Hỏi 2[illegible] Đề Thám SG ĐT 90.253.

Bán nhà mặt tiền 4x27m có điện nước, sang luôn đồ tạp hóa. Tại số 308 Tôn Đản KH.

3T2 Nhà 1 tầng lầu, 4x18 có cửa sau, chỗ đề xe hơi đủ tiện nghi. Hỏi 611/57 Phan th. Giản Saigon (Gần chung cư Nguyễn Thiện Thuật)

Nhà lầu đúc bán. Số 36 Lê văn Duyệt Giađịnh coi từ 16giờ mỗi ngày.

Bán nhà 214/21D Nguyễn Hữu Cảnh Tân Định nhà trệt đủ tiện nghi. Xin hỏi từ 16g đến 20g.

Cửa hàng thương mãi bán luôn đất lầu 3 tầng, 6 phòng, máy lạnh, nước nóng, đầy đủ tiện nghi chỗ an ninh yên tỉnh. 384/46 Công Lý Saigon. ĐT 23.414.

Garage đang đông khách, vùng xa lộ đi xa bán gấp, giá nhất định 800.000đ. Hỏi 325/548 LC11 Phan thanh-Giản Sg.

Bán căn nhà tại Cư xá Lữ Gia Phú Thọ có gác, có chỗ để xe, điện nước, ngang chợ gần trường học. Xin hỏi 3/85 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Nhà bán gấp, giá thật rẻ 695.000đ mới đẹp, tiện nghi. 113/16A Trần qu. Diệu Sg.

Quận 3 nhà bán 2T2, đầy đủ tiện nghi, compteur điện nước, máy lạnh điện thoại Số 361/38D Phan đình Phùng Sg.

Bán 1 phòng nhỏ số 127 Building nhìn về hướng sông, rộng 8m2, douche, cầu lavabo, Compteur điện nước, quạt trần mới, có chỗ gắn nước nóng, tiện độc thân 220.000đ. Hỏi 41/1 Lê văn Linh Khánh Hội, buổi sáng.

Nhà Tân Định
Bán nhà 91m2 có bằng khoán hẻm rộng trải nhựa, có Compteur điện nước. Hỏi 451/16 Hai bà Trưng Tân Định.

Nhà bán số 221/21 Trương minh Giảng gần chợ trường học điện nước riêng 18mx4m hai lối đi trước và sau.

Nhà bán tại hẻm 33 số nhà 33/1 đường Huỳnh quang Tiên Gia định sau nhà thờ ba chuông ngang 4m dài 20m đủ tiện nghi điện nước. Xe hơi vào tận cửa. Hỏi O. Y 33/3 bên cạnh.

Phố lầu đúc trống
Khu thương mại, Trung Tâm Ngã 6 Saigon đường Phan văn Hùm, điện 110.220 có BK 4x29m bán 16T500. Đất trống remblai đẹp gần cư xá Sĩ quan Thủ Đức có BK rộng 8350m2 750đ 1m2 có 2 giếng nước, trong, mạch suốt, tiện trồng năm, lập trại. Hỏi 170 Gia Long Sg. ĐT 95960.

Nhà bán mặt tiền tiện buôn bán đủ tiện nghi, đã kiến cột đúc. Hỏi 195 Bạch Đằng GĐ.

2T7 nhà mặt tiền, khu buôn bán đủ tiện nghi, điện nước, gác suốt. Cần tiền bán gấp. Xin miễn trả giá. Hỏi 150 Yên Đỗ SG.

TÂN ĐỊNH bán nhà 3 lầu đúc đầy đủ tiện nghi, hướng mát, mặt tiền, tiện buôn bán mở phòng mạch, cửa tiệm v/v. Xin hỏi 49 Trần khắc Chân, Tân Định (Quán nhất Saigon). Mời Bà Trả giá 3T5 lại thương lượng.

Bán rẻ 2000th đất giao trống 300đ. 1th. và phố mới luôn đất 300-400 ngàn tại Thủ Đức Hỏi 12/4 Phan Kế Bính DaKao.

Bán nhà lầu đúc đủ tiện nghi luôn đất. Hỏi 32/3 Yên Đỗ Saigon.

Nhà đúc mặt đại lộ xâm uất điện nước tiện mở phòng mạch Nhà thuốc Tây cơ sở thương mãi Văn Phòng ...v.v giá đặc biệt hỏi Phòng Sang Băng Hải Tuyết số 32 Võ Tánh (Ngã tư Bảy Hiền Gia định)

Bán gấp cả hoặc nửa 30.000th đất tại thị xã Biên Hòa, trước 1.500đ th không bán, nay bán 300đ vì cần tiền Hỏi 124 Hoàng Diệu Kh.Hội Sg.

PHỐ THƯƠNG MÃI
Mặt tiền 337 Trần quý Cáp, trung tâm [illegible] sang trọng có giấy phép nhà [illegible] Đ.T. tiện dụng cho mọi nghề. Không người coi cần bán. Hỏi 143 Cao Đạt CL (gần cầu chữ Y) chỉ dẫn.

Nhà lý tưởng rộng mát, gần trường tại chợ Trung tâm Đô thành, bán 4T5, lầu đúc [illegible] bằng sân thượng 4th30x21th nền đi riêng 1thx21th, đầy đủ tiện nghi, tiện cho gia đình đông người buôn bán hoá làm tiểu công nghệ. Hỏi 482/3 Phan thanh Giản Saigon.

Đất bán rẻ 1600m2 đất Thạnh mỹ Tây (cầu Kinh) nơi đang xây cất nhiều cư xá đồ sộ. Hỏi 205/4 Võ Tánh Saigon. ĐT 90.853.

Bán Villa Jumelée số 227 Phan đình Phùng Saigon. 271m2 đất, điện thoại, máy nước nóng 5 phòng ngủ, toilett riêng mỗi phòng.

Đất Xa Lộ
Bán đất Biên Hòa, mặt tiền xa lộ gần 4.000th.v 1T2 Bán đất xa lộ ở Tam bình xã (Thủ Đức) bán lẻ từ lô hoặc trọn 2 mẫu. Hỏi cô Sáu, 142 Bùi hữu Nghĩa Chợ lớn giờ làm việc.

Đi xa cần bán nhà dài 10x5, đủ tiện nghi gồm 1 gát lửng, 1 gát suốt nơi yên tỉnh hợp cho gia đình đông người (tiện cho thuê 2 gát 1 tháng 8.000đ) bán giá 650.000đ. Hỏi 194 50/5 Bạch Đằng Gia Định hẻm Long Vân Tự qua y tá Bốn queo phải hẻm xi măng. Hỏi và xem nhà trong giờ làm việc.

Phố thương mãi, lầu đúc 2 tầng 2 gác lửng, điện 220V và 110V, điện thoại đất từ 3m9x25m và lầu đúc 1 tầng đất từ 3m5x19m hẻm cụt rộng có garage. Bán rẻ 1 máy tiện thuộc phân giá sức 200kg điện 110V. Hỏi 76 Trương minh Ký (T.M Giảng nối dài) ĐT 40229.

Phố bán 2 căn phố 4x12m lầu đúc trong Cư xá Tuil Phú Hữu mới cất, điện nước, khu an ninh, gần chợ trường học, bán góp dài hạn. Hỏi Quán Kim Hà 2B Bạch Đằng Bà Chiểu ĐT 20.715.

Dalat bán 2 căn phố lầu tại khu chợ mới Dalat mỗi căn 6x16m 3tầng phố trống có điện thoại liên lạc 14 Phan đình Phùng Dalat ĐT 2370.

Nhà bán gấp
Hẻm 490/43/8 Lý thái Tổ Saigon, Quận 10 Nhà đầy đủ tiện nghi điện nước trong nhà. Bề ngang 4m,2 Bề dài 10m.

Bán Nhà lầu mặt tiền luôn đất 4mx10m luôn cả tiệm uốn tóc trang trí tối tân có máy lạnh hiện đang đông khách và xe Mazda 1000 P.U. T.V. tủ lạnh, đồ đạc trang trí trong nhà. Hỏi tiệm uốn tóc **Sống mới** số 20 bis Trần Quang Diệu Saigon.

350.000đ nhà 4x9m gác suốt. Hỏi 19 Dương công Trừng Thị Nghè giao nhà trống.

2T5 bán nhà lầu 3 từng đúc, có điện nước. Bán xe Peugeot 203, máy nệm toàn hảo giá rẻ. Hỏi 633/4B Trần quốc Toản Cholon Q.11 (tức đường 41).

Bán 1 căn nhà trống 4mx30m luôn đất, có gác đầy đủ tiện nghi, khu yên tỉnh. Hỏi 473 Lê quang Định (Gia định) gần Chùa Dược Sư.

Nhà bán hoặc cho (mướn có điều kiện), mặt tiền, lầu đúc đủ tiện nghi (15mx4,m50) xe hơi vô tận nhà. 164A Cách Mạng.

Bán nhà lầu phố thương mãi sát chợ Cầu Muối 29 Đại Lộ Nguyễn Thái Học Saigon.

980.000đ nhà 3mx9m, có gác suốt, công tơ điện nước, riêng. Hỏi 50/21 Đỗ thành Nhân Sg 4.

Cần bán cao ốc 118 Sương Nguyệt Ánh 30 phòng đủ tiện nghi. Hỏi 135-B Nguyễn Huệ Saigon.

Xuân Lộc bán 2 căn phố lầu, đủ tiện nghi Hỏi 3 Nguyễn Du Xuân Lộc.

Bán nhà đủ tiện nghi giá 400 ngàn, Hỏi 450 57/4 Lê văn Duyệt Saigon.

Thị Nghè nhà lầu đúc mặt tiền (3.4x12m) đủ tiện nghi. Bán 2T7. Hỏi 4 Nguyễn Hữu Thoại Thị Nghè (bến Taxi).

4T2 nhà thật đẹp đầy đủ tiện nghi 4x25 sân lộng sắt để xe luôn đất có BK 107m2 cửa hậu ra đường nhỏ xe 2 chiều. 45/5 Hoàng Diệu Saigon 4.

Bán hai căn nhà lầu đúc 4 phòng, có sân, lối đi riêng, 4thx14th đủ tiện nghi, cả đồ đạc, có nhà phụ thuộc, giá 2T. Giao nhà trống. Hỏi số 269/52 Trương Minh Ký. ĐT 40978. Nhà lầu luôn đất, hiện đang buôn bán, luôn cả đồ trang trí cửa hàng, máy điều hòa, tủ lạnh, quầy hàng, bàn ghế v.v. Vì đi xa cần bán gấp. Hỏi số 175 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận.

Tân Định nhà bán 4mx10m lầu suốt, tiện nghi tân thời, 109/11bis Trần Khắc Chân Tân Định.

Bán gấp phố thương mại. 414 Trương minh Giảng Saigon

Bán phố lầu buôn bán góc đường Tấn Phước, Triệu Đà CL (2.500.000đ) đủ điện nước. Hỏi 114 Trần quý Cáp Sg.

Bán hãng nước đá
gồm 1 biệt thự, bếp, 2 phòng boy, garaga, 2.400th.v. gần chợ. Hỏi 204 Nguyễn tri Phương Thủ Đức.

Nhà bán 475 Nguyễn Trãi góc Ngã Năm Nguyễn Hoàng Nguyễn duy Dương. Rất tiện mở tiệm buôn.

Nhà bán số 16/68 Nguyễn thiện Thuật, đầy đủ tiện nghi.

Bán lầu đúc đủ tiện nghi, có điện 3 giấy. Cư xá Thiện Phú Bình Thới. Hỏi 349 132 Cư Xá Lê Đại Hành Phú Thọ.

Bán 2 căn phố lầu đường Thiệu Trị Gia định, đèn nước đủ, có đất, căn bìa garage xe và terrasse. Hỏi 346 Trương minh Ký Gia định chỉ dẫn.

Bán phố lầu buôn bán. Hỏi 350 Đồng Khánh Chợ Lớn. Miễn trung gian.

Bán nhà Mặt tiền 5mx20 buôn bán địa điểm tốt Đủ tiện nghi Có Sclep. Hỏi 656 Phan thanh Giản Saigon.

Bán phố lầu mặt tiền 4mx20m 1 phòng khách, 1 phòng ăn, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, và có sân để xe hơi, compteurs điện nước riêng, máy nước nóng 100L. Coi nhà : 139 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận. (Chỉ dẫn : 215D/11 Chi Lăng Phú Nhuận. ĐT.40.030)

Nhà bán Đủ tiện nghi 14mx4m vì bận việc, đi xa. Hẻm 103 số 1309/208 Ngô tùng Châu Gia Định.

Đất chia lô nhỏ để cất phố thương mãi kỹ nghệ, chăn nuôi v.v. khu xa lộ cầu Băng Ky hỏi 83 Phan kế Bính Đa kao Đ.T. 90.498.

Bán rẻ 1 căn nhà đủ tiện nghi gần chợ và trường học khu yên tỉnh, giá 400.000đ. Xin hỏi 457/210D và 457 210 Ter Lê văn Duyệt Saigon — 1 căn nhà 5x12 mặt tiền đường chính vô chợ cách chợ Rạch Ông đang xây cất độ 500thước, đủ tiện nghi. Hỏi 43-45 KhảiĐịnh (lộ mới cầu chữ Y) ngoài giờ làm việc.

Bán nhà lầu 5 từng mặt tiền đường Bác sĩ Calmette Sg luôn đất đủ tiện nghi và 1 căn nhà tole lót gạch bông đường Hương lộ 14 gần Cầu Tre. Hỏi 115 đường Bác sĩ Calmette Saigon

1T6 bán rẻ nhà lầu đúc 4x12m tiện nghi, điện nước, vùng Ngã Bảy Hỏi 571 Pétrus Ký (bến xe Dalat)

Nhà bán mặt tiền lầu đúc 4mx[illegible] đủ tiện nghi luôn đất gần [illegible] buôn bán Lê văn Du[illegible] 725 mới SG.

[illegible] phố lầu đúc 3 tầng, địa [illegible] thương mãi, trung t[illegible] Hỏi 391 Trần quý [illegible]

Nhà bán chung cư số 5 Nguyễn Siêu Sg có nhiều đơn vị Gia cư bán từng đơn vị đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu, thang máy địa điểm tốt. Giá phải chăng trả tiền phân kỳ giao nhà trống. Liên lạc số 57-59 Hàm Nghi Saigon (lầu 1) ĐT 91.849. Xin miễn trung gian.

500.000đ quán ăn Bình Dân mặt tiền Lê văn Duyệt 6x12m gần chợ Ông Tạ. 3T nhà lầu đúc đủ tiện nghi, máy lạnh, garage. Hỏi 178 (mới 190) Minh Mạng Phú Nhuận.

Bán nhà gạch có gác. Số 39/17 Xa Lộ ngang Nhà Hàng Thanh Thanh, giá thật rẻ 270.000đ giao liền.

Gấp nhà lầu đúc, điện nước riêng. Xem nhà vừa ý. 702/7o Phan Thanh Giản Saigon.

Đất bán 6 lô đất liền nhau thuộc Long Yên Tư, khu chỉnh trang Saigon - Biên Hòa, dễ đổ nền phân lô, tàu điều ân thân, tổng số diện tích 2.900m2 giá 1.200đ 1 thước vuông, có thể riêng từng lô hay mua trọn 6 lô. Hỏi tại 165 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 99.772.

Xuất ngoại bán gấp căn nhà số 82/23 Yên Đỗ Saigon. Giá 2.000.000đ. Điện Thoại 41129.

Nhà bán 3 từng lầu điện nước mặt tiền đường lớn chỗ buôn bán gần chợ. 242/48 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán rẻ một căn lầu đúc luôn 100m2 đất đường Nguyễn văn Thoại. Căn bìa. Hai mặt đường. Hỏi tiệm Uốn tóc •Bạch Tuyết• 207 Nguyễn văn Thoại.

Bán đất 2700m ở trung tâm Châu Thành, máy gạo, biệt thự, nơi an ninh 100o/o. Hỏi ô. Hoàng 35 Bạch Đằng Bình Dương.

Bán nhà 3,6x18m mặt tiền, gác suốt, lợp tôn, đủ tiện nghi 279 Quốc lộ 1.

Bán hoặc cho mướn bớt cửa tiệm mở đủ mọi ngành lợi tức ngay. ĐT. 41.210. Hỏi 119 Trương tấn Bửu P.N.

Phố Thương Mại
lầu đúc 4 tầng lầu, 6,20 x 18m điện Kỹ nghệ, sắp có điện thoại, ngang rạp hát Trung tâm thương mãi Quốc Tế gần chợ Thái Bình, 30 Phạm Ngũ Lão mời Ô.B. trả 15T trở lại thảo luận.

VILLAS, NHÀ, ĐẤT BÁN
Hay sang nhiều biệt thự, phố lầu và đất tại Saigon, Gia Định. Hỏi Mr. Quyền tại Villa : 31 Nguyễn văn Học, Gia Định. ĐT : 24.273.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng 22D Cư xá Đô Thành, Đủ tiện nghi, Trung Tâm Đô Thành, hướng Đông Nam, kiến trúc rất đẹp, có hậu cửa Cư Xá Đô Thành [illegible] thẳng vào phía tay mặt xem nhà từ 12 giờ hoặc 6giờ chiều.

Ngoại kiều về nước bán rẻ nhà lầu đúc đá rửa cửa kiến sân rộng để xe, đủ tiện nghi ngang chùa Dược Sư, lối vào Cô nhi Viện Santamaria. Hỏi số 1614A đường Lê quang Định, Gia Định.

Bán phố Thương mại lầu đúc 6 Phòng sân thượng, 2 buồng tắm nước nóng Điện thoại, máy lạnh, điện 110-220V Đất có BK 4x20-50 Bán 18T Coi nhà 166 Võ Tánh Saigon 9 đến 19 giờ.

Nhà bán căn bìa rộng, gác suốt, đủ tiện nghi 5m,20x10m khu đặc biệt an ninh sát 2 mặt đường lộ Phan thanh Giản và Bàn Cờ giá 1T800 ngàn. Hỏi 467/21 Phan thanh Giản Saigon.

Villa bán 325m đường Đặng Dung 8T5 Hỏi 22 Lê Lợi ĐT 92.818.

Bán nhà 4x20m đầy đủ tiện nghi, xe vô tận trong nhà. 117/18 Cống Quỳnh Saigon.

Nhà bán 1T1 đầy đủ tiện nghi, cho gia đình 5 người, 2 phòng ngủ, lưới ruồi, quạt trần, điện, nước riêng. Tại 322/1B Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán 69/1 Nguyễn Trãi Chợ Quán. Xem nhà buổi sáng từ 8 đến 11giờ.

NHÀ BÁN 3 TẦNG 11 T.
3,5x20, khu thương mại đầy đủ tiện nghi, toilette nước nóng lạnh, máy lạnh luôn đất. Tại 30 Hiền Vương Saigon.

Nhà bán gấp
ở 62/6 Duy Tân, nhà trệt có đất, đủ tiện nghi, nhà trống, 3mx21m. Hỏi ông Sáu 86 Trần Tấn Phát Tân Định.

NHÀ BÁN RẺ nhà biệt lập 5m50 x18m, đất 8m x 24m, kiểu đẹp, nhiều phòng, đủ tiện nghi, khu yên tỉnh, mát mẻ, hướng Đông. Giá 2T100. Hỏi hẻm 198 nhà 48/74 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (sát hãng xe buýt vàng).

2T2 1 nhà đúc 3 tầng ai xem cũng vừa ý. Hỏi 63/4/18 Cống Quỳnh (SG).

Bán phố lầu đúc 3 tầng 20mx4m,8 tại số 48 Phan đình Phùng ĐaLat.

Bán một căn nhà vách tường gạch bông, có gác suốt đẹp mát (vừa đủ 1 vợ chồng son) giá 600.000đ số 245 30B Võ Tánh Saigon. Hỏi 322/15/12 Trình Minh Thế Khánh Hội.

Nhà bán gấp 700 ngàn đồng, căn nhà ngói 4mx21m có compteur điện nước riêng đủ tiện nghi. Xem nhà tại số cũ 824, số mới 112/9/16 hẻm Khăn Đen Suối Đờn đường Lê văn Duyệt Gia Định Bà Chiểu (gần chợ Bà Chiểu, khu Lăng Ông trường Lê văn Duyệt).

Nhà bán 2 căn phố tiện nghi trung tâm trường Pháp Hỏi 33 Trương minh Giảng Saigon miễn trung gian.

Phố thương mại
Bán 2 căn lầu đúc 7mx18m giao liền. 479 Lý thái Tổ.

Bán rẻ căn nhà tole diện tích 160m2 điện nước tiện mở công kỹ nghệ và chăn nuôi. Hỏi 231/6 đường bà Trạc Saigon.

Nhà lầu đúc, đủ tiện nghi, luôn đất, bán giá phải chăng. Số 528/15/30 hẻm 528/518 Trương minh Giảng Saigon, xin hỏi bà Tám tiệm kế bên.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà 15thx4th đầy đủ tiện nghi có sân để xe. Hỏi 275 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận gần hãng xe buýt vàng.

Bán gấp 1 căn nhà lầu đúc, mặt tiền, Có điện thoại. Hỏi 253, Trần bình Trọng Saigon.

Bán gấp nhà khu tái thiết, đúc hai tầng rưỡi, đủ tiện nghi. Coi nhà tại 109/D55/19bis đường Hoàng Diệu Sg nối dài.

Đất Nhà Bè 2 lots 2H và 0H500 dính liền mua hết hay từ lot cũng được. Sát mặt tiền lộ Saigon-Nhà Bè 500đ 1m. Hỏi 121 Nguyễn thái Học Saigon.

Tân Định nhà bán 2T5 đủ tiện nghi Compteur điện nước trao nhà trống ngay. Xem và hỏi tại 80/2 Trần-q-Khải. (gần rạp hát Văn Hoa).

Bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, có cửa sau nhà xe điện 220. Hỏi 22 Chu mạnh Trinh Saigon, gần siêu thị Nguyễn Du.

Xuất ngoại bán gấp nhà lầu đúc tiện nghi, có sân để xe giá 2T6. Hỏi ông Dũng 248/1 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (Cổng xe lửa 6).

PHỐ DUY TÂN SAIGON
Số 88 bán 6T5 luôn đất điện nước riêng. (Xem nhà mỗi ngày từ 15giờ)

Dakao Bạn việc muốn nhượng lại một nhà hàng ăn 3 tầng lầu đúc 6.40x16 mặt tiền đường hiện đang hoạt động. Gồm luôn nhà-bàn ghế-dụng cụ linh tinh điện thoại Điện 2 và 3 giấy Hỏi Phi an 36 Nguyễn văn Giai ĐT : 95608.

Đất, Nhà khu chỉnh trang
NGUYỄN VĂN THOẠI
— Đất 1219th.v. (gần cây xăng Shell Phú Thọ), nền remblai, tường xây bao quanh có kho hàng 300th.v điện nước đầy đủ, có BK, bán theo hiện trạng 12.000đ/1th.v. — Đất 21.412th.v. mặt tiền đường, nền remblai, tường bao quanh, trong có kho, có BK, 5.000đ/1th.v. — Nhà lầu đúc mặt tiền đường (đối diện khu Chợ Mới) 4x25th, đất có BK, điện nước đầy đủ, bán 1 hay nhiều căn liền nhau, giá 6T5 mỗi căn. Hỏi Ô. Mỹ 44 Tú Xương Saigon, Đ.T. 25.748.

Nhà bán luôn đất đủ loại : nhà trệt hay lợp tôn 4mx21m chung quanh chợ Linh Hoa mới khai trương tại khoảng giữa trường Đắc Lộ và Khu Dệt Bảy Hiền, đông dân buôn bán sầm uất. Giá từ 2 triệu đến 4 triệu 1 căn. Còn một số SẠP sang trong chợ này giá trị từ 100 đến 250 ngàn một sạp. Xin hỏi Văn phòng Quản Trị Chợ Linh Hòa, 25-CH Nguyễn bá Tòng (tức đường Hãng nước đá, qua trường Đắc lộ 30m rẽ tay trái đi vào độ 200m). Hoặc hỏi Bà Giáo Linh số 7 Quốc Lộ 1 (Ngã tư Bảy Hiền) Gia Định.

5T8 Lầu đúc tiện nghi xem sẽ vừa ý tại 73 Bạch Đằng (Gia Định).

Bán Villa 5 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn, [illegible]. Có chỗ đề xe. Compteur điện, nước riêng. Luôn đất 3T2. Hỏi 29B Ngô tùng Châu Gia Định.

Bán phố lầu mặt tiền tiện buôn bán 3T8 152 Cách Mạng Sg. Hỏi ngoài giờ làm việc

Nhà bán, đủ tiện nghi gần chợ trường học 2 mặt tiền 6mx21m có điện thoại, chỗ để xe giá nhất định 4T2. Hỏi 351/32 Trương minh Giảng Saigon.

ĐƯỜNG TRẦN-QUÝ-CÁP
nhà lầu 2 tầng bán luôn đất. Xem 131 Trần quý Cáp Saigon ngoài giờ làm việc.

Đi xa bán gấp
Nhà xinh đẹp khu đủ tiện nghi trung tâm thành phố. Mời đến xem sẽ được bằng lòng ngay. Số 329/80 Trần bình Trọng.

Nhà bán 3T 3 tầng lầu đúc sát mặt đường, hỏi 267A Trương minh Ký (Gia Định) Quán Oanh.

Bán gấp nhà số 178 đường Nhựt Tảo (Cho lon). Có gát suốt, đủ tiện nghi, giá phải chăng

Tân Định nhà bán 4x16m điện nước riêng có thêm giếng nước trong nhà bếp, phòng tắm, cầu tiêu bằng gạch men. Mát mẻ yên tịnh, khu công chức. Gần trường, chợ và nhà thờ. Hẻm rộng xe hơi vào tận nhà. Nhà trống mua xong giao ngay. Giá 1T9. Xem nhà tại 38 10/22C Trần khắc Chân Thương lượng giá cả tại 78 Mạc đỉnh Chi Saigon.

NHÀ THUÊ

Apt cho thuê 1,2 phòng ngủ, máy lạnh tiện nghi. 218 Lê Lai ĐT. 22845.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 68/31A Trần quang Khải Saigon.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi điều kiện độc thân Hỏi 595/4B Lê-v.Duyệt •Sg•

Cho nữ sinh viên hay nữ công chức ở trọ nhà đủ tiện nghi Hỏi 24A Cư xá Đô thành (đường sau bịnh viện Bình Dân).

Cần nữ sinh hoặc tư chức nghèo hiền ngoan cho ở trọ gia đình Chỉ lấy tượng trưng. Hỏi 35/3 Vườn Chuối Saigon.

Nhà cho thuê đủ tiện nghi tiện thể thân 200.000đ giá hàng tháng 6000đ. Tại 134/13 Yên Đỗ (sau hót. [illegible] 134/11)

Phòng Cho phái nữ thuê lối đi riêng 351/66 Trương Minh Giảng Saigon

Nhà lầu đẹp gia đình tử tế, đầy đủ tiện nghi, lối đi riêng, hiện dư 3 phòng cho thuê. Mỗi phòng đều có Toilette nước nóng và lạnh riêng, giá 12.000đ. Xin hỏi 257 D. (Hẻm 267) Trương Minh Ký G[illegible]

Lầu đúc rộng mát đủ tiện nghi cầu thang riêng, dành cho phái nữ độc thân ở chung tháng 4000đ. Hỏi 391/TK43/38 Trần hưng Đạo Sg. (ngõ vô hẻm 391 thẳng vô độ 100th tới ngã Ba chỗ bán đá banh queo mặt là đến.

Cho ngoại kiều thuê 1 tầng lầu ở mặt tiền đủ tiện nghi, trang trí đẹp, giá 30.000đ Hỏi 16 Bàn Cờ, Nhà may Trìn[illegible]

Phòng cho thuê có đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 336 Đại lộ Thành Thái Saigon

Phòng cho thuê đủ tiện nghi độ 391 TK53/15H Trần hưng Đạo Saigon (ngang hông Chùa Thiên Phước)

Phòng cho thuê hỏi 505 Trần hưng Đạo.

Cho ngoại kiều mướn lầu đúc mặt tiền, đầy đủ tiện nghi Bùi thị Xuân Sg. Hỏi 26 Ngô tùng Châu Saigon

Cho ngoại kiều mướn phòng rộng, lịch sự, đủ mọi tiện nghi, khu vực an ninh. Hỏi 384/37 Công Lý Saigon.

Bác Sĩ nhà địa điểm tốt cần Bác sĩ hợp tác để mở phòng mạch 103 Phạm-b-Thái Ông Tạ

Phòng cho thuê đủ tiện nghi tiện cho vợ chồng son. Hỏi Nhà may Phượng Liên, 17 đường Lò Vôi, Ngã 5 Bình Hòa Gia Định.

Ngoại kiều dân sự cần thuê 1 villa 3, 4 phòng ngủ, có sân, vườn Và 1 villa hoặc phố lầu mặt tiền có điện thoại Từ 100 đến 200 ngàn Trả trước dài hạn Liên lạc 139J Võ Tánh Saigon. ĐT 92[illegible]5.

Cho thuê nguyên căn nhà mặt đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận thật đẹp đủ bàn ghế giường tủ sân để xe, mỗi tháng 25.000đ Hỏi 249 Nguyễn Huệ PN chỉ dẫn từ 13 giờ đến 17giờ

Nhà khu Hàng Xanh bán hay cho mướn 4000m ở dưới trên gát suốt 3000đ có điện nước. Xin liên lạc 167/7 Hùng Vương Thị Nghè đường Xa lộ khúc dưới Cầu Sơn hẻm 12 có tiệm điện Sóng Vang đi vào hay 10A Tự Đức nối dài, Saigon.

KHÁCH SẠN AN HÒA
273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi. Chỉ nhận khách V N

CẦN MƯỚN NHÀ, VILLA
Nhiều ngoại kiều cần hỏi nhà Villa, APT... Để thuê. Liên lạc 12Bis Chi Lăng, Gia Định. ĐT [illegible]25 637

Cho mướn 1 căn nhà đúc rất xinh đủ tiện nghi, 13.000đ 1 tháng cọc 6 tháng dì hoàn 1 tầng lầu đúc, lối đi ngoài, đủ tiện nghi balcon, phòng khách rộng đẹp cửa 4 phía Tháng 20.000đ trở lại đặc biệt bớt cho nhà ít người. Cả hai ở khu yên tỉnh lịch sự. Trung Tâm Đô thành. Hỏi và coi (ngoài giờ làm việc) tại 358/2ter Lê văn Duyệt SG (khúc Hòa Hưng) Nhận chuông lầu.

mai bé bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIẾN , TRỌNG - TẦU, PHẠM SINH KIM, TÔ - NGỌC

NGÀY TUYÊN HỨA

✤ PHAN QUỐC QUANG

Hôm nay đoàn Hướng Đạo của em được cắm trại ở Thủ Đức, đoàn của em đi chuyến lúc bốn giờ chiều và nhắm hướng xa lộ. Giữa buổi trưa nắng gắt, em và các bạn gò lưng trên những chiếc xe đạp. Em vọt lên ngang hàng với Hải và nói :

— Này Hải có lẽ hai tiếng nữa chúng ta tới địa điểm cắm trại phải không ?

— Ừ chắc vậy đó. bồ còn nước không cho tớ uống với, lúc nãy tớ đã nốc cả bình, bây giờ bi đông của tớ không còn một giọt.

-- Tại sao bồ chẳng biết tiết kiệm nước gì hết vậy. bồ nhớ kỳ trước không bồ xỉu vì khát nước đó, còn tớ phải để dành, cho bồ uống rồi lát nữa đây tớ còn đâu mà uống.

Tuy nói vậy nhưng em cũng tháo bi đông đưa cho Hải. Hắn cám ơn rồi uống một hơi dài. Khi hắn trả thì em thấy bình nhẹ đi phân nửa.

— Trời đất ! đã bảo uống ít mà bồ xơi của tớ nửa bình rồi lát nữa đừng hòng mà xin tớ nữa.

Em giận dỗi đạp thẳng và không nói một lời nào cả. Đến bây giờ thì chúng em đến địa điểm. Khu đất cắm trại của chúng em nằm trên một khu đất rộng, mát mẻ và sạch sẽ

Anh Ẩn-đội trưởng đội em-ra lệnh dựng lều, từng tấm nhông-sô được trải ra và tiếng đập cọc lều vang lên. Mười phút sau hai cái lều của đội em đã dựng xong trong khi các đội khác còn đang cắm lều. Khi dựng trại xong thì tiếng còi tập họp bắt đầu. Từng đội, từng đội chạy chung quanh anh Nam-đoàn trưởng-khi đã đứng xong vị trí và tc khẩu hiệu tên đội. Sau khi hát bài hội ca thì anh Nam nói.

— Hôm nay chúng ta được cắm trại tại đây cũng như những lần trước các em hãy đào hố và trước khi về các em hãy quét và thu dọn sạch sẽ. Các em đã thuộc morse hết chưa. Thuộc rồi à, tốt lắm. Bây giờ anh đề nghị thế này: anh sẽ thổi còi về một câu hỏi nào đó rồi một em hãy trả lời do anh chỉ định. Vào ta bắt đầu.

Bằng dấu hiệu Morse anh đã hỏi Tổ chức HĐTG được chia ra làm mấy miền và HĐVN thuộc miền gì? Anh chỉ em và nói :

— Em Quang thử trả lời xem Em đáp ngay không chút nghĩ ngợi.

— Tổ chức HĐTG được chia ra làm năm miền : Á Rập, Âu Châu, Liên Mỹ, Phi Châu và Viễn Đông. HĐVN thuộc miền Viễn Đông vào phòng đặt tại Ma Ni.

— Khá lắm Quang giỏi lắm đấy, ngày mai em sẽ được tuyên hứa.

--Hả ! anh nói sao ?

Em bật lên tiếng kêu thảng thốt, anh gật đầu xác định một lần nữa. Tai em ù đi, em không nghe thấy những lời anh nói tiếp theo. Ngày mai em sẽ được Tuyên Hứa trời ơi em sung sướng quá đi, gần một năm nay ngày em mong đợi đã đến rồi cái ngày đẹp nhất của một người HĐ đã đến rồi. Em thấy hãnh diện và sung sướng quá đi. Bữa cơm ngoài trời hôm đó em cảm thấy ngon miệng lạ, em ăn hoài, ăn luôn miệng cho đến lúc trời tối khiến anh Ẩn phải nhắc :

Thôi vào ngủ để đêm nay lấy sức đi vì lát nữa sau khi lửa trại tàn có buổi tịnh tâm đó.

Thôi chết rồi có thế mà em cũng không nhớ nữa có lẽ vì vui mừng quá nên em quên khuấy đi mất. Em lè miệng và vào lều ngủ. Khi anh Ẩn đánh thức em dậy thì lửa trại bắt đầu bùng lên. Từng người, từng người chạy chung quanh đống lửa và bài «nhảy lửa» được phát ra :

— Anh em ta mau cố chất cây khô vào đây đốt lên.., Đêm khuya nghe,.. được bao».

Trong không khí này em cảm thấy mình không còn là người của thế kỷ 20 này nữa mà em và các bạn đã sống trong một thời xa xưa nào đó. Ở đó con người còn chất phát, lương thiện, họ luôn luôn thành thật vui nhau không chém giết, không hận thù, họ sống trong sự thanh bình và an lạc.

Trí óc của em đang bay cao, tâm hồn em mơ màng. Chúng em là những người HĐ là những người công dân tốt ngày mai chúng em không biết nói dối, chỉ biết thành thực, và có một tâm hồn trong sạch chúng em. là...

Tiếng nói của anh Nam vang lên cắt đứt dòng tư tưởng của em (chắc các bạn em cũng vậy)

-- Sao cả em ngồi thừ người ra thế kia bây giờ các đội có trò gì hay không hãy trình diễn đi chớ. đội nào xuất sắc sẽ được một món quà đáng giá với tài năng của các em.

Sau tiếng nói của anh chúng em dường như tỉnh mộng và sau đó tiếng cười tiếng hát vang lên. Tiếng hát lẫn tiếng vỗ tay, tiếng cười tiếng nói lẫn lộn nhau các đội đã tỏ ra xuất sắc trình diễn thay phiên nhau.

Ngọn lửa đã nhỏ dần, nhỏ dần rồi tắt ngấm nhưng tâm hồn của em và các bạn(sắp được tuyên hứa)đang to dần, lớn dần, chúng em yên lặng trong cảnh tịch mịch, con người của chúng em đang lắng xuống nhưng tâm hồn của chúng em bay cao vút. Trong đêm khuya cảnh vắng này. Chúng em đã nhận thức được con người bên trong của chúng em tư tưởng của chúng em đã suy nghĩ xa xôi,. Trong đêm tịch mịch, này chúng em mới biết rằng cái phẩm tốt đẹp thanh cao của người ta chỉ xuất hiện trong đêm khuya tĩnh mịch tâm hồn của con người dễ nảy sinh phong phú hơn. cái lạc thú trong cảnh tịch mịch giúp ta phát triển nhân cách sống thanh thoát cao quý hơn. Trong cảnh bao la của trời đất giữa cảnh non xanh nước biếc, tâm tư dễ lắng, dễ suy tưởng về mình và về người. Hiểu được mình, biết được người là điều kiện để thành công ở đời vậy...

Buổi tĩnh tâm đã chấm dứt, chúng em cảm thấy trong người nhẹ nhõm, hình như chúng em đã thoát được mọi tội lỗi ở trong đời. Chúng em là tuổi trẻ, chúng em còn thơ ngây, tâm hồn chúng em trong sáng. chúng em chắc chắn khi ra đời chúng em là những người lương thiện là những người biết ý thức được trách nhiệm, là những... em buồn ngủ rồi, em giơ tay xem đồng hồ thì đã hai giờ sáng rồi, em kéo chăn lên ngực, mắt nhìn ra bầu trời

Xem tiếp trang 6)

Mộng ước của Bé

✤ KIỀU TRANG

Chưa bao giờ bé thấy sốt ruột như lần này. Mỗi lần nghe tiếng máy xe nổ bé lại nghểnh cổ ra tông tổ, lại thất vọng quay vào. Nhưng lần này đúng là tiếng máy xe của anh Huy ! Bé chạy ra mở cổng. anh Huy tươi cười dắt xe vào. Bé định hỏi anh Huy một điều nhưng bé sợ quá !

Anh Huy :

— Làm gì mà bé theo anh hoài thế ? Muốn hỏi điều gì phải không.

Bé gật đầu :

— Dạ, Bé thấy người ta nói viết trên một mặt giấy nghĩa là sao hở anh ?

Anh Huy liền giải đáp :

— Thì tờ giấy có hai mặt, mình viết một mặt còn mặt kia bỏ trống.

Bé hiểu chưa?

Rồi anh tiếp:

— Có phải bé hỏi để viết bài đăng báo phải không?

Bé chạy vội vào phòng, vừa trả lời:

Đâu có...

Bé thoáng thấy anh Huy cười tủm tỉm !

xXx

Đóng cửa phòng lại, bé lấy ra một tập giấy trắng và 1 cây viết. Xong xuôi bé bắt đầu suy nghĩ và viết : «Buổi mai hôm ấy. 1 buổi mai đầy sương thu và gió lạnh. Mẹ tôi nắm lấy tay tôi...». Ủa, mà hình như bé nghe quen quen hình như ở đâu. Thôi đúng rồi đó là bài Tôi đi học của Thanh Tịnh mà bé đã học thuộc lòng năm lớp nhì.

Bé xé đi viết lại bài khác «Sáng hôm nay, gió từ Đông Bắc thổi xuống mang hơi lạnh. Nhiệt độ lên tới 22độ...»câu này bé cũng nghe quen quen, Đúng là câu cô xướng ngôn viên nói trong đài phát thanh sáng nay. Bé lại xé. viết lại cứ như thế cả trăm lần mà bé vẫn chưa viết xong. Bé liền nghĩ đến con Thúy bạn bé nó viết văn hay lắm cơ, được đăng lên Mai Bé Bi nữa !

Thế là bé chạy đến nhà con Thúy *Bé* bấm chuông. Thúy chạy ra mở cổng.

Bé liền hỏi :

— Thúy ơi ! Sao mày viết văn hay thế bày cho tao cách nào mày đã làm đi

Cố vấn Thúy liền nói :

— Bây giờ mày phải mua 1 bịch kẹo bà Tư rồi vừa ăn vừa nghĩ hứng..

Tôi ù té chạy. Thúy kêu lại :

— Còn nữa. Mày phải ngồi bên cửa sổ, nhìn trời thì mới có hứng được. mà buổi chiều đó nghen !

Bé chào con Thúy và hứa sẽ đền ơn 1 bịch chè đậu

Trên đường về bé ghé qua nhà bà Tư mua một ít kẹo đem bỏ ra dĩa đàng hoàng Nhưng bây giờ là buổi trưa, thế là bé đành phải xuống ăn cơm, đợi cho đến chiều,

xXx

Nằm trên võng, bé nhìn đồng hồ thấy sao mà chậm thế! Mới có 2 giờ hà, bé nằm đợi mãi cho đến khi ngủ thiếp đi lúc nào không hay. Đến lúc thức dậy, thì bé thấy đã gần bốn giờ rưỡi. Bé sợ hết hồn, vội phóng vào phòng soạn giấy viết, kẹo ra. Trước hết, bé phải ăn 1 cây kẹo đã. Ăn hết cây kẹo rồi mà tờ giấy vẫn trắng tinh,

Bé tức quá ăn hết cả dĩa kẹo mà vẫn không tìm ra hứng. Thôi ! chỉ còn 1 cách là nhìn trời mây thôi ! Bé thấy những cụm mây bay lơ lửng, không biết nó trôi về đâu nhỉ ? À chắc là bay về làng ngoại bé ! Thế là bé đã tìm ra đề tài, bé cắm cúi viết mãi cho đến khi mẹ bé kêu xuống ăn cơm mới thôi. Sau đó, bé mua tem thơ dán đàng hoàng gởi cho Mai Bé Bi.

xXx

Sau một tuần chờ đợi, một hôm bé chạy ra đón báo thì thấy rõ ràng bài của bé ở trên báo, có cả tên bé trên đó nữa ! Bé sung sướng chạy qua nhà con Thúy khoe.

Con Thúy khâm phục :

— Trời ơi ! bồ giỏi quá, viết văn hay ghê !

Bé nở phồng cả mũi to bằng quả cà chua, Bé chạy về nhà cất tờ báo để dành làm kỷ niệm. Bé sung sướng khi thấy mộng ước của bé đã thành tựu và bé thầm nghĩ : «đến trường chắc tụi bạn bé phục lé mắt và không còn chê bé là văn sĩ cù lèo nữa...»

Ngoài vườn ánh nắng lung linh, rực rỡ như muốn vui cùng với bé

Hạnh phúc trong buổi chiều

✤ VỸ UYÊN HẰNG

Ngang căn nhà làm bằng những ống tre đã vàng. Những họa tiết lay gió lung linh em mang theo một chút vấn vương ở đó, để khi nào chợt nhận rằng mình đã xuyến xao một nỗi nào rất nhẹ, buổi trưa đi học về. Trời hanh. Trời rất xám. Em nhớ sân trường đã qua thu mà đầy lá vàng rơi, lúc ấy bọn em gọi là «tấm thảm héo úa». Hạnh Hương thì cứ muốn làm tung những đống lá đã được quét thành... và con bé làm tung ra lá và lá tự do cả sân trường, Nghi Dinh bảo. Thôi nhé, nhỡ mấy bác ấy gặp thì phiền lắm nghe.

Em về sân trường hình như có một luyến lưu nào với bước chân. Buổi trưa im lặng như mùa đông. Trời lành lạnh. Em vẽ một cô gái thật dễ thương, em nghĩ vậy, ở biển. Biển xanh xanh lạ lùng vì em cứ trộn lẫn màu này màu nọ nên thật đẹp. Khán giả đầu tiên lên xem «họa phẩm» của em là nhỏ Misa. Nhỏ Misa vừa ngủ dậy còn nằm trên giường, em vội kéo chân nhỏ dậy. Con bé dụi mắt hỏi :

— Khánh tới hả chị Khuyên?

— Xì ơi ai tới đâu ?

— Em có hẹn mà...

— Dậy ta cho xem cái này nè !

Em làm ra vẻ bí mật để quyến rũ con bé, Và Misa lồm cồm ngồi dậy đi ra sân hoa với em. Em chỉ giá vẽ ở cuối sân dưới cây thiên lý :

— Lại đây nhé !

Nhỏ Misa nghiêng đầu xem như người lớn rồi bảo.

— Tóc cô này nhiều quá chị Khuyên.

Em không nói nhưng em thích cô gái này tóc phải nhiều. *Tóc bay dài* theo gió, nhìn biển và mặt trời chỉ còn là những vệt sáng bóng ở cuối đường giáp biển thôi. Có thể em sẽ viết dưới góc bức tranh là : «Hương yêu xưa theo tóc xưa gió đã cuốn hút. Tay gầy xưa theo n. xưa nhạt mờ».

Nhỏ Misa không có khiếu về vẽ nên nhỏ không thích, mà ngược lại hát hay vô cùng. Có những buổi em ngồi vẽ ở đây nhỏ Misa ngồi ở xích đu hát cả giờ. Mãi rồi em âm thanh ấy quen thuộc để ngỡ như chim sơn ca hót ở bình minh.

Khi em quay lại thì nhỏ Misa đã biến đâu mất, Em lững thững vô nhà, mùi thơm của bánh rơm bay khắp nhà làm bước chân phải xuống phòng bếp. À ! nhỏ Misa đang ngồi xem mẹ đổ những cái bánh rơm. Nhỏ này thính mũi quá ! Mẹ ngẩng đầu lên ngạc nhiên.

— Ngủ dậy rồi hả Khuyên ?

Em cười ;

— Con đâu có ngủ. Con mắc vẽ.

Misa nhìn những lát bánh vàng tươi hỏi mẹ :

— Chừng nào bánh xong hở mẹ ?

—Một chốc nữa thôi !

Em nói với mẹ đi ra sân đem tranh vào không nhỡ những con chim mổ lủng tranh mất.

Những hoa thược dược vẫn nở như hồi tết. Vàng rực như mặt trời, Như «mặt trời phương đông» cái tựa bài em viết cho bích báo kỷ niệm hai Bà Trưng. Nhớ vụ bích báo, tim xôn xao mãi, Em nhìn bức tranh lần chót, gỡ kim gút, lấy ra khỏi giá vẽ. Vừa ngẩng đầu lên em chợt thấy đôi mắt lạ hoắc, đen thẫm, nhìn em và «cười» thật thân ái. Em mở to mắt nhìn lạ lùng rồi đem tranh đi vô tự nhiên. Tim dấy lên một nỗi nào, xao xuyến mông lung như hương khói.

Thơ trẻ

Một sáng đi học sớm

Một sáng đi học sớm
Gió đùa trên bờ vai
Một sáng mộng chợt đến
Mộng ơi, mộng thật say

Một sáng đi học sớm
Hàng cây còn đọng sương
Chim xanh còn say ngủ
Trọn giấc mộng yêu thương

Một sáng đi học sớm
Em bước vào thánh đường
Chấp tay lời kinh nguyện
Xin Chúa thương quê hương

Một sáng đi học sớm
Bao buổi sáng trong đời
Mộng mơ em vừa chớm
Xin mộng đừng buông lơi

5-2-72
HNMT

Những buổi chiều tan học

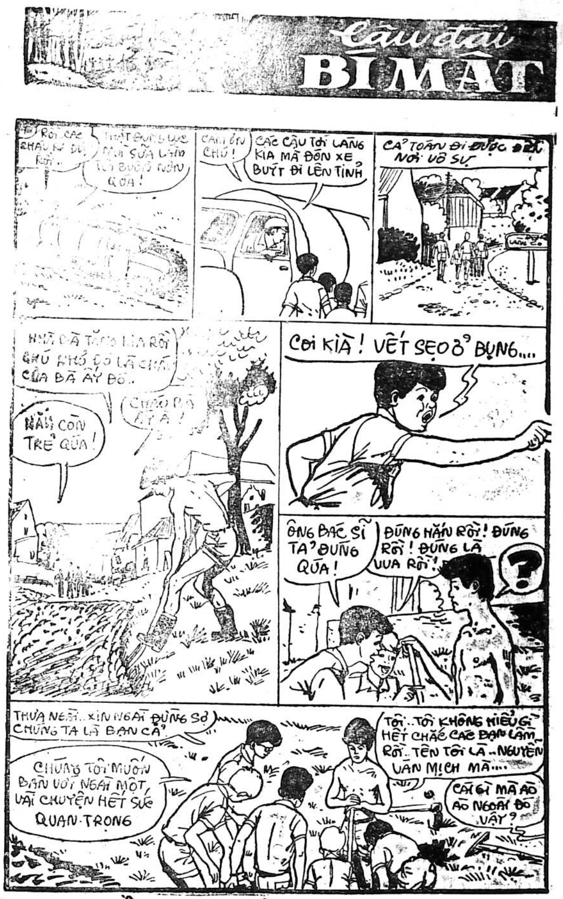
Những buổi chiều tan học
Đi trên cánh lá khô
Nghe tâm tư rộng mở
Đi dần vào mộng ngọc

Những buổi chiều tan học
Ôi ! từng cánh gió bay
Cho hồn thêm mơ mộng
Cho lòng thêm đắm say

Những buổi chiều tan học
Nhìn từng cánh hoa tươi
Ngỡ như những nụ cười
Đang đón chào mời mọc

Những buổi chiều tan học
Những buổi chiều mộng thơ
Những cánh lòng rộng mở
Ôi ! thiên đường mộng mơ.

VŨ ĐỨC VIỆT


Câu đài BÍ MẬT
RỒI, CÁC CHÁU ĐI ĐI RỒI..
THẬT ĐÚNG LÚC MỦI SỮA LÀM TÔI BUỒN NÔN QUÁ!
CÁM ƠN CHÚ!
CÁC CẬU TỚI LÀNG KIA MÀ ĐÓN XE BUÝT ĐI LÊN TỈNH
CẢ TOÁN ĐI ĐƯỢC ĐẾN NƠI VÔ SỰ.
NHÀ BÀ TĂNG KIA RỒI CHÚ NHỎ ĐÓ LÀ CHÁU CỦA BÀ ẤY ĐÓ..
CHÀO BÀ ẠY Ạ!
NẮN CÒN TRẺ QÚA!
COI KÌA! VẾT SẸO Ở BỤNG....
ÔNG BÁC SĨ TẢ ĐÚNG QÚA!
ĐÚNG HẮN RỒI! ĐÚNG RỒI! ĐÚNG LÀ VUA RỒI!
?
THƯA NGÀI.. XIN NGÀI ĐỪNG SỢ CHÚNG TA LÀ BẠN CẢ
CHÚNG TÔI MUỐN BÀN VỚI NGÀI MỘT VÀI CHUYỆN HẾT SỨC QUAN-TRỌNG
TÔI..TÔI KHÔNG HIỂU GÌ HẾT CHẮC CÁC BẠN LẦM RỒI.. TÊN TÔI LÀ..NGUYỄN VĂN MỊCH MÀ....
CÁI GÌ MÀ ÀO ÀO NGOÀI ĐÓ VẬY?

ĐOẠN HỒN ĐAO

(5) ✶ TÔ-NGỌC

Lão dế trũi có vẻ cáu lắm, mắt lão lộ hung quang, rồi bỗng nhiên lão gầm lên :

— Mụ dĩ ngựa dám bảo ta tới giải vây cho thằng khốn Quỷ Kiến Sầu à ? Mụ dám cho ta quên mối thù trên đỉnh Ngự Bình à ? Như vậy thì mụ phải chết.,.Phải chết vì những lời hỗn láo đó.,

Mụ bọ ngựa dường như cậy mình đông, mụ không thèm nói mà chỉ hừ một tiếng, đoạn mụ giơ một thanh đao lên làm dấu...

Lập tức trong cái vòng vây xanh lẹt đó, bỗng bước ra hai bóng người.

Hai bóng đó là hai bóng của hai con bọ ngựa khác, to lớn không thua mụ ta, nhưng màu da thì lợt hơn.

Hai bóng tiến tới gần Thiết Thủ táng mệnh thì liền ôm tay và nói :

— Xin mời tiền bối chỉ bảo cho...

Trong giới giang hồ, người ta dùng hai tiếng chỉ bảo để che đậy cho cái ý chính là «xin cứ uýnh nhau cho được việc».

Thiết thủ táng mệnh quắc mắt lên, nói :

— Hai con nhãi nhép, không bõ để ta ra tay..,

Nhưng hai mụ bọ ngựa kia vẫn ôn tồn :

— Xin tiền bối đừng hạ mục vô nhận như vậy.,.Cứ thử đi rồi sẽ biết,..

Nói xong, cả hai mụ bọ ngựa bộ hạ liền vung đao lên,..Bọn đồ đệ của Đoạn hồn giáo đều dùng song đao như giáo chủ của chúng. Duy chỉ khác là đao của chúng không tốt bằng đao của giáo chủ mà thôi.,.

Thiết thủ táng mệnh thấy vậy thì tức tối lắm. Lão lại thừa một tiếng rồi gằn giọng :

— Đã thế, ta cho tụi bay biết mùi thiết trùy của ta.

Rút lời, lão dế trũi bỗng tung người lên như điện chớp ...Không hiểu lão xuất chiêu làm sao, mà chỉ nháy mắt một mụ bọ ngựa bị đập vỡ sọ, còn một mụ bị lão thọc cả cây thiết trùy vào bụng, ruột gan bầy ra lênh láng..,

Đoạn hồn giáo chủ, bọ ngựa chúa, thấy vậy cũng phải kinh hãi thầm...Không trách ngoại hiệu của lão là Thiết thủ táng mệnh.., Không ngoa chút nào.

Mụ giáo chủ giơ đao một lần thứ nhì, và lần này không phải hai, mà là mười mụ bọ ngựa khác cùng nhất tề xông lên.

Nhưng lão dế trũi dường như không coi vào đâu cả: lão khành khạch cười và nói :

— Nhiều nhiều thêm chút nữa chớ,..Mười đứa không thấm thía gì với ta cả.,.Nếu cần hôm nay ta sẽ thu xếp cho võ lâm khỏi bị đạo tà giáo của mi ám hại...

Mụ bọ ngựa chúa im lặng không đáp lời lão dế trũi. Mụ đã có chủ ý. Mụ muốn nhân dịp này thanh toán lão ta, nhưng phải dùng một mưu kế thần sầu, chứ không thể coi thường được. Lão dế trũi đã ngang dọc giang hồ từ nhiều năm nay. Đây là lần đầu mụ gặp lão, chứ biết tài năng ra sao. Nhưng qua việc vừa rồi, thì mụ cần phải đề phòng lắm...

Mụ dơ tay lần nữa, phất đi phất lại hai cái.,.

Mười mụ bọ ngựa quân lập tức thay phiên nhau chạy đi chạy lại trước mặt lão dế trũi...

Mới đầu lão dế trũi thấy hoa mắt, nhưng sau lão thấy cứ từng cặp hai người tiến lui trước lão thì lão nhận ra ngay... Mười người thành năm cặp. bước theo ngũ hành âm dương bộ. Đây là một thế trận lão chưa gặp lần nào, nhưng khi đã phân biệt được đâu là âm, là dương, đâu là kim, mộc, thủy, hoả, thổ ...thì việc đối phó không còn là sự khó khăn nữa.

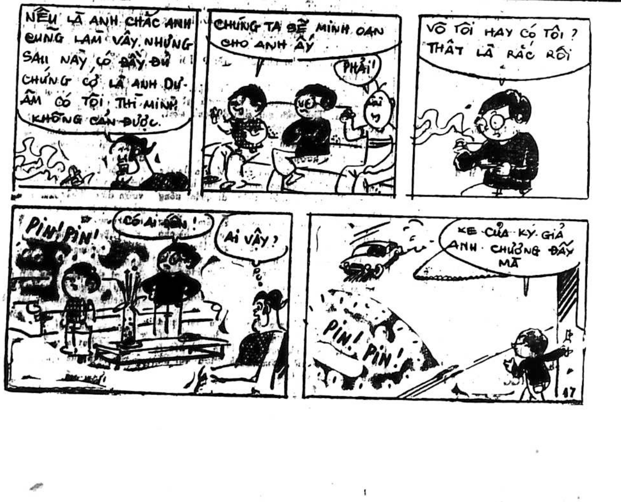
Hai cây thiết thủ trùy của lão dế trũi cũng được luyện theo âm dương khác nhau. Cây trùy bên tay trái thuộc âm, bên mặt thuộc dương...Cây trùy bên âm múa lên có hơi lạnh toả ra, còn bên mặt thì có hơi nóng-..Khi cả hai cùng phối hợp tất nhiên sẽ biến hoá vô cùng, theo đúng như các quẻ trong kinh Dịch...Nghĩa là thái cực sinh lưỡng nghi (âm dương), lưỡng nghi sinh tứ tượng, tứ tượng sinh bát quái..-rồi từ bát quái sinh ra vô số những quẻ khác.

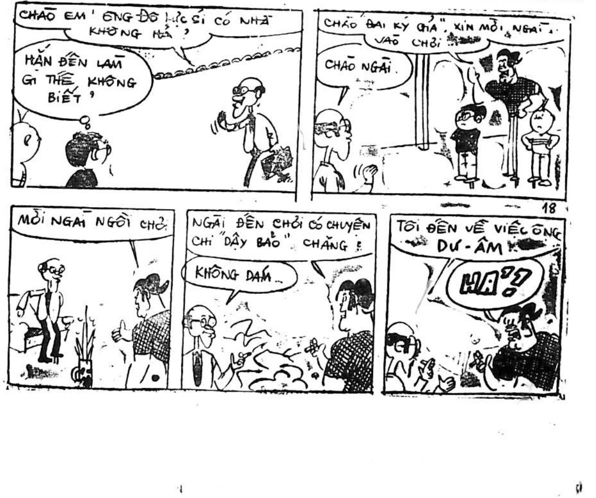
Thiết thủ táng mệnh trùng đâu phải kẻ tầm thường. Chỉ trong khoảnh khắc lão đã nhận ra đâu là cửa sinh đâu là cửa tử... Cho nên thiết thủ trùy của lão mỗi lần vung lên, và bộ pháp của lão di chuyển tới đâu là chỗ đó dạt ra..,Cả 10 mụ bọ ngựa tuy đã tập luyện thành thục trận pháp, thế mà vẫn không làm gì được lão,..

(Còn nữa)

Người vô hình

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


NẾU LÀ ANH CHẮC ANH CŨNG LÀM VẬY. NHƯNG SAU NÀY CÓ ĐẦY ĐỦ CHỨNG CỚ LÀ ANH DƯ-ÂM CÓ TỘI THÌ MÌNH KHÔNG CẢN ĐƯỢC.
CHÚNG TA SẼ MINH OAN CHO ANH ẤY
PHẢI!
VÔ TỘI HAY CÓ TỘI ? THẬT LÀ RẮC RỐI
PIN! PIN!
CÓ AI ĐẾN!
AI VẬY?
XE CỦA KÝ GIẢ ANH CHƯƠNG ĐẤY MÀ
PIN! PIN!
17


CHÀO EM! ÔNG ĐỒ LỤC SĨ CÓ NHÀ KHÔNG HẢ?
HẮN ĐẾN LÀM GÌ THẾ KHÔNG BIẾT?
CHÀO ĐẠI KÝ GIẢ. XIN MỜI NGÀI VÀO CHƠI
CHÀO NGÀI.
18
MỜI NGÀI NGỒI CHƠI.
NGÀI ĐẾN CHƠI CÓ CHUYỆN CHI "DẠY BẢO" CHĂNG!
KHÔNG DÁM..
TÔI ĐẾN VỀ VIỆC ÔNG DƯ-ÂM
HẢ?!

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯỢNG

HỒI 150

Thiên muội Hồng Tuyên Kiều bị băm nát

Huy lặng thinh chạy ra ngoài, quay ngay giấc lại. hô thủ hạ của y vây luôn cung điện của Thiên Vương.

Bị vậy, bọn anh em của Thiên Vương liền bắt tay giảng hoà với dư đảng của Đông vương, nhất tề quay giáo cùng đánh bọn Xương Huy.

Vy Xương Huy thế cô, không địch nổi hai mặt, bèn bỏ chạy. Dư Đảng của Đông vương thừa thế xông vào Bắc vương phủ, thấy một người chém một người, thấy 2 người giết hai người, chém sạch, giết sạch không còn dư lại một tên nào! Thế là vợ con Xương Huy thảy đều làm quỷ không đầu dưới lưỡi dao; ngay cả đến Thiên muội Hồng Tuyên Kiều, cành vàng lá ngọc, cốt ngọc da ngọc, cũng bị bọn chúng xẻ thịt róc xương ra rồi băm nát ra như cám.

Vy Xương Huy hối hả chạy ra ngoài thành, chỉ còn lại có độ vài chục tên thủ hạ, lấy đò qua đến Thanh Giang, không may lại gặp phải bọn Tiền Sứ ở bên ngoài của đảng Đông vương. Bọn này hè nhau xông tới bắt trói gô Huy lại, như trói một con heo, rồi áp giải về Giang ninh.

Thiên vương Hồng Tú Toàn giận lắm, liền truyền lệnh đem Vy Xương Huy ra xé nát thân thể thành từng miếng một, Còn cái đầu lâu thì gởi về cho Thạch Đạt Khai, dùng lời nói ngon ngọt triệu Khai trở về.

Thạch Đạt Khai lúc đó tạm nguôi giận phần nào. Khai trở về Giang ninh. Mọi người đưa Khai lên làm phụ chánh, giống in như Dương Tú Thanh thuở nọ.

Hồng Tú Toàn bị cái tay liếp của Dương Tú Thanh rồi, nên lần này nghi kỵ ra mặt, chỉ e Khải rồi một ngày nào đó cũng giống như Thanh.

Hồng nhân Phát và Hồng nhân Đạt, anh em của Toàn lại không hợp ý với Thạch Đạt Khai. Bởi thế Khai biết rõ nỗi khó khăn của mình, liền từ biệt Thiên vương, ra khỏi thành đi luôn.

Tất cả mọi chuyện xảy ra như trên đều do Tiền quân sư xếp đặt cho Hồng Tú Toàn cả. Hạ mật chiếu triệu bọn Vy, Thạch trở về để diệt Thanh. Chính là kế sách của quân sư họ Tiền. Nhưng đến lúc Vy Dương xung đột, chém giết nhau kịch liệt rồi, thì không ai biết Tiền quân sư đi đâu nữa. Từ đó Hồng Tú Toàn mất một người tham mưu. Chính sự trong cũng như ngoài hồi này đều do Nhân Đạt và Nhân Phát lo liệu, giải quyết. Nhưng Đạt và Phát đâu có phải kẻ đa mưu túc kế, giỏi tài về chính trị. bởi thế. công việc trong phủ Thiên vương, cũng như công việc của Thái bình thiên quốc càng ngày càng rối rắm, chẳng khác gì búi bòng bòng không gỡ ra được.

Lại nói Tăng Quốc Phiên đóng quân tại Giang tây, được quân Thanh ở Lưỡng Hồ tới tăng viện, liền tấn công Nam Khang. Bọn Tăng Quốc Hoa cũng cướp lại được Thụy Châu. Các tướng Lý nguyên Độ, Lưu Vu Thuần cũng thu phục được các huyện Nghi hoàng, Sùng nhân, Tân Kim. Nhờ đó, quân vụ miền Giang tây của quân Thanh dần dần khởi sắc.

(Còn nữa)

Nửa cỏi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

Bản lãnh cũng chẳng hơn gì Từ Cận.

Thang Long đáp :

Khải bẩm tổ sư gia từ lúc tổng đàn tuyển tân bang chủ thì Vương Hữu đã phái một số anh em mới đến phân đàn Tương Châu để nhận lãnh trách nhiệm. Đệ tử thấy không tiện nên dẫn mấy đệ tử này đi lánh mặt. Về sau đệ tử nhận được bồ câu đưa thư của Thi Huyền trưởng lão sai đệ tử ngầm tới đây ẩn tự để thăm dò động tĩnh của Vương Hữu.

Tổng sào huyệt của La quỷ ở đâu ?

Hoàng Diện Phong Cái hỏi :

Giản Lão Nhị tại sao ngươi biết Thang Long ở đây ?

Giản Lão Nhị đáp :

Lần trước đệ tử ăn trộm con ngựa ngọc của Miêu Truyền trao cho Liễu Tồn Trung sư tổ xong rồi rảnh rỗi không có chuyện gì. đệ tử mới lần mò tới đây định kiếm chút gì để sinh sống thì vừa may gặp Thang Long huynh đệ.

Ngữ Minh thượng nhân lúc bấy giờ tinh thần mười phần đã khôi phục được tới chín, nghe bọn họ nói về nội tình của Cái bang đã được Vương Hữu thu xếp như thế nào, liền niệm Phật hiệu, nói :

A Di Đà Phật ! Vương Hữu tự tạo tự táo gây nên tội nghiệt tiếc thay ! Tiếc thay !

Ông ta nói tiếp :

—Như Hạc lão hữu, lần này nếu như không nhờ được lão hữu giúp đỡ thì có lẽ lúc này bần tăng đã về chầu Tây thiên tu thành chánh quả rồi.

Hoàng Diện Phong Cái cười hi hí nói :

—Ngày nọ lão ăn mày già này ở Tiêu Dao quan ăn phải Mông Hãn dược của bọn cẩu tặc đó nếu như không nhờ được lão hữu tới cứu thì cái đầu của lão ăn mày này làm gì còn được tồn tại tới ngày nay.

Trần Tứ, Lý Cửu Giản Lão Nhị và Hà Ngọc Trì cô nương mấy người đều không hiểu cái chuyện ở Tiêu Dao quan như thế nào. Ngữ Minh thượng nhân liền đem việc ở phường Tây Bình thành Lâm An ngồi uống rượu ở Thiên Tửu lâu được Liễu Tồn Trung ném giấy bảo ông ta theo dõi tung tích của hai tên võ sĩ áo xám sau đó mới cứu được Hoàng Diện Phong Cái như thế nào. Mọi người nghe rồi, ai nấy đều than hở không thôi.

Thang Long bỗng nói :

—Phải rồi, đệ tử suýt chút nữa thì quên đi một việc rất trọng đại cần phải báo cáo.

Hoàng Diện Phong Cái hỏi :

— Việc gì vậy ?

Thang Long đáp :

—Đệ tử kể từ khi tới đây, ngày nào cũng cùng với vài tên hậu bối tới Chiêu Yên điện hoặc giả Vũ Hậu miếu hoặc giả Xã Tắc đàn thăm thú đã có lần gặp đệ tử hàng chữ «Vũ» báo cáo nói rằng Liễu Tồn Trung tiểu sư tổ đã vào trong tổng sào huyệt bọn La Quỷ.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT : 37877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon	ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 538, Hai Bà Trưng Saigon	Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

Thứ Ba 14 3 1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 11 đến 7g sáng Thứ Tư 15-3-72

BS. Lê-Thị-Tuyết 36 bis Ngô Tùng Châu SAIGON
— Phó-Hữu-Lân 1359 Huỳnh Q. Tiên (ngang nhà thờ 3 chuông GIA ĐỊNH
— Trần công Luyện Lô G 001 Cư Xá Nguyễn thiện Thuật Saigon
— Vũ đình Khang 170 — Nguyễn Hoàng CHOLON
— Nguyễn văn Lễ 258 — Nguyễn Tiểu La SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Chúng ta sống lâu bao nhiêu tuổi ?

★ TRỌNG TẤU

Chúc nhau trăm tuổi bạc đầu râu.
TÚ XƯƠNG

Nói một cách tổng quát, thời gian hiệu lực cho một đời con người hình như do yếu tố di truyền quyết định. Với các loài vật khác, định luật này vẫn đúng. Người ta biết rằng một người đàn ông hoặc một người đàn bà mà cha mẹ hoặc ông bà họ thọ thì họ cũng có nhiều may mắn sống lâu. Tuy nhiên, đời sống một con người còn tùy thuộc vào tất cả những đặc tính tinh thần lẫn vật chất của họ và cả vào những gì có thể xảy đến trong đời sống của họ.

Dưới đây là vài yếu tố có thể ảnh hưởng đến cuộc sống của bạn:

Công việc làm của bạn

Những cuộc nghiên cứu ở Mỹ và ở Anh cho biết có một sự liên hệ mật thiết giữa tuổi thọ và nghề nghiệp. Nông dân, tăng lữ, giáo sư, luật sư, kỹ sư, y sĩ thường thường sống lâu. Tiếp đó là những người chuyên lo vào một việc gì (điền chủ quản lý) và những nhân viên làm việc bàn giấy. Theo thứ tự sau đó là những người thợ chuyên nghiệp. Thợ mỏ và thợ khiêng đá thường hay chết yểu. Nghệ sĩ, văn sĩ, diễn viên sân khấu và màn ảnh, nhạc sĩ là những người có lối sống bất thường thì không thọ bằng những người làm những công việc đều đặn.

Phải chăng sự quá sức, sự mệt mỏi, cuộc sống rộn rịp làm cho đời sống của chúng ta giảm thọ.

Đúng vậy ! Bác sĩ RaymondPearl, ngày nay đã qua đời, từng nghiên cứu tỉ mỉ về 2000 trường hợp những người từng sống đến 90 tuổi hoặc hơn nữa. Ngoài tính cách di truyền bác sĩ còn nêu ra 1 đặc tính cần thiết có tính cách chung như sau :

• Số đông những người thọ thường là những người có tính khí trầm lặng sống không lo âu gì cả • Bác sĩ cũng nhận rằng con người quá 40 tuổi làm công việc nặng nhọc quá thường bị giảm thọ, và một sự mệt nhọc kéo dài thường làm cho con người mau chết yểu.

Tìm biết hoạt động của giao mạch và áp lực động mạch có th đoán biết sống lâu hay chết trẻ ?

Đúng vậy ! Một công ty bảo hiểm lời, sau những cuộc nghiên cứu về đời sống con người cho biết số tử tăng giảm tùy theo hoạt động nhiều ít của áp lực rằng số tử của những sinh viên năng tập thể thao ít hơn số tử của các sinh viên khác. Nhưng sau đó tỷ lệ ấy lại thay đổi trái ngược lại.

Thật ra vấn đề nam giới hay nữ giới mới là yếu tố ảnh hưởng đến đời người rõ ràng nhất. Phụ nữ được lợi thế hơn. Đến lúc đứng tuổi, phụ nữ sống lâu hơn đàn ông 15 / : đến 70 tuổi, khoảng cách là 20o/o ; tới 90 tuổi, số phụ nữ sống lâu hơn đàn ông lại tăng gấp đôi. Sở dĩ có sự trạng ấy là vì đàn ông dễ bị bạc nhược vì vậy cho nên thường hay mang bệnh nặng.

(Còn nữa)

TRUYỀN HINH

Thứ Ba 14-3-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g10	Nông thôn mới
19g00	Thông Cáo
19g05	Thời sự miền Tây
19g15	Dân nhạc Gió Khơi
20g00	Tin Tức
20g30	Thép súng
21g15	Bình Luận
22g35	Thép súng tiếp
21g30	Điểm báo
21g40	Thời sự quốc tế
21g50	Nhạc Huy Trâm
22g30	Tin chọn lọc
22g35	Văn Hóa Tình Việt Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1200	News
1205	Gunsmoke
1300	News
1305	Carol Burnett
1400	News
1405	Mod squad
1500	News
1505	Name of the game
1630	Gouvernor and J
1700	Nwes
1705	All in the family
1730	Perry mason
1800	News
1805	Carol Burnett
1830	Big picture
1900	News
1930	Doris day
2000	Sports
2220	News
2205	Glen Campbell
2300	Men from shiloh

CƯỜI TÍ CHÚT

Trổ tài nói dóc

Một hôm chú Bảy kêu Mập lại nói :

—Cháu biết nói dối như thằng lùn không ? thử trổ tài cho chú xem.

Mập xuýt xoa :

—Cháu mà biết nói dối gì chứ ! À chiều nay có đoàn hát mới đến làng mình, hay lắm chú đi không ?

Chú Bảy vội nói

—Ờ để tao đi trước, lát mày ra sau nha. Một lúc sau, chú Bảy trở về với bộ mặt không vui nói :

—Mầy nói dối, gánh hát đâu chẳng thấy

Mập cười nói :

—Cháu trổ tài nói dối cho chú xem đó.

Chú Bảy : ...???

SỐNG đời sống MỚI

Quý bà quý cô có nên đi chiếu điện thường hay không ?

Hồ Lệ Nguyên sưu tầm

(Tiếp theo và hết)

Một trong các máy này chỉ phát ra 1o/o roentgen trong 1 phút mà thôi.

Nhờ những cải tiến đó các bác sĩ có thể hoàn thành nhanh chóng công tác chiếu điện, các hạch tình dục giảm được 3/4 thời gian bị giải ra trước các tia phóng xạ nguy hiểm. Chính nhờ các kết quả tốt đẹp ấy, các bệnh nhân vào phòng chiếu điện không còn lo sợ gì nữa.

Về phần các bác-sĩ và nha sĩ, nhiều khi họ cũng «mù tịt» về những nỗi nguy hiểm của máy chiếu điện. Ủy ban điều tra ở Mỹ cho biết: sau khi kiểm soát các phòng chiếu điện của 117 bệnh viện và phòng mạch của các bác sĩ một điều tra viên nhận thấy cứ trong 5 máy lại có một máy phát ra một độ lượng phóng xạ đáng ngại. Một cuộc điều tra khác đã khám phá ra tại 32 phòng rằng có những máy chiếu điện cọc cạch, phát ra những tia phóng xạ nguy hiểm nhiều gấp 12 lần các máy thông thường?

Hiện nay, người ta đang cố gắng điều chỉnh lại tình trạng nguy hiểm đó. Trong những năm gần đây, phần đông các sinh viên y khoa ở Mỹ và Pháp đã được giảng dạy kỹ lưỡng về khoa chữa bệnh bằng quang tuyến X, trái với chương trình cũ họ chỉ được dạy một cách sơ sài mà thôi !

Có nhiều bệnh viện huấn luyện cho các sinh viên nội trú thực hành khoa chiếu điện, khiến lúc ra trường những người này có một khả năng đáng kể về ngành này.

Với những người không am hiểu về y khoa, thì lời khuyên dưới đây của một bác sĩ Mỹ rất đáng để cho chúng ta nói theo :

— Nếu «mẹ đĩ» mang bầu, bạn chớ nên cho vợ đi chiếu điện. Trừ trường hợp bất khả kháng, do lời khuyên của bác sĩ, thì trước khi chiếu bạn cần phải lựa chọn những ông đốc tưa có những máy chụp máy chiếu tối tân.

— Không bao giờ đi chiếu điện chỉ vì một lý do không đâu, chẳng hạn như bạn được phiếu chiếu điện không mất tiền, bỏ đi sợ... phí của !

— Đừng quên rằng tuy có sự nguy hiểm, nhưng nếu quang tuyến X được xử dụng một cách tinh tế do các bác sĩ lành nghề, thì chính là một khí giới vô cùng sắc bén để giúp bạn chóng khỏe, hoặc cứu sống đời bạn.

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

Ngày tuyên hứa

(Tiếp theo trang 5)

và chỉ chốc lát sau tiếng gáy của em vang đều trong cảnh cô liêu của đêm thanh vắng.

Trên môi em nở một nụ cười.

xXx

Tiếng còi tập họp vang lên, chúng em chạy đều và sau khi đứng vị trí thì bản hội ca và đoàn ca bắt đầu :

— «... Anh em ơi ùa cánh tay tấn sáng anh em ơi rèn trái tim vững vàng tiếng kêu gọi... HĐVN đuốc thiêng soi đường...». Tiếng nhạc hùng hồn vang lên giữa buổi sáng thơm mát và bay lên không trung

Lễ Tuyên Hứa bắt đầu :

Em và vài người bạn được tuyên hứa bước vào giữa, sau vài lời nhắn nhủ và một vài lễ nghi, chúng em được tuyên thệ giữa một tràng pháo tay rộn rã. Sau một vài lời ước nguyện của em buổi lễ chấm dứt trong không khí trang nghiêm.

Buổi lễ chấm dứt với niềm hân hoan của em và sau bản «Ngày Tuyên Hứa». Khi trở về đội em đã được các bạn đến chúc mừng và hỏi thăm rối rít lên. Sau đó là một trò chơi lớn. Trò chơi này đều tùy thuộc vào óc thông minh và lanh lẹ. Chúng em sau khi đã được chỉ thị, các đội đều cố sức tranh tài nhưng đội em may mắn tìm được bức mật thư. Theo đó chúng em đã thi hành trước tiên và đội em thắng cuộc.

Về chiều lễ phát phần thưởng bắt đầu : về văn nghệ và hóa trang đội em nhất và trò chơi lớn phần thưởng cũng về tay đội em. Chúng em vui sướng reo hò vang dậy

Tiếp theo là một trận đấu bóng giao hữu của các đội. Sau đó được lệnh nhổ trại và chúng em về Saigon

Em đạp xe mà lòng tràn đầy sung sướng.

(Trao về Tân, kỷ niệm ngày 10-5-70)

CHA ĐỠ ĐAU

(19) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

Michael đáp :

— Tom sống với tụi anh từ năm 12 tuổi. Anh ta không cha, không mẹ... Anh ta sống bụi đời ở ngoài đường phố. Sonny đã dẫn anh ta về nhà vào một buổi tối nọ và rồi anh ta đã sống luôn ở nhà anh. Anh ta không nhà cửa cha mẹ gì cả. Anh ta đã sống chung với tụi anh cho đến khi lập gia đình...

Kay Adams tỏ vẻ bối rối. Nàng nói :

— Câu chuyện ly kỳ ghê. Chắc hẳn Ba anh phải là người tốt lắm nên mới nhận một đứa trẻ như vậy làm con nuôi, trong khi ông đã có đầy đủ con cái rồi.

Michael cũng chẳng buồn giải thích cho người yêu biết rằng, đối với những người Ý di cư thì bốn đứa con cũng chỉ mới được coi như là một tiểu gia đình mà thôi. Cậu ta nói :

— Đâu phải Tom được nhận làm con nuôi. Anh ta chỉ sống chung dản dị như vậy trong gia đình anh mà thôi.

Kay nói :

— À ra thế !

Nàng tỏ vẻ ngạc nhiên hỏi tiếp :

— Thế tại sao lại không nhận anh ta làm con nuôi ?

Michael cười nói :

— Tại vì Ba anh cho rằng làm như vậy có nghĩa như là một hành động bất hiếu, đối về phía Tom. Bằng lòng đổi họ của Tom đi theo họ nhà anh có khác nào như là một sự sỉ nhục đối với giòng họ Hagen.

Hai người thấy Tom mở cánh cửa kính căn phòng của Don Corleone trước mặt Sonny và ra dấu cho Bonasera. Kay chợt hỏi :

— Bộ những người đó không thể nào để cho Ba anh được yên thân một chút hay sao ? Họ không thể nào chọn một ngày nào khác để tính chuyện 'áp phe' hay sao ?

Michael cười nói :

— Theo phong tục, họ được biết rằng một người dân Sicile sẽ chẳng bao giờ có thể từ chối ai một việc gì vào ngày đính hôn của con gái họ. Và dĩ nhiên là sẽ không có một người dân Sicile nào lại bỏ lỡ một cơ hội như vậy.

oOo

Lucy Mancini kéo hơi cao chiếc váy hồng của nàng lên để vừa leo vừa chạy lên cầu thang. Giờ đây, Sonny đã làm cho nàng hơi sợ. Có tí rượu vào rồi, mặt mũi cậu ta đỏ ké và lòng dục nổi lên rõ rệt. Nhưng, để lôi cuốn cậu công tử nay tới cái độ đó, nàng đã phải kích thích cậu ta từ cả tuần lễ nay rồi. Hai cuộc phiêu lưu tình ái của Lucy ở trường đã biến nàng thành một con người quá lạnh lùng. Trong cả hai cuộc tình duyên trước đây, không có mối tình nào của nàng kéo dài được hơn một tuần lễ. Trong một cuộc cãi vã, người nhân tình thứ hai của nàng đã lằm bằm trong kẽ răng rằng nàng «rộng thùng thình ở phía dưới». Và Lucy đã hiểu rõ câu nói đó có nghĩa như thế nào rồi. Rồi cho tới cuối niên học, nàng đã từ chối tất cả mọi sự mời mọc, tất cả mọi cuộc hẹn hò. (Còn nữa)

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

(SỐ 20)

CHƯƠNG 4

Con Liên đỏ bừng mặt vì thẹn, kêu khẽ :

— Má !

Hình như Quỳ cũng không được vợ hỏi ý kiến nên tỏ vẻ ngạc nhiên lắm, nhìn vợ đăm đăm, không thốt được lời nào. Chỉ có Lực còn bình tĩnh mỉm cười đáp :

— Chị hay nói giỡn quá !

Lan lắc đầu :

— Tôi không giỡn. Nó giống chị Trúc tôi, trong khi anh cũng còn rất yêu chị.

Quỳ lắp bắp ;

— Em... em nói thiệt hả ?

Lực đưa mắt nhìn con Liên, gật gù :

— Tôi công nhận cháu có nhiều nét giống Trúc, nhưng không vì thế mà.. Chị nhớ cho rằng tôi đã có con với Trúc.

Lan khoa tay ;

— Ồ, ăn nhằm gì cái đó. Anh đâu có phải à chồng chính thức của chị Trúc.

Sợ câu chuyện ỳ kèo của hai người có thể làm buồn lòng con gái. Quỳ bảo nó :

— Con vô trong nhà đi, coi các em ăn uống ra sao.

Con Liên đứng lên ngay, Nhưng Lan đã gọi giật nó lại, hỏi :

— Con có chịu lấy bác Lực không ?

Quỳ gắt :

— Cái bà này kỳ cục quá ! Liên con vô trong đi.

Con Liên cúi mặt bước nhanh, Lan nhìn theo nó, rồi cười nói với Lực :

— Nó còn ngây thơ quá, Nó không có một đứa bạn trai nào hết.

Lực quay sang nói với Quỳ :

— Giá tôi có con trai lớn, tôi sẽ xin làm xui gia với anh chị.

Lan gạt đi ngay ;

— Tôi không gả nó cho con trai anh. mà gả thẳng cho anh đó.

Quỳ trách vợ :

— Em thiệt bậy !

Lan vênh mặt lên ;

— Anh biểu em bậy thì em bậy ở chỗ nào ? Bộ con Liên không xứng đáng với anh Lực sao ? Chồng già vợ trẻ là sự thường tình ở trên cõi đời này mà.

Quỳ tặc lưỡi :

— Thì đành. là sự thường tình. nhưng... nhưng em chả bàn trước với anh gì hết,

Lan cười khinh :

— Bàn trước với anh thì được lợi gì. Anh thì suốt đời ba phải ấy mà.

Quỳ có ý ngượng với Lực, nhưng không dám nói gì thêm. Lan mỉm cười với Lực :

— Sao ? Anh chịu không ?

Lực trầm ngâm một lát, đáp :

— Chị phải để cho tôi một thời gian suy nghĩ đã chứ. Câu chuyện xảy ra bất ngờ quá. khiến tôi chưa biết tính sao. Có điều,.. cháu Liên dù sao cũng là cháu của Trúc, em bà con với con gái tôi,

Lan khoát tay :

— Ồ, cái đó thì ăn nhằm gì. Anh chưa phải là chồng của chị Trúc, nên anh cũng chưa phải là anh rể của tôi, Do đó, anh với con Liên chả có liên hệ gia đình nào. Còn vấn đề già trẻ thì... không quan trọng. Hì hì, «chồng già vợ trẻ là tiên» mà. Bộ anh không thích làm tiên ?

Lực ngập ngừng :

— Dù sao tôi... cũng xin phép,. được suy nghĩ một tuần.

Quỳ đồng ý ngay :

— Phải đó, việc này hệ trọng lắm, không thể giải quyết dứt khoát trong vòng một vài phút được.

Lực chợt nhìn thẳng mặt ông ta, hỏi :

— Còn anh, chắc anh cũng không tán thành ?

Nhưng ông ta chưa kịp đáp, Lan đã cướp lời :

— Nhà tôi thì biết gì, ba phải ấy mà.

Quỳ mở miệng định nói một câu gì. không hiểu sao chỉ nhìn vợ bằng đôi mắt bất mãn và đành im lặng. Lực lắc đầu :

— Chị lầm, anh có ý kiến riêng của anh chớ không ba phải đâu.

Quỳ mỉm cười với ông như tỏ ý cảm ơn, rồi chậm rãi ;

— Đúng như vậy ! Tôi phải có ý kiến khi đề cập tới hạnh phúc tương lai của con gái tôi. Dù sao tôi cũng là cha nó.

Lan xấn xổ :

— Anh có ý kiến gì thì nói ra nghe coi.

Quỳ vẫn bình tĩnh :

— Trước hết, đáng lẽ tôi phải được biết trước cái âm mưu này...

Lan ngắt :

— Âm mưu này là âm mưu gì ? Bộ anh cho là tôi bày mưu tính kế để bán đứng con anh, phải không ?

Quỳ khẽ thở dài :

— Anh không nói là em bán đứng con Liên. Anh chỉ muốn em bàn qua với anh, một việc hệ trọng như việc này'

Lan vênh mặt :

— Tôi không bàn thì giết tôi hả ? Con tôi, tôi có quyền gả cho ai cũng được.

— Nhưng nó cũng là con anh, em phải bàn trước với anh.

(CÒN NỮA)

TIỂU THUYẾT
ĐỒNG QUÊ
CỦA
SƠN NAM
(65)

Nghe nhắc tới mình, chủ quán vội lên tiếng :

— Dạ, cứ để đó mà. Mời thầy hương quản tới cho vui. Hai ngày rày, không gặp thầy...

Bảy Hớn nói :

— Thì mình đi mời...

Nhưng ông ta lại nói rõ hơn :

— Anh bạn ở đây. Tôi đi một mình cho mau.

Ông già Tư gật đầu :

— Tôi chờ...

Thoát ra khỏi quán, Bảy Hớn có ý nghĩ chạy nhanh về vườn dừa, bỏ cuộc tiệc, nhưng làm vậy thì hóa ra bất chánh.

Nhà thầy hương quản ở xóm ngọn. Bảy Hớn suy đi nghĩ lại, thấy nên lợi dụng cơ hội này để bàn riêng cách đối phó. Thầy hương quản vốn quen thân với ông ta. Ông ta sẽ tùy cơ ứng biến, nếu cần thì tìm lý do để bắt ông già Tư mà điều tra.

Lát sau Bảy Hớn tới nhà thầy hương quản. Cửa mở hé, vì lễ phép nên Bảy Hớn dè dặt :

— Xin lỗi, có ai không ?

Thầy hương quản nằm trên võng, cố ý nín thinh không trả lời. Thầy được người trong xóm báo tin rằng Bảy Hớn xuất hiện. Bấy lâu, Bảy Hớn ít đi chơi đêm, ít cờ bạc trong xóm. Ông ta đến với người lạ mặt ắt là có chuyện bất thường.

Bảy Hớn nói lầm bầm :

— Cửa mở, chủ nhà đâu rồi ? Tôi là Bảy Hớn.

Thầy hương quản đành ngồi dậy. Bảy Hớn dám tự giới thiệu, ắt không có gì mờ ám xảy ra. Thầy vẫn giữ thái độ lạnh nhạt, không muốn gợi chuyện trước,

Bảy Hớn lại gằn :

— Thầy hương chưa ngủ ?

— Hơi mệt, nằm lim dim. Mấy ngày rày bịnh trong mình, không muốn đi đâu hết.

— Tôi muốn mời thầy đi quán, uống rượu chơi.

— Rượu thì tôi muốn uống lắm nhưng ra quán, thiên hạ dòm ngó. Uống tại nhà cho vui. Tôi còn hũ rượu thuốc, ngon lắm.

Dụng ý của thầy hương là muốn thử thách lòng thành thật của Bảy Hớn. Bảy Hớn đến với ai ? Tại sao không ở với người bạn mà tới đây một mình. Nãy giờ, Bảy Hớn chưa nói thật.

Nếu xảy ra chuyện đâm chém tại xóm đông đảo, thầy hương quản sẽ đứng vào thế nan giải. Nếu binh vực Bảy Hớn thì hóa ra binh người có tiền, còn bỏ Bảy Hớn thì gây thù gây oán vô ích.

Bảy Hớn hơi lúng túng vì thầy hương quản không chịu ra khỏi nhà để đến quán. Trong khi đó, thầy hương quản nói một hơi dài, không ngừng :

— Hôm kia, tụi con nít bán cho tôi một con bìm bịp. Loại bìm bịp, có linh tánh. Ông Bảy nghe người ta nói tới thuốc rượu ngâm con bìm bịp chưa ?

— Dạ, chưa nghe nói rành.

— Cứ bắt một con bìm bịp rồi bẻ gãy chân nó. Vài ngày sau, tự nhiên khúc xương gãy trở nên lành lặn, ráp nối với nhau, không cần thuốc men gì ráo. Bởi vậy, thiên hạ đồn rằng xương con bìm bịp có chất thuốc bổ xương và bổ gân. Mình ngâm nó mà uống thì gân cốt dẻo dai, già cả rồi mà uống vào thì không thua gân cốt bọn trẻ.

Bảy Hớn ngồi nghe chuyện, nôn nóng vô cùng, nhớ tới ông già Tư đang ngồi chờ tại quán. Chuyện gì đã xảy ra tại quán ? Một là thừa cơ hội này, ông ta tiếp xúc với bọn tay em, để bố trí cuộc ám sát, trên đường về, lúc nửa đêm. Hai là ông ta sẽ ra về thình lình để đến vườn dừa, toa rập với thằng Lượng mà trộm vàng bạc. Nghĩ vậy, Bảy Hớn thêm lo ngại. Ba cái hộp chôn dưới gốc giây bầu còn đó không ? Phải chăng ông già Tư trở lại vườn dừa. với dụng ý trộm cắp ?

Bởi vậy. Bảy Hớn nói :

— Đem hũ rượu ra quán, uống vui hơn, có thịt xào, có khô cá biển đủ loại.

Thầy hương quản nói :

— Ra quán, đông người, tôi không thích Gặp người quen, mình phải mời vô, mất thời giờ nói chuyện với bạn nhậu, còn gì là ấm cúng ? Thôi, cho tôi hẹn bữa khác.

Bảy Hớn chép miệng rồi gãi đầu :

— Khó quá !

— Chuyện gì khó ?

— Tôi có chút chuyện, muốn bàn với thầy. Chỉ có thầy mới giúp tôi được. Tôi hứa đền ơn xứng đáng.

Rồi Bảy Hớn trình bày tóm tắt sự xuất hiện của ông già Tư từ mấy ngày qua, tại vườn dừa. Thầy hương quản đoán chừng sắp xảy ra cuộc thanh toán đẫm máu giữa hai người nọ.

Thầy kêu lên :

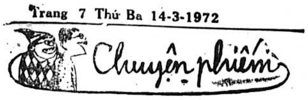
— Không được đâu. Bấy lâu nay, tôi không muốn tò mò công việc của ông. Ông làm gì thì làm, miễn kín đáo thì thôi. Tôi muốn hai người dắt nhau qua làng khác để đâm chém, tôi khỏi bị rầy rà.

— Dạ, thầy giúp tôi một chuyện nhỏ nhặt này mà thôi.

— Chuyện gì ?

— Ra quán, ngồi với tôi một chút.

(CÒN NỮA)



CÔNG VIÊN

BÙI CÔNG KHANH

Công là công cộng, còn viên là vườn (như chuyện 18 anh em kết nghĩa vườn đào vậy). Vậy thì công viên có nghĩa là khu vườn công cộng, ai muốn vào thì vào. Tự do mà.

Kể thì quốc gia nào cũng vậy, mỗi thành phố phải có 1 cái công viên. Cho nó ra vẻ văn minh với người ta. Nước mình thì văn minh từ khuya rồi, nên công viên là cái không thể không có được, nhất là xứ Hòn Ngọc Viễn Đông nóng như cái lò lửa này. Chả nhẽ mỗi lần muốn đưa vợ con bồ bịch ra khỏi nhà 1 chút — cho nó khoẻ khoắn ấy mà — là phải đút đầu vào mấy cái tiệm kem mấy rạp ciné hay sao ? chui ra khỏi cái nhà này để chui vào 1 cái nhà khác thì cũng vậy. Vừa tốn tiền mà vừa mệt.

Chi bằng ta đi công viên mà thú hơn. Này nhá, bãi cỏ xanh rì, ghế đá trắng phau lại có con cóc phun nước kêu xì xì suốt ngày đêm. Dìu bà xã (hay bồ bịch gì đó) ngồi xuống ghế đá mát rượi, ngắm lũ trẻ tung tăng nơi hồ nước tung toé mà không thích sao ?

Gió hiu hiu thổi, vài chiếc lá lác đác rơi trên vai trên áo lòng ta nghe nhẹ nổi phù du, chỉ muốn lim dim đánh 1 giấc đến chiều. Chà công viên thích thật !

Như đã nói, viên là cái vườn. Vườn ở đây không có trồng rau trồng cỏ gì hết trọi, mà là để cho mọi người xử dụng tùy nghi. Công cộng mà. Vậy thì ngoài cái khoản đưa bầu đoàn thê tử vào đây hóng mát không mất tiền thì người ta còn nghĩ ra nhiều cách để tận dụng tài sản quốc gia 1 cách rất ư là nhiệt thành nữa.

Ông cụ hom hem chống cộng vào đây để suy gẫm cái triết lý Khổng Mạnh hay lũ con nít ùa đến biến cái bồn nước với con cóc phun xì xì thành cái piscine miễn phí đều được cả. Chàng sinh viên ôm chồng cours ngồi dưới gốc cây tụng niệm hay trự bụi đời ôm cây đàn tửng tưng mấy khúc cũng xong. Nhưng như vậy thì nhạt quá. Phải có cái gì thú vị hơn chứ.

Công viên có 2 mặt. Đó chỉ mới là mặt ban ngày.

Khi mặt trời bắt đầu tan sở nghỉ việc thì Adamo cất tiếng ca bài «La nuit». Cái gì xảy ra tại công viên trong cái La nuit tăm tối đó ?

Chiều chiều, chỉ độ 5, 6 giờ gì đó, nếu bạn rồi rảnh rảo qua 1 vòng các công viên thì thấy những người yêu nhau, thích gần nhau và thừa thời giờ để gần nhau đã dưa nhau ra đó tâm sự vụn rồi.

Tối hơn 1 chút đảo lại 1 vòng nữa, con số những người «yêu công viên và yêu nhau» thấy đã nhiều hơn. Chiến sĩ và người em gái hậu phương cũng có, sinh viên học sinh cũng có (loại này nhiều nhất) Robert Nhỏ xà Marie Cấu cơm cũng có. Giờ này công viên khoác một bộ mặt mới mẻ hơn, sống động hơn. Trên lối đi trải sỏi, từng cặp dìu nhau. Trên ghế đá, dưới bãi cỏ, bên gốc cây chỗ nào cũng có người (và họ không bao giờ đi 1 mình cả).

Mấy ông già sưởi nắng ban sáng giờ đang lên giường. Đàn trẻ nhỏ đùa nghịch bì bõm cũng đã thấy về hết. Bây giờ chỉ còn lại lứa tuổi rường cột của quốc gia (theo lời cụ Hương) đang chiếm ngự công viên. Lời to lời nhỏ, chuyện vãn chuyện dài — cứ như nghìn trùng xa cách của Phạm Duy vậy, tuôn ra hết.

Tôi mắc cái bịnh tò mò, nên bỏ hết mấy đêm liền đi quan sát để thấy tận nơi nghe tận chỗ mà về viết bài. Có lúc thì họ nói chuyện hăng lắm, chuyện nắng chuyện mưa, chuyện trung lập, chuyện hòa bình, có khi họ thều thào nói như không ra hơi (hay không muốn người khác nghe) những thương những yêu gì gì đó. Có khi nổi sùng họ còn cấn cả nhau nữa Kinh lắm. Cứ như 2 con dế lúc xáp trận vậy. Tôi khoái chơi dế nên đứng chờ coi kết cục ai thua. Tôi thầm nghĩ con trai thì mạnh nhưng con gái mưu mô hơn. Chắc con trai thua. Mà lạ thật, cấn nhau năm bồ bảy hiệp, bỏ ra chả ai hơn ai hết. Buông nhau ra lại còn cười cười nữa chứ ! Tức thật !

Những chuyện xảy ra ở công viên, vẫn còn có nhiều cái ngộ lắm mà không dám nói ở đây. Nói ra thì nghe nó kỳ kỳ. Ngộ nhỡ có ai xấu mồm xấu miệng lại bảo viết chuyện dâm ô công xúc tu sĩ, đồi phong bại tục thì lại khổ lại bị Phó Tổng Tòng lấy kéo cắt đi, lại tốn mười đồng tem và vài tờ giấy lăng nhăng. Mặc dù sự thực nó là như vậy, xảy ra hàng ngày, sờ sờ trước mũi Tối Cao Pháp Viện và bên hông Tòa Án (công viên Chi Lăng đường Gia Long).

Ai bảo méo bảo tròn ra sao thì công viên nó vẫn là như vậy, không khác hơn được tí nào. Dạo trước dinh Độc Lập đèn đuốc sáng choang, lính gác tưng bừng mà tối tối mấy gốc cây chỗ công trường Kenedy có vắng người đâu ? Những «hai mái đầu xanh kề nhau to nhỏ» mà không có một ngọn đèn mờ, trong gian nhà gỗ thì phải đưa nhau ra đây chứ ! Vừa tiện vừa lợi, mát mẻ khoẻ khoắn mà lại không phải tốn tiền.

Ngay cả công viên Hoa Xuân đường Pasteur cũng vậy. Bên này là Thao đường Phan đình Phùng, Thanh niên nam nữ vào đây là tìm sự tráng kiện cho thể chất thoải mái cho tâm hồn, bên kia là những người chỉ biết có cảm giác xác thịt. Bên này người ta chơi đủ môn thể thao, võ nghệ, bụi cát tung trời cười đùa với từng giọt mồ hôi thì bên kia người ta chỉ biết độc nhất mỗi một kiểu «cấn» nhau. Vậy mà cũng đổ mồ hôi !

Đừng trách cứ gì ai hết. Thời nay là vậy. Cổng kín tường cao bây giờ ít thấy quá. Mục đích hướng dẫn thanh niên bây giờ thỉnh thoảng mới nghe nói tới một lần. Nhiều chỗ trang nghiêm còn bị những con người đạo mạo làm bẩn thì nói gì cái công viên vốn là một nơi công cộng.

Nơi công cộng ư ? chú khuyển buồn tình còn chạy vào làm bậy một phát được thì người ta đưa nhau vào, yêu nhau một tí, có chết ai đâu ?

Tạm gác

Vì lý do kỹ thuật bài «Nguồn năng lực vô tận của mặt trời» tạm gác 1 kỳ. Xin thành thực cáo lỗi cùng bạn đọc.

CHÍNH LUẬN

TÂM SỰ 1 DU KHÁCH VỪA THĂM VIẾNG MIỀN BẮC C.S

phóng sự của **Trần-quốc-Mỹ**

Đáng lý ra tôi phải dùng đến những từ ngữ «Nhân vật giao dịch quốc tế» thì đúng hơn, nhưng người đối thoại thì lại muốn khiêm nhường chỉ ở vị trí 1 du khách không tên tuổi. Ông đã trưng cho tôi coi vài chục bức hình vô cùng quý giá (dầu chỉ có tính cách du lịch) mà ông chụp được ở những thị xã miền Bắc cách đây chỉ ít chục ngày, tất cả đã hình ảnh lên 1 cách trung thực phần nào xã hội ngoài đó hiện nay. Với 1 giọng nói thành thật cởi mở, rất sành Á Đông, biết nói và nghe tiếng Việt, tôi tin rằng người đối thoại với chúng tôi sẽ cống hiến quý vị độc giả 1 quang cảnh, 1 nếp sinh hoạt, 1 thực trạng mà đồng bào ruột thịt ở phần nửa đất nước của chúng ta đang trải qua...

TRẦN QUỐC MỸ

Một lần gặp Trường Chinh, 1 lần gặp Cù huy Cận

Con người có giọng nói đồng bể rắn chắc với mái tóc hoa râm, da ngăm ngăm, và người ta rất hiếm tìm thấy ở trên đôi môi ông ta 1 nụ cười, người đó là Đặng xuân Khoa, tức Trường Chinh linh hồn của Quốc hội miền Bắc bây giờ. Hễ gặp 1 một người ngoại quốc nào ông cũng rút trong học tủ ra 1 miếng sắt máy bay Mỹ bị bắn hạ để khoe thành tích của Quân dân xã hội chủ nghĩa. Trường Chinh nói tiếng pháp không cần thông ngôn. Ông ưa lý luận và đề cao chủ nghĩa Cộng Sản. Ông thường biện minh tính cách dân chủ của Quốc Hội miền Bắc. Người ta được biết ông là tác giả nhiều tập sách từ thời kỳ kháng chiến chống Pháp cái tên Trường Chinh nổi bật nhất trước khi Điện Biên Phủ thất thủ và chìm lần đi sau cuộc cách mạng Văn Hóa ở Tàu Cộng. Ông được liệt vào hàng lý thuyết gia Xã Hội Chủ Nghĩa và hiện nay là linh hồn của 1 Quốc Hội hữu danh vô thực. Một nhà bình luận Tây phương khi bàn về vấn đề Cộng Sản ở Á Châu, có nói đến sự thanh trừng không ồn ào các đảng viên nòng cốt trong đó có Trường Chinh.

Khác với Trường Chinh, Cù Huy Cận, thứ trưởng Bộ Văn Hóa miền Bắc, nói chuyện rất dí dỏm, quần chúng, ưa pha trò. Một lần ông trỏ vào cái đồng hồ đeo tay của người Ngoại quốc, rồi khẽ cười :

— Đồng hồ này chắc chạy chậm hơn thứ sản xuất ở Xã hội chủ nghĩa.

Dầu sao người ta cũng ngầm hiểu rằng. « đó là một câu nói châm biếm và đề cao chế Độ Cộng Sản. » Cù Huy Cận nhiều lần nhắc đến giáo Dục tốt. Văn Hóa tốt của nhà Nước : Việc học tập toàn dân thắng lợi 100 phần trăm, tỷ lệ thi cử ở học đường mỗi mùa đạt được rất cao. Sinh viên, học sinh chẳng những trau giồi trí thức lại còn lao động tốt. Ông không quên ca tụng 1 dân tộc vốn có ngàn năm văn hiến, bách chiến bách thắng, nhất là « giặc Mỹ xâm lược ».

Ông thường đề cập nạn kỳ thị màu da ở Hoa Kỳ. Ông dẫn giải bằng sách vở thế giới sau này sẽ đánh đổ bọn tư bản áp bức, bóc lột,. tiến tới Cộng Sản. Cù Huy Cận tặng mỗi du khách 1 tác phẩm do nhà xuất bản nhân dân ấn hành nói về sự nghiệp cách mạng Vĩ Đại của Hồ chí Minh, cái chết anh hùng của liệt sĩ Nguyễn văn Trỗi trong công cuộc giải phóng dân tộc tại miền Nam Việt Nam, những chiến tích vẻ vang giữa 2 miền.

Du khách còn được dẫn đi coi những phim nặng mùi tuyên truyền như VN kháng chiến, nữ anh hùng diệt Mỹ. Cuốn phim mô tả người con gái Lê thị Hồng Gấm, 19 tuổi đời trẻ đẹp, quê ở Mỹ Tho, đã hy sinh vì đại nghĩa dân tộc. Sau cùng du khách được giới thiệu Ban thiếu nhi tiền phóng Hồ chí Minh của Đài phát thanh Hà Nội. Các em nhỏ luôn miệng hát bài Sống cho Bác Hồ, chết cho bác Hồ.

Đi thăm miền Bắc

Những nơi thăm viếng được chỉ định rõ, các cán bộ thông quan phụ trách việc này. Bộ công an gián tiếp giám sát và theo dõi ngầm. Thứ trưởng Bộ, thiếu tướng Phạm Việt, rất mềm dẻo, nhiều tinh thần hiếu khách nhưng đó chỉ là 1 sự giả tạo.

Người đối thoại với chúng tôi đã đi qua Bộ tư Lệnh Quân Đội nhân dân, thăm viếng đài phát thanh Hà Nội, nhà máy Đáp Cầu, vùng Nam Hà, xưởng dệt Nam Định và mỏ than Hòn Gay v..v.., ở doanh trại nào cũng thấy đề cao khẩu hiệu :

— Trung với đảng, hiếu với dân, nhiệm vụ nào cũng hoàn thành khó khăn nào cũng vượt qua, kẻ thù nào cũng đánh thắng.

Người đối thoại với chúng tôi có cảm tưởng :

— Thành phố Hà Nội chết đi sau 9 giờ tối, ồn ào nhất là sau giờ tan sở, tuy nhiên, không bao giờ có nạn kẹt xe, một phần nhờ nỗ lực của các trật tự viên thị xã, một phần vì Hà Nội đại đa số dân chúng xử dụng xe đạp. Vào khoảng 7,8 giờ tối khách hộ hành lác đác trên via hè, gia đình vợ chồng hồng bế con cái đi mua thực phẩm, Bờ Hồ Hoàn Kiếm được coi là nơi nhộn nhịp nhất, ghế đá công viên không còn chỗ ngồi, hàng kem, hàng nước đá chanh được chiếu cố nhiều hơn cả.

Thỉnh thoảng cũng gặp thấy đôi trai gái tình tự bên cạnh những hầm trú ẩn tránh máy bay Mỹ : Loa phóng thanh luôn luôn dội về phía dân chúng hết được đọc tin tức phổ biến thông cáo của Nhà Nước, lại ca hát cổ võ.

Gần 2 chục năm nay, người dân miền Bắc coi sự việc này như 1 tập quán. Từ sáng sớm lúc mở mắt ra cho đến khi tắt đèn vào giường ngủ vẳng vẳng bên tai những luận điệu chống Mỹ cứu nước. Nếu ai để dành được 1 tí tiền đi coi hát bóng hoặc cải lương cũng bị nhồi sọ bởi cứu nước chống Mỹ.

Người đối thoại với chúng tôi đã gặp những nam nữ ca sĩ đài phát thanh Hà Nội, các Xướng ngôn viên như Kim Tuyến, Kim Ngôn, đoàn ca múa Ninh Bình, Tổng cục chính trị.

Những nghệ sĩ này rất giản dị ở miền Bắc không có các vụ thổi phồng Thần Tượng lăng xê nhạc trên đài phát thanh vì lăng xê cũng chẳng ai mua.

Bài hát đều sặc mùi tuyên truyền lai Tàu và rất khô khan. Người nào cũng có thể trở thành ca sĩ được miễn là biết ca người nào cũng trở thành Nhạc sĩ được miễn là biết làm nhạc và gửi bài sáng tác về Đài Phát Thanh. Quả vậy sự nghiệp nhồi sọ «Chống mỹ cứu nước» ở miền Bắc hiện nay đã đạt tới cao độ. 1 lần có 1 du khách ngoại quốc về Nam Hà mấy đứa trẻ bu quanh với tia mắt giận dữ. Du khách ngỡ ngàng hiểu và vội cải chính :

— Tôi không phải là Đế Quốc Mỹ xin các em đừng hiểu lầm.

Cách đây ít lâu, 1 thông tin Viên Quốc tế tại Hà Nội cho biết dân chúng Hà Nội hoàn toàn bị bưng bít cuộc Hoa du của Tổng thống Nixon. 1 vài người biết được nhờ đã nghe trộm đài Bắc Kinh và B.B.C.

(Còn 3 kỳ)

---

thắc mắc nguyện vọng

«Đố Vui Để Học» hay «đố vù để hốc» ?

Tục ngữ đã có câu : «Vạng mặt chẻ đất lệch », cho nên nếu chúng tôi lên tiếng hôm nay hẳn khách bàng quan sẽ mỉm cười và nghĩ như thế. Nhưng quả tình nếu không nói lên để cởi mở những thắc mắc và nghi ngờ thì chúng tôi tin rằng tình trạng này sẽ vĩnh viễn không dứt bỏ được.

Đã từ lâu, có nhiều nguồn tin của những người đi dự thi về kháo với nhau rằng Cuộc Thi Đố Vui Để Học do Trung Tâm Học Liệu tổ chức có nhiều bất công mờ ám lắm, chẳng nên giẫy vào mà phải «ngậm đắng nuốt cay). Chúng tôi không tin, và nghĩ rằng : những chương trình đã được phát hình cho cả nước thưởng lãm, mang cả danh dự của những người tổ chức chứ nào phải chuyện chơi mà có điều sơ xuất.

Thế mà, chúng tôi đã lầm ! Lầm thật rồi ! Và ngây thơ nữa ! Ngây thơ và lầm ngay từ phút đầu tiên được mời tham dự. Hy vọng rằng đây là một cơ hội cho học trò mình góp mặt với các bạn toàn quốc trong việc học hỏi, chúng tôi nhận lời ngay cho học trò tham dự cuộc thi trong chương trình đặc biệt Xuân.

Chúng tôi chuẩn bị, dĩ nhiên, vì dù sao đây cũng là đem danh dự của trường ra mà đánh giá, trong tinh thần cầu tiến. Tin rằng mình có thua trong danh dự, có thua chẳng là học trò mình dốt và quá ngơ ngạch, chứ không bao giờ chúng tôi có thể nghĩ rằng có một sự thiên lệch nào đã được sắp đặt trước.

Thế mà, kính thưa quý vị, đã có một sự bất công trắng trợn trong chương trình toàn đội 140 này.

Trong sân quay, chúng tôi lại bị đánh một đòn [illegible] thanh Tùng, từ lâu vắng bóng trong chương trình, hôm [illegible] : Ban đầu, chúng tôi cũng hãnh diện lắm : Quả là chương [illegible] : Ông Tùng đã từng nổi tiếng là người điều khiển linh động [illegible] của chương trình này ngay từ lúc được thành lập tới ngày hôm nay. Lịch sự, duyên dáng, dí dỏm, ông quả là một hoạt náo viên không đối thủ. Nhưng không ngờ, chính nhờ ở tài điều khiển linh hoạt ấy mà ông đã thao túng chương trình.

Quả là chương trình Xuân và Đặc-biệt nữa! Những câu hỏi đặt cho học sinh lớp Năm quá khó so với chương trình rồi! Những đội tranh tài Trung-Tâm Giáo-Dục LÊ-QUÍ-ĐÔN và HỒNG-BÀNG, đã can-đảm vượt qua mãi cho đến phút 20, HỒNG BÀNG vẫn dẫn đầu với 04 điểm chênh lệch

Sự thiên-vị càng phút càng lộ ra rõ rệt, chúng tôi đâu có ngờ nên làm sao ghi hết được. Chúng tôi chỉ xin tóm tắt lại điều sau đây để mong quí vị khán giả Đài Truyền Hình khi xem chương trình tới sẽ nhận thấy ngay với chúng tôi:

1) — Trong suốt chương trình, LÊ QUÍ ĐÔN luôn luôn bấm chuông trước khi câu hỏi dứt. Tôi không hiểu quí vị ấy đã nghĩ câu hỏi dứt là thế nào? Chứ chúng tôi hiểu rằng lời sau khi dứt chữ cuối mới là dứt câu. Thế mà Lê Quí Đôn luôn luôn bấm chuông trước một, hai chữ. Ví dụ rõ rệt nhất là câu " Ai sáng chế ra 'cột'.. Reng ...Thu lôi" thế mà Lê Quí Đôn vẫn chưa được ưu tiên trả trước, chúng tôi đã có nhận xét ngay từ đầu thì được qui vị giữ trật tự cho hay rằng.. chỉ được khiếu nại hết giờ chúng tôi nhẫn nại chờ

2) — Một hình vuông được gắn lên bảng và bên trong lề một hình vuông nhỏ. Lê qui Đôn trả lời : « Hình vuông trong nhỏ hơn hình vuông ngoài » Hỏi ý Hồng Bàng. Hồng Bàng : « Hình vuông trong bằng hình vuông ngoài », Bảo rằng « Sai ». Chúng tôi đồng ý, nhưng chúng tôi biết rằng Ông điều khiển đã không hiểu được ý bọn Hồng Bàng đã nói rằng : Hình vuông ngoài là phần xanh đỏ, chứ không phải là hình vuông lớn đâu. Chỉ điều tả hơi vụng thôi ! Đau thật ! Nếu Lê quí Đôn thì đã được hỏi cho kỹ càng hơn để dứng rồi.

3) — Không hiểu rằng quí vị trong Chương Trình Đố Vui Để Học có nghĩ rằng đây là bọn học trò lớp Năm hay không ? Vì đây là một thiên vị rõ rệt nhất. « Giặc Tam Đường là gì ? ». Hồng Bàng : Ba người khách tên Đường « Sai » Trừ 10 điểm. Kính thưa Ông Giám khảo, xin mời ông về lật ngay quyển Quốc Sử lớp Nhất do Trung Tâm Học Liệu ấn hành để phát không cho học sinh thì thấy ngay ở trang 81 : « Năm 1851 ba tướng giặc Khách cùng tên là Đường quấy nhiễu vùng Thái Nguyên ». Như vậy là Ban Giám khảo thiên vị hay sách của Bộ sai ? Chúng tôi, những giáo viên dạy Bậc Tiểu Học, sẽ phải dạy ở những sách nào nếu sách của Bộ đã bị chê ? Và như vậy, những tài liệu của Trung tâm Học Liệu còn dùng để làm gì nữa ? :

4) Qui vị cho nghe ba tiếng kêu của ba con thú để phân biệt tiếng của ba con thú nào Lê-quí-Đôn : Chó - Mèo - Dê. Hỏi ý Hồng Bàng. Hồng Bàng : Chó - Mèo - Nghé. Sai hết. Chó . Mèo - Voi. Lê-quí-Đôn : 3 điểm Hồng-Bàng : trừ 3 điểm : Ngơ-ngác : Bị mời trả lời để bị trừ 3 điểm

Ông Tùng chưa xác nhận là tiếng nào đúng thì Hồng-Bàng đã cũng nhận đúng 2 và sai 1 thì trong khi Lê-quí-Đôn được 3 điểm, Hồng-Bàng không được điểm thì thôi chứ sao lại bị trừ 1 Cách tính điểm lạ thật

5) Câu hỏi : Trong nước ai được hưởng quyền bất khả xâm phạm Lê-quí-Đôn : «Người dân» rồi đính chánh : «Người dân lương thiện Hồng-Bàng : «Dân-biểu» Thế mà Lê-quí-Đôn không bị trừ điểm nào trong khi không biết quí vị Giám-khảo có ghi cho Hồng-Bàng 10 điểm không vì lúc đó là lúc lộn xộn nhất của chương trình.

Lê quí Đôn	243
Hồng Bàng	127

Chúng tôi phục thật, những trò ma giáo đó 1 Học sinh chúng tôi còn ngơ nghệch quá làm sao thoát khỏi «mê hồn trận».

6) — Từ phút thứ 1 đến phút thứ 20, Hồng Bàng, mặc dù bị chèn ép, vẫn cố gắng vượt lên để dẫn đầu với hơn 4 điểm :

	Lê quí Đôn	Hồng Bàng
Phút thứ 05	43	47
— — 10	103	107
— — 15	123	127
— — 20	143	147

Thế là Ông Tùng ra tay, trong 10 phút sau cùng, với tài phù thủy, ông đã ngược thế cờ. Ông áp đảo thế nào mà kết quả là :

Suốt trong 10 phút, ông Tùng đã đặt câu hỏi tới tấp để cho Lê quí Đôn bấm chuông trước để trả lời kiếm điểm. Chúng tôi đứng bên ngoài, quá sốt ruột và lo lắng thế mà vẫn không theo dõi kịp. Đặt câu hỏi trả lời, không cần hỏi ý kiến giám khảo, nhanh không thể tả được. Dường như Hồng Bàng cũng có trả lời được mấy câu, thế mà không hiểu sao điểm chạy đi đâu mà lại mất điểm, đang từ 147 chỉ còn 127, khéo thật !

Kính thưa quí vị điều khiển chương trình và Giám Khảo chương trình 140, quí vị đã từng tuyên bố chương trình này là của các em học sinh, chỉ dành riêng cho các em học sinh, thế mà quí vị, những nhà Mô Phạm giàu Kinh nghiệm, lại nỡ nhẫn tâm gieo vào tâm hồn ngây thơ trong trắng của bọn học trò nhỏ chúng tôi nỗi thắc mắc và nghi ngờ về sự công bằng của các bậc Thầy của chúng. Trả lời đúng cũng bị chê là sai, thì còn trả lời gì nữa chứ : Đám học sinh vô tội ấy hoang mang quá. Tại sao toán A bấm chuông trước không bị phạt ?,.. Làm sao chúng tôi trả lời được.

Đây là chương trình vui, vui để học, như quí vị từng tuyên bố, thế mà quí vị đã lỡ tay làm bẩn cả rồi ! Giờ chúng tôi mới hiểu rõ tại sao các trường Trung học lớn nổi tiếng tại Saigon không thuận tham gia chương trình của quí vị. Người ta đã rõ biết quá ! Người ta không muốn lôi thôi và rắc rối ! Bởi vì dù muốn dù không thì quí vị cũng đã thao túng quá lâu rồi, làm cách nào đi nữa thì quí vị vẫn cho phát hình những chương trình thu được. Sau cùng chúng tôi xin có đôi lời nhắn với ai kia rằng nếu có muốn tâng bốc một cá nhân hay một cơ quan nào thì cứ tự do làm một mình, đừng dùng chúng tôi làm trái độn. Có vẻ dã man và tàn nhẫn lắm !

Chúng tôi phủ nhận kết quả cuộc thi ngày 30.01.72 và học sinh chúng tôi nhất định không nhận phần thưởng khi quí vị đã vơ vuốt bằng một giải «cá nhân xuất sắc nhất chương trình», lúc đầu, chúng tôi có ý định khiếu nại để xin hủy bỏ băng phát hình này, dù biết là sẽ không được, nhưng bây giờ thì trái lại, chúng tôi nhẫn nại chờ đón buổi phát hình để khách bàng quan thưởng thức «ông Tùng trổ tài ma giáo !...

Các Giáo chức hướng dẫn học sinh
Trung Tâm Giáo Dục Hồng Bàng
dự thi Đố vui để học kỳ thứ 140.

KI Nghệ Thuật Kết Bông

1-4-72 KHAI GIẢNG ĐỢT 4

Lớp Nghệ thuật kết bông thuộc phái KI dạy theo phương pháp Nhật Bản một môn pha chế trong vẻ cái đẹp của Thiên nhiên đã được đúc kết bởi 3 nghệ thuật, Nghệ thuật kết bông. Nghệ thuật cắm bông. Nghệ thuật thủ công. Lần đầu tiên được phổ biến tại Việt Nam. Nhằm mục đích mang lại cho đời sống những giây phút êm đẹp trong cảnh Hoa và Màu Dạy đủ các phương pháp làm bông và các loại bông. Bông Ribbon, vải, nhựa nylon và lông gà v.v.., phương pháp nhuộm hồ tô màu lam lá, nhụy và làm những vật để chưng và sáng tác. Chúng tôi đón tiếp tất cả các bạn nam nữ, Ghi tên mỗi chiều từ 3g. 167 Đại lộ Đinh tiên Hoàng Đakao.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ XÃ HỘI

cáo thị đấu thầu công khai
(lần thứ 3)

Mục Tiêu : Cung cấp 400 tấn gạo nội địa số 1/25% tấm.
Ngày giờ và địa điểm đấu thầu : Ngày 15 tháng 3 năm 1972, hồi 10 giờ, tại Phòng họp Bộ Xã Hội, số 1 Đinh tiên Hoàng Saigon.
Trị giá ước lượng : 20.000.000đ00
Ký quỹ tạm . 300.000đ00
Ký quỹ thiệt thọ . 500.000đ00
Nơi tham khảo điều kiện sách : Các nhà buôn có thể đến tham khảo điều kiện sách trong những ngày giờ làm việc tại sở Ngân Sách Kế Toán Phòng Mãi Dịch Bộ Xã Hội số 1 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Saigon ngày 03 tháng 03 năm 1972
TỔNG THƯ KÝ BỘ XÃ HỘI
Bùi Văn Ba

Anh Văn Cấp Tốc Bảo Đảm

Mở ngày 14 và 15-3-72

— Do G.S H Tuấn Huy (B.A.D.E.S) Đại học Cambridge Anh Quốc và Kỹ sư Smithson, G.S Eric Kỹ sư Thielc cô Piece.
— Đủ lớp, ít người, SÁNG CHIỀU, TỐI.
— Bảo đảm 2 tháng Nói và Viết 5.000 câu thông dụng và thuyết trình dịch thuật với các tiết mục Chính trị, kinh tế, văn hóa, xã hội, điện ảnh, giáo dục v.v..
— Học phí trọn khóa 2 tháng 7000đ tuần học 5 ngày,
— Có Lớp Sơ Cấp dành cho người chưa biết (bảo đảm một tháng Nói và Viết 3.000 câu thông dụng.
— Học phí trọn khóa 4.500đ tuần học 5 ngày.
— 1 Giờ Triết Tự : là Đọc và Nghe được tiếng Anh dễ dàng.
— Ghi tên tại biệt thự số 549 (số mới) Trần quốc Toản (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 Phan thanh Giản Saigon (góc Cao Thắng Phan thanh Giản Saigon)

16-3 mở Toán 12B (HỌC 3.5,7)

HÌNH HỌC VÀ HÌNH HỌC GIẢI TÍCH G.S LÊ VĂN TÚ
TẦN TOÁN ĐIỀM ĐỘNG GIẢI TÍCH : G.S NG. VIÊM
LÝ HÓA 12AB G.S TRẦN MINH TÂM.

14/3 15/3 Mở Luyện Thi Tú Tài I AB SÁNG CHIỀU TỐI
G.S ĐẶNG Q.KHÁNH, T. PHONG VŨ X CHÂU, TR. V.THỨC
Học sinh muốn đạt được số điểm tối đa trong kỳ thi Tú Tài. Hãy Ghi tên giữ chỗ trước tại. 549 Trần Quốc Toản (gần góc đèn xanh đỏ Ng Tri Phương)

Sách hay mới tái bản

Các học sinh thi tú tài nên mua ngay :

— Câu hỏi trắc nghiệm Công dân, Sử Địa lớp 12 ABCD của Vũ Ngọc Điềm và Tạ Quang Khôi, — Câu hỏi giáo khoa Quốc văn luyện thi tú tài I ABCD của Thái văn Khôi.

Việt Hồng xuất bản, Đường Sáng phát hành

Muốn học Điện Toán IBM với các Môn Học Đầy Đủ
Và Có Trang Bị Máy Móc Để Thực Tập ?

Các bạn hãy đến hỏi hoặc ghi tên tại văn phòng Pacific Computer Corporation :
66 Nguyễn Huệ Saigon, ĐT : 90289 — 12-14 Bạch Vân Cholon. ĐT : 37592. các khóa sắp khai giảng gần : Điện Toán Căn Bản — Thảo Chương — Điện Toán Hàm Thụ (dành cho các thành phần thích việc chỉ huy và có nhiều sáng kiến) Xuyên Phiếu và Kiểm Phiếu — Điều Hành Điện Cơ (dành cho các thành phần thích việc điều hành trong phòng máy) Khoa Kiến Thức Sơ Đẳng và Luận Lý Điện Toán (khỏi thi và dành cho các bạn kém Anh Văn hoặc toán).
Phòng máy công ty mở cửa thường xuyên cho các giới đến quan sát

INTERNATIONAL

PICKUP 1310 DIESEL PERKINS 4.236
Giao xe nhanh chóng : Hai Tháng
DO
HƯNG HIỆP CÔNG TY
167 Trần Hoàng Quân ChoLon — Đ.T. 36.875

ĐÍNH CHÁNH : Vì có sự sơ sót của ấn công bài quảng cáo INTERNATIONAL trên đây đăng 3 ngày.... đã sắp lầm số 1301 và 4.326—nay xin ghi lại cho rõ là : PICKUP 1310 DIESEL PERKINS 4.236. Xin thành thật cáo lỗi cùng thân chủ và bạn đọc — Chính Luận.

Tìm việc

SV cao đẳng chuyên nghiệp, năm thứ II nhận dạy kèm toán, lý hóa, sinh ngữ (AV) cho học sinh từ lớp 11 trở xuống. Liên lạc với Lê xuân Yên, 45 Cường Để Saigon. (Box R. 12)

THUỐC BỘT RẮC NGOÀI DA
SULFANICOL
- BÀO CHẾ VỚI SULFAMIDE VÀ CHLORAMPHENICOL.
- TRỊ HỮU HIỆU CÁC VẾT THƯƠNG NHIỄM ĐỘC, GHẺ, NHỌT, MỤN. v. v..
KN : 02/BYT/QCDP
V.B.C. TÉVÉA

Camphophyline

VIỆN BÀO CHẾ Millot _ PHÁP-QUỐC

THUỐC UỐNG
trị bịnh
_YẾU TIM
_NGHẸT THỞ
_HEN SUYỄN
_HỒI HỘP

THUỐC CHÍCH
CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC
TRỤ SINH
THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ
PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.

ĐÃ THÍ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALÊ

KN.67M/BYT/QCDP.
HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

HỌC

Trường dạy cắt may VIỆT NỮ

028 Lô F Chung cư MinhMạng mặt đường Sư Vạn Hạnh.

Học phí nhẹ : áo dài, robe, quần patte cigarettes 3000đ Reglan 3000đ. Raglan Comtesse 5000đ, trọn khóa 5000đ. Nhận học viên mỗi ngày

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối. Khai giảng 12 âm lịch tức 26-2-72.

15-3 Khai giảng

Lớp Luyện Thi

Toán lý hóa 11. 12.ABC Trung học Nhị hà 528/5 Phan thanh Giản trường lo hồ sơ thi.

Pháp văn Nhận dạy Pháp văn đàm thoại bổ túc và thực hành cho người lớn do chính Nữ Giáo sư Pháp phụ trách; Xin hỏi 42 Nguyễn Huệ Sg (lầu 3 phòng 33).

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Bánh Sinh Nhật

Tiệc trà, bánh đám cưới 4 tầng. crème ngon. nhiều rượu, trình bày đẹp. đi xa crème không chảy hỏi tại 43 Tự Đức.

DẠY CẮT MAY

ÁO DÀI, ĐỒ ĐẦM. QUẦN ÁO TẮM Do Bà Loan đích thân giảng dạy từng người theo phương pháp G.L. Haute couture de Paris rất giản dị và khoa học. Cắt theo catalogues. Bảo đảm rành nghề. Hỏi nhà may LOAN. hẻm 138 Nguyễn thiện Thuật, số nhà 51/102.

Anh Văn Chuyên Nghiệp

Anh em sinh viên, học sinh hãy sớm lo học chuyên nghiệp Anh ngữ song song với thời gian học thi để có một môn hữu dụng khi rời ghế nhà trường. Hiện thời đậu tú tài rồi không có môn nào chuyên nghiệp cả. thật mất quá nhiều thời giờ! Đến học với GS. Anh Tuấn M.A khoa 4 tháng đầu có căn bản thật vững chắc, sau đó học ngôn ngữ học (linguistics) để thành giáo sư anh văn, tại lớp Caritas 36/4 Cao Thắng và 289 Hai Bà Trưng (nhà thờ Tân Định) Saigon. Khai giảng 15 và 16-3-72.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY

ANH - TÚ

433/79 Lý Thái Tổ (quận 10) (Bên cạnh nhà thờ Bắc Hà) Dạy bảo đảm cho đến khi biết rành, Việt Phục. Âu Phục, Đồ Đầm, Đan Thêu (nhiều kiểu mới hợp thời trang) Phương pháp giảng dạy rõ ràng, dễ hiểu do bà Hiệu Trưởng đã có tín nhiệm từng đào tạo rất nhiều thợ khéo, chủ tiệm Giấy phép số 3603/KTHV/T.TH/H.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. **Đại Nam** 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Chợlớn. ăn ở 6000đ 1 tháng. Học phí : 8.500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ. Mãn khóa cấp bằng.

TIỀN TỚ BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

1 Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác
Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ
Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình
Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính
Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

Có nhận nội trú

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo. robe jupe, quần Chemise, nón, dơ, áo choàng : đồ bộ nit, bỏ bông tay. Lông máy cách do v.v...

Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue. Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới.

Áo Len Xuất Ngoại : Đan tay. mũ, dơ. khăn. găng

tại 257 Gia Long

Dạy nghề căn bản

Cắt may Đồ Đầm khóa 2 tháng Dạy cắt cho người đã biết may. Thâu nhận rất ít học viên 30.000đ mỗi khóa. Xin ghi tên và hỏi tại Nhà may lớn 393 Phan thanh Giản Sg trông giờ làm việc.

Dạy Cắt May Cắt May

ÂU PHỤC PHỤ NỮ

Giảng dạy : NG BẠCH TUYẾT

Tốt nghiệp : MODELISTE — TOILISTE HAUTE COUTURE de PARIS (Ecole Guerre Lavigne)

Kết quả chắc chắn ; đã đào tạo 1 số giảng viên hiện mở lớp dạy cắt may âu phục. Ghi tên và hỏi thể lệ tại 347 Phạm ngũ Lão Saigon

Khai giảng khóa mỗi đầu tháng có lớp sáng. chiều. tối.

Pháp văn Đàm thoại. Thực hành: căn bản 6e-3e Giáo sư Cử nhân kinh nghiệm, từng dạy nhiều *trường* Pháp Việt trong nước và *ở* ngoại quốc. Hỏi : Cô Nga, 84 *Võ Tánh* Sg (từ 3-5 giờ chiều).

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon. Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Lê Quí Đôn và Hồng Bàng

Lớp luyện thi trắc nghiệm vào lớp 1 Lê Quí Đôn và Hồng Bàng. Khai giảng ngày 15-3-72, do ông Thành phụ trách. Ghi tên tại 356 Phan thanh Giảng Sg (ngang bệnh viện Bình Dân), Có bán sách trắc nghiệm.

Nhà May

Mai Nguyên

Dạy cắt may Âu Phục, Phụ Nữ lớp sáng và tối. 14 Tạ Thu Thâu Saigon.

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

SV chuyên khoá. Khoa học nhận dạy kèm tư gia Toán Lý hóa từ lớp 6 đến 12 A. B. Liên Lạc Hùng 115 Nguyễn thiện Thuật Saigon

Lớp dạy Cắt May

Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng. Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

Nữ công

MỸ HẠNH

Để tiện cho các công, tư chức sinh viên, học sinh trường mở lớp bánh Pháp vào mỗi sáng chủ nhật.

Trong tuần có các lớp : Cơm tàu cơm tây. cỗ Việt do bà giáo lớn tuổi nhiều kinh nghiệm chỉ dẫn. Ghi tên tại

1B Lê Quang Định GĐ (cạnh trường Hồ ngọc Cần).

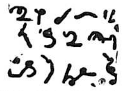
Tốc Ký Việt Nam

SHORTHAND STÉNOGRAPHI.E

ACCOUTING Kế Toán

COMPTABILITÉ

Đánh Máy Chữ



Ghi tên nhập học bất cứ ngày giờ nào. Thi vô công tư sở chắc chắn đậu. Phương pháp dễ hiểu. Ở xa học hàm thụ. Đ.T. 92.500 Trường QUỐC VIỆT 71 Thủ Khoa Huân chợ SG

Lớp Radio-TV

Mỗi đầu và giữa tháng đều có lớp mở SÁNG CHIỀU TỐI

- RÁP và sửa RADIO
- BỔ TÚC TRANSISTOR
- TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ.
- CHUYÊN Viên TÉLÉVISION

Ban Giáo sư kinh nghiệm : Kỹ sư cán sự điện tử. giáo sư Cao đẳng điện học,

Trường Vô Tuyến Điện

TÂN PHÁT

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường ĐIỆN TỬ

TÂN THÀNH

100. Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) ĐT 96 292.

Lớp trống Cấp Tốc cô Mộng Quỳnh hướng dẫn. Đi Nguyễn huỳnh Đức (PN) tới 331 quẹo Minh Mạng hỏi 226.

Hoa Nhân Tạo

Hướng dẫn làm các loại hoa ruban, nhung. lụa, vải, giấy và cách tô mêu trên vải. Xin hỏi : Lan Hương 311/1A Phan đình Phùng Saigon.

CA NHẠC

Chuyên dạy : ĐÀN GUITARE, (Cây, điện) TRỐNG, ORGA N, Luyện giọng CA SĨ .Nhạc Sinh có khả năng sẽ giới thiệu việc làm số : 114-B đường Bùi Chu.ĐT, 93.001 SAIGON. Do Nhạc *Sĩ* QUỐC TUẤN đảm trách.

Trường

ĐIỆN-TUYẾN

264 H, TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON

ĐT. 49589

ĐIỆN-RADIO-T.V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon

Nơi quy tụ 20 Giáo sư danh tiếng giảng dạy theo P/P Thính Thị Hành và phim tài liệu, đủ lớp sáng, chiều, tối và nội trú Khóa mới 15-3 và 1-4.

LỚP RADIO CĂN BẢN : ráp sửa đủ loại máy đèn radio và ampli.

LỚP TRANSISTOR : học 40 Pan thông thường, ráp Signal tracer, injector.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đo điện tử, cassette TEAC PIONEER, LỚP TV thực tập đủ loại máy hiệu do G.S VINH, NĂM, CẦN. Trước khi theo học, mời bạn lại dự thính và quan sát để vững niềm tin.

HỌC RADIO — T.V.

6.7,8—14.15.16 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H. phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp, thực hành đủ loại máy

Trường xưởng

Sửa Radio Transistor, tape recorder. cassette. H. P 4500đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ Do GS. Điện tử Phú Thọ. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Lớp gia Chánh đặc biệt

CHÍNH CÔNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định
ĐT. 97.905

Thứ ba 14-3 : Sáng 9g. Bánh Pháp : Buche de Noel 1. Tuiles aux aman des Chiều 3g : Cơm Tàu: Canh bong bóng cá nhồi giò, chả củ sen.

Thứ tư 15-3 : Sáng 9g : Bánh bao ta, Bánh bột đậu nhân tôm Chiều 3g ; Cơm Pháp, dạy theo thực đơn, xin ghi tên trước.

Thứ năm 16-3 : Sáng 9g. Bánh Pháp : Pudding diplomate, Baba au Rhum Chiều 3g : Cơm Tàu : Trứng cúc sauce dầu hào. vịt chiên khoai môn.

Cô giáo nhận kèm *trẻ* em Pháp hoặc Việt hỏi số 90/1Nguyễn văn Học gia định

Một nữ sinh viênkhoa học, nhận dạy kèm từ lớp 1 đến lớp 9 đặc biệt chuyên luyện thi vào lớp 6 và THĐNC. Kết quả bảo đảm liên lạc về Kim Chi 87B Bùi thị Xuân Saigon.

Nhà May HUỆ

Dạy cắt may thực hành

Cấp tốc một tháng biết cắt may, âu phục phụ nữ áo dài Raglan. Ghi tên tại 168 Trần quang Khải Đ.T. 97.444

Lớp kỹ nghệ lạnh

Miễn Phí

KHÓA 16 : *Sáng*. Chiều, Tối Hiệp Hội Kỹ Sư thiện chí(V.E.G) hướng dẫn dạy : lý thuyết — Thực hành — Nạp ga. Đặc biệt mỗi buổi học đều chiếu phim màu. Giúp đỡ : học sinh, sinh viên, quân nhân công chức — Ghi tên gấp : Trương Tấn Phương 341, Lê quang Định Gia Định 6g chiều—7g chiều

Anh-Pháp- Nhật

Dạy căn bản thực hành mau biết đọc viết. Bổ túc; khảo sát văn phạm luyện thi Tú Tài. thi Đại học, đàm thoại cấp tốc để xã giao, du học, xin sở làm, bảo đảm 100o/o. Dịch đơn, thơ. đi dạy tại nhà 82/3 Yên Đỗ Sg, (qua ngã 4 Công Lý).

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC ĐAKAO

do Bà Giỏi đảm trách,

9g sáng thứ 4, 15-3 Bánh cake (có sữa tươi). bánh bà bai 9g sáng thứ5, 16-3,Bánh Thuẩn. bánh bạnh nhân 9g sáng thứ 6, 17-3. Bánh bò nướng. Có bán màu pháp làm bánh.

Trường Anh Ngữ

ZIÊN - HỒNG

Nhận thêm học viên vào ngày 15-3-72. Học phí thâu một nửa. Hiện có đủ lớp từ Sơ học tới Tú Tài, Luyện dịch văn chương và Báo chí, Văn Phạm tổng quát, TOEFL, v. v...

Dạy khiêu vũ

Vì yêu nghề, học phí tượng trưng. GS, Phúc 177 P.N. Lão Sg.

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN

Hàm thụ bằng chuyên nghiệp Ba Lê Dạy uốn tóc nóng và lạnh. Có bán sách dạy kết tóc giả của Pháp. 59 Huỳnh Tịnh Của Tân Định

SV Cao học khoa học, nhận dạy tại tư gia về luyện thi tú tài I và tú tài II. Chắc chắn thi đậu. Xin liên lạc : Thanh (trưa hay tối) 444/1B Lê văn Duyệt Saigon 3.

BĂNG HỌC 209

Băng học thu sẵn cho mọi loại máy. Đã thực hiện xong English for Today từ *Book* 1 đến Book 6. Băng học đàm thoại mười ngàn câu kèm theo sách, rất dễ học, Hoàn toàn do Tiến sĩ Hoa Kỳ thực hiện, âm thanh rất điêu luyện. Hỏi 209 Nguyễn văn Sâm Saigòn,Quận Nhì.

Anh Văn JERRY

209 Nguyễn văn Sâm, Saigon. 17-3-72 khai giảng các lớp Luyện Dịch -I- Văn phạm 11, 12, hướng dẫn cách giải đề thi tú tài. Bổ túc Anh ngữ Trung học (bảo đảm tiến bộ trong 2 tháng).G.S 21 năm kinh nghiệm đích thân hướng dẫn. Ghi tên tại 209 Nguyễn văn Sâm, Quận Nhì, *Saigon*, Mỗi lớp tối đa 9 học viên.

Lớp Gia Chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigon Đ.T.20.258
Gần đường Hai Bà Trưng

Có sân rộng để xe. Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung hoa chỉ dẫn Cơm Pháp đặc biệt các món ăn của trường « Le cordon bleu»

Thứ ba 14-3-72. Sáng 9g, Cơm tàu , Giò heo quay tìm tóc tiên, cá chém chiên dòn sốt Bạch Vân, Chiều 3g. Bánh bò trong nước dừa đổ thành ra bông và sơn thủy, Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây

Thứ tư 15-3-72 Sáng 9g. Cơm tàu bào ngư bao quản cuốn bò bía, Cua bấp tam sắc, Chiều 3g Bánh nếp chiên phồng. Bánh đậu xanh 24 loại trái cây.

Thứ năm 16-3-72, Sáng 9g. Cơm Pháp Langouste thermidor.Bánh sinh nhật bông bơ để lâu không chảy không dùng Shortening. Chiều 3g Cơm tàu. Cua gò công hương thảo, Cháo vịt rút xương sốt Huỳnh Kim.

Thứ sáu 17-3-72. Sáng 9g. Cơm Pháp Bar à la normande. Paté chaud và palmiers. Chiều 3g. Cơm tàu Trứng cút bao quản tứ quí, Gà hấp Bạch Tuyết.

Thứ bảy 18-3-72. Sáng 9g. Cơm Pháp Poulet chipolata, Buche de noel. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây. Chiều 3g. Cơm tàu : Gà rút xương Bạch hoa thôn. Chả giò cuốn bò bía kiểu Bắc Kinh.

Chúa nhật 19-3-72, *Sáng* 9g. Bánh tiêu và bánh dầu chèo quảy có dạy ủ bột cái (xin ghi tên trước),Chiều 3g. Bánh bao nướng rất ngon, đặc biệt cho tiệc trà.

NHẢY ĐẦM

Văn chương phá lục chẳng đâm, Trở về nghề cũ NHẢY ĐẦM cho xong !

Nhân mùa «báo nạc», dạy khiêu vũ *trở* lại kiếm ăn. Riêng từng người theo giờ hẹn. TRỌNG TẤU 51/4B Nguyễn Trãi.

Nhận sửa sắc đẹp chó Caniche

Lớp Gia Chánh

HUYỀN TRÂN

62 Nguyễn Lâm Cholon

Thứ ba 9g sáng : Cơm tàu : Gà bao giấy. cơm tay cầm 15g : Bouchée à la Nantua, pâté chauds (ở cao nhiều *lớp*) Thứ tư 9g sáng : Cá chiên sốt chua ngọt, Nem nướng.

GIÁO SƯ DO

Con dao đang sắc, bén. Lâu ngày không cắt cũng rỉ. cùn, Người tài không gặp vận đâu có nói lên được nét anh hùng. *Vũ* được rồi mà ít có dịp đi thi thố tài nghệ cũng uổng công. G.Sư DO nhận 500đ 1 giờ để quí vị ôn lại khỏi quên. Lựa giờ học tại 14 đường Phan văn Hùm Phòng C. lầu 1 (Ngã 6 Sg. trước nhà hàng Lê Lai)

Lớp gia chánh

Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigòn ĐT. 96.823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ tư 15-3-72 9g Bánh sinh nhật thực tập bông bông đánh crème au beurre không chảy không dùng Shortening và trứng gà 15g cơm tàu, vịt quay chợ cũ, gà nướng chao,

Thứ năm 16-3-72 9g Paté chaud bột gà, sương sa 15g Đặc biệt Bánh giò hoa, bánh mì ngọt tết bín, do người tàu Hồng kông dạy.

Thứ sáu 17-3-72 9g : Cơm tàu vịt rút xương có con bắp cải bẹ xanh cơm chiên dương châu, 15g bánh cam tàu, bánh xếp dương châu.

G.S. PHUS

Dạy Pháp Văn Dịch Anh Pháp Đức Việt. Luyện thi Tú Tài SV. Đại Học và Xuất Ngoại.

Học : Conversation Culture générale, Orthographe parfaite Rédaction aisée (éléments essentiels de *réussite*) 221/1B Trương minh Giảng Saigon

Luyện thi vào lớp 1 Lê quí Đôn / Hồng Bàng 1972 tại 66 Trương minh Giảng Saigon.

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Số 2 Trần quang Khải Đakao SG)

KHÓA LUYỆN THI CẤP TỐC ĐẶC BIỆT 16-3-72

Toán Lý Hóa Anh Pháp Tú Tài I, và II

Các lớp đặc biệt : 6,7,8,9,10,11,12AB (nhận ít hs) Toàn ban GS. Công lập. Cử nhân, Cao học, ĐHSP đích thân đảm trách. Ghi tên và xem danh sách GS tại : 29. Trần Quang Khải Đakao SG.

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (giấy phép số : 659/GDTN/KTHV/QĐ)

Ghi tên học tại Trường Kỹ Thuật Điện Tử **Minh - Trí**

157 Trần Quang Khải T.Đ. Saigon

BẠN SẼ THÀNH CHUYÊN VIÊN HỮU HẠNG

Trường lớn nhất thủ đô đ.t- 97.493

3-4-1972 Khai Giảng Lớp Mới

Điện Toán I B M

(Trực tiếp và Hàm Thụ)

Trường Kỹ Thuật Điện Toán

Việt Nam Điện Toán Công Ty

11.C, Thi Sách. Saigon
Đ.T. : 20821

Cơ sở huấn luyện chuyên viên điện toán lâu năm và uy tín nhất, có hướng dẫn thực tập và áp dụng những phương pháp thính thị tối tân.

Ban Giáo Sư Việt Mỹ nhiều kinh nghiệm và tận tâm.

Lớp học rộng rãi, đầy đủ tiện nghi ở khu vực yên tĩnh và an ninh nhất Đô Thành.

Có chỗ để xe bảo đảm miễn phí.

Giúp đỡ tích cực học viên từ lúc nhập học đến khi thôi học như trắc nghiệm định hướng, tìm việc làm. giới thiệu với các Đại Học Ngoại Quốc có liên lạc thường xuyên với nhà trường cho sinh viên du học.

Đặc biệt giảm học phí cho quân nhân, sinh viên và học sinh nghèo.

Ghi tên và hỏi thể lệ ngay từ bây giờ tại địa chỉ trên. Mỗi đầu tháng đều có lớp mới.

HỘI VĂN HÓA BÌNH DÂN

Thông Cáo

14-3 Khai Giảng Khóa 35 Trường Bách Khoa Bình Dân

A — TẠI SÁU TRUNG TÂM KỂ SAU :

- Trung tâm ĐỒ CHIỂU : Trường Tiểu học Đồ Chiểu, số 12 đường Nguyễn đình Chiểu Tân Định.
- Trung tâm NGUYỄN TRI PHƯƠNG : Trường Tiểu học Nguyễn tri Phương, đường Nguyễn Lâm Chợlớn.
- Trung tâm PHÚ THỌ : Trường Tiểu học Phú Thọ. số 320 Tôn Thất Hiệp Chợ lớn.
- Trung tâm BÀN CỜ : Trường Tiểu học Bàn Cờ, Cư Xá Đô Thành. đường Phan thanh Giản Saigon.
- Trung tâm XÓM CỦI : Trường Tiểu học Xóm Củi. Quận 8.
- Trung tâm NGUYỄN THÁI HỌC : 128 đường Nguyễn Thái Học Saigon.

B.— KHOÁ HỌC GỒM 50 MÔN HỌC KHÁC NHAU :

Điện Kỹ nghệ — Điện nhà — Điện xe hơi — Đốc Công Điện — Vô tuyến Điện — Transistor — Truyền tin — Vô tuyến Truyền Hình — Máy nổ — Máy lạnh — Hệ thống lạnh — Họa kỹ nghệ — Họa Kiến Trúc — Giám thị Công trường — Ước lượng viên — Họa viên ánh sáng — Y học — Trữ dược — Tốc ký Việt Mỹ — Kế toán Đại cương — Kế toán thương mại — Anh văn — Pháp văn — Nhật ngữ — Đức ngữ — Quan thoại — Quảng Đông— Hán tự cấp tốc — Cắt may Âu phục— Việt Phục — Nữ công — Nhiếp ảnh Phổ thông — Chuyên viên phòng tối — Tráng in phim màu — Họa Phổ thông — Vẽ Quảng cáo — Trang trí — Cắm hoa — âm nhạc. Đào tạo Ca sĩ — Các lớp Võ thuật — (Judo — Taekwando) — làm bông vải — bông giấy. Đặc biệt khóa 35 mở thêm các lớp mới về Nghiệp vụ Ngân hàng. Toán kỹ thuật, Anh ngữ kỹ thuật.

Bắt đầu nhận đơn từ ngày ra thông cáo này tại Trụ sở Hội. số 7. Phan Kế Bính Saigon (trong giờ làm việc) và tại Văn Phòng các Trung tâm (mỗi tối từ 18g30 tới 21g00). Mọi chi tiết khác xin hỏi tại Văn phòng các Trung tâm.

15/3 Lớp luyện thi Tú Tài I CD.

(dành riêng cho h.s chương trình Pháp Hoa)
Sĩ số giới hạn — Giáo ban chuyên nghiệp tận tâm
Kết quả hoàn mỹ. Ghi tên 38 Đinh Tiên Hoàng.

Nữ công gia chánh Phương Nga

106 Phạm ngũ Lão Sg (ngang chợ Thái Bình)

Khai giảng các lớp dạy như sau đây vào ngày 10-3-72 nhận học viên có hạng định học phí bình dân. Phải ghi tên trước ngày khai giảng. 1) — Làm bánh. Nấu ăn Tây, Tàu, và Việt Nam. 2) — Làm Rau câu con Sóc và 10 thứ trái cây đủ màu «bằng đậu» — 3) — Thêu chỉ len «chảy nổi» các loại thú pha màu rất đẹp — 4) — Đan áo len. «dạy đan máy» đủ kiểu — 5) — Thêu tay và thêu máy rất nhiều phương pháp dễ thêu — 6) Tỉa hoa bằng trái du đủ sống — 7) — Làm đủ các thứ mứt — 8) — Làm cành hoa Hướng có lá và bông, đủ cỡ — 9) — Mỹ Viện và Trang Điểm dạy chung một khóa — 10) Cắm hoa tươi. «20 kiểu» có hình làm kiểu để học.

HIỆU TRƯỞNG LA NGỌC CHI

Trường Văn - Học

322 Phan thanh Giản Saigon

Luyện Thi Tú Tài 1 ban C

15.3 : Luyện Thi Tú Tài 2 A, B,

Anh Văn Tú Tài Bảo Đảm

Tú Tài I, II (A.B và C học riêng)

Mở ngày 14 và 15.3-72

- Do chính G.SƯ TUẤN HUY (B.A.D.E.S Cambridge)
- BẢO ĐẢM : Trên 14 điểm ở kỳ thi Học sinh kém nhất vẫn trên trung bình. Học phí trọn khóa 4.000đ (CHO BAN A.B) và 5.000đ (CHO BAN C) mỗi tuần chỉ học 1 ngày.
- ĐẶC BIỆT BAN C : chỉ cần 4 giờ theo phương pháp Tuấn Huy là có thể viết được một bài luận văn Anh Ngữ Đúng và HAY.
- Ghi tên gấp tại biệt thự số 549) (số mới) Trần Quốc Toản (ngã tư Nguyễn tri Phương và Trần Quốc Toản) hay 401 Phan thanh Giản Saigon (góc Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigon).

Khóa Xuyên Phiếu I B M – Điện Toán Căn Bản

Pacific Computer Corporation

66, Nguyễn Huệ Saigon Đ.T. 90289
12 - 14, Bạch Vân Cholon Đ.T, 37592

Luyện Thi Toán Lý Hóa

tú tài 2A, 2B mở 4g chiều 7g tối 14-3
tú tài I A, I B mở 4g chiều g tối 15-3
Toán : Ô Đại Lý Hóa : Ô Vỹ.
Trường Sơn 129 Lê văn Duyệt SG.

15-3 Toán Lý Hóa 12B, 12A, 11A, 11B

Lớp mới đặc biệt luyện thi tú tài 1 và 2AB khóa 72. GS : Hoàng Xuân Vinh, 98 Gia Long Sg Lớp tối 341 T M Giảng(

Trung tâm luyện thi

Văn - Hóa

187 Gia Long SG
ĐT. 92.329

15-3 Sáng, Chiều, Tối khai giảng thêm các lớp

1. Luyện thi Tú Tài 1 ABC. 2 ABC để ban Anh Pháp.
2. Toán lý hóa Tú Tài 2 AB. 1 AB. Toán lý hóa 9. 10
3. Luyện thi Tú Tài 1 CD. 2 CD dành cho học sinh chương trình Pháp Hoa.
4. Lớp Triết 12 CD 5. English for today Book I. II. III. IV. V. VI.
6. Mauger I. II. III.

ĐẶC ĐIỂM : Tổ chức đại qui mô, phòng học lịch sự bậc nhất Saigon, kỷ luật nghiêm minh. giáo sư tiến sỹ cử nhân danh tiếng được chọn lọc kỹ lưỡng nơi quí vị tận tâm yêu nghề, xe được để trong trường có người coi xe an toàn, nơi lý tưởng cho học sinh đứng đắn hiếu học.

Trường

VĂN LANG

ĐT. 20708

51 Trần Quí Khoách
TÂN ĐỊNH

LỚP ĐẶC BIỆT GIẢI ĐỀ THI : (trọn khóa 3 tháng)

15/3 KHAI GIẢNG : 4 giờ chiều và 6 giờ 30 tối

1 Toán Lý Hóa : Tú Tài 2 AB
2 Toán Lý Hóa : SN 1: Tú Tài 1 AB
3 Tú Tài I và II C (dành cho chương trình Pháp — Hoa)

BAN GIÁO SƯ CAO HỌC CỬ NHÂN Đ.H.S.P. M.A.

TOÁN : Nguyễn Tiến Trí, Bùi Khắc Lạc, Nguyễn Tường Thụy, Phó Đức Long, Nguyễn Như Tính, Vũ Huy Thu, Nguyễn Học Hải, Nguyễn mạnh Tinh.
LÝ HÓA : Trịnh Quốc Thông, Phạm Thư, Phan Huy Tùng, Vũ Ngọc Ngoạn, Trương Đình Ngữ.
ANH VĂN : Hồ Đình Mai, Ng thế Giá, Lê văn Ruệ, Ng tấn Gia, Lữ phúc Ánh.
Chú ý : Ghi danh và hỏi thể lệ tại trường trong giờ làm việc

ĐỨC NHẬT

Do nhóm giáo sư trung tâm văn hóa Đức và tốt nghiệp Đại học đông kinh phụ trách Khai giảng 15-3-72 256 công lý Saigon

Phòng phiêndịch

ANH—PHÁP—VIỆT

148 YÊN ĐỖ SAIGON

Có nhận làm đơn từ và sửa luận văn bằng ANH. PHÁP ngữ

Tủ sách HOA LƯ 311 Thành Thái Saigon đã phát hành :

Đông y lược khảo

QUYỂN I -I- II trọn bộ của Dược sĩ Đỗ Đình Tuấn tác phẩm Việt ngữ đầu tiên bao gồm các điều cốt yếu của y học Trung Hoa và Việt Nam.

— Cách hiệu sách xin liên lạc với địa chỉ trên để lấy sách.

— Độc giả có thể gửi bưu phiếu 900đ, 500đ, q.1. 600đ q.2 Kể cả cước phí bảo đảm) để bà VŨ THỊ MÙI 311 THÀNH THÁI Saigon sách sẽ đến tay quí vị.

Sinh viên Khoa học năm cuối cử nhân toán. Nhận dạy Toán lý hóa 11 và 12 AB tận toán học mọi trình độ Hỏi Việt 611/7 Phan thanh Giản Saigon Phone 92981.

Sách Trúng Đề Thi Tú Tài I

Tìm đọc : Cuốn Câu Hỏi Giáo Khoa Việt Văn Tú Tài I A.B.C D (tái bản lần 2) của GS. Hoàng văn Thịnh. Đã trúng đề thi liên tiếp 2 năm vừa qua (xem các trang 28. 68 69. 71. 80. 91. 99).

Dạy Cắt May Thực Hành

Nhà May lớn đã đào tạo nhiều thợ giỏi, đi làm khắp Sg dạy cắt may âu phục áo dài Raglan mỗi khóa 2 tháng 9000đ 192 Trương minh Giảng Sg G.N 99698

15.3-72 Khai giảng lớp mới (có thể học từngmôn)

Luyện Thi Tú Tài I và II Ban A,B,C,D

Ban giáo sư trứ danh khảo thí — Tỉ số đậu niên khóa 71 : Cao nhất Thủ đô — Sĩ số có hạn. mau tiến bộ. kết quả chắc chắn — Lớp học lịch sự, tiện nghi (máy lạnh) — Có lớp sáng, chiều, tối, dành cho người lớn. học sinh trường Pháp và các thí sinh thi lại — Văn phòng nhận lo hồ sơ thi —.

Ghi tên tại Trung Tâm 14 Cao Bá Nhạ Saigon (gần số 21 Cống Quỳnh)

Lớp Luyện Thi « Mê Linh »

Thi nhập học lớp 1 : LÊ QUÍ ĐÔN — HỒNG BÀNG.
Địa điểm : Yên tịnh — mát mẻ
Thành phần giáo viên : Lê Quí Đôn — Hồng *Bàng* hướng dẫn
— Nhận đơn từ ngày 14-3-1972.
— Nhập học 4-4-1972.
— Ghi tên tại Văn Phòng Trường MÊ LINH. số 165/17 Trần Quốc Toản — Saigon.
— Tiếp tục nhận học sinh các lớp MẪU-GIÁO Anh Việt sáng và chiều.

Toán Tý Hóa luyện thi Tú Tài 1

Tại trường **Hưng Đạo** 115 Cống Quỳnh Saigon

Khóa Mới Khai Giảng 16-3-72

Giải Đề Thi Tổng Hợp

Hỏi chi tiết và ghi tên tại văn phòng

TUYỂN DỤNG

CÔNG TY LỚN CẦN TUYỂN ;

— Nam nữ ứng viên tốt nghiệp Trung Học và Đại Học. Ứng viên có nghề chuyên môn như : Thợ máy xe hơi. Thợ điện, Thợ in, Thợ sửa chữa vô tuyến điện (Cán sự điện tử, chuyên viên điện tử v.v...) và thơ ký đánh máy, tài xế.

— Riêng Nam ứng viên phải hợp lệ Quân dịch. Ghi rõ lý lịch (kèm ảnh) và bản sao văn bằng cùng khả năng chuyên môn gởi về Hộp thơ 2735, Saigon,

RAO VẶT RAO VẶT

2.000đ trừ tiền phái nữ độc thân đứng đắn (nhà lầu 4 5x32m Cư xá Lữ Gia). Hỏi Ô. Trung 571 Pétrus Ký. 8g-10g.

Dalat có nhà cho thuê dịp lễ và hè Hỏi 48 Lê công Kiều Saigon.

Phòng đẹp cho ngoại kiều mướn, 1 phòng khách 1 phòng ngủ, nước nóng, tủ lạnh, điện thoại, meubles thật sang. Hỏi 170 Võ Tánh Phú Nhuận.

Lầu đúc cho mướn

Lối đi riêng. đầy đủ tiện nghi, 3m50x5m. Hỏi 406 Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon.

Phòng cho mướn, có lối đi riêng 273 Trần quốc Toản Saigon.

Cho thuê phòng điện thoại công cộng 15 Ngã Sáu Sàigon.

Cần thuê 1 căn nhà mặt đường hoặc hẻm lớn xe hơi vào được, có điện thoại, cho một gia đình đứng đắn, ít người. Xin liên lạc Ông Chu ở 171 Phan d. Phùng Saigon ĐT. 90909.

Cho Ngoại kiều thuê nhà đủ tiện nghi, tủ lạnh. Hỏi 212/8 Trương tấn Bửu P.N.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi có lối đi riêng. 10.000đ. 187/2 Chi Lăng ngã tư Phú Nhuận.

Cho mướn nhà phía trước tiện làm văn phòng điều kiện dễ dàng. Hỏi 49 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Nhà cho nam học sinh thuê. 347/277 P. Ký hẻm 80.

Villa, APARTEMENT

Muốn cho ngoại kiều thuê với giá cao và nhanh chóng xin liên lạc với Saigon Information Services. 492 Hồng thập Tự. Phone 20568.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự, đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ. Trung tâm Saigon.

Nhận ở trọ nhà lịch sự dành 1 phòng riêng đủ tiện nghi luôn đồ đạt 1 tháng 4000đ chỉ nhận phái nữ độc thân. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi CL.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 12.000 và 13.000 số 436/26 đường Lê văn Duyệt Sg.

Phòng cho nữ sinh và nữ công tư chức độc thân thuê. Hỏi 37/20 Phát Diệm Sg.

Cần mướn căn nhà tiện nghi, riêng biệt, cho gia đình đứng đắn ít người khoảng 12.000đ tháng trở lại có thể đóng trước 3 hay 6 tháng hoặc thế chân nhẹ. Xin 1/1 Cô Nghĩa, 9 Bùi hữu Nghĩa. Gia Định (gần cầu sắt).

1 phòng rộng tiện nghi 15.000đ. 436/22 Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng rộng lầu ba cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 265/1B, Phạm ngũ Lão Sg.

Cho sinh viên hoặc phái nữ độc thân thuê 2 phòng mỗi phòng 5.000đ. Hỏi 170/203 Nguyễn văn Thoại (sau khám Mỹ).

Cho thuê 1 phòng 4mx4m. đầy đủ tiện nghi (dành cho sinh viên) hỏi 339/49 Trương minh Giảng Sg.

Cho mướn Phòng rộng rãi khu yên tịnh. Hỏi 39 Sương Nguyệt Ánh (Thủ Đô) SG.

Nhiều phòng cho thuê có sẵn đồ, điện nước, lối đi riêng. khu Tân Định, dành cho vợ chồng không con, tiếp khách chiều thứ Bảy, ngày Chúa Nhựt, ngày thường 12 giờ 30 đến 1 giờ 30, chiều 19 giờ trở lên. Hỏi 160/14 đường Hiền Vương Sg.

Phòng rộng đẹp meublé 20 ngàn. Phan Thanh Giản cộng cư xá Đô Thành 1C.

Phòng đẹp cho thuê. Hỏi 750/44 Phan Thanh Giản Saigon.

Cần mướn 1 căn nhà tiện nghi: 2 phòng ngủ,1 ăn, 1 khách chỗ để xe, trong lúc đang cất nhà. Đặc cọc khoảng 1 triệu, tiền nhà 10-20.000đ 1 tháng. Hỏi 10g30-11g sáng tại 170/1 Chi Lăng GĐ, trước Cục Mãi Dịch.

Nhà lầu đẹp, gia đình tử tế, đủ tiện nghi, lối đi riêng, dư 3 phòng cho vợ chồng son thuê. Mỗi phòng có toilette nước nóng và lạnh riêng biệt giá 12.000đ. Xin hỏi 267D (hẻm 267) Trương Minh Ký Gia Định (ngoài giờ làm việc).

Nhà cho thuê. Mời Ô. đại diện hãng phim ở Gia Long Gia Định trả 500.000đ đến gặp 219 Phạm ngũ Lão Saigon.

CHO MƯỚN HOẶC BÁN

1 vựa trái cây mặt tiền. Tiện buôn bán và ăn ở luôn, đầy đủ tiện nghi điện nước, WC, rộng 7m dài 9m. Huê lợi rất dồi dào, vì thiếu người trông nom nên muốn bán hoặc cho mướn. Xin xem vựa số 1 chợ Cầu Muối đường Ng Thái Học Saigon hoặc ĐT.95.800.

Apt phòng cho ngoại kiều mướn, máy lạnh nước nóng. 148 Trần quý Cáp Sg.

Phòng 5000đ một tháng. Khỏi thế chưn, luôn điện, nước, bàn ghế, 1 giường v.v. Hỏi Bà Thành Mỹ 543 Lê quang Định Gò Vấp Gia định.

Cho mướn lầu 1 và 2 mặt tiền để đặt văn phòng có Tel hoặc cho ngoại kiều mướn. Tel. 40229. Hỏi 76 Trương minh Ký (Trương m. Giảng nối dài).

Xe, Nhà, Villas, Phòng

xe 8-12 chỗ, xe đẹp, giá hạ đi xa, gần. Cần thuê, mua, bán, phòng, nhà Villas, đất cho ngoại kiều ở và lập trường. Ô. Pháo. H. Việt Mỹ 87 Trần Khắc Chân, Tân Định, Đ.T. 9. 353 Cô Lê, Chủ Nhật.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi rành cho CĐV và vợ chồng son. Hỏi 379 Thành Thái Q.5 Saigon.

Phòng 2 người cho mướn. 221/1B Trương Minh Giảng Saigon.

Lầu cho phái nữ, còn hai chỗ trống.536c Ph.đ. Phùng Sg.

Cho mướn lầu rộng 64 Trần quang Khải Saigon.

KHÁCH SẠN KHẢI-HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.

15bis Đặng Đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân)

Apt lầu 2 cho mướn 2 phòng ngủ 1 phòng khách bếp nhà tắm. Sân xe. Điện Thoại khu Quận I yên tĩnh mát mẻ. Xin hỏi 17 Hiền Vương.

Lầu cho thuê

Lầu đủ tiện nghi. Mỗi tháng 15.000đ điện nước tính riêng. Dành cho các cô Vũ nữ và chiêu đãi. Gia đình đông con xin miễn đến. Hỏi 131A Hồng thập Tự Saigon.

Cho thuê văn phòng, cửa hàng. Hỏi 196 Trương minh Giảng Saigon.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi Nhà may Diệp 169A Hồng thập Tự Saigon.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi giá phải chăng. 92 Kỳ Con Saigon.

Nhà cho ngoại kiều mướn, nước nóng, đủ tiện nghi. 243/17 Cách Mạng gần TSN.

Cần bán gấp Vauhxall đòng máy nệm toànhảo, 370000đ. 67/5 Dương công Trừng Thị nghè nhà may, Tân.

4T5 Du Lịch Ford Capri EQ 4... mới hết rodage. Hỏi Ô. Giá Mekong Ford 9 Công Trường Lam Sơn Đ.T. 96391.

Fiat 125. EI.9 Máy Lạnh, Radio, Car Stereo. Kính xanh, toàn hảo, 108 Hàm Nghi Sg (ĐT 23662 ông Sáng).

FIAT 1500L EH9... Cortina ED 9... Cần tiền bán 1 trong 2 xe. Hỏi 245//59 đường Thánh Mẫu Chí hòa (bên hông Nhà Thờ Chí Hòa).

Renault 4.CV Đời EQ. chưa có Taxi xe thật tốt, có Radio bán gấp. Hỏi 48 Trần quang Diệu (gần bót Nguyễn văn Tập) Trương minh Giảng Saigon

Taxi bán Renault 4 CV xe tốt chủ đang chạy coi xe từ 11g30 đến 14g00 Hỏi 26/10 tiệm hớt tóc Thuận Thành đường Nguyễn Cảnh Chân Saigon.

Borward bán thật tốt. Tại 58/129 bến Hàm Tử Chợ Quán.

Nhà 579 Minh Phụng bán và xe Peugeot 203 Vận tải nhẹ.

R.10 đời EO.5...

MAZDA 1000 đời EI đã đóng **FAMILIAL**. Hỏi và coi xe tại 303 Võ di Nguy P.N.

DAIHATSU 360 PU EP OE TOYOTA MARK II EO PU

Peugeot EH VTN **Vauxhall** D.L. Bán hỏi ông Sơn 260 Trần hưng Đạo Sg.

AUSTIN MINIVAN EB

Máy, sơn, đồng toàn hảo. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Dauphine loại đặc biệt thắng dĩa 5 số có Radio mới chạy 21 ngàn cs còn mới nguyên thủy. 175/8 đường Nguyễn văn Thoại nối dài gần sở Mỹ tại trường học NhânChủ vô 100m

SALON XE HƠI ĐẠI NAM

Mua bán đổi gửi xe hơi, gửi xe bán huê hồng nhẹ nhất 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Ford F-100 Pick UP đời EQ mới tân trang toàn diện, máy êm như xe mới. Đã cặp thêm nhíp, chưa làm mui bán gấp giá thật rẻ. Hỏi 327 Hồng Bàng Cholon.

Bán xe nhà Peugeot 203dl. số EP. 59... hoàn toàn tốt xem xe ngoài giờ làm việc tại 288/E6 Công Lý Saigon.

Salon D' auto 417 Trần quý Cáp Saigon. 3CV-EF. Taunus 12 fle ED có kính, Volks. microbus ED. EA. EC bít bùng. Anglia EB ftte, 403 DS. Toyota 800 EI. R.8 EB. Austin England EM giá rẻ.

Peugeot 404 Super luxe EQ có máy lạnh, cassette, **Toyota** Mark 2. EQ có máy lạnh radio Cassette 430 Phan đ. Phùng Saigon bán hay đổi xe nhỏ.

Toyota de luxe số X.... bán rẻ Hỏi 124 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

VOLKSWAGEN du lịch EA và Microbus thùng tôn kiếng toàn hảo. 516 Thành Thái giờ làm việc, Đ.T. 36.341.

2CV NBT, bán giá phải chăng Ô. Chính, phòng thí nghiệm Grall.

Xe cho thuê

Du lịch đám cưới cho thuê chuyến giờ, ngày, tháng, đi xa gần giá phải chăng. Xin mời liên lạc Phú Hải 335 Trần quý Cáp Saigon ĐT 90689.

Bán xe Peugeot 403 chuyên chở hạng nhẹ, và cho thuê 1 xe như trên. Xin hỏi Tiệm Tạp Hóa Quốc Nam 10C đường Lương hữu Khánh Saigon.

Opel đời EA, 4 cửa. máy sơn hoàn hảo bán gấp giá rẻ. Hỏi 115 Trần quang Khải Tân Định

Bán Chevrolet Sportvan Microbus. 12 chỗ ngồi, còn Rodage. Hỏi 50 Phạm ngũ Lão.

Dịp may hiếm có

kẹt tiền, bán rẻ xe dl Taunus 17M de luxe máy, sơn, nệm, đồng rất tốt Giá nhất định 600.000đ. Hỏi 107 Kỳ Con Saigon.

Mazda 1500 de luxe máy lạnh Radio EA tự động nguyên xứ dư dùng bán. Hỏi Mỹ viện Tân Oscak. 252 Trương minh Ký.

Taxi bán Renault 4CV đồng sơn thật tốt. Hỏi 191/3 bến Bãi Sậy Cholon.

Bán 1 xe Datsun 1200 EC du lịch toàn hảo. Xin hỏi cô Tuyết Mai trong giờ làm việc tại Công ty Shell, 15 Thống Nhất SG Sau giờ làm việc tại 331. Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Peugeot 203 cần bán gấp giá rẻ. Hỏi Thượng sĩ Nửa số 6 Đồn Đất SG

Bán Reunalt Taxi máy, đồng toàn hảo, đầy đủ thuế má mua chạy ngay. Hỏi 492 Phan thanh Giản Saigon.

GMC RALLY WAGON

15 chỗ ngồi mới nguyên chưa xài cần bán gấp. Tại 601 Lê văn Duyệt Saigon ĐT 90.124.

Toyota Corona ED... 9 nứt. toàn hảo, cần tiền bán gấp. giá rẻ. Akai loại mới nhất 2000SD giá 135.000đ. Hỏi Bà Thảo 230 Bến Chương Dương Saigon.

Commer EB.7...

kiểu Familial, tiện làm ăn, bán rẻ 650 ngàn. Hỏi 147A Võ Tánh PN.

Bán xe La Dalat. Hỏi tại số 2 Trần quý Khoách Tândịnh

Dauphine EB xe nhà còn mới, ít đi xem vừa ý ngay. Hỏi quán TaoĐàn 236 Hồng Thập Tự Saigon.

Nhận chở tạp

Từ Saigon đi các tỉnh, xa gần. giá từ 1000đ trở lên. Hỏi 180A Lê quang Định Giadịnh hay ĐT 23976.

Bán rẻ 1 nhà đúc 3 tầng Đại lộ. 1 xe ladalat mới có mui. 1 Honda dame mới 631B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 xe Toyota 15 chỗ ngồi chạy Saigon Vũng Tàu đời EI và 2 xe Desoto 300 đóng kiểu Toyota Coaster 37 chỗ ngồi lộ trình Saigon Rạch Giá. hiện cho Mỹ mướn chở nhân viên Saigon Long Bình. Hỏi Ô. Yên 104/5 Bạch Đằng Gia Định sau bót C/S Hàng Xanh ĐT.97.590.

Station - Wagon

Ford 6 máy, 4 cửa. 3 băng Couchette xe còn nguyên thủy thật tốt bán 31G Tân Hòa Đông (Phú Lâm) Cholon.

Dauphine chưa taxi chủ xài kỹ thật tốt bán 31G Tân hòa Đông (Phú Lâm)

Honda EO.1 mới tinh chạy trên 10 ngàn km cần bán gấp, giá rẻ Miễn trung gian. Hỏi số 341 Lê quang Định Gia định (trương Tân Phương).

BÁN PEUGEOT 404 EF

Toyota Corona EI có máy lạnh Land Rover EC... Hỏi tại Shell 15 Thống Nhất (Garage).

Toyota 800 P.U EI... EH. mui Origine và mui tôle có Radio, tất cả còn tốt. 605 NguyễnTrãi (góc Ngô Quyền CL).

Fiat 1.200 Sport 2 mui màu trắng 1T1 **R4 Super** model 67 EI mới toanh 1T150 cần bán 1 trong 2. Hỏi 274 Đề Thám Saigon.

Mazda 1200 Deluxe EI.7

quạt máy, radio, ant tự động. bán hoặc đổi xe PU. 249 Bà Hạt CL.

Bán P.203 v.t. nhẹ. hộp số lớn. đang chạy. Hỏi Hiệp Thành. 530A Lý Thái Tổ, Sg. (góc Sư Vạn Hạnh).

Jeep Cabô cao tốt máy máy mới làm 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán xe 2C.V Ftte EL 3997. Hỏi 565/18/11 Cư Xá Bình Thới liên gia 5 khóm 17.

International

EQ.1310 chạy dầu, bán. Hỏi 205 Lý Thái Tổ Saigon.

VOLKSWAGEN DU LỊCH EC

Radio. màu trắng. tình trạng còn nguyên thủy. 197B Lê văn Duyệt Sg.

Mazda 1000 delux du lịch

EH Radio. Cassette. Màu trắng. rất ít đi bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

203 VTN thật tốt. Hỏi 290 trại Đào bá Phước (đường Tô hiến Thành Saigon).

Peugeot 203 máy 1T7 đồng sơn toàn hảo, cần, bán rẻ. Mời quý vị có giá lại thương lượng. Số 595/67 Phan đ. Phùng Saigon.

BÁN TOYOTA HILUX

Vận tải nhẹ. Hỏi 10 Trần Hưng Đạo Saigon.

Datsun du lịch 1300 EE toàn hảo, bán gấp. 377A Lê văn văn Duyệt Sg.

Bán xe ID.19 số EK và Peugeot Familiale 403 số EL. Hỏi 236 Công Lý Saigon vào giờ làm việc.

Microbus Matador ED 92 bán 600 000đ màu trắng băng kiếng 69 Tôn Thất Thuyết Khánh Hội.

1 Daihatsu kiểu Fellow 360 VTN EP.5.. (8 nứt). 1 Honda 360 du lịch EI.9., Hỏi số 244 Minh Mạng SàiGòn.

Ford EN còn Rodage toàn hảo như mới 303 Pétrus Ký ChợLớn.

Mazda xe đời EO. Đóng mui tôn hoàn hảo. Xin hỏi 436/53 Lê văn Duyệt SG.

Taunus EC du lịch có Radio toàn hảo. 298 Lý thái Tổ Saigon.

Bán 3 xe Benne, máy dầu thùng 9m3,5 số EQ... 1 xe Inter M1200 thùng vuông, số EQ... 1 xe Toyota GMC thơt máy dầu số EQ, 2 máy hàn điện. 1 máy đèn 250 KVA Diesel hiệu Waukesha điện 110V-220V, xe Benne có thể bán xe không, mà không lấy thùng Benne. Hỏi 74 Duy Tân Sg. Đ.T. 96.725, trong giờ làm việc.

Garage Anh Tuấn 79 Trần khắc Chân. Tân định làm máy. đồng sơn mau lẹ. đúng hẹn, giá phải chăng ĐT 97756

R8 EC xe thật tốt. Nguyên thủy 511 Phan thanh Giản Saigon

Bán reo nhì chở đất 103 Lô I chung cư Minh Mạng coi xe 6giờ chiều.

Honda vận tải nhẹ thật tốt dư dùng bán 620 ngàn. 69/3 Dương Công Trừng (Bên ngoài trường đua Phú Thọ).

Bán Toyota Corona du lịch đời EI 8... xe toàn hảo. Hỏi 176 Bùi thị Xuân Sg.

Toyota 800 PU **Daihatsu** EO-EP bán trong 2 chiếc. 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông).

Bán Taxi hiệu Renault 4. Hỏi sạp bán sách trước 83 Công Lý Sg.

Bán xe Toyota Corona deluxe du lịch. Rất tốt. Kiểu mới Hỏi và xem xe tại E.E.1 Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa.

2CV du lịch. 6 kiếng. kiểu mới, sơn đồng mui nệm mới làm. Giá 790.000đ.Hỏi 261/38 Trương Minh Ký Gia Định (nhà cuối hẻm Thầy Kém).

Bán rẻ Ford Falcon Station wagon, đời 1965, số EQ1395. còn ngon lành. mua về xài ngay khỏi sửa chữa. Giá rẻ 1 triệu 4. Hỏi 237 Bến Vân Đồn. Đ.T. giờ làm việc : 91.690.

Mazda 1500 Deluxe. máy lạnh radio nguyên xứ EQ chín nứt. xe xài rất kỹ lưỡng. 91/24 Lê văn Duyệt. Cầu Bông Gia Định (Sau Ty Thông Tin).

P.404 Bán hoặc đổi du lịch nhỏ, 9 nứt tuyệt hảo, bên Pháp đem về. Sambar. Giá rẻ. Hỏi 102 Trương công Định Sg.

Xuất ngoại bán gấp 2CV Berline EK. Máy mới hoàn hảo 690.000đ. 36C Ngô tùng Châu Saigon.

Peugeot 203 vận tải bán, xe tốt. 471/4 Lê văn Duyệt Saigon.

Honda VTN, toàn hảo, cần tiền bán gấp. Hỏi Ô. Khương 231 ĐL Cộng Hòa (giờ làm việc).

Bán Peugeot 404 EI.7.. số máy 55.. radio máy lạnh 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà rộng cho gửi xe hơi 123 Bàn Cờ (SàiGòn) Hỏi bà Danh lầu một.

Bán 1 Peugeot 403 Camionnette đời ED toàn hảo. Hỏi garage Nguyễn Tân số 103/3 xa lộ (gần nhà biến điện).

Bán gấp R4 loại chuyên chở nhẹ, tiện cho gia đình đông con. Hỏi Ô. Thức tại 31 Lê Thánh Tôn Saigon, ĐT 92243.

Toyota 800 EI

du lịch, nguyên thủy — 264 Võ Tánh nối dài. Gia Định (gần Đệ Nhất Khách sạn) Ngoài giờ làm việc.

Bán 330.000đ. Hiệu Standard xe nhà 1 chủ. Xin hỏi 114/5 Bác sĩ Yersin SG.

400.000 Peugeot Microbus hoàn hảo và một căn nhà trong Cư xá Phú Nhuận, sửa rất đẹp, giá 1T5. Hỏi 26A Cư xá Phú Nhuận.

Bán 1 xe Honda N360 1 đời chủ mới chạy 13000 cây số Coi xe tại số 35Bis Tú Xương Sg.

Bán rẻ Jeep Landrover đã đóng thùng Camionnette giá 350.000đ và 1 máy cày 4 bánh có đủ dàn xới và cày mới tinh còn rodage giá 550.000đ. Hỏi Quốc lộ 1 khoảng Thủ Đức, Bình Triệu gần cầu Gò Dưa phía đường rầy xe lửa có tấm bảng buôn bán «phân bón Thiện Thành» hỏi thầy Hai Đông Y Sĩ.

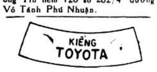
Bán Peugeot 403 dl sơn, đồng nệm còn rất tốt. Máy hoàn toàn mới làm. Miễn trung gian Hỏi bà Phụng 391A Lê văn Duyệt SG.

404 Vận tải, EO, ít đi, mới và đẹp, tại 36C Chi Lăng (GĐ). Trạm xăng Esso.

Bán rẻ xe Bedford Fourgonnet EE còn rất tốt nhưng thiếu Vilbrequin coi xe 129 Nguyễn văn Học Gia Định mời ông Hải Quân trả 400.000 lại.

Taxi đời NBS đời mới. máy đồng mới làm bán rẻ. 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

2CV fourg.đời EB số 4 mới làm máy, đồng, nệm toàn hảo 70o/o. Ít hao săng như Vespa. Hỏi ông Tín hẻm 126 số 282/4 dương Võ Tánh Phú Nhuận.



Có đủ loại kiếng trước Toyota-l-đồ phụ tùng và kiếng sau 800. Corona. Kinh Đô Auto. 265Bis Võ Tánh Saigon (gần rạp Quốc Thanh).

TIEN - PHÁT

Chuyên bán phụ tùng xe hơi, một địa điểm mới khai thác. Nhưng có đầy đủ phụ tùng cho các loại xe như : Chevrolet. Austin. Mazda. Daihatsu 87B Lý thái Tổ Saigon.

MƯỚN XE

80—50 ngàn : xe Du lịch-PU nặng, trung nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep.Do ngoại kiều mướn «có thể chắn để sửa xe». Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. **ĐT.23.637**

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)

BÁN : Peugeot 403 EB — Opel EC 77.. — Hillman EE — Volkswagen NBT — 2CV du lịch ED — Peugeot 403 Camionette EB — DKW EB — Land Rover HA — Simca Fam. EB — Honda EI — Contessa EC — Commer Microbus EC — 1 chiếc xe Brigestone đời 68 — Bán rẻ 1 bánh xe Volkswagen mới còn tốt có niềng

NHẬN mua, bán, đổi, gởi [illegible] cũ mới. Hoa hồng rất ít.

INTER CITERNE xe bồn xăng 10.000l đang chạy [illegible] hảo giá [illegible] Xalộ Saigon [illegible] 150M [illegible]

Bán [illegible] không [illegible] Hỏi ở 2 Tân hòa Đông Phú Lâm.

Bán gấp xe Simca Elysée EB một đời chủ 640.000. 528/8 Phan th. GiảnSaigon.

Nha Trang Bán Vận Tải nặng, nhẹ xe Benne Dodge 4 (xe đã giá) Hỏi39A Nhị Hà Nha Trang hoặc 212/8 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

HONDA TN360 EP.

Mui tôn, một đời chủ, còn mới. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp Microbus Desoto 15 chỗ lấy xe tại hãng.

Vạn Quốc 66 Ngô Quyền CL 37.467. 88. Nguyễn văn Thoại. CL 50780.

Bán 1 xe International «reo» đời EP 8 đã giá rẻ ít xài cần bán gấp. Hỏi 143 Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

Bán hoặc đổi Honda N360 du lịch. Morris Miniminor đời mới 850 Nhà Hàng Xuân Mai. Cầu Phan Thanh Giản Xa Lộ Sgon.

X Toyota Corona

Deluxe model 68 bán rẻ. Hỏi 136/7 Nguyễn Huệ Phú Nhuận. (cạnh King's Hotel).

Ford Custom 12

chỗ ngồi mới chưa số, bán bao sang tên. Tại Kim Liên xe hơi số 68 Võ Tánh Saigon.

Bán Taxi Renault 4 xe nhà chủ lái hoàn hoàn toàn mới và nhà luôn 200m2 đất xa lộ cư xá BNV ngõ ba Cát lái cần bia gần sông 8 bis cư xá Trung Tâm cải huấn Chí Hòa hỏi ông An.

Mazda 1000 PU EO

Bán (1T5) hoặc đổi La Dalat 66/19 Duy Tân Saigon.

Ford Taunus

loại chuyên chở nhẹ bích bùng. Đời ED... Tình trạng tốt ít hao xăng. Do nơi 94A Pasteur Sàigòn.

International-1210

Microbus 13 chỗ ngồi. mới kéo, hãng về số EQ cần bán gấp 573/47 Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán 1 xe du lịch hiệu Singer Hillman mới làm máy còn rodage giá phải chăng xin mời ông trả 530.000đ, lại thương lượng gấp. 119/3 Trần Quốc Toản Sg.

Peugeot 404 đời EH thiệt. Chắc giá 2T8. Hỏi 407/1 Trương m. Giảng Đ.T 40782.

Bán 3CV vận tải nhẹ đời EE số thật. Hỏi ông Lạc 3 Sương nguyệt Ánh Saigon mỗi ngày từ 14G đến 20G.

Commer Familly bán rẻ vô ruột sơn đồng toàn hảo. 236/2A/15 Triệu Đà C.L.

Bán 2 CV du lịch 6 kiếng đời NBK (EK) xe toàn hảo xem xe 261E Trương minh Ký GĐ hẻm thầy Kém.

Jeep lùn đúng mốt : bán Jeep lùn chế A2 coi như du lịch hoàn hảo. Hỏi 185 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Peugeot 403 Commercial bán Tiện làm xe lô. Hỏi 53 Tú Xương ngoài giờ làm.

Traction 11L cốp vuông thiệt. 712 số mới Hùng Vương Thị Nghè nối dài Cầu Kinh.

Bán 1 Peugeot 203 Familliale EK. 1 Dauphine EC có Radi giá 1T. Hỏi 183 Nguyễn Hoàng (trước hãng MIC).

Mazda 1.000 dóng Familiale EI. Hỏi 324 Võ Tánh nối dài Gia Định (khoảng giữa ngã tư Bảy Hiền Lăng Cha Cả) ngang hãng Đặng dình Đáng.

Daihatsu đời EP xe nhà ít đi cần bán. 378 Lý thái Tổ Ngã Bảy 2 Saigon.

Bán Toyota 800 loại vận tải nhẹ mui bố. Hỏi 239B Võ Tánh TSN công trường Quốc Gia Nghĩa Tử, trông qua có cái bảng Kỹ Nghệ Lạnh Đông Phương.

Bán bông inter 1.300 máy dầu có xe tại hãng Toyota dyna 2000 EO.. tại 457 501 Võ di Nguy Phú Nhuận gần cổng số 10.

Mazda EI.8 đầu Deluxe màu trắng, nệm đen, máy lạnh. radio nguyên xứ. Hỏi tél 20.574. 106-110 Pasteur Saigon.

MERCEDES 220S SỐ X.

Thật tốt, giấy tờ hợp lệ, hỏi 464A Lục Tỉnh (Ngã tư chợ Phú Lâm) Chợlớn.

Fiat. 1500L.

Bán đời EC.7... đầu. 9 nứt Radio Anten tự động. Vô 2 màu xe trum mềm ít đi như mới xem xe suốt ngày. 21 Cao Thắng Saigon.

Bán Jeep tân trang vận tải nhẹ đời EQ. 5329 Hỏi tiệm Thịnh 186 Trần Quốc Toản (Ngã Ba Nguyễn Kim) Chợ Lớn.

Taxi bán 4CV thật tốt xe đang chạy 101 Trần khắc Chân (Tân Bình). Tại ga xe lửa cổng số (9).

Fiat 850 Coupé

chín nứt số EG 7... có Compte-Tours một đời chủ rất ít đi còn mới toanh Hỏi 37 Tú Xương SG.

750.000đ xePeugeot 203 du lịch. máy đồng sơn toàn hảo Hỏi 125/47 Ngô tùng Châu Saigon.

Toyota Corona de luxe

EP.927. Dư dùng bán gấp giá rẻ, ít xử dụng xe du lịch, màu trắng. máy lạnh Radio AM. FM cassette ant tự động, âm thanh nổi, đúng đời, chắc giá 2T.6 xem xe vừa ý ngay tại 55 Nguyễn huỳnh Đức PN từ 12g - 15g — 18 - 21g.

BÁN XE BENNE REO NHÌ

có số 90... 24/2 Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Mazda 1000 PU EI.5. mui vải xe nhà, ít đi. 1 đời chủ bán gấp. 60, Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

RENAULT FLORIDE EA.5

Spor đồng máy toàn hảo bán. Tại 50 Hiền Vương SG.

Jeep cho thuê ngày tháng Hỏi 5C Trần Nhật Duật Saigon.

Cần tiền bán gấp Mazda 1000 Fam. EO. Hỏi Đ/U Đoàn 2 Ter Hồng thập Tự Saigon, trong giờ làm việc.

INTERNATIONAL SCOUT.

xe toàn hảo, cần tiền bán gấp. 368 Hai bà Trưng.

DS 19 NBR

Chủ ít đi, đồng, sơn, nệm, máy toàn hảo, xem xe ưng ý ngay cần bán gấp. mời ông bà trả 120.000 đến thương lượng. Hỏi 221 Cộng Hòa (Câu lạc bộ Đại học Sư phạm) Saigon.

Volkswagen microbus đời EC băng kính đầy đủ, máy sơn toàn hảo cần bán gấp. Hỏi 115 Trần quang Khải Tân Định.

Peugeot 203 tốt coi xe 612 Nguyễn Trãi vô cửa queo trái hỏi ông Năm.

PreFect 360.000đ xe đang chạy. Máy moc hoàn hảo Dư dùng cần bán gấp.Liên lạc 32 Tôn Thọ Tường Chợlớn..

Dư dùng bán Volkswagen du lịch, tình trạng tốt. 294 Hùng Vương ngã ba Hàng Xanh, Gia Định.

Corona Mark II P.U EO.2 bán. Hỏi BS Tương 229 Nguyễn Huệ PN.

Bán Volkswagen Microbus EC 550 ngàn. Hỏi garage Minh Hải số 85 xa lộ ngang xa cảng xe hàng rau cải Dalat dậu.

MAZDA 1000 Deluxe. Tình trạng toàn hảo. Hỏi 102 Nguyễn văn Thoại Cholon.

Bán xe Fiat 1500, máy móc vô ruột toàn hảo. Hỏi 346 Trượng minh Ký Gia định

Toyota 800 Familial. EH toàn hảo. 12/1 Nguyễn Huệ Gia Định.

Taxi bán Mazda số ED 3534 số 7 dầu có radio, quạt máy và đồ phụ tùng đáng giá 100.000đ. Hỏi số 594 tiệm Hoàng Thịnh cổng số 10 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần thuê tháng xe Citerne chở nước dùng vào công trường xây cất tại Dĩ An. Liên lạc 240/3 Trương Tấn Bửu Điện thoại : 42464.

Ford Country Sedan Station Wagon 6 máy cuối đời 1966 EF.5... Nguyên thủy. Radio. Máy lạnh, bán. Xem xe 42Bis Gia Long. ĐT : 94.312.

Fiat EC Simca EB bán gấp 1 trong 2. Hỏi Garage Tân Phát 111 7E Xa lộ.

Simca P.60 máy Rush đời EA Hỏi Trương Vĩnh Đạt 164 Bạch Đằng Gia Định.

P.504 (72) mới 100o/o (chưa xài) trắng máy lạnh nguyên xứ Pháp gởi về đang xin số. 37 Tôn thất Thiệp Saigon

Toyota Corolla EI...6 một đời chủ mới nguyên 776 Phan đình Phùng Saigon.

2.CV du lịch EE.

xe thật hoàn hảo, ít đi. Hỏi 197B Lê Văn Duyệt.

ĐĂNG BỘ, SANG TÊN

tính thuế, đủ loại xe. ĐT 99860. Hỏi 145 Đề Thám Saigon.

Bán Taunus 17m deluxe thật rẻ, gấp 117 Pasteur Saigon

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay du lịch, vận tải nhẹ, đủ loại. Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Reo II Bán xe Benne Reo 11, 10 tackets, chassis dài thật hoàn hảo. Hỏi 36/54 Cô Bắc Saigon (chợ Cầu Muối).

Volkwagen du lịch EA. 9.. tình trạng thật tốt bán rẻ. Hỏi 190 Nguyễn văn Sâm, Sg.

2CV du lịch Bán

Mới tinh, vừa hết Rodage. Đồ origine 100o/o. Đi 5 năm nữa chưa phải lo tới máy. đồng. Hỏi 463 QL 1 Bà Queo. 8-12g và 14-19g.

33 Sư vạn Hạnh bán 1 Traction máy 11D. đồng. sơn. máy toàn hảo.

Bán Chevrolet 57. Hỏi 303 Lê văn Duyệt Saigon.

Quí vị Chủ Nhân cần cho Ngoại kiều mướn xe Du lịch Mazda, Datsun v.v... Xin liên lạc 139.J Võ Tánh Saigon. ĐT 92775. chúng tôi đã có khách đặt sẵn.

Cần bán 1 xe Fiat 125 hoàn toàn tốt chủ chạy lấy. Hỏi 174 Kỳ Con Saigon.

PEUGEOT 203 du lịch EK.

Dư dùng bán gấp giá rẻ xe P.203 1 đời chủ kéo hàng sơn đen, đồng. nệm nguyên thủy. Bốn vỏ hông trắng mới 100o/o. Tình trạng bảo đảm thật hoàn hảo 90o/o, số máy 1T72. Xem xe vừa ý ngay tại 55 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bedford vận tải nhẹ E.D.. toàn hảo. 4 Cách Mạng Saigon.

PEUGEOT 404 mới nguyên thùng ở Pháp về Berline superluxe freins servo— màu bleu metallique đệm bọc da đen số EQ chín nứt. Hỏi 285-4 Trương tấn Bửu PN. Sau nhà thờ Võ Tánh.

Dư dùng Bán 1 xe Dodge Sportman 15 chỗ ngồi 8 nứt. mới mua chạy dưới 50 km. giá 1T9 hỏi 49/79 Lý thái Tổ Saigon.

Daihatsu PU EO thùng nguyên sư, máy, đồng, thật tốt. 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

PhúCường (du lịch)

71 Hùng Vương ĐT. 95.228 (trước cửa Nhà Thờ Thị Nghè) — Cho thuê xe du lịch đủ loại, giờ, ngày, tháng, đám cưới, đám tiệc, khắp mọi nơi. — Tài xế tận tâm, xe tốt,giá hạ.

Rambler 4 đèn thật đẹp coi xe 209 Đề Thám Saigon.

Toyota T25 EI toàn hảo. 516 Thành Thái giờ làm việc. ĐT 36.341.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ. Thames thực dụng thứ nhỏ có băng kiếng. 2CV EB vận tải nhẹ có băng kiếng. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 dường Lục Tỉnh Cholon, đầu hẻm có phong tên nước.

Peugeot 404 du lịch tình trạng toàn hảo Hỏi 48B Đặng Dung Tân Định, trong giờ làm việc.

Simca Elysee Hai cửa Radio Couchette, một đời chủ, xe hoàn hảo đời NBT. Chắc giá 630.000đ. Coi xe trong giờ làm việc tại 153A Trần Quang Khải, Saigon.

Daihatsu Fellow EP.2... nguyên thủy ít đi, như mới, 282 Trịnh minh Thế Saigon. Mời ông trả 1 triệu đến thương lượng.

Dauphine xe nhà thật tốt cần bán gấp. Hỏi 339/3 Trương minh Giảng SG.

600 ngàn Stude Barker EA. 6 máy. số thương. kiểu như Mercédes. Hỏi 466 Hưng Phú (ngay chợ chiếu Chánh Hưng).

Nhường lại chiếc xe hãng. Interne 1700 vừa về tại hãng chưa có số và 1 máy tơi kiến hiệu Siemens của Đức quốc có Protection Intégrale. Hỏi Mỹ Tân 3 bis Phan văn Trị Gia Định.

Datsun 1000 De luxe, EO57... đầu. mới nhất. radio. cassette pioneer. 1 chủ. ít đi. còn nguyên vẹn. Hỏi 82-84 Trần quang Khải SG.

Bán Opel Record NBT du lịch dòng. máy nệm sơn mới làm có radio 133/2 Nguyễn văn Học G.Đ. Cách ngã Năm Bình Hòa 150th.

Cần bán 1 xe Benne lở hiệu Renault Fregatte 2T50 còn tốt. Hỏi số 467/19 Phan thanh Giản Sài Gòn.

Toyota M II. P/U. EO... Jeep Willis cạt bỏ cao Mazda. B1500. P/U, EI88... Tại số 32 cư xá Lý Văn Phức DaKao (sau Sở Vệ Sinh, 42 đường Hiền Vương Saigon).

Honda 360 EO

màu vàng chanh mới tinh hảo có Radio Hỏi giờ làm việc hoặc buổi tối tại 62 Trần Quý Cáp Saigon.

Honda TN360 PU EO.9 toàn hảo, cần tiền bán gấp. Xin hỏi nhà máy Thiên Tương 195 Nguyễn văn Thoại Q.11

Dể xài Simca Fam. toàn hảo, ít hao xăng, chuyên chở, bán hàng lưu động hoặc du lịch đều tiện. 552 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (cư xá Kiến thiết).

Bán Dauphine đời ED toàn hảo (1 chủ), coi xe từ 15g đến 18g tại số 82 Trần văn Thạch Tân Định Saigon.

SIMCA ELYSÉ NBW

Bán rẻ Simca Elysé P60 NBW/EL thật tốt có Radio do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Cần tiền Bán Mazda 1000 P.U. EI.4 chín nứt xe toàn hảo. 426 Hai Bà Trưng Saigon.

Toyota Corona

Deluxe EG (mang EP). tuyệt đẹp. thật mới. cần bán gấp. 69/27 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Honda TN360 PU đời EO xe nhà rất tốt bán gấp. Hỏi 198/271 Đô thành Nhân Khánh Hội (khu tái thiết đường Hoàng Diệu đi vô lô X)

Bán gấp 1 xe chở đất (Reo nhì), một Jeep bầu toàn hảo. Hỏi 435Y Võ di Nguy Phú Nhuận, Đ.T. 42.338.

Xe đò Saigon — Nha Trang Saigon — Vũng Tàu bán hỏi Cô Thu 322/7 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán xe Fiat 125 EO.4 có Radio máy lạnh. xem xe tại số 4 Lê văn Hữu Saigon ĐT.93337.

Renault 8 EO bán, tuyệt tốt. 40 Bác sĩ Calmette Saigon.

Bán xe Daihatsu Hijet 360 đời EP. Hỏi 76/6 Dương công Trừng Thị Nghè.

Volkswagen vận tải nhẹ bán, Hỏi 77 Thủ khoa Huân Saigon.

Bán Taxi Renault 4CV. Hỏi 127/4 Bạch Đằng Cây xăng Hàng Xanh đi vô 100thước quẹo mặt

CHUYÊN MÔN LA DALAT

và 2CV. Cả Saigon ai cũng sửa La Dalat tại 283/3 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận ĐT. 40.308. không tốn thì giờ tiết kiệm sương máu chờ lấy xe ngay đầy đủ phụ tùng.

Bán 2CV vận tải nhẹ. 102 Võ Tánh nối dài Giadịnh ngay Ngã Tư Bảy Hiền.

Honda Pick-up EP Toyota 800 Familial EG 9... Bán 1 trong 2 xe. Hỏi 124 Nguyễn Hoàng Sg. 5 (Bấm chuông).

Bán xe hơi hiệu Zéphyr Đông máy toàn hảo. 30 Hậu Giang Chợ Lớn.

Xuất ngoại Bán 1 Hillman Mini đồng nệm sơn máy toàn hảo Hỏi 95A Phạm hữu Chí (gần Bịnh Viện Chợ Rẫy).

Toyota 800 EG 9 đầu Familiale toàn hảo Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg. (ngã 6).

Toyota Mark II Familial EI Toyota 800 Familial EI 2 xe tình trạng hoàn hảo. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon

VOLKSWAGEN DU LỊCH

EA 91 72 1 đời chủ thật tốt bán 145/38 Ng-th-Thuật Sg

Bán Datsun EC 7129 DL. Hỏi 556 Pétrus Ký Saigon.

Dauphine EF 8 Bán. Hỏi 263B Phạm hồng Thái. Chí Hòa (Lê v. Duyệt nối dài cạnh Bến. Viện Vì Dân, nhà có cây bồ giấy). Hỏi buổi chiều.

Stude Baker bán 580.000đ du lịch (N.B.V) 8 máy số thường đã dồi bình xăng nhỏ. sơn, đồng, máy nệm. tốt A 26 Trần quốc Toản ngang trường dua Phú Thọ.

Car Stereo lãnh ráp đủ hiệu Radio, Cassette, Cartridge. Ant. Automatic cho xe hơi. nhanh kỹ. bảo đảm. Radio MINH ĐẠT 184 Đinh tiên Hoàng Đakao. Đ.T. 25.910.

R8 đời ED tuyệt hảo còn nguyên thùng, bán giá hạ. 209 Trần quốc Toản Saigon.

Jeep Capot cao tân trang hoàn toàn bán gấp. 108/23 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán Desoto chưa xin số. 20 chỗ ngồi, đã làm mui nệm để đưa rước khách. Xem xe tại 194 Gia Long. Đ.T. 22.017 Saigon.

Daihatsu P.U Hijet 360 EQ.3.. mui vải. và 1 chiếc Fellow360 đầu dài EP.9.. chưa làm mui mới nguyên. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

Bán Jeep Capot cao đời EQ.. hoàn toàn mới. Hỏi 286 tại chùa Hòa An Tự dường Ngô tùng Châu Gia Định.

Xe hư máy và sơn cấp tốc Quí vị đem đến **RAPIDO** 448 Võ di Nguy Phú Nhuận. ĐT 40.081 nhanh. rẻ.

Austin du lịch 150 bán rẻ đồng máy sơn nệm hoàn hảo xe nhỏ hơn Peugeot 403 đẹp ít hao xăng. hỏi 611/14B Phan thanh Giản Sg.

Datsun 1300 ED toàn hảo. hỏi 50B Nguyễn văn Mai Tân Định (Saigon).

Bán gấp xe Vanguard, sơn đồng máy còn thật tốt. Tại 155/7 (cư xá Cogido) Hùng Vương Gia Định.

La Dalat EQ đóng thùng dư dùng. ít đi số 135 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán Taxi 2 chiếc Reuault 4CV và 1 xe nhà 3 chiếc hoàn toàn còn tốt nguyên thùng đời mới.Hỏi 300 Lê Q.Định Gia Định Ngã Tư Bình Hòa dường lên Gò Vấp.

Toyota Mark II. P-404 bán Toyota Mark II mới toanh, chưa lăn bánh. radio máy lạnh nguyên thủy. Peugeot 404 đời 1969 từ Pháp về, số EQ màu trắng. nệm nhung đỏ toàn hảo. Hỏi 4 Lê Quí Đôn Saigon

Bán gấp rẻ 600.000. Taxi Renault 4CV, xe hoàn toàn thay đồ mới, hay đổi Vespa, Lambretta. bán rẻ 1 kính trước xe Mark II mới nguyên si. Xem 169B Trần Q. Toản Sg. buổi chiều.

Bán xe Peugeot 403 vận tải nhẹ đời EH 2 đầu, mui bố 1 đời chủ, 47 Trịnh Hoài Đức Biên Hòa.

Máy Lạnh xe hơi

Bán 1 Auto Airconditiones của Mỹ nguyên thùng. Ráp cho xe 4 hay 6 máy. Hỏi : 9 Cách Mạng (cạnh cầu Công Lý) Saigon.

VW Micrcbus

Đời EF.9... và EC máy EI. đồng, nệm, băng, kiếng toàn hảo. Hỏi 99 Hòa Hưng Chí Hòa.

Bán xe Peugeot vận tải nhẹ đời ED giá phải chăng. Số 279 Nguyễn văn Thoại Saigon. Số 62-64 Dạ Nam cầu chữ Y CL.

Toyota Hilux

đời EO giá 1T2 và 1 Corona P.U. Hỏi tại 296 Quốc Lộ 1 [illegible] Hoàng Hoa Thám khoảng 500m).

Bán Simca Ocean Decapotable EB 6.. nhỏ gọn, máy Rush toàn hảo, 16A Lê văn Duyệt Gia định (Garage Liên Bảo) hãng giặt Cẩm vân.

X Toyota Corona 69. Deluxe. máy lạnh. Radio. Mỹ về [illegible] về nước bán gấp. 535/24 Nguyễn tri Phương Cholon.

P.U Mark II. EI : 3... 101 Hòa Hưng (ngay trước cửa Khám Chí Hòa).

Dauphine Bán gấp 1 Dauphine Alfa Roméo ED, thắng dĩa, Hỏi 48A. Lục Tỉnh, Cholon.

Toyota Mark II PU

EI. 8... mui bố nệm mới, ít đi của Hãng rửa xe, bảo trì kỹ lưỡng như mới. Hỏi 137 Ngô tùng Châu Gia Định cạnh Hãng gạch bông Việt Hưng giờ làm việc. xin nhận chuông

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Peugeot 203 du lịch số máy 1T4,đồng, sơn, vỏ ruột máy hoàn hảo, Hỏi 97/13B Minh Phụng Chợlớn.

Xe bán vận tải nhẹ Chevrolet 2 dít toàn hảo số EQ Garage Bạch Đằng. 154 Bạch Đằng Gia Định.

Peugeot 404 màu trắng toàn hảo mới toàn diện có radio antenne tự động. 5 đồng hồ tròn bán (2T...). Hỏi 379 Ng-tri Phương

2CV EC.6... Vận tải nhẹ Máy, sơn, đồng, ghế nệm mousse toàn hảo. Coi xe chiu liền. Hỏi 37 Trần quang [illegible] nối dài Saigon.

2CV ftte đời EB Plancher, Chassis, máy, đồng, sơn thật mới. Xem xe là vừa ý, bán giá cũ, không tăng. 238 Bùi Viện SG.

Citroen ID 19

EM Một đời chủ máy đồng sơn băng nệm hoàn toàn mới thật tốt [illegible] 207 30 Trần quốc Toản (Ngã [illegible] Viện Hoa Đạo) ngoài giờ làm việc.

Toyota Mark II Familial xe [illegible] một đời chủ [illegible] cần nhà mua Gò Rạch [illegible] nứt [illegible]

NHẮN TIN

HOÀNG ĐỨC VĨNH sinh ngày 7-5-1956 tại Vĩnh Long căn cước số 08689684 cấp tại Quận V ngày 14-6-71, về nhà gấp. Nếu không có sẽ không có ai giúp đỡ.

HOÀNG ĐỨC TIẾN

Chuộc Honda

Honda Dame xanh số sườn : 086195 số máy : 281290 Số đăng bộ. GĐ. 6590C. mất tại 225F Trần quang Khải Saigon ngày 8-3-72 xin chuộc lại cam đoan không làm khó dễ. Xin liên lạc với địa chỉ trên. hoặc điện thoại số 20.847 hay 22881/389 hỏi Ô. Hai.

Chuộc 200.000đ

xe Toyota Corona du lịch số X.03943. Xe của người Việt cho ngoại kiều thuê. Cam đoan theo đúng luật giang hồ không làm khó dễ. ĐT. 25784, ông Hồng.

Thẩm Mỹ Viện

Phương Dung

33 Crystal Palace, xin báo tin cùng quí khách kể từ ngày 10-3-72 chúng tôi có thợ làm tóc.

Kính mời

Bản giấy tờ xe P.404 mất ngày 25-12-71, tại Võ trường Toản Gia định số máy số dàn 5,088.112, liên lạc ông Hồ 115 Cống Quỳnh Saigon. Theo luật giang hồ.

Mất bóp Nguyễn tấn Sĩ quân nhân KBC 4710 có sớt trên đường phố Saigon cái bóp chỉ có giấy tờ của tôi và căn cước của cô Nguyễn thị Năm. Ai lượm được xin mang lại số 321 Thành Thái xin cám ơn và hậu tạ.

40.000đ Chuộc xe theo luật giang hồ : Xe Honda SS.50, số đăng bộ SC.5817A, Mất ngày 9-3-72 lúc 9g30 tại gốc đường Công Lý—Lê Thánh Tôn. Liên lạc số 372/9i Lê văn Duyệt Saigon (sau rạp hát Thanh Vân).

Chuộc xe Toyota Corolla EO

Trắng, kiếng xanh, nệm đen mất tại Kỳ Đồng đêm 2-3-72 cam đoan không rắc rối gặp bà Diệu đt. 92079.

T.T. HƯỚNG DẪN DU HỌC

Mở luyện thi Toefl để du học Mỹ và Canada do GS. Mỹ. cố vấn TrườngSinh ngữ quân đội phụ trách. Ghi tên tại 72/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Hậu tạ 20.000

Ngày 25 Tết lúc 14g. đg Trương M. Giảng bà Thái Văn Toản để quên trên Taxi 1 cái xách trong đựng toàn giấy tờ không có tiền, nữ trang. Ai được xin vui lòng đưa B. Phạm thế Đính, 154 Phan đình Phùng Saigon Ô Thái văn Vượng 171 Hàm Nghi Sagon hoặc 19/32 Thoại Ngọc Hầu Saigon.

Mất xe ngày 20-2-72 lúc 9 giờ tối tôi có mất 1 chiếc xe hiệu Daihatsu EO 7342. số giàn 159401 số máy 926361, số lỗ chìa khóa S 705 tại 758 Phan đ. Phùng S.G nếu ai bắt gặp hoặc chỉ dẫn cho tôi lấy lại được tôi sẽ hậu tạ 200.000đ

NHA SĨ LÂM

Chữa bệnh răng và miệng. Làm răng giả số 4 Nguyễn hữu Cảnh (Xóm chùa cũ) Tân Định. Sáng 7g30 đến 9g chiều 17g đến 20g.

Nhắn tin

Mẹ KHANH hãy thương ba mẹ tuổi đã xế chiều. Hãy nghĩ đến tương lai em trẻ và nghĩ đến cuộc đời mình mà đừng nông nổi. Tất cả lỗi lầm gì anh làm mình phiền giận anh nhận tất cả. Mình hãy về. cả gia đình đều nhớ thương mình.

P.V.B. BA KHANH

Chuộc xe Chủ chịu chơi bằng lòng mua lại chiếc xe Jeep số EQ.3168 mà các bạn mượn sáng 4/3/72 tại số 292 Bắc Hải Saigon cam đoan giữ kín.

Xin liên lạc ĐT 98.288 gặp ông Khoan hay gặp chủ xe tại địa chỉ trên.

Theo đúng LUẬT GIANG HỒ

Sẽ hậu tạ 50.000đ bạn nào cho chuộc lại chiếc xe Honda dame C50 số SC.9566.C số sườn 038422 mất tại trường C.Đ,H,H ngày 3-3-1972 khoảng 12g15. Cam đoan không làm khó dễ. Xin liên lạc địa chỉ 601 Lê văn Duyệt Saigon ĐT.90124.

Thưởng 200.000

ai tìm được chiếc Jeep Capot cao số EI 3693 sơn màu trắng, nệm đỏ, mui đen. bị mất rạng ngày 7/3/72 tại Lê quang Định. Cam đoan không làm khó dễ giữ đúng luật giang hồ. Liên lạc 387 Lê quang Định Gia Định ĐT 41912.

CHUỘC HONDA SS.50.

Số TĐ 087C mất chiều ngày 6-3, tại số 34 Công Lý Saigon. Cam đoan chuộc lại theo luật giang hồ ĐT-93.910.

Tôi *là PHƯƠNG TÂM có đăng trong mục tìm bạn lý tưởng trên tuần báo P.N. Diễn đàn và để địa chỉ ở 142 Lý thái Tổ SG. Nay nhắn các bạn đừng biên thư về cho tôi ở địa chỉ trên vì tôi không còn làm việc ở đó nữa*

PHƯƠNG TÂM

Mất xe Datsun EI 8000, 8-2-72. Phan đình Phùng Dakao trước nhà 82, ai biết chỉ dùm, xin hậu tạ, cam đoan không làm khó dễ. Xin liên lạc số nhà 146M Tự Đức Dakao. xin liên lạc với Cô Lan.

XE - SCOOTERS

Vespa *Super EE máy đồng toàn hảo ít đi bán. Hỏi 435 Phan đình Phùng Saigon*

Bán *1 Lambretta NA máy sơn hoàn hảo. Hỏi B Dung 150 Cộng Hòa Saigon.*

Honda *Dame C50 thật tốt. Tại 220 đường Hưng Phú (cầu chữ Y) Chánh Hưng.*

Popcar *xe đua cho trẻ em từ 3 tới 15 tuổi xài bình accu 12 volts, 2 vitesses, còi điện và đèn lái, màu đỏ, nệm đen, dài 95cm. 426 Minh Mạng Cholon (hỏi trên lầu).*

Bán *Lambretta EE ít đi còn như mới đi xa bán gấp giá phải chăng. Hỏi 42 Ng huỳnh Đức P.N.*

Vespa *Sprint EQ mới xin số cần bán gấp ngoài giờ việc. Hỏi tại cây xăng Tân thuận Đông qua cầu Trịnh minh Thế 200m.*

Lambretta EQ

X 150 Spécial mới tinh bán. 377 Phạm thế Hiển Q.8.

Bán *1 Honda CL.58 mới toanh Hỏi Kim Anh 136 Hùng Vương Thị Nghè.*

Bán *1 xe Rabit Mỹ còn mới tốt. Hỏi 459 Trần quý Cáp Sg.*

Cần tiền *bán 1 Vespa đời EJ đã đổi đầu và sơn mới bán chắc giá 140.000 đồng. Hỏi 356 Phan thanh Giản Sg.*

Bán *1 xe PC.50 còn tốt. Hỏi 216 Hai bà Trưng Tân Định.*

C.50 *nguyên thủy 100o/o có đém chưa thuế, đi xa, bán gấp 155ng. 49 Cách Mạng (cách cầu 100m khu cư xá ngoài g.l.v).*

Vespa *bán rẻ đời EK.9 (số củ NAK) hiệu ACMA tình trạng còn tốt. Hỏi 258 Nguyễn thiện Thuật Saigon. ĐT : 99807.*

Vespa *Italy ED 8 ngàn đầu máy êm ru, tình trạng hoàn mỹ bán chắc 295 ngàn. Hỏi 467123 Phan thanh Giản Saigon.*

Bán *Suzuki đàn ông, Honda 68. 216 Nguyễn thiện Thuật Sg.*

Bán *Vespa Standard EB. Hỏi 82C Nguyễn minh Chiểu P.N.*

Vespa *đi xa cần bán gấp Standard EC 1... đầu xem xe ngoài giờ làm việc. 183113 Bùi Viện SG.*

Bán Lambro 550

Đời EG xe nhà giá rẻ. Hỏi số 80A hẻm Bến Hàm Tử gần cầu chữ Y.

Honda *CL.50 ít đi 1 đời chủ bán. Hỏi 417 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả*

Bán *gấp Honda SS50 đỏ thật tốt. Hỏi 480 Minh Phụng Cholon.*

Suzuki M12. 1 dàn bà thật tốt. Bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430

2 *Lambretta Spécial EE xe như mới màu trắng, bán hay đổi xe Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).*

3 Mini Lam *thật tốt 85.000đ và 90.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).*

Honda *PC50, C50, SS50 bán. Hỏi 166 Võ Tánh Saigon.*

Honda *SS, C50, PC, Suzuki, Vespa EG bán rẻ 377A Lê văn Duyệt Sg.*

Honda *PC 50 còn mới bán rẻ. 342/28 Lê Văn Duyệt Sg.*

Vespa *Sprint Vespa Super ít đi 1 chủ bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.*

Suzuki *Dame còn mới, tốt. Hỏi 199 Bùi Viện.*

Honda C50 2 xe xanh bán. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97 430

Honda *SS50 đời 67 mới tinh hảo bán rẻ hẻm số 1 trường Phú Qui ngo qua hẻm Hỏi 5/4 Cao Thắng chợ Phú Nhuận, hông cư xá cầu Công Lý (P.N).*

Vespa *Super EG 4... sơn, máy mới toanh (Origine) cần tiền bán gấp Hỏi bà Phụng Hotel Đông Phương 48B Nguyễn hữu Cảnh xóm chùa Tân Định (gần trường VĂN LANG).*

Bán *Honda dame và 1 BS, 1 Yamaha đỏ.15 Diên Hồng tiệm Thành Công dưới chợ cá Bà Chiểu*

Suzuki *Dame Sách. Hỏi 301A Trương minh Giảng Saigon gần chợ.*

Vespa *EC.7. Hỏi 150 Nguyễn thiện Thuật ngoài giờ làm việc.*

Bảo đảm *Rẻ : 2 Yamaha dame -|- Honda 1 S50 -|- 2 PC.50 3 Suzuki M12 -|- 2 Mini Vespa. Tại 218 Lý thái Tổ Sg (giờ làm việc) tối 384/47 cùng đường.*

SALON 75 CỘNG HÒA

Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi) **MUA - BÁN - ĐỔI** *các loại xe 2 bánh hiện có trên 60 xe đủ loại Scooter, Honda.... nơi rộng rãi 400m2, xe bán bảo đảm. Kính mời quý khách.*

Cần mua giá cao

Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Honda *Dame, SS 66, SS.67 Benly 90cc., Suzuki, Yamaha, Vespa Super EE... EA.. EJ, Lambretta Spécial 150cc EE... xe hơi Taunus EC... đời mới bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nhà Quân Cụ).*

Vỏ ruột *xe Honda Suzuki Yamaha mới về hiệu Nitto Nankang225x17, 250x17 bán sỉ lẻ. CỰ PHƯƠNG 175 Đề Thám Saigon.*

Bán *Yamaha Sport đi thật kỹ. 73 Ng - minh - Chiểu PN.*

Lambro *560 quân nhân đi xa cần bán gấp đời EO.7 đầu bảo đảm như mới. Hỏi 75/106A đường Nguyễn Thông nối dài Saigon cả ngày (Ông Sơn)*

Honda *Dame bán 135 ngàn 458/21 Lý thái Tổ Sg.*

Honda *P.C.50 xanh lá cây. Hỏi 362/19 Hai bà Trưng Sg.*

Honda *PC.50 -|- Mini Lambretta -|-S uzuki M15 mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước Ciné Long Vân.*

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Sg.

BÀI CẬY ĐĂNG

Bản minh xác về tình hình bột mì do SAKYBOMI và VIFLOMICO sản xuất

Gần đây, có nguồn tin không xác thực về tình hình bột mì, có liên quan đến hai Công-ty chúng tôi là SAKYBOMI và VIFLOMICO, như việc không thỏa mãn đủ số nhu cầu trong nước khoảng 12.000 tấn bột mỗi tháng nên bột mì đang ở giá chợ đen 67đ một ký và Viện Định chuẩn thuộc Bộ Kinh Tế xác nhận bột do chúng tôi sản xuất không hội đủ các tiêu chuẩn như bột nhập cảng.

Vì nguồn tin trên hoàn toàn sai sự thực, gây ngộ nhận trong các giới đồng bào, nhất là những người hoạt động các ngành sản xuất mà bột mì là nguyên liệu chính, nên chúng tôi trân trọng xin minh xác các điểm dưới đây :

1) Về mức sản xuất :

Hiện tại cơ xưởng SAKYBOMI đã trang bị thêm máy mới sản xuất mỗi ngày khoảng 300 tấn bột mì và VIFLOMICO sản xuất mỗi ngày 200 tấn tổng cộng vào khoảng 15.000 tấn một tháng, trong khi theo các tài liệu thống kê thuộc Bộ Kinh Tế và Phân Bộ 1 Phòng thương mãi mức tiêu thụ chỉ từ 10.000 đến 12.000 tấn một tháng. Như vậy, năng suất của hai nhà máy chúng tôi đã có thể thỏa mãn thừa thãi cho nhu cầu nói trên.

2). Về tiêu chuẩn do Viện Định Chuẩn xác nhận :

Ngoài việc kiểm soát phẩm chất hằng ngày tại phòng Thí-Nghiệm của cơ xưởng và nhờ Viện Pasteur phân chất định kỳ, chúng tôi cũng đã nhờ Viện Định Chuẩn thuộc Bộ Kinh lấy mẫu trắc nghiệm để xác nhận phẩm chất. Chính Viện Định Chuẩn đã yêu cầu Sở Trưng-Mạo Bộ Kinh-tế lấy mẫu phân chất và xác nhận kết quả rất tốt như chứng từ đính kèm.

Chúng tôi xin thêm rằng từ năm sáu tháng nay đã không có bột nhập cảng nên tất cả các nhà sản xuất bánh mì bánh ngọt đều dùng bột của chúng tôi và phẩm chất của sản phẩm rất hoàn hảo.

3). — Về giá cả :

Bột do chúng tôi bán ra không bao giờ vượt quá giá chính thức do Chính Phủ ấn định. Vì vậy nếu lò bánh mì, bánh ngọt hoặc tiệm bánh nào không mua được bột xin trực tiếp liên lạc tại Văn phòng chúng tôi. Chúng tôi bảo đảm sẽ thỏa mãn đầy đủ nhu cầu với giá chính thức.

INSTITUT PASTEUR
de
SAIGON
—
Service de Chimie
—
Laboratoire Officiel Pour la Répression Des Fraudes Alimentaires
—

Numéro d'Ordre du Registre d'analyses :
001-F

BULLETIN D'ANALYSE

ECHANTILLON DE FARINE DE BLÉ à 8o/o

Prélevé le . . . . à . . . .
Numéro d'Ordre du Procès-verbal No 77 du 22-12-71
Reçu au Laboratoire le . . . .

Réf. : Bordereau d'envoi No 2553 KSKT/KS/TM du 27 Décembre 1971 de Mr. le Giám Đốc Nha Kiểm Soát Kinh Tế (Bộ Kinh Tế)

Caractères Organoleptiques
(Couleur, Odeur, Saveur, etc...)
Normaux.

Composition Chimique
(résultats exprimés en grammes pour 100grs de produit)

Humidité	12,24 o/o
Cendres	0,50
Acidité	0,04
Matières grasses	1,10
Azote total	1,49
Matières Protéiques	8,55
Gluten humide	22,28
Gluten sec	9,15
Rapport d'hydratation du gluten	58,91
Refus au tamis no 22	/

Examen microscopique : Amidons de blé

Conclusions :

Farine de blé, en bon état de conservation. à 8,55o/o en matières protéiques

Sans Observation.

SAIGON, le 07 Janvier 1972
Le Directeur du Laboratoire Officiel pour la Répression des Fraudes.
PHAM - VAN - TAT

INSTITUT PASTEUR
de
SAIGON
—
Service de Chimie
—
Laboratoire Officiel Pour la Répression Des Fraudes Alimentaires
—

Numéro d'Ordre du Registre d'analyses :
002-F

BULLETIN D'ANALYSE

ECHANTILLON DE FARINE DE BLÉ à 11o/o

Prélevé le . . . . à . . . .
Numéro d'Ordre du Procès-verbal No 78 du 22-12-71
Reçu au Laboratoire le . . . .

Réf. : Bordereau d'envoi No 2553 KSKT/KS/TM du 27 Décembre 1971 de Mr. le Giám Đốc Nha Kiểm Soát Kinh Tế (Bộ Kinh Tế).

Caractères Organoleptiques
(Couleur, Odeur, Saveur, etc...)
Normaux.

Composition Chimique
(résultats exprimés en grammes pour 100grs de produit)

Humidité	13,04 o/o
Cendres	0,52
Acidité	0,04
Matières grasses	1,18
Azote total	1,98
Matières protéiques	11,28
Gluten humide	32,97
Gluten sec	12,89
Rapport d'hydratation du gluten	60,90
Refus au tamis no 22	/

Examen microscopique : Amidons de blé

Conclusions :

Farine de blé, en bon état de conservation, à 11,28o/o en matières protéiques.

Sans Observation.

SAIGON, le 07 Janvier 1972
Le Directeur du Laboratoire Officiel pour la Répression des Fraudes.
PHAM - VAN - TAT

Bán *một Yamaha dame xanh còn tốt. Hỏi 611/14B Phan thanh Giản Saigon.*

Honda *Dame, PC 68 Origine, bán gấp 296 cù Phạm hồng Thái Chí Hòa.*

Vespa *Sprint Vespa Super một chủ ít đi thật tốt 2 cái bán 1 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.*

Lambretta *EG bán gấp. tại 751 đường Nguyễn Trãi gần thể thao Chin Woo từ 2g - 6g.*

Honda SS50 còn tốt, ít đi 160.000 đồng. Hỏi 178/7yA Nguyễn Kim Chợ Lớn buổi chiều.

TIẾP THEO C TRANG 1

căng thẳng cho vùng Trung Đông.

Tổng Thư Ký Liên minh khối Ả rập là Hassouna, tường trình trong phiên họp cấp Đại sứ của Liên minh ở Le Caire hôm thứ Bảy vừa qua, cho biết Anh đang trù liệu bán ba tiềm thủy đỉnh cho Do Thái.

Lambro EH xe nhà bán và 1 Vespa Super. Hỏi 82 Tôn Đản Saigon.

Lambretta *Special X150 cần bán giá 460 ngàn đời EO.6... Hỏi 110 đường Hùng Vương Cholon (qua khỏi ngã 3 Trần bình Trọng và Hùng Vương độ 100m.*

TIẾP THEO M TRANG 3

Mục và Quản lý địa phận Ban Mê Thuột.

Vụ tranh chấp tại xã Lạc Giao

Nằm trong chương trình thăm viếng Darlac, ngày 11-3-72 phái đoàn Dân biểu thuộc UB Nội Vụ Hạ Viện đã được hướng dẫn đến xã Lạc Giao, quận Châu thành Ban Mê Thuột để tìm hiểu ông xã trưởng Nguyễn Tiến Thật bị giải nhiệm.

Vụ này xảy ra hồi cuối năm ngoái và đã gây sôi nổi trong dư luận báo chí trong thời gian gần đây.

Sau khi tìm hiểu nội vụ phái đoàn Dân biểu sẽ bổ túc hồ sơ và sẽ góp ý với Hành pháp để giải quyết vấn đề ổn thoả trong những ngày sắp tới.

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v.. Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

TRUNG TÂM ĐỐI BÙ

Phụ tùng đặc biệt Akai, Sony Có sẵn. Akai 365D, 360D, CS50D, (auto Rev.) Teac 6010S 4010SL. 4010S, A20. Sony 750. 530. Sansui 5000X, 5000A/W, 1000A. Pioneer 1500TD, Kenwood TK140X. Marantz 22. Scott 382. Echo 202 RA. 500. Loa SP3500. 200. CS99 88 AR3ax, AR5. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng loa m[illegible]). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

BAR

Quán nhậu Kim Cương Cần nhiều chiêu đãi viên.710 Phan đình Phùng Saigon.

Bar Cho Mướn

địa điểm đông khách điều kiện dễ dàng. Hỏi Bar Ly's 14 Nguyễn văn Thoại (Trên lầu) Bên cây xăng ESSO.

C.Đ.V Bar đông khách cần thêm nhiều chiêu đãi viên trẻ nói thạo Anh ngữ. Hỏi Lotus 142 Tự do từ 6giờ chiều đến 9giờ tối.

Cần nhiều C.Đ.V lương hậu. Hỏi quán ăn Phương Hạnh 163. Cao Thắng SG.

Cần chiêu đãi viên làm việc ở VũngTàu. Bao ăn ở.Hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Quán Phượng

96B Lý Thái Tổ

cần nhiều chiêu đãi viên chia huê hồng cao và một chạy bàn. Hỏi Bà Phượng.

PARADISE HOTEL BAR

có nhạc sống cần thêm chiêu đãi đẹp biết tiếngMỹ bao ăn ở có phòng riêng. Hỏi 111 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần Chiêu đãi viên trẻ đẹp có thể ăn ở nhà chủ Hỏi Cafe Diễm 44A Trần quốc Toản (Hông Trường Đua Phú Thọ).

Casino Bar 87 Nguyễn văn Thoại Gia Định Sg. Cần thêm nhiều chiêu đãi có lương có thưởng bao ăn ở.

Bar gần căn cứ Mỹ có xe đưa rước Cần nhiều chiêu đãi viên. Uống rượu chia có lương thưởng hậu Hỏi 52 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Cần 15 cô Chiêu Đãi Viên đi làm ở Cam ranh bao ở. 18-20t không cần biết tiếng Anh cha mẹ thỏa thuận.Liên lạc bản giấy Hiệp Hưng. Bến xe Nha Trang. Tiệm cà phê.

Bar Đà Nẵng

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ăn ở xin liên lạc 71/73 nhà may Tân Nguyễn văn Thoại Gia định.

Cần gấp nhiều cô chiêu đãi viên bao ăn ở đi Cam Ranh thượng trực 241 Lê quang Định lầu 1 Gia Định.

Bồng Lai quán, 024F. Chung cư Minh Mạng, đường Sư Vạn Hạnh Cholon. Cần nhiều CĐV có lương huê hồng hậu.

Quán nhậu sắp khai trương cần nhiều Chiêu đãi viên đã đi làm quán nhậu tập sự miễn đến điều kiện phải mặc áo dài không được mặc lố lăng và hở hang vì quán này toàn là thương gia và người đứng đắn huê lợi hàng tháng trên 10000đ, Địa chỉ 52 Hoàng Diệu Khánh Hội.

MÁY & TỦ LẠNH

Bán rẻ máy lạnh 3 hiệu trứ danh Fedders 13000 BTU (mặt xanh) GE 19000 BTU và Westinghouse 15000BTU (hơn 1 ngựa rưỡi đời 3 nút như mới). Số mới 274 Nguyễn minh Chiểu TSN.

Tủ lạnh Sanyo 158L còn mới 57.000 Panasonic 70L 29.000đ National Jetcycle63.000 hỏi 127 Bùi thị Xuân Gia Định (gần chợ Ông Tạ).

Đi xa bán gấp phát điện Honda E.300 (70). Quay phim Nikon Zoom 1,7-|-Hộp da (50) Canon 1.4-|-Lightmeter-|-tripod (60) chiếu phim 8 ly 300m-|-bao (30). TV Sylvania 19 in (45). Stereo Tape Recorder Dokorder, Auto Reverse. Echo 6 headr, 3 Motors-|-2 Micros-|-2 loa rời (70). Máy đánh chữ nghiêng Smith Corona (36) Electronics tubetester (40) tại SIbis Cư xá SĩQuan ChíHòa Tô hiến Thành

Máy *cần bán gấp máy Photo copy. Hỏi Photo Hoàng Thanh 17A Pétrus Ký Saigon.*

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

NHẬN SỬA TẠI TƯ GIA

Sơn,sửa chữa,bảo trì,sơn các loại máy máy lạnh,tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz, máy nước nóng hệ thống,điện nước:

Xin liên lạc : **CHÂU**
Kỹ nghệ điện lạnh nước
148 Vĩnh Viễn Saigon. ĐT 93687

Bán Freezer tủ lạnh Freezer nhà hàng 800 lít rất tốt, bán rẻ 100,000đ 5 ngăn đông đá. Hỏi nhà hàng Hương Quê 24 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán gấp một máy lạnh hiệu Fedders một ngựa rưỡi, 220 volt còn mới tinh. Hỏi 84 Lê Lai Saigon.

Bán máy làm kem ly và kem cây kem hộp và máy dầu đi xa bán rẻ. Hỏi 223 Nhật Tảo Chợlớn.

59.000đ tủ Hitachi 140L. 32000đ ti vi 12in Général Electric mới nguyên cả.Hỏi 36/18 Ngô tùng Châu Saigon.

OFFSET Máy in Hamada đặt tay của Nhật. cũ bán lại 202 Lý Thái Tổ Saigon.

Tủ lạnh Philco No Frost 360 lít toàn hảo 120.000 Freezer Philco 400 lít toàn hảo 110 ngàn, 11 Phan Ngữ Dakao Saigon.

Rửa chén tự động có sấy khô khử trùng đủ rửa cho 14 người ăn. Nhập cảng nguyên chiếc giá rẻ ĐỨC VINH 263 Gia Long Saigon.

Bán rẻ 1 máy đan 2 giàn hiệu Silver và tất cả dụng cụ uốn tóc. Hỏi Cô Dung 87 Chi Lăng Gia Định.

Máy chữ Ampli, Loa, máy quay dĩa bán thực rẻ. 85 Phan thanh Giản SG.

Bán vì dư dùng 1 máy lạnh 20.000 BTU hiệu General Electric 220V còn nguyên thủy. 391 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán máy quay phim Cameflex 35ly, toàn hảo, đủ dụng cụ để quay phim dài. Hỏi 496, Hồng thập Tự, Saigon.

Máy giặt National Model 6500 mới toanh 014 lô I C/C Minh Mạng mời ông bà trả 85.000đ đến thương lượng 12h—18h.

Bán 3 máy ấp gà

1.1000 trứng 360tr và 300tr. chạy dầu và điện 110V rất tốt và 5 lồng ứm, 120 gà con mỗi lồng. còn mới. 235 Hai Bà Trưng Sg ĐT. 98787.

2 máy tắm hơi và nhiều máy bơm nước, máy, sơn bán hoặc hợp tác. Hỏi ông Trịnh Hiến 140 Đỗ thành Nhân KH.

Bán 1 máy may Sincere de luxe mới lấy ở hãng về chưa xài. Hỏi 18/3 Trần quang Diệu Saigon (Trương tấn Bửu cũ).

Bán máy kem Swgden và đủ phụ tùng và 1 lò nướng bánh điện 220V. 90/18 Nguyễn duy Dương Cholon.

Bán 1 máy nằm Diesel 16 cv hiệu Đại Đồng. 2 máy Bernard xăng 14cv và 5cv. 1 máy phát điện Nissan dầu 100KW. 1 Balan électrique 2 ton Mỹ quốc và 1 Moteur điện 36cv Hỏi : 340B Lê văn Duyệt Cầu Bông GĐ. ngoài giờ làm việc Đ.T. 97.482.

Precis 58 Mạc D. Chi DT 96638 USAID 4975 10 Bà Huyện Thanh Quan Cần Thơ (Bến xe mới). Sửa chữa cho mướn. Máy văn phòng đủ loại mua lại IBM. Gestetner. Apeco SCM Photocopie cũ phế thải (ở xa xin biên thư). Bán Ozalid tối tân rẻ bảo đảm 1 năm.

Giao tận nhà

nhập cảng nguyên chiếc tủ lạnh, máy lạnh, máy đông lạnh, máy giặt. máy chữ, bếp gas v.v.. Đặc biệt tủ lạnh chạy dầu hôi, giá rẻ. Đức Vinh 263 Gia Long Saigon.

Frigidaire dư dùng bán (120) máy sơn đồ phụ tùng. Hoàn toàn Origine. Số 32 Đào Nguyên Phó Cholon (ở số 456B Trần Hoàng Quân quẹo mặt).

Máy đóng kim

Tự động dùng đóng báo, sách dư dùng bán lại. 202 Lý thái Tổ Sg.

Fedders 1-1,5-2 ngựa điện 110 và 220 volt, còn mới nguyên bán. 425/6 Phan đình Phùng Saigon. ĐT : 90381.

Thủy Động Cơ

máy tàu ISMGY. Còn nguyên trong thùng nhượng lại với giá hạ. Hỏi số 150 Trần Bình Trọng Saigon.

Tủ Lạnh hiệu Frigidaire (60) 1 cặp loa Sonic AS 331 (40) Hỏi 267/59/1C Trương minh Ký Gia Định.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh. máy giặt. máy nước nóng. bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế **ĐT. 90.400.**

Bán rẻ 1 tủ lạnh Sanyo 150 (48). 1 TV 19 in và 1 quay dĩa Garrard 40B (14). Hỏi Cô Việt 270 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp 1 tủ lạnh To si Ba 180L 55000. 1 tủ lạnh Hitachi 140L 50.000 1 tivi 12in 32.000. Hỏi 173/3 Bùi Viện Saigon tất cả còn mới tinh. Xem hàng vào buổi chiều.

Freezer 800L. Bloc máy Origine dùng đông thực phẩm, trái cây. Giá rẻ. 134 Nguyễn huỳnh Đức Cholon (gần chợ Hòa Bình).

Máy lạnh mới cũ đều có, giá rẻ 134 Nguyễn huỳnh Đức Chợlớn (gần Chợ Hòa Bình).

Freezee bán 1 tủ kem Sanyo. Hỏi 2/D đường Nguyễn thân Hiến Khánh Hội.

Máy lạnh - TV

Máy lạnh Whestinghouse 5000 BTU (110V) T.V Zenith 20'' kiểu mới. Tủ lạnh Sanyo 127L Panasonic 50L. Hỏi 42 Ng huỳnh Đức P.N.

Tủ lạnh Nhựt rẻ đủ cỡ bán gấp có hóa đơn xe giao tận nhà. 847 Hậu Giang CL.

TỦ LẠNH - TV - BẾP GAZ

Rẻ nhất Saigon nhân dịp đầu năm, tủ Sanyo 158L 62000đ bếp Gaz 4 lò Four nướng bánh quay gà hiệu Itali 32.000đ Sanyo 2 lò có nướng 15.540đ và kiểu đứng trên 40.000đ xe giao tận nhà. Xin tới Saigon Điện Lạnh 418-420 Trương minh Giảng Sg.

Bán máy cày

Hiệu Ferguson 175 luôn 2 giàn cày : phá lâm Athes 3 chảo và 8 chảo 1 Remorque Dodge tình trạng máy móc còn tốt giá 1.200.000đ. Địa chỉ 42 Garage Đồng Nghiệp đường Lê Lợi (Phước Tuy).

Bán máy lạnh 1-1.5-2 và 2.5 ngựa mới và Occasion. Hỏi ông Hân ĐT 40.758.

MÁY MAY BÁN

Hàng mới nhập cảng giá rẻ. Bảo đảm 25 năm. Sửa không lấy tiền Thủy Lan 339B Pétrus Ký Saigon. Bến xe An Đông gần ngã tư Hùng Vương Pétrus Ký Saigon.

Máy vắt sổ Pegasus bán rẻ vô dầu tự động ít xài như mới. 365 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán máy lạnh hiệu Feeder, Général : hai ngựa, ngựa rưỡi và 1 ngựa. Tủ lạnh Hotpoint còn mới nguyên. Hỏi 366 Minh Mạng Chợlớn.

Westinghouse

1,5 điện 220 kiểu mới, còn Origine dư dùng bán giá rẻ. 19 B Ngô tùng Châu Saigon.

CHUYÊN SỬA

MÁY GIẶT, BẾP GAZ.
MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
TỦ LẠNH. THIẾT TRÍ PHÒNG LẠNH, PHÒNG ƯỚP THỊT v.v...
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng
ĐẠT - THÀNH

Bán máy nghe băng Cartridge tốt. Hỏi Sáng. Đi Nguyễn Huỳnh Đức (PN) tới 331 quẹo Minh Mạng Hỏi 226.

Trung tâm sửa chữa hạ giá

Tủ lạnh, máy lạnh, máy kem 410/50 Lê văn Duyệt SG ngang chợ Hòa Hưng (sửa bảo đảm)

Bán Rẻ 1 tủ may kiểu mới, đẹp Kính 5 ly. Hỏi 195 Bạch Đằng Gia Định.

Tủ lạnh bán lô một số tủ lạnh Sanyo 47L đến 170L kiểu mới một máy giặt Ohio 3K6 (19ngàn) mới đến 847 Hậu Giang Chợ lớn.

Dư dùng bán

Bếp ga : Bechi, — Máy nước nóng, — TiVi : Sony, — Máy may thêu, — Máy sấy tóc, — Máy đánh chữ, — Tấm thảm trải nhà. Số 611/41 Phan thanh Giản Saigon.

Bán gấp một máy Phocopie hiệu Verifax còn mới. Hỏi 139 Cống Quỳnh, Saigon Đ.T. 99.664.

Bán tủ chứa kem hiệu Sanyo 150 Trần bình Trọng Sg.

Kem, nước đá

Vì dư dùng bán máy Nhựt cỡ lớn làm kem hoặc nước đá và dụng cụ để làm Kem. Dịp may có gấp để giúp người muốn làm kem hoặc nước đá tại tỉnh hoặc nơi thị, Đông dân cư kịp mùa Nắng. Hỏi 239 Trương minh Giảng Saigon.

Tủ lạnh 60.000đ Pan Electric 200L, 2 cửa, tốt; Hỏi 37 Trần hưng Đạo (lầu 1) Sài Gòn.

19.000 máy giặt Sanyo 3k5, điện 110V. 48.000đ máy giặt Frigidaire 5K điện 110v hoàn toàn tự động. 39.000đ máy giặt tròn Renmore 6K điện 110v cho gia đình đông 10 người. 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

TV - RADIO

Bán 1 Akai Tape Deck X200D. Hỏi tại số 6 Yên Đỗ Sg.

Bán 5000A, 77A, 8020A BX. 1000, 65K. SS.110 (40w) 790S, 540, 230, bán, đổi. Hỏi 23 Minh Phụng ChợLớn.

Cần bán 2 Tivi, 1 Denon 17in và Sanyo 20in. Hỏi 591 Trần quốc Toản Saigon.

48.500đ Sony T.C 530 Sharp 19 in meuble 2 kiến có chân 59.000đ. 94/14 Trần khắc chân Tân Định.

Fisher loa Mỹ, mới nguyên bán rẻ. 426 Minh Mạng (hỏi trên lầu).

Bán 1 bộ Nivico thùng origine gồm ampli, thâu băng, quay dĩa, 1 máy chữ xách tay tiếng Anh mới nguyên. Hỏi 335 Trần quí Cáp Saigon.

Bán 1 T.V D non (25inc). Hỏi : 108 Bùi thị Xuân từ 12g30-14g.

Bán Ampli 2000XW (69). TK-140U (37). 3000A (35). Sanyo 2 loa lớn (34), SP2000 (69). SS110 40W (29). Sony TC330 (65) mua và đổi bù. 15/6 Nguyễn Trãi Saigon.

AMPLIER SANSUI 999

Nguyên xi. Hỏi 517/152 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

Cassette DeckTC 127 mới tinh, 1 lô ghế mây, đèn Black light, đèn quay mở quán Café bán Hỏi 671 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận

TV Ampli Tape Recorder

Cassette. Trung tâm sửa chữa đủ hiệu máy. Đầy đủ phụ tùng. Sửa tại tư gia, Radio TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao Đ.T. 25.910.

TV Sharp 20 in cửa lùa. Sanyo 10 in, Panasonic 9 in. Thâu thâu băng (32) và 1 tủ lạnh Sanyo mới. 165 Huỳnh Quang Tiên G.Đ. Cư xá Trương minh Giảng.

Trống Premier còn trong thùng, bán rẻ. Hỏi 4A Ngô Tùng Châu (GĐ). Tel 41974.

ĐỊNH CƯỜNG

KỸ NGHỆ ĐIỆN -|- LẠNH

Sửa Tủ lạnh, máy lạnh, bảo trì. Sửa TV. Amplific, Cassette. Magnétofone. 203 Trương minh Ký G.Đ. ĐT 40940. Có chuyên viên đến tận nhà, xe chuyên chở.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : tân nhạc, cổ nhạc, tuồng v.v... Băng học : tiếng Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. Đại lý đủ loại băng sống.

HOA SIM thâu băng
259, Gia Long Saigon

Sansui 5000X

4000W, QR4500, SX2500, 5150, Scott 386. Teac 4010S, 2070, 2080, A110, Akai 220D, 2000S, 200D, 1800SD, 1810, 1730SS, 365D, Sony 127, 252D, Pana 999A có quay dĩa và AM-FM, loa rời, Nivico 4330, Loa SP2000, CS99A, 77A, 1200, S15, 1001, Quay dĩa Lab 95B1. PC200U, TV Motorola 20'. Sharp 12', Zenith 19', Cass đủ loại. Hỏi hẻm 198 nhà 48/74 Nguyễn h. Đức PN (sát hãng xe buýt vàng).

PX. PX. PX.

Nhận cung cấp, thiết trí, bảo trì và sửa chữa các loại Camera Video Tape Recorder vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại nhà của quí vị các loại máy Teac, Akai Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, TV Mỹ Nhựt v.v... **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

AKAI GX220D

GX280S, 365D, 1810SD, 1800SD, 1710W. Teac 4010SL. A110. Sony TC165, 730, 580. Loa CS99A, 88A, 77A, 33A. Sansui SP30, SP2500. 3500. Coral BX1001, 1200. Deck Sansui 7000SD. Ampli Marenth 22. 5000X,QR4500,6500,QX8000. SX-9000. QS2500. QX6000. KR6160, 5150 và các loại Cassette Stéréo, Mono. 259/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận số cũ.

TIVI bán

Hàng mới về đủ loại, xài bình, xài điện. Xe giao, thợ đến nhà gắn Anten, điều chỉnh, bảo đảm 1 năm. **TV Thăng Long 2E Trần Q. Toản ngay Công Trường Dân Chủ S.G.**

052G Sansui 400, 500, Denon 2 loa Panasonic Cassette AM/FM. Teac 4010S. A-1500. TV Nec 23, 9, 6. Loa BX-200, SP1500. Akai M9, M8. Echo 101. 052G Sư vạn Hạnh (chung cư)

ĐỆ NHẤT TRUNG TÂM Sang Băng Nhạc

Trung Tâm Nhạc Tình Ca Hai Mươi 223 Chi Lăng Phú Nhuận (GiaĐịnh) Nhạc sĩ Song Ngọc và các chuyên viên kính mời.

SỬA BẢO ĐẢM

Các loại TV. Radio, Cassette Mỹ-Nhật. Chuyên viên nhiều kinhnghiệm Mời lại **TV HỒNG HÀ**. 165 Nguyễn minh Nhiếu Phú Nhuận. Nhận sửa tại tư gia. ĐT 42.827.

Akai M.10 vỏ gỗ cần tiền bán rẻ, nguyên thùng. 220/198 Trương minh Giảng Saigon.

Reel Akai 220D

Bán sỉ và lẻ một lô bánh xe Reel Akai 220D, 1 lô hộp và nhãn băng (đặc biệt cho các nhà thầu và sang băng). Xuân Viên 629 Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Tư gia dư xài bán 1 trong 3 dàn âm thanh thượng hạng. 800T, AR3a, Philips Deck, Marantz 26 (62). Scott 382 (52). Teac A4000S (67). A1500W (67). 200D (67). AR4x (49). Duoaxial (32)... SS7000A (103). 30 cuốn băng cái nhạc VN -|- NQ (40). Do 1 Trần Quang Diệu Q.3 và 91C/18 Thoại Ngọc Hầu Ô. Tạ.

Stereo Bán 1 Chaine Stereo toàn hảo gồm 1 Tape Deck Akai X150-D, 1 Ampli Kenwood TK 88, 2 Speaker Sansui SP 200, 1 Tournedisque Garrard Lab 95, giá 140.000đ. Hỏi 51/26 Cao Thắng Saigon.

Akai 2000S (3 loại bandes). 220D, 200D, 1800SD, 1810, 1730-SS, 1710W. Pana 999A. Nivico 4330. Ampli 5000X, 4000W, 4500, SX2500, 5150. Scott 386, Teac 4010S, 2070, A110. Sony 252D, 127. Loa CS99A, 77A, SP2000, Coral 1001, 1200, S15. Quay dĩa Lab 95B1, PC200U, Cass đủ loại. Hỏi 33B Lý Thái Tổ Saigon, (khu Phế Binh, gần cây xăng Caltex ngã 7/100m).

LOA AR3a. FISHER 111K

CS99A, 88A, 77A, 33A. Coral 1200, 1001. Sansui SP3500, 2500. Ampli Sansui Eight 7000, 5000X. Pionner 2500, 9000, 1000TW. Kenwood 5150. Fisher 800T, 250T. Magné Sony 651, 666, 730. Akai 365D, 250D, 220D, 1810, X2000-SD. Teac 4070, 4010SL. Quay dĩa PL50, giá rẻ máy nguyên thùng, giao ráp tận nhà. Mời đến 517/152 Ng. tri Phương Cholon.

Ampli AR có tuner độc đáo nhất, Sansui 7000, 5000X, 1000A, SX9000, SX6000, SX2500 990, KR5150, 6170, Akai 365D, 2000S, 220D, 280D, 1810, 1800SD, 1800SS, 1730DSS. Sony 730, 366. Teac 4010SL, 4070, CS-99A, 88A, 77A, 33A, SP3500. 2500, 55K, và nhiều loại Cassette nhận đổi bù, giá dễ mua nhất, máy bảo đảm. 385/24 Phan đình Phùng Sài Gòn.

Bán 1 trong 2 bộ nhạc : Teac 4010S. Pioneer 1000 TW, loa CS-77A. Akai 1810, 5000X CS-88A tại 253 Lê văn Duyệt nối dài Chí Hòa.

Akai M10 mới tinh. loa CSA-22 (12W). Loa CS33 cáu cạnh, Ampli 5000A (gỗ) 5150 đẹp như gái 1 con. Sony 560D (thu phát 2 chiều) 366 âm thanh hết ý. Nhận mua lại hoặc đổi bù. 253 ô (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức P.N.

TV Sharp 11 in xài điện và bình 40,000 19in Admiral 43000 16in có chân 48000 16in Sanyo 45000. Hỏi 127 Bùi thị Xuân G.Đ (gần chợ Ông tạ).

Bán rẻ một Turn Table PL 50 (nguyên thùng). Hỏi Hậu hãng xi 117/2 Ngô-t-Châu Saigon

Loa Bose 901 chắc giá 300.000 586/94 Trần hưng Đạo Cho lon.

29.000 Thâu băng Stéréo 2 loa. Teac A. 4010S (80) Ampli Kenwood 170w (40) Ampli 5000XW (80) Loa CS33 (32). Loa CS77 (55)—Tất cả mới 95o/o, mua lại đổi bù—29 (Phố 29) Nguyễn Huệ (Gia Định).

TV HỒNG HÀ

165 Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận, Trung tâm sửa chữa các loại TV, Cassette, Mỹ, Nhật. Dùng toàn dụng cụ điện tử tối tân. Nhận sửa tại tư gia ĐT. 42827.

SỬA TV TEAC AKAI

Có thợ tới nhà sửa cấp tốc, gọi giây nói 22713 VĂN TRANG 40 Lê văn Duyệt Saigon. Chuyên bán TV National, Sony, Sanyo, Radio, Cassette Philips, kính phóng đại Antenne, Survolteur, giá hạ nhứt.

Bán 1 TV Hitachi 12 in xài bình, điện. 1 máy may Crown Star Nhật. 1 moteur 220V hiệu Mutsubishi. Hỏi 194/50/5 Bạch Đằng Gia Định hẻm Long Vân Tự qua Y Tá Bốn quẹo phải hẻm xi măng.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG.

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi. Và nhắc chắc sẽ mua được, Nếu đến **T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sgòn**

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO

- **băng lớn**
- **CASSETTE**
- **CARTRIDGE 8 TRACK**

TRỊNH-QUAN kính mời

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

nay T.C. và Mỹ đã chính thức tỏ lộ chủ trương hòa hoãn, như vậy, trên một phương diện nào đó, thái độ của ông Sihanouk đối với Mỹ tất nhiên đã đổi khác rồi. Điều dĩ nhiên này đã tới rồi cho nên ông Sihanouk đã hoan nghênh cuộc Hoa du của ông Nixon và lãnh tụ đối lập Mỹ đã hăng hái hô hoán « ông Sihanouk vẫn còn có thể đưa Kampuchea trở lại con đường trung lập ». Nói tóm lại, tại Kampuchea, cả Mỹ lẫn T.C. đều đã có chân đứng.

Trong canh bạc Đông-Dương — phần Kampuchea — Nga-Xô đời nào lại chịu đóng vai chầu rìa. Thế cho nên đã xảy ra vụ Nga-Xô móc nối với nhóm em Lon-Nol để tính chuyện giàn xếp lẻ với CSBV. Nếu vụ này thành, chắc chắn T.C. đau nhất. Nhưng vụ đó đã bị phá hỏng — có thể bởi bàn tay Mỹ, mà cũng có thể bởi bàn tay mật vụ T.C. không thiếu ở Kampuchea. Dù vậy tính toán của Nga ở Kampuchea không vì thế mà tuyệt lộ. Cho tới nay Nga xô vẫn giữ quan hệ ngoại giao với chính quyền Lon Nol. Quan hệ đó không nhất thiết chỉ nhằm bám chặt lấy kẻ đương quyền — dù kẻ đó đối nghịch hoàn toàn với kẻ đã chơi Nga mấy vố đau. (Sihanouk). Quan hệ đó có thể nhằm bắt được mối khác.

Thế cho nên cuộc chỉnh lý của ông Lon Nol phải được coi là hậu quả của cả một chuỗi biến chuyển. Các xáo động trong nước chẳng qua chỉ là cái váng nổi ở trên. Dù sao cuộc chỉnh lý của ông Lon Nol, trong đoản kỳ, là một cuộc sắp xếp để thu quyền hành về một mối mà danh từ chính trị gọi là độc tài. Nhưng về trường kỳ, cuộc chỉnh lý đó cũng báo hiệu, đó có thể là sự chuẩn bị cho một sự chia chác mà danh từ chính trị gọi là giải pháp giàn xếp.

CHINH LUẬN

3 TIẾP THEO TRANG 1

hướng mậu dịch với các nước Cộng Sản, theo đó ông cho phép tàu buôn từ các nước này được vào hai cảng Phi.

(Cũng nên nhắc lại là trong một phiên họp hồi tháng rồi, Hội Đồng Chính Sách Đối Ngoại Phi đã kêu gọi thiết lập giao thương giữa Phi với tất cả các nước Cộng Sản, kể cả TC và Nga xô.)

Quanh việc Mỹ-TC tiếp xúc ở Ba lê

BẮC KINH, 12-3 (AFP).— Trong các giới ngoại giao tại thủ đô TC, người ta cho rằng việc hai chính phủ Mỹ và TC lựa chọn Balê làm «địa điểm tiếp xúc» về phương diện chính trị đã chọn nước (Pháp) có sự giao hảo tốt với cả hai nước và về phương diện địa lý thì cũng cách đều hai nước dễ dàng cho sự đi về.

Ngoài ra, các giới này cũng ghi nhận Balê cũng là điểm tiếp xúc của Mỹ với CSBV và mặc dầu TC luôn luôn tuyên bố không chịu làm trung gian giữa hai phe lâm chiến ở ĐD, nhưng trong trường hợp cần thiết thủ đô Pháp vẫn có thể trở thành nơi tổ chức những cuộc hội đàm mật vượt ra ngoài khuôn khổ nói chuyện Hoa—Mỹ.

Đại sứ TC ở Ba lê Hoàng Tuấn là vị đại sứ duy nhất của TC có chân trong Ủy ban trung ương đảng và là người thân tín của Thủ Tướng Chu ân Lai và được xem là vị đại diện quan trọng nhất của BK tại Tây phương. Chính Hoàng Tuấn đã đóng vai liên lạc giữa Hoa Thịnh Đốn và BK hồi tháng 7 năm qua và ông đã đột ngột trở về BK khi cố vấn an ninh Kissinger của TT Nixon bí mật viếng thăm Bắc Kinh. Tuy nhiên, trong các giới thông thạo tin tức ở BK, người ta lại cho rằng những vấn đề căn bản giữa hai nước Mỹ, TC sẽ được thảo luận ở chính BK trong những trường hợp «khủng hoảng» hay trước những giai đoạn quyết định «do một đại diện cao cấp của Mỹ có thể là cố vấn Kissinger hay phụ tá ngoại trưởng Marshall Green. Ngoài ra, các nhân vật hữu trách Mỹ có thể sẽ có những cuộc tiếp xúc tương tự tại Nữu Ước với Thứ trưởng ngoại giao Trung Cộng Kiều quán Hoa, một nhân vật mà ông Kissinger đã công nhận là một thương thuyết gia lỗi lạc phi thường trong những lúc khó khăn tại bàn hội nghị ở BK.

Các quan sát viên cũng ghi nhận việc lựa chọn Ba lê sẽ loại bỏ được con mắt nhòm ngó của Mạc tư Khoa mà cả Mỹ lẫn TC đã từng gặp phải tại thủ đô Ba lan Varsovie.

Trong khi đó, tại Mạc tư Khoa, giới lãnh đạo Nga Xô tuy không nói ra nhưng có thái độ là không thích gì về sự lựa chọn Balê làm nơi nói chuyện giữa Mỹ và TC. Điện Cẩm linh sẽ không vui mừng gì khi TC càng ngày càng trao nhiều trách nhiệm cho một sứ quán hàng đầu ở Âu Châu, nơi mà TC đang phát khởi một chính sách chống lại Nga xô. Hai nữa, Nga xô còn thể xem việc lựa chọn Ba lê là một cách gián tiếp đưa TC xen lấn vào cuộc thương thuyết tại hòa đàm Ba lê về VN, điều mà Nga rất khó chịu.

Tuy nhiên trên phương diện chính thức, Điện Cẩm Linh mắc vào thế há miệng mắc quai khi muốn phiền trách TC xích lại gần hòa đàm Balê trong khi Nga vẫn luôn luôn tán thành cả với CSBV và Pháp là sự giải quyết vấn đề VN phải được diễn ra ở Ba lê.

11 TIẾP THEO TRANG 1

việc ghi vào ngân sách chi phí tuyển dụng 1 bác sỹ chuyên lo sức khoẻ cho Hội viên nhưng cả năm qua không thấy vị bác sỹ đó đâu cả.

Phó TT Hương nói rằng trước hết là ngay trong Phủ Phó không thể có chuyện mờ ám và ông yêu cầu các Hội viên «từ nay, thấy có chuyện gì mờ ám cứ nói ngay cho tôi biết, tôi sẽ trừng trị thẳng tay».

Sau hơn 100 phiên họp

Cũng trưa thứ Bảy 11-3-72 đánh dấu ngày đầu tiên VNCH có 1 bản văn chính sách Văn Hóa Giáo Dục. Để có chính sách này, Hội đồng VHGD đã phải họp 4 khóa vào tháng 3-71, tháng 6-71, tháng 8-71, và tháng 3-72.

Trong đó có cả trên 100 phiên họp của các Uỷ Ban và văn phòng thường trực, hàng ngàn ý kiến đã được phát biểu đúc kết.

Bản văn chính sách dài 80 trang đánh máy gồm 4 phần đã được Chính Luận đăng tải và sau khi chung quyết, Văn phòng còn phải đúc kết lại từ đây cho đến 22-4-72 sẽ chính thức công bố trước quốc dân.

Chế tài đối với du học sinh

Đặc biệt đối với phần du học sinh và trường tư là tranh luận gay go nhất. Có khuynh hướng muốn có một chính sách có thể khai thác được du học sinh tại ngoại quốc giúp vào việc phát triển quốc gia do GS Dương Thiệu Tống, chủ xướng nhưng ngược lại, Tổng Thư Ký Hội Đồng, KS Lê văn Danh cho rằng làm như vậy là vô tình khuyến khích du học sinh ở lì ngoại quốc, họ chỉ chiếm 5% trong tổng số tại quê nhà, thì không thể có quy chế ưu đãi riêng được. Đây cũng là quan điểm của Phó Tổng Thống Hương nên cuối cùng trong chính sách có ghi phần chế tài nặng nề sau đây đối với du học sinh.

Coi là bất phục tùng, những du học sinh đã tốt nghiệp nhưng không chịu hồi hương theo hạn kỳ, mặc dầu quốc gia đang cần đến họ.

Chánh phủ phải có một biện pháp chế tài thật hữu hiệu khả dĩ loại trừ được những trường hợp lạm dụng hoặc bất chấp luật lệ như hiện nay. Phụ huynh và du học sinh phải liên đới chịu những hậu quả của biện pháp chế tài này.

Ngoài ra, chính sách ấn định, kể từ nay, chỉ cho du học thành phần đã xong cử nhân, còn tú tài thì chỉ cho du học trong trường hợp đặc biệt.

Về trường tư, đặc biệt đối với trường ngoại quốc, chính sách ấn định, trên khía cạnh thuần túy Văn hóa Giáo dục, ngoài những trung tâm văn hóa thuộc sứ quán và trường chuyên nghiệp, ngoại quốc có thể mở các trường khác trên lãnh thổ VNCH, với các điều kiện: Chính phủ kiểm soát chặt chẽ, có hỗ tương quyền lợi giữa VN và quốc gia liên hệ.

«Tuy nhiên, Chính phủ không thể chấp nhận cho hoạt động các trường dạy chương trình phổ thông thuần túy ngoại quốc.»

Đạo luật cấm thanh thiếu niên đi đêm

Bản khuyến nghị về phục hồi truyền thống học đường gửi Tổng Thống Thiệu, điểm đặc biệt là Hội Đồng VHGD quy trách nhiệm cho các nhà lãnh đạo và khung cảnh xã hội ngày nay. Các yếu tố ngoại vi đó đã làm cho mọi cố gắng của học đường đều vô ích.

Vì vậy trong khuyến nghị có điểm: «Cần sớm ban hành một đạo luật cấm các thanh thiếu niên vào những nơi ăn chơi không thích hợp cho tuổi trẻ, cũng như cấm các thanh thiếu niên đi chơi trong giờ làm việc và đi ngoài đường lộ quá 10g đêm».

14 TIẾP THEO TRANG 1

Nguồn tin ngoại giao Đông Âu tại Mạc tư Khoa tiết lộ thứ Sáu tuần trước 1 số công nhân thiệt mạng trong 1 vụ nổ tại nhà máy ráp máy thu thanh ở thị xã Minsk thuộc tiểu bang Byelorussia. Hãng Tass loan báo cấp lãnh đạo đảng và nhà nước ngỏ lời phân ưu với gia đình các nạn nhân và Dmitri Ustinov được chỉ định cầm đầu ủy ban điều tra nguyên nhân vụ nổ.

Cảnh sát Áo cho biết Rudolf Suppiec, thủ quỹ sở Cảnh sát Vienne, đã thú nhận từng bán tài liệu cơ quan cho điệp viên Tiệp Khắc trong mấy năm qua vì hám tiền.

Cảnh sát ở Milan (Ý) sáng 12-3 dùng hơi cay giải tán hàng trăm người quá khích tả khuynh mưu toan tràn qua hàng rào cảnh sát để phá rối đám biểu tình hữu khuynh kêu gọi dân chúng phản đối đại hội CS Ý sẽ họp tại Milan ngày 13-3. Hai phe đã xô xát tại 4 khu phố, 1 xe hơi bị đốt cháy và 1 số phần tử tả khuynh bị bắt giữ. Tối 11-3, 1 nhóm sinh viên CS cực tả đã biểu tình, liệng bom xăng vào gian hàng bán xe của hãng Renault, thiêu hủy 8 xe trong cuộc giao tranh với lực lượng an ninh sau đây. 30 sinh viên và người đi đường, 22 cảnh sát và 30 binh sĩ Bảo An bị thương, 90 sinh viên bị bắt tại trận.

Tại Ankara, Bộ Tổng Tham mưu Thổ nhĩ Kỳ loan báo 8 sĩ quan lục quân, 48 sĩ quan Không quân, 1 sĩ quan Hải quân và 11 hạ sĩ quan đã bị sa thải và truy tố ra Tòa án quân sự vì tội giúp ngầm «lực lượng ND Giải Phóng TNK».

Tại Teheran, Bộ Quốc Phòng Iran cho biết Tòa án Quân sự vừa ra lệnh xử bắn 5 sĩ quan thân Cộng dính líu vào âm mưu lật đổ chính phủ Hoàng gia Iran.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Trong một cuộc thăm dò dân ý hồi năm 1966, những danh từ bất lợi như: «hiếu chiến và nguy hiểm» thường được dùng nhiều hơn là những lời lẽ có tính cách tích cực khi được hỏi ý kiến đối với Trung Hoa lục địa. Nhưng trong cuộc thăm dò gần đây những lời lẽ như: «thông minh, cấp tiến, có khuynh hướng nghệ thuật và thực tế», được dùng để mô tả Trung Hoa lục địa ba lần nhiều hơn là những lời lẽ tiêu cực.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Nói về vai trò của Mỹ, ông nói rằng HK không có ý định bỏ rơi VN. Ông nói: «Mặc dầu vai trò giúp đỡ tích cực của chúng ta tiếp tục giảm xuống, nhưng chúng ta vẫn sẽ duy trì sự có mặt của chúng ta tại VN ở mức độ cần thiết».

Dịp này, ông cũng chỉ trích một số giới làm tin mà ông cho là «đã chỉ đặt trọng tâm vào bề trái mà làm ngơ trước những khía cạnh tích cực của các nỗ lực Mỹ ở VN.»

4 TIẾP THEO TRANG 1

Phú Khương. Kết quả 21 Cq bị hạ. 8 vũ khí và 40 đạn B40 bị tịch thu. Bạn tổn thất nhẹ.

Tại Vĩnh Long tối hôm qua, ĐPQ giao tranh với địch tại 10 cs ĐN quận lỵ Trà Ôn và 8 cs Bắc quận lỵ Tam Bình hạ 13 Cộng quân, tịch thu 7 súng cá nhân.

Tại Định Tường, sáng 10-3, VC đã gài mìn trước đình thần ấp Trung Hòa, quận Sầm Giang tỉnh Định Tường khiến 2 cô giáo dẫn 22 học sinh nhỏ đến trường, đi ngang đình đạp phải mìn chết ngay tại chỗ và cả 22 em học sinh đều bị thương. Một em đã từ trần khi được đưa vào bệnh viện cứu cấp.

Tại Phan Rang tối ngày 10-3 đoàn Tâm Lý chiến của tỉnh đoàn Phát Triển Nông Thôn đang trình diễn văn nghệ tại sân trường tiểu học Cộng đồng ấp Mỹ Đức thì chiếc xe dùng làm sân khấu phát nổ khiến cho 5 người chết tại chỗ và 74 người bị thương.

Theo lời Trung tá chỉ huy phó Tiểu khu Phan Rang thì quân khủng bố đã dùng loại lựu đạn KK3 nối 1 loại chất nổ chưa rõ đặt dưới gầm xe. TCCTCT xác nhận tin này nhưng nói số thương vong là 6 chết và 10 bị thương.

Tại Quảng Ngãi, lúc 2g00 sáng thứ Bảy, Cộng quân pháo kích 30 đạn súng cối 82 ly vào một làng tại Quận Nghĩa Hành phá hủy 81 căn nhà của thường dân khiến 4 người chết và 1 bị thương. Ngoài ra có 81 căn nhà của dân bị phá hủy 100%.

Tại Quảng Nam sáng thứ Bảy, ĐPQ hạ 10 Cộng quân tại 5cs Đông quận lỵ Duy Xuyên, tịch thu 5 vũ khí.

Buổi chiều, BĐQ lại hạ thêm 6 Cộng Quân, tịch thu 3 vũ khí tại 7cs TN quận lỵ Thường Đức.

Tại Quảng Nam, sáng thứ Bảy một xe thiết giáp của Lữ đoàn 196 BB Hoakỳ cán phải mìn của Cộng quân ở 16 cây số TN Đà Nẵng. 2 binh sĩ Mỹ bị thương, chiếc xe bị hư hại nặng.

Tại Quảng Trị, hai căn cứ A-3 và A-2 của VNCH bị Cộng quân tiếp tục pháo kích nhưng không gây thiệt hại đáng kể.

Pháo đài B52 thực hiện 5 phi vụ trong ngày hôm qua, tất cả đều tập trung chung quanh tỉnh Kontum.

9 TIẾP THEO TRANG 1

bá quyền trên biển tại một vùng biển rộng lớn suốt từ Hắc Hải, Địa Trung Hải, Hồng Hải, Ấn Độ Dương, Tây Thái Bình Dương đến biển Nhật Bản. Vừa rồi nhiều tàu chiến Liên Xô qua eo biển Malacca tiến vào Ấn Độ Dương để tiến hành hoạt động đen tối đe dọa nghiêm trọng đến an ninh của các nước tại khu vực này.

« Giờ đây đế quốc xã hội xét lại Liên Xô ngang nhiên hùa theo bọn phản động Nhật la ó eo biển Malacca là mạch sống của Nhật để cùng rùm beng về quốc tế hóa eo biển Malacca, điều đó càng phơi trần dã tâm của chúng tiến hành xâm lược và bành trướng ».

Anh và TC trao đổi Đại sứ

LUÂN ĐÔN, 12-3 (AP).— Các nguồn tin Anh và TC tiết lộ vào đêm thứ Hai rằng hai nước này đã đồng ý trao đổi Đại sứ sau 22 năm dài chờ đợi kể từ khi Anh chính thức thừa nhận TC.

Thỏa hiệp nói trên đã đạt được mấy ngày mới đây sau khi Anh chấp nhận Đài Loan là một phần của Trung Hoa và TC là chính quyền hợp pháp của toàn Trung Hoa. Cho đến nay, Anh vẫn còn chủ trương quy ước Đài Loan còn phải được quốc tế quyết định.

Bản tuyên bố chính thức loan báo sự thỏa hiệp trên đây sẽ được công bố vào thứ Hai tại Bắc Kinh và Luân Đôn trừ trường hợp TC thay đổi ý kiến vào phút chót.

Các nguồn tin xác nhận rằng cuộc Hoa du của Nixon tháng rồi đã mở đường cho thỏa hiệp trên đây giữa Anh và TC.

12 TIẾP THEO TRANG 1

Kim Nhật Thành, Malik cho biết 2 bên bàn luận triển vọng phát triển quan hệ Nam Dương—Bắc Cao và tình hình quốc tế. Tường cần nhắc lại ngày 10-3 vừa qua, Tổng lãnh sự Đại Hàn tại Djakarta đã lên tiếng tán thành và cổ võ thống nhất Triều Tiên qua 1 cuộc bầu cử dân chủ dưới quyền kiểm soát của Liên Hiệp Quốc hoặc 1 cơ quan quốc tế khác.

Sau khi chủ tọa Hội nghị Đại sứ Pháp vùng Đông Nam Á, Thứ trưởng Ngoại giao Pháp Jean de Lipkowski đã từ Jakarta tới Kuala Lumpur tối 12.3 để xúc tiến việc tăng gia mậu dịch Pháp—Mã và vận động cho vai trò của Pháp trong kế hoạch trung lập hóa Đông Nam Á.

De Lipkowski sẽ ở lại Mã Lai từ 13 đến 14-3, và sẽ đi Tân Gia Ba trong ngày 15-3 để hội đàm với TT Lý Quang Diệu về 2 vấn đề thương mại và chính trị trên.

16 TIẾP THEO TRANG 1

TÉHÉRAN.— Chín tên khủng bố thuộc một hội kín ở Ba tư bị Tòa Án Quân sự tuyên Án xử tử đã bị hành quyết. Trong khi đó 10 can phạm cùng tội khác được Quốc Vương ân giảm từ án tử hình xuống khổ sai chung thân vì còn nhỏ tuổi.

BÁ LINH.— Lần đầu tiên trong vòng 20 năm qua, các thường dân ở Tây Bá Linh sẽ được phép thăm viếng không những khu Đông Bá Linh mà còn ở nhiều thành phố khác ở Đông Đức trong dịp lễ Phục Sinh và Chúa Hiện Xuống sắp tới.

ĐÔNG KINH — Cảnh sát dùng xẻng cuốc để tìm các xác chết sau cùng trong số 12 thanh niên thuộc tổ chức cực tả, bị sát hại vì một cuộc tranh chấp nội bộ ở vùng núi đồi trung bộ Nhật Bổn. Cho đến nay đã có 9 thi thể được đào thấy.

LIMA.— Hôm Chủ Nhật hơn 100 ngàn người tại Pérou đã lâm cảnh màn trời chiếu đất vì các trận lụt tàn khốc cuốn trôi nhà cửa và khiến nhiều người chết và mất tích. Trận lụt đã xảy ra tại thành phố Chimbote và Palpan.

BEIRUT.— 11 quốc gia sản xuất dầu lửa hôm Chủ Nhật cho hay họ đã quyết định tham dự vào các hoạt động của các công ty ngoại quốc dầu hỏa ít nhất là 20 phần trăm.

Chính Luận
Đọc và cổ động

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Bà thấy Vi Tiểu Bảo kể tên các cung điện lầu các cùng phương vị của mỗi nơi như người ta đếm những món quý nhất trong nhà, không hề vấp váp, liệu tưởng hắn không nói ngoa.

Giả như hắn có ý bịa bậy bạ thì khi nào nói năng được xuôi rót như thế?

Vi Tiểu Bảo mỉm cười, đáp: — Cái đó là Quy thiếu gia gieo xúc xắc ăn tôi, tôi thua thì phải chung, các vị khỏi phải tạ ơn tôi.

Rồi hắn lại tiếp: — Bọn ngự tiền thị vệ trong hoàng cung lúc bình thời đều ở tại dãy nhà Loan Dư Vệ bên cạnh Đông Hoa Môn, bất quá, hiện tại có sự tương trì với Ngô Tam Quế, thì hoàng đế Thát Đát nhất định giới bị nghiêm nhặt hơn, có thể ở tại mỗi nơi trong bốn mươi tám xứ đó, trong cấm thành đều có thị vệ phòng thủ.

Hắn nghĩ: — Ta an bày trước 1 câu, để cho ba con rùa quạ này không sanh nghi nếu Tiểu Huyền Tử tiếp được mật báo của ta rồi, họ lịnh tăng cường vệ sĩ phòng thủ các chốn.

Quy nhị nương đáp: — Cái đó, tự nhiên là vậy.

Vi Tiểu Bảo thốt: — Cứ theo tôi thấy thì tuy trong cung, bọn thị vệ rất đông, nhưng chẳng có một cao thủ nào trong bọn chúng. Bất quá, chúng chỉ cậy có số đông thôi. Người Mãn Châu có tài bắn tên, về ngón nghề này thì chúng quả thật là rất lợi hại. Dù vậy ba vị cũng chẳng xem ra cái quái gì.

Quy nhị nương thốt: — Đa tạ ơn chỉ giáo. Bọn ta xin cáo biệt ngay bây giờ.

Vi Tiểu Bảo mời: — Ba vị chờ ăn bánh trôi nước đã chứ? Ăn no rồi mới có lực khí mà hành sự chứ.

Hắn bước ra cửa, gọi to: — Các ngươi đâu? Mau mang điểm tâm lên đây!

Bên ngoài cửa, tên gia bộc cao giọng đáp ứng.

Quy nhị nương thốt: — Không cần.

Bà nắm tay con trai, sánh vai Quy Tân Thọ bước ra khỏi thơ phòng. Cả hai vợ chồng cùng nghĩ: — Thứ bánh trôi nước có khác hoa của ngươi đó, biết đâu lại chẳng có sự quỷ quái bên trong? Ta đã mắc mưu một lần rồi, không thể để ngươi gạt lần thứ hai nữa.

Vi Tiểu Bảo đưa họ ra đến cửa, vòng tay bái biệt, thốt: — Vãn bối mắt trông tai ngóng tin lành.

Quy Tân Thọ vươn tay, đánh một chưởng lên đầu con sư tử bằng đá trước cửa, đá vỡ vụn mảnh đá rơi xuống đất ào ào, Lão bật cười hắc hắc chững chạc bước đi.

Vi Tiểu Bảo sững sờ một lúc thầm nghĩ: — Nếu cái chưởng đó giáng xuống đầu ta thì chắc mùi vị phải nặng ghê lắm! Lão cảnh cáo ta đây, cho ta đừng phá hoại đại sự của lão. Chứ nếu không vậy thì lão đánh cái chưởng đó làm chi?

Hắn đưa tay, đập lên đầu con sư tử khác, vụt kêu ối lên một tiếng chân nhảy dựng, lòng bàn tay đau không tưởng nổi.

Biến Cố Chợt Sanh, Ngoài Xa Ý Tưởng

Đầu sư tử đá vốn trơn bóng, Quy Tân Thọ đập vỡ đá mảnh bắn đi không ít phần còn lại lởm chởm nhọn hoắt, Vi Tiểu Bảo đưa tay lên bóng đèn lồng xem, may cho hắn, máu không đổ.

Hắn trở ra hoa sảnh, thấy Trần Cận Nam đang uống rượu. Hắn cho sư phụ biết đã nói tình hình trong Tử cấm thành cho vợ chồng Quy Tân Thọ rõ, và vừa rồi đưa cả ba ra đi.

Trần Cận Nam gật đầu, thở ra, thốt: — Dù vợ chồng họ Quy có giết được hoàng đế Thát Đát, chỉ sợ họ không còn trở lại nữa!

Quần hùng lặng lẽ uống rượu, mỗi người theo đuổi tâm sự riêng, thỉnh thoảng có kẻ thốt lên một vài câu, nhưng người bên cạnh không tiếp nối tiếng nào.

Thời khắc trôi qua, hơn nửa giờ sau, có người từ bên ngoài cửa thốt vọng vào:

— Bẩm tước gia, Trương đề đốc có việc cầu kiến.

Vi Tiểu Bảo mừng thầm trong lòng, đáp:

— Có việc gì cần cấp mà cầu kiến lúc đêm khuya canh chầy chứ? Ngươi cho y biết là ta đã ngủ rồi, muốn nói gì thì đợi sáng mai sẽ nói.

Người bên ngoài ứng tiếng:

— Vâng.

Trần Cận Nam thấp giọng bảo:

— Có thể là tin tức gì trong hoàng cung, ngươi ra đó hỏi xem sao.

Vi Tiểu Bảo đáp ứng, ra khỏi hoa sảnh, đi thẳng đến đại sảnh. Hắn chỉ thấy Triệu Lương Đống, Vương Tiến Bảo và Tôn Tư Khắc đứng đó, thần sắc kinh hoàng, còn Trương Dõng thì vắng bóng.

Vi Tiểu Bảo giật mình, hỏi nhỏ: — Trương đề đốc đâu?

Vương Tiến Bảo đáp:

— Bẩm đại nhân, có việc xảy đến cho Trương đề đốc, y hôn mê ngã bên ngoài cửa phủ, hiện tại thì đã được khiêng vào gian phòng bên cạnh đây.

Vi Tiểu Bảo kinh hãi, hỏi tiếp:

— Sao... tại sao lại hôn mê ngã xuống như vậy?

Hắn bước qua phòng bên, thấy Trương Dõng nhắm nghiền đôi mắt, da mặt trắng nhợt, ngực phập phồng không ngừng.

Hắn gọi: — Trương đề đốc? Có sao không?

Trương Dõng từ từ mở mắt, đáp: — Ty... ty...

Tròng mắt đảo, một cái, y hôn mê trở lại.

Vi Tiểu Bảo vội đưa tay, mò trong mình y, định tìm đạo tấu chương của hắn. Quả nhiên, hắn mò đụng phong bì, lấy ra, rút tờ giấy xem, đúng là bức thơ bằng hình vẽ của hắn. Hắn thầm kêu khổ.

(Còn tiếp)

CẦN NGƯỜI

Cần một người làm thăng, biết sơn vôi và sửa chữa điện đèn, máy lạnh bơm nước v/v. hỏi tại Cao Ốc Vĩnh Thành 258 Bến Chương Dương chợ Cầu Kho, đường Phát Diệm quẹo trái.

Cần tuyển dụng nhiều nam nữ thư ký hợp lệ tình trạng quân dịch. Xin hỏi cô Bé số 188/21 Đô thành Nhân K.H Trong giờ làm việc.

Cần 2 cô chạy bàn lương 4000đ 2 người phụ bếp lương 5000đ. Hỏi 185 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Cần 1 thư ký thâu ngân. Bao ăn ở tháng 12000đ, nếu không ăn tháng 18.000đ. Điều kiện làm từ 8g đến 18g cả ngày nghỉ nhưng 1 tháng được nghỉ 3 ngày liền, thế chân 250.000đ. Ở tỉnh lên càng tốt. Bằng lòng điều kiện trên, đến hỏi hay Viết thư hỏi. Bà Lan 339B Pétrus Ký Saigon 10.

Cần Tài Xế
lái xe nhà lớn tuổi, Hỏi hẻm 23 nhà số 313/7 Bạch Đằng, Hàng Xanh Gia Định.

Cần một phụ nữ giúp việc nhà lương tháng 7000đ ăn ở tại chỗ thạo việc. Hỏi 15/1 Trần Quốc Toản Saigon.

Cần 1 Nữ thơ ký thâu ngân và nhận hàng cho một cơ sở quảng cáo vừa khai trương. Tại trung tâm Saigon Lương 13.000đ. Được bảo đảm hợp pháp và giao kèo dài hạn (có thế chân) mỗi năm được tăng lương tết sẽ được thưởng nửa tháng lương. Điều kiện không xấu? Độc thân lịch sự tế nhị để giao thiệp với khách thay chủ nhân. Liên Lạc Nhà về Uyên Thy 115 Chi Lăng nhờ chỉ dẫn đến sở làm.

Công ty nhập cảng cần một nữ thư ký thạo việc đánh máy, làm hóa đơn v.v.... Hỏi tại 184 Trương tấn Bửu Phú Nhuận vào buổi chiều.

CẦN GẤP
Thợ ráp áo dài Raglan giỏi. Lương từ 15.000đ, 1 tháng hay khoán giá cao. Hỏi 269F/413 (Lầu 4). Võ Tánh (Saigon).

Mẫu giáo mời một cô tốt nghiệp dạy mẫu giáo Caritas dạy cho ba em bé từ 16H đến 18. Nghỉ thứ 7 và chúa nhật. Mỗi giờ 150đ. Hỏi 135 Võ Tánh nối dài Lăng Cha cả GĐ.

Cần 1 cô phụ thợ may, ít tuổi xin miễn, đứng đắn, đi Vũng Tàu, được học hỏi thêm điều kiện chịu khó và đủ giấy tờ. 42 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà hàng sắp khai trương
Cần 1 cậu bé chào cửa 4 cô hầu bàn trẻ đẹp nhanh nhẹn biết tiếng Anh 1 cậu tiếp khách Anh văn khá 1 người pha rượu Mỹ Pháp rành nghề 4 cô phụ bếp tuổi từ 20 đến 25. Lương hậu, bao ăn, chia hoa hồng. Tiếp xúc nhà hàng Tiên Cảnh 131 Nguyễn Du Saigon.

Cần 1 chị làm công việc nhà Hỏi 120/11 Lê Lai Saigon

Cần 1 chị giúp việc nhà. Hỏi 26 Ngô Tùng Châu Saigon.

Cần cô thư ký đánh máy rành nghề miễn tập sự. Hỏi 16 Huỳnh Thúc Kháng Saigon.

Cần 1 cai cắt đồ đầm giỏi lương hậu nhà may Châu 369Bis Trương minh Giảng Saigon Đ.T 41.379.

Cần gấp nhiều thợ đan áo len máy. Hỏi 49/6 (số cũ 43/3) Huỳnh Mẫn Đạt Thị Nghè.

Cần 1 chị nấu ăn món Việt giỏi 1 chị giặt ủi và làm việc vặt giỏi, ở lại nhà chủ. Hỏi 73 Hai bà Trưng Saigon.

Cần gấp 2 cô bán máy may, lương hậu liên lạc H.T 2600 Sg.

Cần người đánh máy tiếng Việt thật thạo đánh Stencil thủ lao tùy tình trạng. Điều kiện: làm ngay tại văn phòng 235, Hai Bà Trưng Sg. Đ.T: 98.787.

Cần người thợ sửa xe Honda và người hàn thùng nước xe hơi và hai em nhỏ học nghề. Số 35 Trần quang Khải Đakao.

Geo Hydro, Inc.
Cần gấp thợ sửa máy chữ và máy tính loại máy tay và điện, phải có khả năng và giấy nghỉ việc ở sở cũ. Xin hỏi 181 Trần Hưng Đạo (Lầu 2) Saigon.

Trường học Cần giám thị nam thư ký có phương tiện di chuyển. Hỏi 192 Cao Thắng Saigon.

Cần 1 cô giáo kèm 1 em về Francais 10e 283/3 Trương Tấn Bửu P.N, Đ.T. 40 308.

Cần thợ máy giỏi về Citroen 3 CV thợ sơn và thợ đồng. Hỏi 142 Nguyễn Huỳnh Đức vào buổi tối.

Cần 1 giáo viên kèm trẻ bậc tiểu học. Hỏi 11 Phạm Hồng Thái Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh Nhựt Đại Hàn có thưởng. Hỏi 479 Trần quý Cáp LucKy Bar.

Cần 1 em trai nhỏ chạy bàn. Hỏi tiệm kem Mai Hương 26D Lê Lợi Saigon.

Cần gấp tài xế đứng tuổi lái xe nhà (Fiat). Hỏi 46 C Phát Diệm Saigon.

Cần người giúp việc vặt trong nhà, Lương hậu. Hỏi 213 và 215 đường Cao Đạt Cholon.

Sanh Lợi Mời Nam Nữ Vũ Sư mở Cours de Dance, Vũ Trường sẵn tiện nghi. Hỏi Ô. Trung 571 Pétrus Ký 8-12g

Cần thợ Uốn Tóc
Viện uốn tóc «Kim Loan» số 22 Duy Tân tại trung tâm thị xã Rạch Giá Đ.T. số 153. Cần thợ uốn tóc chuyên môn đã có tín nhiệm ở thủ đô (Hợp lệ quân dịch) đến cộng tác làm chia lợi tức nhiều. Bạn thợ nào muốn cộng tác xin liên lạc bằng điện thoại, hay trực tiếp thương lượng. Chủ nhân Lâm thiện Trung.

Phở Tân Tân
Cần gấp 4 người chạy bàn bao ăn ở, trai hoặc gái 14 đến 15 tuổi có người lớn bảo đảm. Hỏi phở Tân Tân 25 Nguyễn bỉnh Khiêm cạnh hồ tắm gần Sở Thú. (từ 13 đến 15 giờ).

Cần gấp. lương hậu, một chị bao việc nhà. 58 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần 1 cô thợ ráp áo dài tà Nam thật khéo. Xin hỏi 25 Trần bình Trọng Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở. Điều kiện dễ dàng. Hỏi tiệm uốn tóc Bạch Tuyết 207 Nguyễn văn Thoại Saigon.

Cần giám thị trường học. Hỏi 484 Hồng thập Tự Sg.

Cần một cô phụ tá phòng mạch biết tiếng Anh để làm việc tại Saigon ĐT cho số 20483 vào những giờ làm việc.

Cần nữ giáo viên trẻ tốt nghiệp sư phạm đạo phật hoặc cô ni. Hỏi 79/3 G Hương lộ 15 Phú Thọ Saigon.

Cần nữ quản lý và nữ thư ký làm việc tại Saigon hay Vũng Tàu ngày làm 8giờ và 4 giờ có điều kiện, tiếp từ 12g15 tới 2g15 ngoài giờ không tiếp. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Cần nhiều nhà thầu xây cất nhỏ có khả năng từ 3T. Để giao phó nhiều công tác thầu lại có lời. Xin liên lạc 32 Nguyễn trường Tộ Khánh Hội Saigon.

Cần một thợ chánh uốn tóc và một cô thợ phụ Hỏi số 142/63 đường Lục Tỉnh Cholon.

Cần gấp 1 tài xế xe du lịch Hoa kỳ Hỏi 35 A-B Phan đình Phùng Saigon.

Cần nhiều sĩ quan Hàng Hải Thủy Thủ Lành Nghề. Thợ máy Tàu giỏi Vô Tuyến Điện viên có bằng «Special» Hoặc «2ND Class» Xin liên lạc số 1, Võ di Nguy (Lầu 1) Saigon. Mekong Ngư Sản Công ty.

Cần nuôi 1 em trai hoặc gái từ 15t trở xuống tư cách con nuôi 1 em trai biết đi xe đạp sai vặt 14-15 (2000đ). 219 Tự Đức Saigon.

Cần 1 chị giúp việc nhà ít người. Xin hỏi 490/26 đường Nguyễn Tri Phương CL.

Cần 4 thợ khắc chữ (khắc máy) 3 thiếu nữ bán hàng có an ninh để làm việc tại Long Bình, 1 Nữ thư ký văn phòng. Liên lạc nhà khắc dấu Phi Long 295 Võ Tánh Tân Sơn Nhứt.

Cần Một cô thư ký trẻ đẹp trên 25 tuổi, đánh máy giỏi thạo việc văn phòng, biết Anh Pháp ngữ, đơn viết tay kèm theo ảnh gởi đến Hộp thư 2.181 Saigon.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện sẵn có rất nhiều người làm (giữ em bồi bếp thư ký tài xế quản lý...) Đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần nhiều thợ ráp áo đầm rành nghề Hỏi 15 Đoàn thị Điểm Saigon Trong giờ làm việc

Cần 1 em trai, 1 cô học lực tiểu học, bán giải khát, Hỏi Ca-Ra-Van 121 Nguyễn Huệ Saigon.

Hớt tóc Tân Tân 251A Công Lý Saigon cần thợ giỏi bảo đảm trên 25 ngàn. Nghỉ Trưa và thứ Hai, có đủ đồ Oster.

Cần gấp 1 lao công thạo rửa xe và 2 em gái bán xăng ăn ở lại. Hỏi trạm xăng Shell 169 Hai bà Trưng.

Cần Tài xế lái xe du lịch biết sửa máy. Hỏi 335 Trần Quý Cáp.

Cần 2 người đàn bà làm việc nhà. Hỏi 494 Phan đình Phùng Saigon.

Hưng cần thợ Quần Chsemie khá khoản cao. 148F Yên Đỗ.

Cần gấp 1 người bếp nhà bảo sanh tư, độc thân, ăn ở luôn tại chỗ. Hỏi 60 Nguyễn Lâm (bên hông chợ Nguyễn tri Phương).

Cần người Thơ ký đánh máy giỏi Tổng thư văn có phương tiện di chuyển Saigon Cholon, Thơ ký kế toán chữ tốt không thạo việc xin miễn đến. Địa chỉ 162 Tháp Mười Chợlon Lầu 1 Phòng D2. Buổi chiều

Cần Tuyển 01 Cô nói thông thạo tiếng Pháp, biết đánh máy và biết chút ít Anh văn để làm thư ký.—1 cô nói thông thạo tiếng Anh và đánh máy giỏi để đánh máy. Hỏi 39 Yersin Saigon, lầu 1, phòng 1 trong giờ làm việc.

Cần 1 người bếp biết nấu các thức ăn miền Biển Việt Mỹ Tàu. Quán Gió Biển Bãi Sau Vũng Tàu, giờ dời lại quán Ba Cây Dừa, hoặc Hỏi 29A Võ Tánh Tân Sơn Nhất (Saigon).

Cần 1 bà đứng tuổi lanh lẹ thành thật, biết đi chợ nấu ăn, độc thân càng tốt, ở lại nhà chủ. Hỏi tại Biệt thự Chiêu Anh số 45 dg An Tôn, Nguyễn văn Thoại GĐ.

Cần gấp chị làm việc nhà siêng năng lương 5000đ. 1 cô dạy mẫu giáo, đứng tuổi, nhiều kinh nghiệm. Hỏi 8 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần hợp tác với thợ sửa tủ lạnh Địa điểm tốt 144 Lê Lai SG

Cần 1 thầy giáo dạy Piano có bằng Q.G.A.N. 218 Lê Lai.

Cần thiếu nữ làm mẫu vẽ mỗi tuần làm việc 3 giờ. Thù lao mỗi tháng từ 10 đến 20 ngàn. Hỏi ô. Châu 104, Trương minh Ký (ngang sau tiệm may) chiều thứ Ba, Năm, Sáu và Chủ Nhật từ 5 đến 7giờ.

Cần nữ thâu ngân trẻ đẹp độc thân làm tại nhà hàng lương hậu có nơi ăn ở riêng biệt ưu tiên cho người ở tỉnh lên. Do 425 Trần quý Cáp Saigon.

Cần 1 chị vú khoẻ mạnh thạo nuôi em bé. Hỏi 364/75 Cư xá Công Lý.

Cần gấp Nhiều cô làm vũ trường nơi làm lịch sự lương cao nhận dạy khiêu vũ cho các cô. 220 lô E chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Garage cần hợp tác thợ đồng và thợ sơn cho mướn tháng hay làm chia. A26 Trần quốc Toản ngang trường đua Phú Thọ.

Cần 1 cô chương trình Pháp kèm 2 em 10èm và 11èm mỗi ngày từ 4 giờ đến 6giờ. Hỏi cô Trạch số 2 Nguyễn Biểu Saigon

Trường học Cần giáo sư Toán Lý Hóa có kinh nghiệm dạy Tú Tài I và II cộng tác, Hỏi 192 Cao Thắng Saigon.

Cần 2 người đàn bà giúp việc nhà lương cao. 145 Đề Thám SG.

Cần cai cắt âu phục phụ nữ. Hỏi Liên Khanh (Tax) 135 gian 25 Nguyễn Huệ Saigon.

Dễ Dãi nhà lầu 4m,5x32m mặt tiền h/tác hay cho thuê làm cửa sắt garage, kỹ nghệ lạnh V.V. Hỏi 571 Pétrus Ký 8g-10g.

Cần hợp tác với người có nhà và đất rộng để làm gạch. (Khu xa lộ hay Long Thành) ô. Hồng 145 Đề Thám Saigon.

NH TINH

Gà con ngoại quốc 70đ, 80đ. 1 con ngừa rồi bảo đảm nuôi không chết số 7 Lương Hữu Khánh cửa sau nhà thờ Huyện Sĩ.

GÀ CON TỐT NHẤT NƯỚC
Thanh-Tâm nơi bán gà con uy tín và kỳ cựu nhất nước. Bán đủ loại gà của các trại danh tiếng, gà nuôi đẻ Badcock, gà nuôi thịt Pilch đã chủng ngừa, không sợ toi. Hỏi tại 258 Nguyễn th-Thuật, Sg ĐT99807.

Gà con Goto 603 Về hàng tuần giống Nhựt bảo đảm, không pha trộn và chỉ cách nuôi mau lớn 2 tháng 2KL mời lại 45/2 Hoàng Diệu Khánh Hội Q.4.

Gà Shaver lai nuôi lấy trứng với đặc điểm rẻ tiền, dễ nuôi, đẻ sai — Gà Mỹ WELPROCK nuôi thịt với các đặc điểm ăn ít (tỷ lệ biến chuyển 2-2) để nuôi thịt vàng. sản xuất tại trại Tam Hải ấp Tam Hải (gò dưa) xã Tam Bình Thủ Đức. Xin đặt mua tại trại hoặc Liên lạc với Ô. Quyên. (TTQGNN) 45 Cường Để Saigon ĐT,24114.

Gà con ngoại quốc đủ loại, đủ cỡ, đủ giá (từ 80đ đến 200đ) 385/15 Phan đình Phùng Saigon.

THERMOSTAT
Hàng Mỹ 100%. Đại hạ giá 6 tháng, Turn X 900đ, âm 900đ, nhiệt 200°, Lai 300W : 2.900đ. Hỏi 380/4A Công Lý Saigon (gần cầu).

Gà con Pilch
Rất giống, ấp bằng máy điện động để nuôi mau lớn. Đặt mua 20 Đinh Hòa Xóm Củi, Chợ Tiệm Tương Sanh.

Chó Berger
Berger đen nhập cảng từ Đức, 9 tháng to lắm như người biết xem cho đi theo để biết giá trị: 75.000đ Tuyên 449 Trần hưng Đạo Saigon, ĐT 21962.

Điện thoại dư dùng cần sang rẻ lại
Bán rẻ 1 máy charge điện (6 bình U.S.A 1 Freezer (máy kem) hiệu Iberna (của Ý) 1 xe Ford Econoline 24 chỗ ngồi mới về. Hỏi bà Tâm 194L/3 Nguyễn minh Chiếu PN (vô ngõ 194A) Đ.T 42;731.

Chật chỗ bán rẻ một số gỗ thật tốt để làm nhà: Liên lạc với Cô Liên 54 Võ Tánh Saigon vào buổi sáng.

BÁN CHÓ DOBERMAN
Chó con 5 tuần màu đen vàng, giống nhập cảng nổi tiếng nhất Saigon. Hỏi 269 Võ duy Ngụy Phú Nhuận trong giờ làm việc.

SẢN XUẤT BAO GIẤY
thực phẩm G.S (20kg). Nhận cung cấp giá hạ. Hỏi 4 Nguyễn h-Thoại Thị Nghè.

Hãng gạch bông
HƯNG PHÁT
(473/17 Hai bà Trưng Tân Định)
Nơi sản xuất đủ loại gạch cất nhà: gạch thẻ, gạch lỗ và gạch bông. Nhiều kiểu mới, đẹp, bền. Đáng tín nhiệm. Xe giao hàng tận nhà. (giá phải chăng).
Chú ý: Vì dư dùng, cần bán 2 máy ép gạch bông. Tel: 41939.

Bi da, bóng bàn
có sẵn giao liền. Tại 194/151 Trần quí Cáp Saigon.

Nhận chỉ người lớn tuổi học nghề thuốc gia truyền cấp tốc 2 tháng, học xong ra làm liền bảo đảm. 1 tháng lợi ít nhất trên 100 ngàn, làm lại hoặc làm chia cũng được. Hỏi 611/14B Phan thanh Giản Saigon.

Dư dùng Nhượng lại: 1 bộ ván gõ chân cong 2mx1m,4 giá 20,000đ. 1 quạt máy đứng lớn không xoay dùng cho hãng xưởng 18000đ. Do nơi: 185 Cao Đạt Chợ Quán.

VỢT WILSON
Light, Poignée 41/2 mới nguyên bán rẻ lại tại 24-C Trần văn Thạch Tân Định.

Violon Ý bán còn tốt Ô Ly 8 Tự Do ĐT 25838

GIÚP ĐỠ NGƯỜI NGHÈO
Cần nuôi 1 bé gái tuổi từ 12 đến 17 với tính cách con nuôi và coi như con ruột: Hỏi 77/166/5 Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận, Saigon. (gần chợ Phú Nhuận.)

Cấp Việc Làm
Và Chỗ Ăn Ở
Cần tuyển 2 cô tuổi từ 16 đến 21 làm phụ tá dịch vụ hành chánh lương hậu (cấp chỗ ăn ở, nếu muốn) chi tiết, hỏi 183C, Trương Ký Gia Định (từ 16g đến 19g)

Các bạn gái thân mến
một số người kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành-thật, muốn quen biết phụ nữ V.N. để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai-Lan Đ.T. 23637.

Bán rẻ ghế salon chân gà kiểu ép mousse nổi bằng máy điện tử bền, chắc chắn đẹp lịch sự 12.000đ, 13.000đ 1 bộ. Và ghế kiểu đệm nệm mousse. Tại nơi sản xuất 162/1 Bùi thị Xuân Saigon (đầu hẻm có phong tên nước).

Bán Tủ giường (đồ mới) gỗ thao lao, cẩm giá rẻ 120/7/12 hẻm Trần hưng Đạo

Bán 1 Hord Bord 4 chỗ máy Johnson rất tốt. 218 Lê Lai, ĐT 22.845.

Bán bàn ghế
1 quầy rượu 10 nghề, tròn cao 07 bộ bàn ghế, cùng chân sắt bọc nệm đỏ, rất đẹp mới nguyên bán rẻ hoặc sang giấy phép nhà hàng bar đem đi nơi khác mời đến Bar Kim, 440 Trần quý Cáp góc đường Cao Thắng gần rạp hát Văn Hoa Saigon.

Cần mua 1 cái máy làm khuôn chén giấy, đựng bánh bông lan. Hỏi 188 Lê Lai Sg buổi chiều.

Tiệm cầm đồ
Bình Dân, cầm vàng, hột xoàn, cẩm thạch, xe gắn máy, xe hơi, truyền hình... đủ thứ. Có giá quảng cáo. Hỏi 31A Cô Bắc Saigon.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77. Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhựt Tôn.

Auto CHIC 189 Nguyễn Thái Học Saigon ĐT: 21325 làm mui nệm áo nệm đẹp lộng lẫy, thẩm mỹ như mui nệm Origine và làm tăng sang trọng cho xe nhà.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách, giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

KÍNH MỜI ĐẾN
Phòng Hớt tóc Hoàn Kiếm
Có 3 đặc điểm: 1° phòng lịch sự, rộng mát, 2° Nhiều thợ giỏi. 3° Giá đặc biệt hạ hơn mọi nơi. 221 Trần Quốc Toản (đối diện VN QuốcTự).

Giấy Sống Chung (lấy liền)
Khai sanh và hợp thức hóa
Khai sanh theo họ cha
nhận dịch thư từ Việt-Anh, Anh-Việt
371AB Hai Bà Trưng Tân Định Sg. ĐT 41539 — 97785.

Hôn thú Việt-Mỹ
XUẤT NGOẠI
— Theo chồng hay kết hôn tại Hoa Kỳ. — Có xe đưa rước. **371AB Hai Bà Trưng Tân định Sg.** ĐT 41539 — 97785.

Cơm tháng đem đến nhà xa cũng lãnh
1 phần 8500đ ăn 2 người thức ăn tươi ngon, gà rôti, khoai chiên, bò bít tết sườn chiên, sườn kho ram mặn, tôm tép v.v... Số 429/42 Trương minh Giảng, Sg.

Phụ huynh sinh viên du học
Muốn đi thăm con em ở Nhật — Hoa Kỳ — Gia Nã Đại. Giá đặc biệt đi Âu Châu. Xin liên lạc NBG TOURS -60- Võ Tánh Sg. nơi tổ chức và lo miễn phí mọi thủ tục xuất ngoại.

GẠCH BÔNG THANH LONG
4B Hùng Vương Thị Nghè. ĐT 20.277. Loại đặc biệt, thật bóng, men dày, Giao tận nhà.

Bán 1 quầy gỗ, 1 tủ 3m, 1 tủ 3m,40 kính 5 ly và 2 tủ nhỏ tiện mở tiệm may, tiệm giầy. Hỏi 399 Lý thái Tổ Cholon, mỗi ngày từ 4 giờ chiều.

Tiệm cơm Ấn Độ
45. Tôn thất Thiệp (Saigon)
— Mỗi sáng điểm: Cari: Dê, Gà Cá Tôm, gan dê chiên đặc biệt: Soup dê, và đủ loại bánh.
— Lãnh nấu cơm tháng, và nhận đặt các buổi tiệc.
Chủ nhân kính mời

Bán 1 nồi cơm điện Sanyo 18 Lít và 1 máy hình Petri 7S ống kính 1,8 mới tinh. Hỏi 51/66/25 Cao Thắng Sg 18giờ30 đến 21giờ.

Muốn bán những dụng cụ hành nghề uốn tóc. Hỏi 70 đường Châu văn Tiếp Giadinh.

Cơm tháng ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 8000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

PIANO PHÚ SĨ nguyên thùng
Hỏi 611 P-Đ-Phùng ĐT 93122.

Phòng răng giả. Chuyên làm răng giả, răng plastic không đổi màu, giá hạ, việc làm nhanh, 128 bis Cao Thắng Saigon.

PIANO, ORGAN
Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng.
Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg
TIỆM ĐỜN
ĐỨC THẮNG

NHỨC ĐẦU KINH NIÊN
Hãy hỏi thuốc gia truyền thần hiệu tại Thanh Thảo, 434 Lê quang Định Xóm Gà, Gia Định Điện Thoại 41323.

Dọn nhà, chở đồ, bằng xe vận tải đủ loại, làm cẩn thận Hỏi 705/31C Trần quốc Toản CL.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ, — Kim Hương 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/102 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

5 TIẾP THEO TRANG 1

quyền CS đã thực hiện •4 vụ sửa chữa quan trọng •để tô đắp lại những tượng Phật tạc trên vách núi và các công nhân CS đã dùng những phương pháp hữu hiệu [illegible] về lại các [illegible] và cho hay trong cuộc cách mạng văn hóa 66-69, các công nhân [illegible] khảo cứu văn hóa Đông Hưng đã góp phần rất nhiều trong công cuộc trùng tu [illegible] di tích Phật giáo trên.

Tân Hoa xã còn cho hay các nhà khảo cổ đã tìm ra được những tấm [illegible] từ năm 477 của [illegible] Phật tăng gồ [illegible] chữ đã giúp rất nhiều cho [illegible] khảo cứu ngành tơ sợi, ấn loát, [illegible] thời đại xưa.

[illegible] Hoa xã không nhắc lại sự [illegible] trăm chùa [illegible] bị đập [illegible] tượng Phật bị thu [illegible] cách mạng văn hóa [illegible].

---

0 [illegible] TIẾP TRANG 1

về [illegible] tình đất nước những [illegible] lại không thay lên nữa. Sáng nay, Dinh Độc Lập đã có 1 cuộc họp kín giữa TT Thiệu và các phụ tá [illegible] toàn toàn bị giữ kín.

Biết rằng hôm [illegible] đây khi ghé VNCH để giải thích thêm về chuyến Hoa du của TT Nixon, thứ trưởng Ngoại giao M. Green đã trao cho TT Thiệu một thư riêng của TT Nixon, chẳng hiểu nội dung ra sao.

---

15 TIẾP THEO TRANG 1

Theo sự tường thuật của 1 tu sĩ tại đây thì những mảnh kiếng bể này là do một ni cô dường như là đệ tử của Quảng Liên ném vô hướng phòng TT Viện Trưởng VHĐ.

Cũng theo tu sĩ này thì TT Quảng Liên lúc đó có mặt tại chỗ nhưng không lên tiếng gì.

Nửa giờ sau, một toán Cảnh Sát tuần tiễu Quận 10 đã đến tại cổng phía sau Chùa Ấn Quang nhưng không vào được trong Chùa mặc dù họ cho biết là vừa nhận được 1 cú điện thoại cấp cứu từ chùa Ấn Quang.

TT Thiện Hoa, Viện Trưởng VHĐ Ấn Quang đã không lên tiếng gì về việc này và sau đó lúc 11g, TT Quảng Liên đã rời khỏi chùa Ấn Quang trong đêm tối bằng một xe du lịch do người thân tín của Thượng Tọa đến rước.

Cảnh Sát nói gì ?

Mặt khác, theo nguồn tin chánh thức từ Phòng điều hành của BCH CS Quận 10 cho biết thì nội vụ trên đã không được ghi trong sổ trực của Quận này đêm qua.

Giới chức thẩm quyền tại phòng này đã từ khước mô tả chi tiết về vụ này, tuy nhiên xác nhận rằng sổ công tác của Bộ Chỉ Huy/CS Quận 10 đêm qua, có ghi rằng 1 toán Cảnh Sát quận 10 hồi 23g đêm qua đã đến Chùa ÂQ theo lời cầu cứu của 1 Thượng Tọa, nhưng khi đến nơi thì «chuyện đã rồi và đã không hề có hành động can thiệp vì đây là 1 sự kiện hết sức tế nhị». Theo tin này, CSQG đã không vào được bên trong Chùa Ấn Quang và họ chỉ thấy TT Quảng Liên từ chùa Ấn Quang thong thả đi ra bước lên chiếc xe hơi mang số EK 2705 biến vào đêm tối. (AT)

---

8 TIẾP THEO TRANG 1

nước chưa được ổn định, Lon Nol cho biết quyết định tổng động viên toàn quốc và đánh đuổi quân CSBV ra khỏi bờ cõi trước khi bãi bỏ chức quốc trưởng, lập chế độ tổng thống tiếp tục hành sử quyền hành pháp trong khi chờ hiến pháp. Lon Nol giải thích sở dĩ phải giải tán Quốc Hội Lập hiến vì hiến pháp mới do QHLH vừa soạn thảo xong sẽ gây xáo trộn trong nước trái với mong ước của chính phủ.

Nói hộ Lon Nol, Chuẩn tướng Chea Kim Eng, TL Quân cảnh KPC, tiết lộ chính quyền vừa bắt giữ 1 cán bộ CS Khmer từ Oudong (Thái Lan) sang mới nói và sách động sinh viên Luật Nam Vang. Tướng Eng xác nhận không 1 sinh viên nào có mặt trong buổi họp kín bí cấu trên.

Trước đây, Chủ tịch Tổng Hội Sinh Viên KPC In You Hay tiết lộ trong cuộc họp báo rằng 12-3 rằng LonNol đã hội đàm với đoàn đại biểu của Tổng Hội, yêu cầu SV ngưng phá quấy chính quyền, khuyến sinh viên hợp tác và ủng hộ chính phủ trong thời chinh chiến này. Lon Nol cương quyết ủy thác Matak lập chính phủ mới và hứa Matak sẽ thỏa mãn nguyện vọng của sinh viên. Tuy vậy, In You Hay cho biết, SV vẫn không mấy hài lòng đối với Matak nhưng đồng ý là sẽ ngưng chống đối và gây rối cho chính phủ Lon Nol. Hay đã đánh trống lảng khi bị ký giả yêu cầu giải thích về việc sinh viên Luật nói rằng Sirik Matak là «bà xã của Lon Nol».

Theo AFP, Sim Var, đại sứ KPC tại Nhật Bản kiêm chủ nhiệm nhật báo đối lập «Khmer Ekarach» rất có thân thế tại Nam Vang, đã về tới Thủ đô KPC xế chiều 12-3 để tham gia Nội các mới. Trong mấy tháng vừa qua, tờ báo từng gây chấn động trong chính trường KPC khi đòi chính phủ theo Nga trong trường hợp Hoa Kỳ tỏ ra lơ là với KPC, và vạch trần nạn tham nhũng mà tờ báo cho là 1 quốc họa đang hoành hành tại KPC với sự tiếp tay và dung túng của chính phủ.

Tại Mạc Tư Khoa, hãng thông tấn Tass của nhà nước Nga Xô ngày 12-3 loan báo Tướng Lon Nol ở KPC đã quyết định giải tán hoàn toàn chính phủ để thành lập nội các mới. Hãng Tass viết : Quyết định này được thông qua sau khi LonNol đã tập trung toàn bộ quyền lực và chính quyền trong tay mình. Người ta dự đoán rằng nội các mới sẽ được thành lập bởi những người thân cận của Lon Nol, điều này cho phép Lon Nol thực tế hóa cái quyền độc tài.» Hãng Tass viết tiếp : «Các nhà quan sát cho rằng những hành động đó của Lon Nol đã chấm dứt hy vọng triệu tập đại hội dân tộc và thông qua hiến pháp mới. Các nhà quan sát cho rằng việc tập trung quyền lực vào tay một nhân vật là do sự thất bại trong âm mưu khiêu khích phục phong trào yêu nước của Nhân Dân KPC».

Lon Nol tuyên xưng TT

NAM VANG, 13-3 (UPI).— Quốc Trưởng KPC Lon Nol hồi 9giờ sáng nay đã loan báo trên đài truyền thanh Nam Vang là ông đã nhậm chức Tổng Thống, Tổng tư lệnh quân đội và Thủ tướng «theo nguyện vọng của tăng ni và toàn thể đồng bào».

PV Đồng bắt chước Tito

NỮU ƯỚC 12-3 (AP) — Trong một cuộc phỏng vấn dành cho tạp chí Mỹ Time tại Thượng Hải, cựu quốc trưởng KPC Thái tử Sihanouk cho rằng vụ xung đột Nga-Hoa là lý do chính khiến Mao trạch Đông và Chu ân Lai bắt tay với TT Nixon và Hoa kỳ chỉ còn là kẻ thù số hai của TC sau Nga xô.

Sihanouk được phái viên tờ Time thuật lại là TT Chu ân Lai đã cố gắng thuyết phục TT Nixon rằng việc Mỹ triệt thoái khỏi VN có thể thực sự làm tăng uy tín trên trường quốc tế và nêu gương như nước Pháp đã rút khỏi Algérie.

Sihanouk cũng cho rằng đối với Nga Xô, TC là kẻ thù số một và Mỹ là thứ hai, ông cho rằng trò chơi chỉ có hai siêu cường Mỹ-Nga là nguy hiểm cho Á Châu và nay trò chơi tay ba Mỹ-Nga-TC tốt hơn. Ông bênh vực TC không có quân đội hay căn cứ ở ngoại quốc.

Về tương lai KPC, Thái tử Sihanouk nói «Tôi chỉ có hai sự lựa chọn : làm bù nhìn của Mỹ hay có 1 nước KPC Cộng Sản. Có những nước Cộng sản nhưng độc lập. Đối nội họ là CS nhưng đối ngoại họ độc lập.

Có thể Thủ tướng CSBV Phạm văn Đồng sẽ là kẻ đồng hành tốt — như là (Tổng Thống Nam Tư) Tito làm đối với Hoa Kỳ». (Perhaps North Vietnam Premier Pham Van Dong will make a good partner — as Tito does for America).

Đọc và cổ động

Chính Luận

Ủy Ban Cây Mùa Xuân Chiến Sĩ Gia Định 1972

TRÂN TRỌNG KÍNH BÁO CÙNG TOÀN THỂ ĐỒNG BÀO VÀ CHIẾN SĨ TỈNH GIA ĐỊNH

Kết Quả Hoạt Động Của Ủy Ban như sau :

1.— KẾT QUẢ :

- — Tổng số tiền thu : 7.100.389$
- — Tổng số tiền chi 1.611.356$
- — Tổng số tiền thực thu có 5.489.033$
- — 50 cái mền
- — 10 bao quần áo cũ
- — 100 thước vải
- — 400 cuốn đặc san Xuân của Hội Khổng Học và Phế Binh

2.— XỬ DỤNG :

- — 200.000$ Ủy lạo thương bệnh binh/TKGĐ và Đặc Khu Rừng Sát tại Tổng Y Viện Cộng Hòa — Quân Y Viện Trần Ngọc Minh và Bệnh Viện Bài Lao Ngô Quyền
- — 5.289.033$ Chia tất cho quân sĩ Tiểu Khu Gia Định và Đặc Khu Rừng Sát.
- — 50 cái mền sẽ tặng thương binh/TKGĐ tại Tổng Y Viện Cộng Hòa và Bệnh xá Tiểu Khu.
- — Vải và quần áo cũ sẽ tặng binh sĩ nghèo đông con nhất.
- — 400 cuốn đặc san đã tặng thương bệnh binh và các đơn vị.

Thay mặt toàn thể anh em chiến sĩ thuộc Tiểu Khu Gia Định và Đặc Khu Rừng Sát, Ủy Ban/CMX/CS/GĐ 1972, chân thành cảm tạ quý vị hảo tâm đã giúp cho chiến sĩ cái Tết tươm tất và vui vẻ.

Ngoài mục kính báo, Ủy Ban cũng sẽ gửi thư riêng đến từng vị hảo tâm một để vừa cám ơn quý vị vừa xác nhận số tài vật tặng của quý vị.

ỦY BAN CÂY MÙA XUÂN CHIẾN SĨ/GĐ 1972

ĐÍNH-CHÍNH

Một Tiệc Cưới Tổ Chức MA MÃNH

Tôi **ĐẶNG-NGỌC-LỢI** rất lấy làm ngạc nhiên khi thấy một bạn thân trao cho tôi ngày 7.3-72 một Thiệp Cưới của con giai tôi tên **ĐẶNG-NGỌC-SƠN** mà chính Ông ta được mời tham dự.

Tiệc cưới đã được tổ chức tại Nhà Hàng TỬU LẦU SAIGON số 53 Trần hưng Đạo Saigon vào ngày 4-3-72 hồi 18 giờ.

Nay tôi xin đính chính là tôi không hề chủ trương và tổ chức tiệc cưới nói trên và tôi cũng không có một liên quan gì đến việc cưới hỏi nêu trên.

Vậy xin đăng những giòng này để thanh minh cùng họ hàng tôi và các bằng hữu.

ĐẶNG - NGỌC - LỢI
609/15 Phan Đình Phùng, Saigon

Đoàn KIM-CHUNG 5

Tại rạp OLYMPIC

Nhất định Tối thứ Ba 14-3-72 tưng bừng khai trương
VỞ XÃ HỘI ĐẦU TIÊN

THEO CHỒNG VỀ MỸ

Tốn Phí Nặng Nề Nhất Để Hoàn Thành — Y Phục Thời Trang
Phông Cảnh Sống Thực

Mỹ rút quân — Mỹ về nước — Thuyền lái gái VIỆT phải theo chồng Mỹ hay không ??? Về hay ở ???

Cây viết xuất sắc YÊN-HÀ sẽ giải đáp thắc mắc của một hoàn cảnh éo le, của Xã Hội hiện tại.

LỆ-THỦY gái quê thợ may, rồi bán bar, lấy Mỹ. MINH-PHỤNG giáo làng, rồi tài xế Taxi, vô tạm trú Chí Hòa, rồi sao nữa..!? MINH VƯƠNG buôn hàng P.X. dụ dỗ gái tơ nhưng... KIỀU-TIÊN, THANH KIM-HUỆ, HỒNG-THỦY, HOÀI-MỸ, THANH-ĐIỀN, THANH-PHÚ, VĂN-KHOE, HOA-HUYỀN và toàn ban.

Phí tổn nhiều, giá thu thường lệ.

THÔNG CÁO

HỘI KỸ-SƯ và KỸ-THUẬT-GIA V.N.

65, Hồng Bàng CHOLON — Điện Thoại : 36.228

Sẽ tổ chức KHÓA

Chuyên-Khoa Ngân-Hàng

(KỸ - THUẬT — THỰC - HÀNH)

- ✠ Huấn luyện Căn Bản Lý Thuyết các nghiệp vụ :
  1— Ngân Quỹ
  2— Tín Dụng
  3— Ngoại Thương
  4— Hối Đoái
  5— Kế Toán Đại Cương và Ngân Hàng

Mỗi nghiệp vụ sẽ do một nhóm Giáo Sư Đại Học và chuyên viên cấp chỉ huy các Ngân Hàng thương mại đảm trách.

- ✠ Tham dự viên được Thực Tập các đề tài thực tế, dùng các mẫu ấn chỉ, tài liệu, sổ sách thông dụng tại các Ngân Hàng Ngoại quốc và Việt Nam.
- ✠ Phần thực tập sẽ do các cấp chỉ trực tiếp các Sở của các Ngân Hàng hướng dẫn tại lớp học.
- ✠ Thích hợp với các sinh viên : Văn Khoa, Luật Khoa, Khoa Học, Xã Hội Thương Mại, Chánh Trị Kinh Doanh và Quân Nhân, Công Chức, Học Sinh có Tú Tài.

ĐIỀU KIỆN : ✠ Chỉ nhận học viên trình độ Tú Tài trở lên.
✠ Học viên sẽ được tuyển lựa qua một kỳ phỏng vấn về thích ứng nghề nghiệp.
✠ Chỉ tên từ 7-3-72 đến 25-3-72 tại địa chỉ trên.

HỌC BỔNG : ✠ Hội sẽ dành 1 số HỌC BỔNG cho Cô Nhi Tử Sĩ trong các khóa học trên, điều kiện tuyển lựa xin hỏi Văn Phòng.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Quý Ông — Quý Bà — Quý Bác — Quý Cô
và anh, chị em cùng thân bằng quyến thuộc đã đến giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu cha, ông và cố của chúng tôi là :

Trần-Hữu-Khế

Tạ thế ngày 22.01 Âm Lịch năm Nhâm Tý, hưởng thọ 72 tuổi.

Xin quý vị nhận nơi đây sự biết ơn sâu xa của gia đình chúng tôi. Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Trưởng Nữ : TRẦN-THỊ-MINH
Rể : HOÀNG-VĂN-PHÚC và các con, các cháu
Thứ Nữ : TRẦN-THỊ-SUỐT
Rể : NGUYỄN-VĂN-THƯỢNG và các con, các cháu
TANG GIA ĐỒNG KÍNH BÁI

LIÊN-HIỆP HỢP-TÁC-XÃ CHĂN-NUÔI
VIỆT-NAM
62, Trịnh-Minh-Thế, Saigon
Điện Thoại : 23.173 — 23.588

Thông - Báo

Số : 003/72/LH
TRÍCH YẾU : v/v. GIA NHẬP LIÊN-HIỆP
HỢP-TÁC-XÃ CHĂN-NUÔI VIỆT-NAM

— Chiếu theo Văn thư số : 80/HTX/NLM ngày 03-02-1972.
— Chiếu theo tinh thần quyết nghị phiên họp ngày 01-03-1972 tại Nhà Hợp Tác Xã.

Trân trọng yêu cầu quý Ông Chủ Tịch Hợp Tác Xã Chăn Nuôi nào hiện chưa gia nhập LIÊN-HIỆP HỢP-TÁC-XÃ xin vui lòng tới Văn phòng : 62, đường Trịnh-Minh-Thế Saigon để ghi mua cổ phần, hầu kịp tham dự bầu cử Ban Quản Trị.

Chúng tôi ước mong sự gia nhập đầy đủ của Hợp Tác Xã Chăn Nuôi trong toàn quốc để nói lên sự thiết tha phát triển Chăn nuôi của chúng ta dù hoàn cảnh khó khăn nào. Chúng tôi ước mong sự hiện diện đầy đủ quý vị Chủ Tịch hay Đại Diện các Hợp Tác Xã Chăn Nuôi trong toàn quốc tại gian hàng triển lãm Liên Hiệp Hợp Tác Xã Chăn Nuôi VN tại Vận Động Trường BIÊN-HÒA ngày 26-03-1972, để nói lên sự hợp tác chặt chẽ và chân thành của giới Hợp Tác Xã Chăn Nuôi.

Saigon, ngày 08 tháng 03 năm 1972
TM. BAN QUẢN-TRỊ
Chủ-Tịch
NGUYỄN-THÀNH-XÃ

Thoải mái bởi Coca-Cola

Kỷ niệm 20 Năm thành lập
HÀNG-KHÔNG VIỆT-NAM
rạp THỐNG NHỨT

Chúng ta còn nhớ cuộc thi tổ chức chung bởi HÀNG KHÔNG VIỆT NAM và hãng SEGI là hãng sản xuất COCA-COLA, từ ngày 15-12-1971 đến 14-2-1972, để kỷ niệm **20 năm thành lập Đại Công Ty Hàng Không Quốc Gia.**

Cuộc thi rất giản dị. Những nút khoén COCA-COLA ở bên trong có in một chữ, với những nút khoén này, người dự thi ráp thành một câu «THOẢI MÁI BỞI COCA-COLA». Như vậy, phải tìm 19 nút khoén có in đúng những chữ trên. Hàng ngàn người dự thi trong tư phải đi tìm những nút khoén giá trị này, và đã góp mặt ngày 4 tháng 3 năm 1972 tại Rạp Thống Nhứt để nghe kết quả cuộc rút thăm.

HÀNG KHÔNG VIỆT NAM và SEGI đã hoàn tất mỹ mãng cuộc thi. Những người dự thi đã được tiếp đón với Ban Văn Nghệ PHÁT GIÀU, Vũ, Ca làm cho cuộc rút thăm thêm phần long trọng. Tư các người dự thi rút thăm, dưới sự chứng kiến của Ông Thừa Phát Lại CAO-VĂN-TẠI. Một trăm giải trúng đã được Ô. Thừa phát lại tuyên bố.

Cuộc rút thăm dưới sự chủ tọa của cá ông CHUNG-TỐT (AIR VIỆT NAM), RIGOLAGE (SEGI), NGUYỄN-VĂN-LAN (A.I.P.) và chấm dứt hồi 18 giờ.

Trong số báo tới, chúng tôi sẽ đăng kết quả các số trúng và giải thưởng của mỗi số.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng Thân bằng quyến thuộc Tế Tử, Chồng, Cha, Anh và Em chúng tôi là :

Cố Đại Tá NGÔ-HÁN-ĐỒNG

Chỉ huy Trưởng Pháo Binh Quân đoàn I Quân Khu I đã tử nạn máy bay vì công vụ tại Đà Nẵng ngày 25-2-1972 tức 11/ giêng năm Nhâm Tý (chưa tìm thấy Thi Hài) hưởng thọ 43 tuổi.

Lễ phát tang tại Đà Nẵng ngày 07/3/72 và đã di chuyển di Ảnh về tư thất số IY cư xá Sĩ Quan Chí Hòa ngày 09-3-1972.

Bà Quả Phụ : Đại tá NGÔ-HÁN-ĐỒNG
Nhũ Danh : Bà TRẦN-THỊ-ANH-CHÍNH
và tang gia đồng kính báo. (Xin miễn phúng điếu)

Phân Ưu

Được tin buồn :

Bác Lâm-Chánh-Trực

đã từ trần ngày 7-3-72 tại Vĩnh Long, hưởng thọ 82 tuổi.

Thành thật chia buồn cùng :
— Anh LÂM-CHÁNH-TRÍ
— Trung Tá LÂM-VĂN-NGHĨA
tang quyến và cầu chúc hương hồn Bác được sớm tiêu diêu nơi tiên cảnh.

Gia đình Ô. Bà NGUYỄN-NGỌC-THỊNH (Anh Chín)
52 Bến Ngô Sĩ Liên — Quận 7

Phân Ưu

Được tin buồn :

Bác Lâm-Chánh-Trực

Từ trần tại Vĩnh Long ngày 7/3/72 hưởng thọ 82 tuổi.

Thành kính chia buồn cùng tang quyến.

Trung Tá TRẦN-ĐẮC-TRẦN
cư xá sĩ quan Chí Hòa

Phân Ưu

Được tin :

Cụ LÂM-CHÁNH-TRỰC

NHẠC PHỤ HQ Đại Tá ĐOÀN-NGỌC-BÍCH Giám Đốc Hải Quân Công Xưởng vừa mãn phần tại Vĩnh Long.

Thành thật chia buồn với Anh Chị BÍCH cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về miền lạc cảnh.

Đại Tá PHẠM-NGỌC-SANG
Đại Tá NGUYỄN-VĂN-NGỌC
HQ. Đại Tá ĐẶNG-CAO-THĂNG
Thiếu Tá PHẠM-VĂN-SẮT

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ LÂM-CHÁNH-TRỰC

NHẠC PHỤ Của Đại Tá Giám Đốc Hải Quân Công Xưởng vừa thất lộc tại Vĩnh Long ngày 7-3-1972.

Toàn thể quân nhân và công chức các cấp, thành kính Phân Ưu cùng Ông Bà Đại Tá và tang quyến.

Cầu nguyện cho hương linh Cụ được sớm siêu thăng tịnh độ.

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ PHẠM-VĂN-TIỂN

Thân sinh Dược sĩ PHẠM-PHI-VỆ vừa từ trần, hưởng thọ 77 tuổi.

HỘI ĐỒNG QUỐC GIA DƯỢC SĨ ĐOÀN và NGHIỆP ĐOÀN DƯỢC SĨ thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc Con tôi và Chồng chúng tôi là :

Nha Sĩ Trung Úy Bùi - Hồng - Sơn

đã tạ thế ngày 12-3-72 hưởng dương 27 tuổi.

Linh cữu hiện quàng tại tư gia số 266/862 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Lễ an táng sẽ cử hành hồi 16g ngày 14-3-72 tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi.

Cha : Bùi Văn Bê
Vợ : Đinh Thị Thu Hương
và tang gia đồng cáo phó.

Phân Ưu

Được tin buồn :

Ông ÂU-THOẠI-PHƯƠNG tức AN-THÁI

Nhà trồng tỉa Caphê tại Ban Mê Thuột

Đã từ trần ngày 06-03-1972 tại Ban mê Thuột.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ban Quản trị Hiệp hội các
Nhà sản xuất Caphê Ban Mê Thuột

Phân Ưu

Được tin :

NHẠC-PHỤ

của HQ Đại Tá ĐOÀN-NGỌC-BÍCH GĐ/HQCX vừa thất lộc ngày 7-3-72 tại Vĩnh Long.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu với Đại Tá cùng Tang Quyến và xin cầu chúc anh linh Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

HQ Đại Tá Chỉ Huy Trưởng
cùng toàn thể Quân Công các cấp thuộc TTTL/HQ.

Phân Ưu

Vừa được tin :

Cụ LÂM-CHÁNH-TRỰC

Nhạc Phụ của Đại Tá Giám Đốc Hải Quân Công Xưởng

vừa thất lộc tại Vĩnh Long ngày 7-3-1972.

Thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá và tang quyến.

Cầu nguyện cho hương linh Cụ sớm về cõi Phật.

TOÀN THỂ NHÂN VIÊN
HỘI TÚC CẦU HẢI XƯỞNG

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

- — Đại Tá tư lệnh lực lượng Thủy Bộ 211
- — Giang Đoàn 43 Ngăn Chặn
- — Hội Bắc Việt Tương Tế
- — Hội Đồ Sơn Tương Tế
- — Hội An lạc tương tế chi Vĩnh Nghiêm Chấn Quốc
- — Hội Bưu Điện Tương Tế
- — Hội cựu Công Chức Hồi Hưu
- — Đại đội truyền tin biệt khu Thủ Đô
- — Quí vị liên gia khóm 14 Phường Trần Quang Khải.
- — Toàn thể bạn bè, thân hữu và thân bằng quyến thuộc đã đến phúng điếu, phân ưu, tiễn đưa Cha, Ông Nội, Ngoại chúng tôi là :

Cụ Đỗ - Huy - Quỳnh

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có nhiều điều sơ sót, chúng tôi kính mong quí vị niệm tình tha thứ.

Chuẩn Úy ĐỖ-HUY-PHÚ
và tang gia đồng cảm tạ

Công-Ty Lớn
Cần Tuyển Dụng

Một Kỹ sư Đốc Công Kỹ Nghệ phòng lạnh nhiều kinh nghiệm, để thiết lập, bảo trì một số máy phát lạnh kỹ nghệ và phòng lạnh, nếu có bằng chuyên môn Đại học càng hay.

Xin gởi hồ sơ thật đầy đủ, chi tiết được giữ kín đến hộp thơ 2359 Saigon. Để được phỏng vấn.

Bán Góp Villa Đất

Vùng Lê Quí Đôn, Tú Xương, Trần Quí Cáp, Sương Nguyệt Anh, Hồng Thập Tự 250m 300m 500m 1000m Sanh lợi an toàn (gronce au porteur) xin [illegible] MỸ KIM 8 Ngô Tùng [illegible] II Điện Thoại 25[illegible]

Đau Lưng

Thầy THƯỢNG DU người Bắc ở Đà Nẵng mới vô Saigon

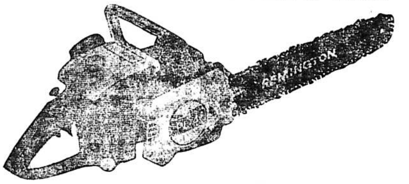
Chuyên khoa CHÂM CỨU : Đau lưng — Liệt dương — Đau dạ — Bón kinh niên — Huyết trắng — Phong ngứa kinh niên — Mất ngủ. CHÂM CỨU 500đ 1 lần là hết bệnh, thuốc uống tính tiền riêng 114, Ngô tùng Châu Gia định (trên ngã ba chợ Cây Quéo 70 thước). Chủ nhật cũng làm việc. Thứ Tư nghỉ cả ngày.

Đất Bán

Quí vị muốn có lô đất cư xá đẹp thuộc vùng chỉnh trang An Phú Xa Lộ Saigon Biên Hòa theo giá chính thức của Hợp Tác Xã ? Xin liên lạc điện thoại 25.298.

Các Loại Máy Cưa Siêu Cấp Hiệu REMINGTON

NGUYÊN XỨ — HOA KỲ
TIỆN LỢI — MAU CHÓNG — GIÁ VỐN RẺ VÀ BỀN CHẮC
BẢO ĐẢM SỬA CHỮA TRONG VÒNG 06 THÁNG



NHÀ ĐẠI DIỆN TẠI V.N. : GETZ BROS. & CO. (VIETNAM)
181 Trần Hưng Đạo Saigon
Tel : 92.890—21.002
CÓ BÁN TẠI : THÔNG-PHÁT CÔNG-TY
31-33 Đường Phú Kiệt, Saigon Tel : 93.363
VÀ TẠI CÁC TIỆM BÁN MÁY

THÔNG - BÁO

BỘT MÌ CÓ BÁN TẠI HÃNG *SAKYBOMI* VÀ *VIFLOMICO*

Số 8 — 12, Tôn Thất Đạm — SAIGON

Trân trọng kính tin Quý Vị khách hàng lò Bánh mì, bánh ngọt, xưởng mì v.v...

Gần đây có nguồn tin không xác thực về tình hình bột mì hai hãng SAKYBOMI và VIFLOMICO của chúng tôi, không đủ bột cung ứng nhu cầu, nên thị trường bột đang ở giá chợ đen.

Nay chúng tôi xin thông báo cho Quý Vị khách hàng hay hai xưởng chúng tôi mỗi tháng sản xuất điều hòa 15.000 tấn bột mà trong khi đó nhu cầu trong nước mỗi tháng chỉ vào khoảng 10.000 đến 12.000 tấn bột mà thôi.

Do đó, bột mì do hai xưởng chúng tôi sản xuất cung ứng đầy đủ cho thị trường.

Vậy xin Quý Vị an tâm, xin đừng nghe theo tin đồn thất thiệt là bột mì khan hiếm và lên giá mà phải chịu mua với giá cao hơn giá hợp lệ.

XIN LƯU Ý : Quý Vị khách hàng lò bánh mì, bánh ngọt, xưởng mì nào không mua được bột mì trên thị trường, xin Quý Vị vui lòng liên lạc thẳng với hai hãng SAKYBOMI và VIFLOMICO của chúng tôi tại địa chỉ ghi trên để mua bột mì theo giá chánh thức do Bộ Kinh Tế ấn định như sau :

— Bột 11o/o protein 60đ ÷ thuế sản xuất 4đ,32 là 64đ,32/kg
— Bột 8o/o protein 58đ ÷ thuế sản xuất 4đ,176 là 62đ,176/kg

Kính Mời
HÃNG SAKYBOMI VÀ VIFLOMICO